



**ORTHODOX
SURIYANI KRISTHYANIKALUDE
PASSION WEEK SONGS**

**KASHTTANUBHAVA
AAZHCHAYILE
NAMASKARAKRAMAM**

(OOSANA MUTHAL UYIRPPU VARE)



ܟܬܒܐ ܕܒܝܬܐ

ܡܠܟܝܐ ܕܥܠܡ ܕܐܝܠܗܐ ܕܡܪܝܢܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܠܡ ܕܐܝܠܗܐ ܕܡܪܝܢܐ
ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ
ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ
ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ
ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.





**ORTHODOX
SURIYANI
KRISTHYANIKALUDE**

PASSION WEEK SONGS

**KASHTTANUBHAVA AAZHCHAYILE
NAMASKARAKRAMAM**

(OOSAANA MUTHAL UYIRPPU VARE)

(Malayalam in English Script)

Compiled by

T. DANIEL

Published by



THURUTHEL PRESS AND BOOK DEPOT

M.M. JUNCTION, PANDALAM P.O.,

PATHANAMTHITTA (DIST), KERALA - 689501, INDIA

Tel : 04734 - 252668 (O) 252527 (R) 9496108779 (M)

E-mail : thuruthelpressbd@indiatimes.com

PASSION WEEK SONGS

Kashttanubhava Aazhchayile
Namaskarakramam
(Oosaana Muthal Uyirppu Vare)
(Malayalam in English Script)

Compiled by :

T. DANIEL

First Edition : December 2003
Third Edition : December 2005
Fourth Edition : November 2007
Fifth Edition : August 2009

Copy Right Reserved
Copy 2000.

DTP & Layout
Chilanka Graphics
Pandalam

Printed and Published by
Thuruthel Press and Book Depot
M.M. Junction, Pandalam P.O., 689 501
Phone : 04734 - 252668 (O) 252527 (R) 9496108779 (M)
Email - thuruthelpressbd@indiatimes.com

Price : **Rs. 100/-**

CONTENTS

	Page
1 Preface	4
2 Blessings from HIS GRACE JOB MAR PHILOXENOS	5
3 Oosaana Njazarazhcha	7
4 Thinkalaazhcha	13
Sandhya - 13 Soothaara - 21 Raathri - 27	
Prabhaatham - 46 Moonnammani - 56 Aaraam Mani - 59	
Onpathaam Mani - 62	
5 Chovvazhcha	65
Sandhya - 65 Soothaara - 69 Raathri - 71	
Prabhaatham - 88 Moonnammani - 95 Aaraam Mani - 99	
Onpathaam Mani - 102	
6 Budhanazhcha	105
Sandhya - 105 Soothaara - 109 Raathri - 111	
Prabhaatham - 127 Moonnammani - 135 Aaraam Mani - 138	
Onpathaam Mani - 142	
7 Pesaha Vyazhaazhcha	
Sandhya - 145 Soothaara - 150 Raathri	
Prabhaatham - 172 Moonnammani - 182 Aaraam	
Onpathaam Mani - 192	
Pesaha Geetham	
8 Dukha Velliyazhcha	
Sandhya - 195 Soothaara	
Prabhaatham - 222	
Onpathaam Mani	
Sleebe ^	
9 Di'	

May Gou

+ Mar Philoxen

Job Mar Philoxenos
(Metropolitan)

PREFACE

Our Church remember the Crucifixion of Jesus the Saviour of all mankind in a befitting manner especially in the Passion Week every year. The solemn services in the Church during this week is sublime and serene. Most of our people residing out side Kerala find it difficult to follow the hymns sung during the Passion Week, as they are out of touch with Malayalam. When I found the helpless situation I thought of making the hymns in English Script so that they can follow the songs easily. Hence this book.

His Grace Job Mar Philoxenos the Metropolitan of the Delhi Diocese, has graciously favoured with a forward to the publication of this book. In this connection I express my deep gratitude to Thirumeni for his paternal love, blessings and his kind gesture.

I pray to Almighty God that this book may be a help to many to participate fully in the holy Services during the Passion Week.

J (M)

Pandalam,

10th December 2003.

**ORTHODOX CHURCH
CATHOLICATE OF THE EAST
DIOCESE OF DELHI**

Job Mar Philoxenos



THE DELHI ORTHODOX CENTRE
2, Institutional Area, Tughlaqabad
New Delhi-110062
Phones: 6986417 / 6989203
Fax: 6984975

Kalpana No. 87/2003 dated 11/10/2003

IN THE NAME OF THE FATHER, SON AND THE HOLY GHOST, THE
ONE TRIUNE GOD FOREVER AND EVER. AMEN

Blessings to all the Members of our Church

Dearly beloved

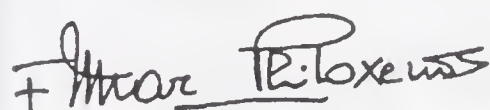
I have just gone through the transliterated version of the "**Passion Week Songs**" by Mr. T. Daniel, Kudassanad. I had also an occasion to go through another work "**The Living Sacrifice**", the interpretation of the "Holy Qurbana Kramam", Published by Mr. T. Daniel and written by his friend Mr. C. V. Varghese, Pandalam. This book has been found very useful to children who can understand Malayalam, but do not know how to read and is widely used in all our churches outside Kerala.

I hope this book too will prove to be of great help to these people who are otherwise incapacitated to understand meaningfully the theological content of these songs and the piety and devotion, they evoke in the faithful.

May be due to the short time at his disposal, there are certain mistakes found here and there, which I hope, he will be able to correct by the time the scripts go to the press.

I appreciate the efforts of Mr. Daniel and hope that the book will receive the same kind of approval the other book has received.

May God bless you



Job Mar Philoxenos
(Metropolitan)

HAASSA GEETHANGAL
OOSAANA NJAAYARAAZHCHA
Sandhyayude Eavangeliyon
(Pookkal vitharumpol)

Karthavinte naamatthil varunna raajaavu vaazhtthappettavanaakunnu. Israayelinte raajaavu vaazhtthappettavanakunnu. Sworggatthil samaa-dhaanam unnathangalil sthuthi.

PRABHAATHA EAVANGELIYON

Oosaana-Kartthaavinte naamatthil varunnavan vaazhtthappettavanakunnu. Kartthaavinte naamatthil varunna nammude pithavaaya daaveedinte raajyam vaazhtthappettathaakunnu - sworggatthil samaadhaanam - unnathangalil sthuthi - uyarangalil oosaana.

(Geetham)

Oosaana - dhanyan karthaavin naamatthil varuvon
 Dhanyam kartthaavin naamatthil vanneedum
 Pithru daaveedin raajyam - vaanil saanthi !
 Sthuthi unnathatthil ! uyarangaliloo - saana

Visuddha Qurbaanayute Eavangeliyon

Oosaana - kartthaavinte naamatthil varunna Israayelinte raajaavu - vaazhtthappettavanaakunnu.

Eavengelikku sesham
(Lok morio korenaan)

(Tune : Deivatthin puthrane mariyaamutdhannatthin...)

Yerusalem puriyil karttha -verunnerram
 Saitthin kompukalenthippaithangal - ghoshicchu
 Daaveedu sutha! nararaksha- kkaagathane!
 Daaveedeesa! Vannaalum deivaa - Imajane nee
 Melaakaa - sangaliloosaana
 Thaazheyagaa - dhangalilaanandam
 Doothasametham varuvonum vanno - num dhanyan

KAASOLIKKI

(Anpudayone.... Eannathinu pakaram)

-Mar Yakkoob -

(Tune : Unnikalaartthu suddhan suddhan...)

- 1 Vaanoraartthaareesan suddhan suddhan suddhan
Garddhabhamereetterusale maarnnon parisuddhan
- 2 Paadin paadin paadin puthra sthothram nithyam
Sthothram maathram nin kartthavyam maunam venda
- 3 Sehyone! ha! ninnaal mannan thallappettu
Oosaanayaal keertthicheedum sabhaye! bhaagyam
- 4 Baalanmaarum vruddhanmaarum pattakkaarum
Sthreepurushanmaa - roosaanayaal vaazhttheedunnu
- 5 Vaanoraartthaareesan.....
- 6 Paadin paadin paadin puthra.....

(HOOTHOMO)

(Kaazhchayithil kartthaave.. Eannathinu pakaram)

Howdathayilkool-

(Tune : Snaane ninneyananjore..)

Kuttikaloosaanakalaalum - kompukalaalum sthuthipaadi
Njungalumattahasikkunnu - daaveedu suthannoosaana
Kartthaavin thirunaamatthil - vanneedunnonathi dhanyan
Njangalkkum mrutharaayorkkum - masiha nalkuka parihaaram

OOSAANA PRADAKSHINA GEETHAM

- 1 Yerusalemile vanmalame-
lorukilenneyaaretti

(Oosaana - oosaana:
Oosaana - oosaana:
Daaveedaalmajanoosaana)
- 2 Varavaahananaai puri pookum
Parasuthane njaan kaanunnu - Oosaana.....
- 3 Nibiyanmaarude thirunivaham
Nadakollunnu - purobhoovil Oosaana.....

- 4 Sleehanmaarude divyaganam
Pinnanichernnu varunnallo- Oosaana.....
- 5 Saitthin Kompukalenthitha
Pinchukidaangal paadunnu Oosaana.....
- 6 Bhoosworggangaliloosaana
Daaveedaalmajanoosaana Oosaana.....
- 7 Vannavanum varuvonumaho
Dhanyan nikhilesa! sthothram! Oosaana.....

KURUTTHOLA VAAZHTTHAL

(*Eamodukeeso*)

- 1 Oliveenthal - thalakedutthoosaa-na
Sisubaala-nmaar paadikkeertthichon
Deva! dayacheitheedaname.
- 2 Kroobaganam - bharamamodu peridu-mpol
Garddhabhame-reetterusalemaa-r nnon - deva...
- 3 Yerusalem - puri pookeedunne -ram
Madhuraaraa -vam sisuganamarpichon- deva..
- 4 Girisaitthin - ninnerusalemo-lam
Sisubaalanmaa - rosaana paa-diya- deva...
- Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Vinayatthaal rakshaye nalkiya soo-no
Yuvasisu vru -ddhanmar sthuthicheivo - ne! deva...

KUKKILIYON

(*Naalam Raagatthil*)

- 1 Easo! naadha! paarengum thirunaamam mahaneeyam
Haleluyya-ninmahimaavine gaganathala- tthinnarulinee
- 2 Nee baalakayuva vadanatthilorukkee nin sthuthiye
Haleluyya - vairikalaamethiraa -likal maayum
- Barekmor... Subaho... Menaolam....

(EKBO)

Slommo seeyonodariyikkunnone-
Yerusalemin samadaathaave!

Unnatha parvatha - merippookuka menma-
Naadamuyarthikkelpodavalodulghoshikka-
Proktham ninnapadaanam mahaneeyam-
Nee deivatthin patthanamallo-
Israayelinu samanavumanyajanatthin
Thanayakkanisam saanthiyathum rakshayumudayam. cheyyatte

(PRAARTHANA KAZHINJU)
(Kukkiliyon Naalam raagatthil)

Vaazhthuka kartthane yerusaleme- halleluyya
Vaazhthuka seeyone! nin deivatthe

Barekmor... Subaho... Menaolam....

(EKBO)

Yerusaleme! paramaanandatthodaahlaadikka -
Seeyon than priyare! sathatham - modamodaaghoshikka
Sarvajanattheyumaalum misiha senaadheesan
Vairimadam dhwamsippaan gardhabhavaahananaaye zhunnellunnu
Kartthaavin srushtikale! devaadheesane vaazhthin
Nithyam vaazhthi sthothram cheyyuvinennevam
Thanperkkaayi naamaarrtthee-dunnu.
Sthoumenkaalos... Kuriyelayisson.

PROMIYON VAAYANAKKU SESHAM

(Kookkoyo naalaam raagam)

1. Yerusalemerunnone-yelpaan baalakare!
Kallukalenti chelluvinennothi vruddhanmaar
Kallukal pericchennu paithangal
Girisaitthinme-lavane kandappol
Kallukal kaivittolivin ko-mpentheettisaraayel
Nrupathe! saanthi swaagathame- nnucchatthil paadi
Halleluyya-nin varavathi dhanyam.
2. Yerusalemavanaarnnappol-divyaalmeeyamathaam
Vimalasthuthiyaal vimala sabha-nalkee sweekaranam
Swaagathamavana-nnekaan karathaaril
Chillikalenthum-paithangale vittaal
Sthuthighoshatthaalavarevam-paadi thirumunpil
Daaveedaalmajanoosaana - rakshaadaathaave!
Halleluyya - thirunaamam dhanyam!

Barekmor... Subaho... Halleluyya...

- 3 Sabha ghoshikkunnivanallo - vaanin manavaalan
 Daaveedu suthan daaveedin - naadhan nindithamaam
 Mrigamerunnu-thirumunpil - nibiyar
 Nadakollunnu-sishyaganam pinpe
 Pinchu kidaangal saiththin kompenthikkondaartthu
 Daaveedaalmajanoosaana-dhanyan rakshakane!
 Haleluyya-vaanathiloosaana Menaolam... Haleluyya
- 4 Yeehoodyaayil kartthaavin-kaalatthundaayo-
 raascharyam mahaneeyam than-sishyanmaaroottu
 Mahimaavin the - rullon seenaaye
 Virakollicchon-perunaal kondaadaan
 Garddhabhamereetterusalem-nagaram pookumpol
 Kaippillakaloosaanakalaal paadikkeertthicchu
 Haleluyya-vaanathiloosaana Morio raahem...

(‘Ethroyum’ ‘hootthommo’yum kazhinju)

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

1. Unnikalaartthu naadhan suddhan suddhan suddhan
 Garddhabhamereetterusalemerunnon suddhan
2. Paadin Paadin Paadin sthothram deivasuthanaayi
 Enthinu maandyam thalsthuthi paadaan nee nirdhishtan
3. Naadhannettam priyamaam vinayam poondu charippaan
 Eelokatthil thannude maargam samsthaapicchaan
4. Sreshtanmaar than vaahanamelkkaathathi vinayatthal
 Anyajanatthe darsippaanaayi garddhabhameri
5. Ebraayanmaar - varumarachan than vinayam darsi-
 Cchoosaanappaattaartthidu vaanaai kompukalenthil
6. Vriddhanmaaraavihitha sthuthiyil neerasamaandu
 Aascharyatthodoosaanakkaayi baalakaraanju
7. Vriddhanmaar than kadabhaaratthe veetti yuvaakkal
 Yogyamathaakum sthuthiyavidevam sambhruthamaai
8. Aagathaneesan vaazhvudayonennuttharamaartthu
 vansthuthiyaalaayezhunnallatthin paatha muzhangil
9. Thaathan sthuthyan nararakshakkaai suthane vitton
 Seeyontheruvil mrugamaaroodan puthran vandyan

10. Vandyan puthrannuccharavatthil sthothram paadaan
Balanmaare prerippichon rooha sthuthyan
11. Mupil nibiyar pinpil sleehar balanmaarum
Oosanaappaattulghoshicchangavane vaazhthi
12. Naadhan deivam nindyaamrugatthe vaahanamaakki
Skariyaaye! ninmozhi niraveri sthuthi ghoshikkaam.

KAI MUTTHIKKUMPOL CHOLLAUVUNNATHU

(hedou aame hedou aame)

(Tune - Samrakshitha jaathikale...)

- 1 Garddhabha vaa-hanane! nal - kkompukalenthi
Kuttikal keertthicchavane! - masiha! sthothram
- 2 Theliyuka see-yon makale! thavanrupanaarnnu
Vaathil thura-nnettuka sama-daayakane nee
- 3 Pithrusahitham-vaanil sthuthi-yelkkunnone
Bhoomithale-baalajanam-vaazhttheadunnu
- 4 Swoprabhayaal sraappikaleyanchikkunnon
Seeyonil - garhithamaam-garddhabhameri
- 5 Vinayamezhum-praanapriya-premaavesaal
Sthuthigeetha-prakaraththa-lavane vaazhthi
- 6 Mruthiyaamirul-neekkithan-sutharekkaattha
Viswadyuthi-ye! saanthya-vannaalum nee
- 7 Mama makkal-kkaiswaryam-nalkunnone!
Dhanasaalee! karunaabde-vannaalum nee!
- 8 Thirurudhiraal rakshippaa-nange vitta
Dhanya pithaa-vinnuyara-ngaliloosaana.
- 9 Panineerppoo-parimalane! - premaakaara!
Jeevaushadha-saurabhyam-nee veesunnu
- 10 Minneedu-nnagnidyuthi-ninnilninnum
Vakthram jee-vanumutdhaa-navumekunnu
- 11 Andhathaye-nalkiya saatthaan lajjicchu
Sworggeeya-prabhayenne-bhaasippicchu
- 12 Thirumarmma-ngale roosma-cheithallo njaan
Mama paapam maayikkuka-krupayaal naadha!

KASHTANUBHAVA AAZHCHAYILE NAMASKARAKRAMAM

THINKALAAZHCHA SANDHYA

Pithavum puthranum parishudha roohaayumaai /
aadhimuthal ennekkumulla sathyeka daivathinte thiruna-
amatthil aameen

Thante mahathwamkondu sworggavum bhoomiyum
niranjirikkunna/balavaanaaya daivam thampuran / parishudhan
parishudhan parishudhan/ uyarangalil ooshaana.

Daivamaaya karthaavinte thirunaamathil/ vannavanum
varuvaanirikkunnavanum aayavan vaazhthappettava-
naakunnu./ Uyaranggalil sthuthi.

KAUMA

(Suriyaani)

(Brikmookkook dahalophyin)

Misihodabe haase parkaan menthooyaay...

Kaabel thesesetthaan

Vesaraa-haamelain

(Three times)

Lokumorthesbuhatto laabook eekoro
Valaroo hodukudsosegutthorumaromo-
Vaalaayin haathoye rahamme vahanono-
Nes paasahoontharai oorislem dala eal
Nelon slaavosankdom beem-damsiho-
Subaho lokumoraan-subaholokumoraan -
Subaho lokusabaraan - le olam, baarekmor

Sworggasthanaaya njangalute pithaave.....

OR

(Malayalam)

Haasaa-yaal njangale rakshi - chon masiha

Kaikko-ndikkarmam kaaru-nyam cheika, (three times)

Naadha! the sthuthiyum maanam thaathanum
Mahima, vandhanakal suddhaalmaavinnun
Undaakulrupa paa-pikalaam njangalilum
Meloo -lloorisilem vaathilkkullil nin

Simhaasanamanayanami praarthana misiha-
Sthothram kartthaave! sthothram kartthaave!
Nithyam saranavume! sthothram, Barekmor

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

(OR)

(Gadyam)

Njangalkkuvendiyulla ninnte thaazhma vaazhttha-
ppettathaakunnu. thante kashtaanubhavatthal vazhithettil
ninnu njanngale rakshicchavanaaya masiha njangalute
susroosha kaikkondu njangalotu karuna cheyename.

(Three times)

Ente karthaave! ninakku sthuthi-ninte pithaavinu
bahumaanavum - sudhamulla roohaaikku vandanavum
pukazhchayum, paapikalaaya njangalutemel karunayum
manogunavum undaayirikkaname, Melulla oorsleminte
vaathilukal thurakkappettu... masiha! ninte simhaasanathin
munpaake njangalute namaaskkaarangal prave-
sikkumaaraakanme. Njangalute kartthaave! ninakku sthuthi.
Njangalute kartthaave! ninakku sthuthi. Ennekkum
njangalkkulla saranavume! ninakku sthuthi, Barekmor.

Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

*(Krupaniranja mariyame enna praarthana kashtanubhava
aazhchayil chollukayilla)*

BEGINING PRAYER

Psalm - 51

Daivame ninte krupa-pole ennodu karuna cheyaname.
Ninte karunayude behuthwathin prakaram ente papangal
mayichu kalayename.

Ente annyayathil ninne enne nannaikazhuki, ente
papangalilninnum enne vedippakkename; Enthannal ente
athikramangal njan ariyunnu, ente papangal eppozhum
nereyumirikkunnu.

Ninnodu thanne njan papam chaithu, nint-
thinmakal njan chaithu, Ennal ninte vachā!

karickapedukayum, ninte nyayavidhikalil nee jayikkukayam cheyyum. Enthannal anyayathil njan ulbhavi-chu; Papangalil ente mathavu enne garbhamdharikukayum chaithu.

Ennal neethiyil nee ishtapettu, ninte Njganathinte rehasyangal enne nee ariyichu, ninte soppakondur ente melthalikkenname, njan vedippakkapedum, athinal enne venmayakkenname; uracha manjinekal njan venmayakum.

Ninte anandavum santhoshavum kondur ente thrupthiyakkenaname, ksheenamulla ente asthikal santhoshipkum. ente papangalil ninnu ninte thirumukham thirichu ente athikramangal okkayum mayikaname.

Daivame! vedippulla hrudayam ennir srushti-kkename! Sthirathayulla athmavine ente ullil puthuthakke-name. Ninte thirumunpilninne enne thallikalayaruthe; Ninte visudhal mavine ennir ninnu edukayum aruthe.

Ennalo ninte aananthavum rekshayum eniku-thirichu tharenaname. Mahathwamulla ninte athmav enne thangumarakenaname. Appol njan athikramakare ninte vazhy padippikum, papikal rinkalekku thiriyukayum cheyum.

Ente rekshayude Daivamaya Daivame! rekthathil ninne enne rekshikenaname! Ente navu ninte neethiye sthuthikum. Karthave! ente adharangal eniku thurakenaname. Ente vai ninte sthuthikal padum.

Enthennal balikalil nee thirumanassayilla. Homabalikalil nee nirappaya-thumilla. Daivathinte balikal thazhamayulla athmavakunnu, Daivam nurungia hrudayam nirasikunnilla.

Ninte eshtathal sehiyonodu nanma cheyyaname. Oorsleminte mathilukal paniye-name. Appol neethi balikalilum, homabalikalilum nee eshta-pedum. Appol ninte belipeedathi-nmel kalakal baliyai karerum.

Daivame! sthuthi ninaku yogyamakunnu. Barekmor

Subaho - Menaalam

ENIYONO

(Tune - Paathkipol)

- 1 Manassode - mrithiyelppaan vannu
Sleebe - yaalulakam veendoru -
Deva! dayachaitheetaname

- 2 Sworggathee-nnagathanaai thannil
Drishtaanthanggale niravettiya Deva!...
- 3 Thanhaasa- yerusalem puriyil
Kaa-num preshitharennaruliya Deva!...
- 4 Sakalathi-nnutayonnaai vaazhke
Swayame- manavanaaitheernnoru Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 5 Thaan baliyayi - theernniha thathaneyi
Lokatthotu renjippicchoru Deva!....

Kuriyelayison

Psalm : 140, 141, 119: 105-112, 117

Karthave! njan ninne vilichu; Ennodu nee utharamaruli-
chaithu, ente vachanangal sradhichu kelkaname.

Ente prarthana thirumunpake dhoopam poleyum, ente
kaikalile kazcha vaikunnerathe kazchapoleyum, kaikollenname.
Ente hrudayam dushkaryathinu, chayukayum njan annya-
yakriyakal pravarthikkukayum cheyyathirippan, ente vaiku
kavalkaraneyum, ente adharangalku sookshippukaraneyum
niyamikenname.

Dushta manushyarodukude njan appam bhakshiku-
marakaruthe. Neethiman enne padipikkukayum sasikkukayum
cheyyatte. Dushtanmarude enna ente thalaye kozhuppikaruthe.
Enthennal ente prarthana avarude dosham nimithamakunnu.
Avarude nyayadi-pathimar parayal thadayapettu. Embamulla
ente vachanangal avar kettu.

Bhoomiye kozhu pilarnnu chitharikunnathupole, pathala-
vathukal avarude asthikal chitharikapettu. Karthave! ente
kannukal ninkaleku njan uoyarthi, ninnil saranapettu, Ente
althmavine thallikalayaruthe.

Enikai kenikal marachuvachittulla prasamasakarude kayyil
ninnum enne kathukollenname. Njan kadannupokumpol
annyayakar orumichu thangalude valakalil veezhumarakaname.

Ente shabdathil Karthavine njan vilichu. ente shabdathil
Karthavinodu njan apekshichu. Thirusannidhiyil ente
sanghadam njan uyarthukayum, thirumunpil ente njerukam
ariyikukayum chaithu. Ente athmavu kundithapettirikumbol ente
ooduvazhikal nee ariyunnu.

Ente nadappukalude vazhiyil avar enikkai kenikal marachu vechu. Njan valathottu noki; Enne ariyunnavan ellennu kandu, Sankethasthalam enikkillatheyayi. Enikku vendi apekshikkunnavanumilla. Karthave ! Njan ninnodu nilavilichu. Nee ente asrayavum, jeevanullavarude desathu ente ohariyumakunnu ennu njan paranju.

Ente apeksha sradhichu kelkaname. Enthennal njan ettam thazthapettirikunnu. Enne peedippikunnavaril ninnu enne viduvikename. Enthennal avar ennekal belamullavarai theernu. Njan ninte namathe sthuthikendathinu ente athmavine karagrahathil ninnu viduvikename. Nee eniku vendi pakaram cheyumbol ninte neethimanmar enikkai kathirikum.

Ninte vachanam ente kalukalku vilakkum, ente ooduvazhikalku prakashavumakunnu. Ninte neethiyulla vidhikal pramanikunna-thinnai njan aanayittu nischayichu. Njan ettam ksheenichirikunnu. Karthave ninte vachanaprakaram enne jeevippikename. Karthave ente vayile vachanangalil nee eshtapettu, ninte pramanangal enne padippikename.

Ente athmavu ellaipozhum ninte kaikalil erikunnu. Ninte nyayapramanam njan marannilla, Dushtanmar enikayi kenikal vachu. Ennalum njan ninte kalpanakalil ninnum thettipoyilla. Njan ninte sakshi ennekumaye avakashapeduthi. Enthennal athente hrudayathinte anantham akunnu. Ninte kalpanakal ennekum sathyathodu chaivanayittu njan ente hrudayam thirichu.

Sakala jathikalume! Karthavine sthuthipin, sakala janangalume! avane sthuthipin. Enthennal avante krupa nammudemel balapettirikunnu; avan sathyamayittu ennekum karthavakunnu.

Daivame! sthuthi ninakku yogyamakunnu. Barekmor

Subaho - menaolam

ENIYONO

(Eetho - dab haasok)

- 1 Ninaasa-yil kedham poon-dormodhi-kku mutdhane
Sabhathan ma-kkal rakshakane va-zhvaa-ranjikkaname
- 2 Nararaksha-kkaai thaazhmayote-thi girigogulthaayil
Krushithana-yorumisihaye-thiru-sabhaye! keerthikka.
- 3 Rakshakane-! nin paadorthe- vam; sabhakeerthikkunnu

Peedayaval-kkayettori-taya! praarthana kkaikkolka

4 Kolayali-kalaam-yudhanmare; neevindhichaitheetum
Ettupara-njja purajaathikalo; raajye modhikkum.

5 Sworgamana-lan than mana-varayil; kshanamarhippore!
Angana-dhippanathmaa-vin; deepam theliyippeen

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Vinayasame-thamgogultthayil; ninne - rakshippan
Krushithana-munnathanaai stho-thram; paadituka sabhayel

Sthoumen kalos - kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

(Sabha parayunnu:) Ente priyanu / subhikshathayulla
dhesathinte orattathu / oru munthirithottam undayirunnu. Avan
athil adhvaanikkukayum / athinuchuttum velikettukayum /
mundhirippazhangal kaayippaan nokki paarkkukayum cheythu.
/ Ennal athinupakaram kaattumunthiringaakal kaayichathinaal
/ avan athine unmoolanaasham cheyyukayum / jaathikalu-
deyitayil athine chitharikkukayum chaithu. / koodaathe
parishudhasabhaye thanikku vivahanischayam chaithu. Avalude
makal thanikku sthuthi paadunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Saapathil ninnu namme rakshicha/ ekajaathante
kashtaanubhavangalekkurichu /szkariya pravaachakan
dheerkadharsanam paranjeirikkunnu. Ninte snehithanmaarute
bhavanathil vachu nee eattathaayi / ninte kaikalil njan kaanunna
ee murivukal enthakunnu?/ nasichupoya lokathe / thante
thazhchyaal jeevippichavan vazhthappettavanaakunnu.

Moriyo raahemmelin....

ETHRO

Veendum kolo

Yahoodhanmar asooya poondu / aadimuthalulla
manushyghaathakan / kuttam cheyyaatha neethimaanaaya
haabeeline konnu. Avante dhoshakaramaaya maranakkeniyil /
saprenmaarum preesanmarum akappettu. Yeshuthampuraante
kuttamillaatha rektham chinthuvaan / thanikkethirayi avar
dhuraalochana chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Njaan vivaahanischayam chaiytha manavatti enne dhveshichu. Avalku pakaram matoruvale njan vivahanischayam chaiyyukayum/ avalkkaayi njan valiyoru virunnukazhikkukayum chaithu. Kunjaadineyo pallaadineyo alla. / Thadicha kaalayethanne aathinaayi njan aruthu. Ente ekajaathanaya puthrane njan balikazhichu/ kallyaanavirunnil avalude mumpaake vachu. / Kandaalum aval avane kaikkollukayum / avalude sarva makkalkkum paapaparihaarathinaayi vibhajichu nalkukayum cheyyunnu.

BOTHEDHAASO

(Tune : Breekmor hasok... enna pole)

Njangakkayi nee- yettoru peedaa!
Thaazhcha-kaleettam dhanyam naa-thaa!

1 Ninhaasaaye - varnnichee-taan
Envee-naykke-kkenam raagam
Ninkripayeennum - njan praapicha
Peedaa-vayalil-njan koyyunno-
ranubhavamennil-maanjeedalle.

2 Unna-thanakum-daivasuthante
Vadhavri-thantham-peedaapoornam
Snehipporthan - rakshaalakshyam
Dhushtaa-thmaavaal-badhan da-san
Nripayaa-thanayaal-rakshithanaa-yi.

3 Daivathvattho-tutayon va-nnal
Neree-nilppaa-naaraalaa-vum
Nammalkkayi-kashtappetuvan
Hithamaa-rnnappoozhellaaree-yum
Rakshi-cheetaan - mrithyu vari-chu.

Ninvi-dhicheithor-vidhiyeelkku-mpol
Vidhicheyyaruthe njangaleyee-sa

Moriyo rahem.....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

1 Misiha skeeppaamrithi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana keettittaathmakalilanpundaakeenam
Deva dayayundaakenam naatha! krupathonnenamanpaal

2 Poo-jithabaliyum than poojakanum misiha-thanne
Amalaa-chaaryanumaadhyam jaathanumaakunnathuthaan

- Arppi-thanathupol balikalkkutayon sweeka-rakanum
Poojithamajavum balikal vaangum paranumthaannam Deva!...
- 3 Rakshakkihathan suthane vittoru thaathansthuthyan
Ebraayar than chathivelivaakkiya puthranvandhyan
Avare-parajana nindhitharaakki pakaram-sabhaye
Than-sthuthi sathatham paadaan cheerthorurrooha poojeyan
Deva!...
- 4 Natha bhoovaanam nin peedayathil kleeshichu
Manoor vanoor nin thazhmayilathivismayamaarnnu. Deva!

OR

Pauroohithyam raajeyam pravachanamennivayenye
Yoodhanmare nigade nilayam sarvvam shoonyam

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-haa- peedanameelppan njan vannu-
Vedhanayenneyanisam nerittu. ha-

St.John 3:13-21, St.Luke 19:41-20:8

(Moran Yeashumisiha....)

Njanganlute karthaaveshumisihaa! ninte karunayute
vaathil / njanganlute nere nee adaykkaruthe. Karthaave! njanganl
paapikalaakunnu eannu njanganl eattuparayunnu. / Njanganlotu
karunayundaakaname.

Karthaave! ninte maranathaal / njanganlute maranam
manjupokuvaanayitt, / ninte sneham ninte sthaanathu ninnu /
njanganlute atukkalekk ninne erakki konduvannu / njanganlotu/
karunayundaakaname.

Kauma

Haasaa-yal njangale rakshi-chon masihaa
Kaikkondikkarmam kaaru-nyam cheika (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njanganlute pitnaave....

THINKALAAZHCHA SOOTHAARA

KAUMA

Haasaayal njangale rakshichon misihaa
 Kaikkondikkarmam kaarunyam cheika (Three times)
 Nathaa! the sthuthiyum....
 Sworggasthanayya njangalute pithaave...
 Sthoumenkaalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolokal
(Kookkoyo)

- 1 Uthamabhoomiyilabrahaam - nattoru munthiri than
 Thottathe suthanisahaakkum - yakkobum kaatthu
 Modapradamam-phalamavar kaamkshichu
 Athilullavaayi-kashtam! vanyaphalam
 Nirmmulam kshitheyil chithari-ppoyorivalli
 Thalamurakalkkellam partthal- nindhapathram than
 Haleluya -Ou - haleluya, barekmor Subaho.....haleluyya.
 Menaolam.... haleluyya.
- 2 Lokatthin rakshakanutayon roga-ngale neekki
 Pazhmarubhumeyilappatthal - nalki samthriphi
 Pakaram neri-llatthoru yudanmar
 Pakalayavane- kolachaivan koodi
 Avanavarayanynmarthan - madhye chitharichu
 Suthane preshippicchavanam-thathan dhnayan than
 Haleluya-Ou-Haleluya.

BOTHED HAASO

(Tune : Breekmor hasok...)

- Njangalkkayi nee-yettoru peeda
 Thazhchakalettam - dhanyam nathaa!
- 1 Ella loka-ngalkum nathan
 Sakalatheyum - vidhicheyunnon
 Mannaalaakshe-pam poondappol
 Sworggam thannil - vaazhum sainyam
 Kshobham moolam - kidilam kondu.
 - 2 Mrithiyillaathoon - than mrithiyinkal

lokam sarvam-kampam poondu
Kashtathayeelppaan - thaane vannaan
Thottatthil vacchadhaam chaitha
Paapatthethan-murivaal pokki,

- 3 Sathyatthinte - thaathan vandhyan;
Priyanam puthran - sreshtan dhanyan;
Makutam poondo - parishudhaathman
Nammalkkaayi kashtathayeetoon
Divyam sakthya - nammekkaakkum

Ninvidhi chaithoor - vidhiyeelkkumpol
Vidhicheyyaruthe - njangaleyesaa.

Moriyo raahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

- 1 Njangalkkayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa chaika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye...

Deva!....

- 2 Deivathinnadhyathanujan
Sishya sametham varthichu
Paathakikkayarppithanayi
Than paripaavana rakthatthaal
Nijathaathan than preethikkaayi
Thannatthaan baliyaayittheernnaan

Deva!...

- 3 Peedakalaal paapam pokkum
Baliyaayitthernnathanoojanum
Avane maanavarakshaykkaayi
Vittora dhrishyapithaavinum
Paavana roohayikkum sthothram
Thathkrupa njangalkkaalambam

Deva!....

- 4 Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashatathayaal krupa chaika
Ninhaasaayil kashtathayaal
Needanam avakaasam raajye...

Deva!...

Kuriyelayison, Kuriyelayison, Kuriyelayison

Psalm : 91

Barekmor: Athyunathante samrakshanayil vasikku-
nnavanum daivathinte thanalil kazhiyunnavanum, ente

saranavum ente sanketha sthalavum njan aasrayichirikkunna daivavum neeyakunnu ennu parayum.

Enthennal avan virudhathinte keniyil ninnum vyartha samsarathil ninnum ninne veendukollum.

Avan Avante thoovalukal kondur ninne rekshikkum. Avante Chirakukalude keezhil nee maracka pedum. Avante sathyam ninte chuttum aayudha mayirikum.

Nee rathriyile bhayathil ninnum, pakal parakkunna Asthrathil ninnum. Iruttil sancharikunna vachanathil ninnum uchayil oothunna kattil ninnum bhayapadukayilla.

Ninte oru bhagathu aayirangalum, ninte valathu bhagathu pathinayirangalum veezhum.

Ava ninkaleku adukayilla. Ennalo ninte kannukal kondur nee kanukamathram cheyum. Dushtanmarkulla prathiphalathe nee kanum.

Enthennal swantha vasasthalam uyarangalil aakkiyirikunnu enna ente sharanamaya karthav nee akunnu.

Dosham ninnodu adukkukayilla. Siksha ninte vasasthalathinu sameepikayumilla.

Enthennal ninte sakala vazhikalilum ninne kakkendathinu avan ninne kurichu avante malakha marodu kalpikum.

Ninte kaalil ninaku idarcha bhavikathirippan avar thanglude bhujangalinmel ninne vahikum.

Sarpatheyum analiyeyum nee chavittum. Simhatheyum perumpampineyum nee methikum.

Avan enne anweshichathu kondur njan avane rekshichu belappeduthum; ente namam arinjathukonde avan enne vilikkum.

Njan avanodu utharam parayum. Njerukathil njan avnodu koode irrunne avanne belappeduthi behumanikkum.

Deerkhayussukondur njan avane thrupthipedathum. Ente reksha avane njan kanikukayum cheyuni.

Psalm : 121

Njan parvathathileku ente kannukal uyarthum. Ente sahayakaran evide ninnu varum.

Ente sahayam aakasavum bhumiyum srushticha
Karthavinte sannidhiyil ninnakunnu.

Avan ninte kal elakuvan sammathikayilla. Ninte
kavalkaran urakkam thoongukayumilla.

Enthennal Israyelinte kavelkaran urakkum thoongu-
nnumilla; urangunnumilla.

Nite kavalkaran Karthavakunnu. Karthavu thante valathu
kaikondum ninaku nizhalidum.

Pakal adithyanengilum, rathriyil chandranengilum ninne
upadravikkayilla.

Karthavu sakala doshagalil ninnum ninne kathukollum :
Karthavu ninte athmavine kathukollum

Avan ninte gamanatheyum ninte agamanatheyum
ennekum kathukollum.

Daivame sthuthi ninaku yogyamakunnu. . Barekmor.

Subaho..... Hale..... Hale..... Hale.... Men olam.....

Petition

Mahonnathante maravilirikkunnavanaya karthave ! ninte
karunayin chirakukalude nizhalin keezhil njangale marachu
njangalodu karuna cheyename.

Sakalavum kelkunnavane ! ninte karunayal ninte
adiyarude apeksha kelkaname.

Mahathwamulla rajavum njangalude rekshakanumaya
Masiha! nirappu niranjirikunna sandhyayum, punnyamulla
ravum njangalku tharename.

Njangalude kannukal ninkaleku nokkikondirikunnu,
Njangalude kadangalum papangalum pariharichu, ehaparamaya
randu lokangalilum njangalodu karuna cheyename.

Karthave ninte karuna njangale marachu, ninte krupa
njangalude mukhangalil nilkename. Ninte sleeba dushtanil
ninnum avante sainyaangalil ninnum njangale kathukollename.

Njangal jeevanodirikunna divasangal okkeyum ninte
valathukai njangaludemel avasippikenname, Ninte samaadhanam.
njangalude edayil vazhumarakenname. Ninnodapekshikunna

athmakalku saranavum rekshyayum nalkename.

Ninne prasavicha Mariaminteyum ninte sakala parisudhanmarudeyum prarthanayal, Daivame! njangalude kadangalkku pariharamundakki,, njangalodu karuna cheyyename.

KAUMA

**Haasaa-yal njangale rakshi-chon masiha
Kaikkondikkarmam karunayam cheika (three times)**

Nathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

(Viswasa Pramaanam)

Sarvasakthiyulla pithavaayi akasathinteyum bhoomi-yudeyum.

Kanapedunnavayum kanapedathavayumaya sakala-thinteyum shrashtavumaya sathyaeka Daivathil (njangal vishvasi-kunnu).

Daivathinte Eka puthranum, sarva lokangalkum munpe pithavil ninnu janichavanum, parakashathil ninnulla prakashavum, sathyadaivathil ninnulla sathya daivavum, jenichavanum srushtiyallathavanum saramsathil pithavinodu samathva-mullavanum, sakalavum than mukhanthiramai nirmichavanum manushyaraya njangalkum, njangalude rekshekkum vendi thirumanasaya prakaram (+) swargathil ninnirangi, visudha rooha moolam Daiva mathavaya visudha kanyaka - mariyamil ninnu shareereyai theernu manushyanai, Pontios Pilathosinte divasangalil njangalku vendi kurisil tharackapettu (+) kashtatha anubhavichu marichu, adakappettu, moonnam divasam uyirtheezhunnettu, swargathilekukareri (+) thante pithavinte valathu- bhagathirunnavanum, jevanullavareyum, maricha-vareyum vidhipan thante valiya mahathwathode iniyum varuvanirikunnavanum thante rajyathinu avasanamillatha-vanumaya Yesu masihi aya eka karthavilum njangal vishvasikunnu.

Sakalatheyum jeevipikunna karthavum, pithavil ninnu purapettu, pithavinodum puthranodum koode vannickappettu sthuthika-pedunnavanum, nibiyanmarum sleehanmarum

mukhanthiram samsarichavanumaya, jeevanum
vishudhiyumulla eka roohayilum katholikavum slaihikavumaya
eka vishudha sabhayilum njangal vishvasikunnu.

Papa-mochanathinu mamodeesa orikal mathramakunnu
ennu njangal ettu paranju, marichu poyavarude uyirpinum,
varuvaniri-kunna lokathile puthiya jeevanumai njangal noki
parkkunnu.

Amen: Barekmor..... Sthoumenkalos Kuriye.....

(Pattakkaaranudenkil evide Hoothomo cholli avasaani-
ppikkunnu. kaimuthilla)

Kuriyelayison, Kuriyelayison, Kuriyelayison, Njangalute
Karthave! njangalote karuna chaiyyename. Njangalute
Karthave! krupyundayi njangalote karuna chaiyyename.
Njangalute Karthave utharamarulichaithu njangalote karuna
chaiyyename. Njangalute Karthave ninakku sthuthi. /
Njangalute Karthave ninakku sthuthi. / Ennekkum njangalute
saranavume ninakku sthuthi.

Barkemore.

Sworggasthanaya njangalute pithave...

THINKALAAZHCHA RAATHRI

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-chon masiha
Kaikko-ndi karmam karu-nyam cheika (three times)

Nathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaya njangalute pithaave.....

PRAARTHANA

Urakkamillatha unarvullavanaya ente karthave! ninte unarvine sthuthippanayittu papamuzhukalakunna urakkathil ninnu njangale nee unarthaname. Maranamillatha jeevanullavane! ninte karunaye vandippaanayi, maranavum, nasavumakunna urakkathil ninnu njangalude maranathe jeevipikkaname. Pithavum puthranum visudha roohayume! swargathilum bhoomiyilum sthuthikkappettavanum vaazhthappettavanum nee aakayal ninne sthuthikkunna swargeeya malakhamarude mahathwamulla koottangalodonnichu visudhiyodukoodi ippozhum ellayipozhum ennekkum ninne sthuthichu vaazhthuvvan njangale yogyarakkename. Amen.

Psalm - 134, 119, 117

Barekmor - Rathrikalangalil karthavinte bhavanathil nilkunnavarayi karthavinte sakala dasarume! ningal karthavine sthuthippen.

Sudhasthalathekku ningalude kaikal uyarthi karthavine sthuthippen.

Akasavum bhumiyum srushticha karthavu sehiyonil ninnu ninne anugrahikkum.

Karthave! ente sthuthi ninte munpake prevesikkukayum, ninte vachanathal enne jeevipikkukayum cheyyenname. Ente apeksha ninte munpake pravesikkukayum, ninte vachanathal enne rakshikkukayim cheyyenname.

Ente naavu ninte vachanam ucharikkum. Enthennal ninte kalpanakalellam neethiyodukoodiyavayakunnu.

Ninte kalpanakal enne nee padippikumpol ente adharangal ninte sthuthikal ucharikkum. Ninte kalpanakalil njan ishtappedu-nnathinal ninte kai enne sahayikkenname.

Ente aathmavu ninte rakshakkayittu kathirunnu. Ninte vedapramanam njan dhyanichu. Ente athmavu jeevichu ninne sthuthikkukayum ninte nyayavidhi enne sahayikkukayum cheyyaname.

Kaanathepoya adupole njan thettippoi. Ninte bhruthyane annueshikkaname. Enthennal ninte kalpanakalonnum njan marannilla.

Sakala jathikalume! karthavine sthuthippin. Sakala janangalume! avane sthuthippin. Enthennal avante krupa nammudemel balappettirikkunnu. Avan sathyamayittu ennekkum karthavakunnu.

Daivame! sthuthi ninakku yogyamakunnu. Barekmor

ENIYONO

(Etthayir hathooyo... enna pole)

- 1 Aadaamine veendum - parudeesayilettan
Raajathanoojan - parichotorungi paateelpaan
sarvaadhipathe sthothram the!
- 2 Soukhyam roogaarthar-kkekiya misihaaye
Kroosil thookkaan - saprenmar theerppundaakki
sarvaadhipathe sthothram the!
- 3 Varuvin yaathanayee-ttevam ghoshikkam
Njangalkkayi-yaathanayeettoru salsoono
sarvadhhipathe sthothram the.
- 4 Jadamaarnnoru deva-vachanaadeesvarane!
Nin raktthathaal- njangale natha nee vang
sarvadihpathe sthothram the!
Kuriye... Kuriye... kuriyelayison

ONNAM KAUMA

Ekbo

(Hoonaavuyaraho... enna pole)

Jeevapradamam-nin haasaaye!
Orkkum raathru-sthothram nathaa!
Kuriye... kuriye... kuriyelayison
Njangalute karthaave njangalotu karuna cheiyyaname....
Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolokal

1. Phalapushtiyulla sthalatthu nattathaaya / priyante munthiritthottathil avan velacheyyukayum / athinu chuttum vealikettukayum / eallaavidha bhangiyumulla phalangalaal athine alankarikkukayum cheithu. Madhuramulla munthiringgaakalkku pakaram / kaippum puliyumullava athu thanikkayi purappetuvichu. Thannimitham athine avan unmoolanam cheyyukayum/ athu nindhakkum parihaasathinum aayittheerukayum cheithu. Athinu pakaram / mahathvathinte phalangal nalkunna munthiritthottam avan nattuntaakki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Purohithanmarum saprenamarum preesanmarum / yeashuthanpuraanil shreshtathayeeriya nanma dharshichathil paka niranju. Asooyyayal bhranthu pitichu. Hridayangale parishodhikkunnavanaya thanne / bhoomiyil ninnun nasippikkuvan margam anveshichu athinekkurich avar aalochichu. Athinuvendi akramikal thuninju. Appol muthal thanne kollendunnathinayi / aa vanchakanmar thakkam nokkiyirunnu.

Moriyo rahemmelain...

ETHRO

Veendum kolo

1. Vanjchakanmaraya purohithanmar orumichukoodi/ kuttamillattha thanne skeeppayil kayattuvan thakkavannam / kuttam kandetthunnathinu anyayam aalochichu. Thante karunamoolam njangalkkuvendi thazmappetukayum / skeeppayute kashtathakal sahikkukayum / vazhithetil ninnum njangale veendetukkukayum cheitha thanikku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Athbhutha pravartthanagalal janathe vanchikkathirippan thakkavannam / yeashu marikkendath ethrayum nallathakunnu ennu / janathinte purohithanmar paranju. Kkaikkuliyal thante raktham avar vangghi Maranavidhiyal thanne siskhichu. / Thanavare nanabhagangalilekkum chitharichu. / Thanikku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai neeyettoru peeda-
Thaazhchakalettam - dhanyam naadha!

- 1 Mundhiri vilha than - velakkaro-
tutayon saumyam - kanichodichan
Kattil kayikkum - kayikal nalki
Santhya sneham- kanicchone
Avar kaiyeri - kolacheithallo.
- 2 Kaanavile veallam veenjaakki
Pakaram-kaippin neerangeki
Kattil kayikkum - kayikal nalki
Mazhayal - parichotatthottatthe
Paripaalicho-ra dhushtanmar
- 3 Ennee-nisayil- sthuthipaatatte
Bhagyam-nirayum-nin manavatti
Ninhaasayal - klesam neengi
Ninperkkum nin - thaathan perkum
Roouhayikkumaval-paattukal paatum.

Ninvidhi cheithoor vidiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe - njangaleeyeesaa Moriyo raahem....

MAR YAAKKBINTE BOVOOSO

- Misihaa skeeppaa mrithi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana kettittaathmakalilan poondaakeenam... Deva!....
- 1 Sarva-deesan daivam thanithoppin nathan
Aapattheennum maanavare paripaalikkunnu.
Aamos thanayaa kolanilamaayooritthottatthe
Nathan - Daivam maayichathinal vilapichaalum... Deva!...
 - 2 Rakshi-cheetaan suthaneyayachoon thaathan sthuthyan
Njangalkkayi paatelppaan vannoru puthran vandhyan
Aarambhicchellam niravettum rooha sthuthyan
Eakam-bhavam santhathamiyalum thrithvam vandhyam...
Deva!....

Natha bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanoor vaanor nin thazhmayila- thivismayamaarnnu...
Deva!...

OR

Paurohithyam rajayam pravachanamennivayenye
Yoodanmare ningate nilayam sarvam soounyam

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-haa-kaiperiyathanavarute mundhiriyinkayi-
Aa mundhiriyin kulakalkkum kayipeerum haa-

St. Mathew 21:33-46

RANDAAM KAUMA

Peeda-thazhchakalaal namme- veendonam
Misiha-ye vazhthinamikka-meeravil (Three times)

Nathaa! the sthuthiyu n....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave..

EKBO

(Kumpaulos.. eanna pole)

Sthuthi sarveesa nee- njangalkkayetta
Kashtappaatettam - dhanyam thanne.

Kuri... Kuri... Kuriyelayison
Njangalute karthaave....

Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

Sworggasthapithavinte avakasiyaaya ekajaathanaaya
puthran / viswasam, neethi, sathyam eanne phalanggalekkuricch
anveshikkendunnathinayi / israyelaakunna mundhiritth-
ottathinte kaavalkkaaraaya / velakkaarute atukkalekku eranggi
vannu. Aa malthsarikal thanikkethiraayi koottukettundaakki.
Thanne kolluvaanaayi aalochichu. Thante neethikku sthuthi.
Thaan avare thante munthiritthottatthil ninnum
thallikkalayukayum / Athiljeevante vachanam vithayikkukayum
cheithu. Kandaalum sleebayaal rakshikkappettirikkunna jaathikal
thanne vandikkunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Thaniranggivannu manushyanaayitheernna daivaputhranu sthuthi. Neethipravartthanam nirasicha israyelakunna mundhiritthottattinu pakaram / thante upadesam sveekaricha / sathyamundhiritthottamakunna / viswasiniyaya sabhaye than theranjetuthu. Athil vrikshangalkku pakaram / svajathiyil ninnum purajathiyil ninnum ullavere natukayum / velakkarkku pakaram / daivathinte sathyaupadesamakunna jeevante mazhayal athine nanayikkuvan/ sleehanmare kavalkkarayi niyamikkukayum /skeepayil marikkukayum cheithu.

Moriyo raheam....

ETHRO

Veendum kolo

1 Vijayathinte ee masathil / vanjchakanaya pharavon / avante rakshayikkuvendi Karthavinodu pooradi. Rahasyatthilum parasyatthilum pharavon thottupoyi. Rahasyavanaya karthavu / thante madhyasthanaya mosamoolam / parasyamayi vijayavum shreshtathayum prapichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Jathikaluteyitayil prakeertthikkapetta / priyante subhikshathayeriya munthiritthottam / vishvasathinte phalanggalkkupakaram / mundhirithandukalil kattumunthiringgakal vahichu. Krusakaraya janathinte prasamsa muzhuvanum nasikkukayum cheithu.

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam - dhanyam naadha!

1 Daivatthinte - kunjatayon
Aattin-koottatthinu baliyavan
 meleennetthi-manavanayi
Avana-nutayon - than - kunjate-
nnamoodanmar -bodhichilla.

2 Karttha-ve! nin - sadhrushyatthil
Mannalada-mine srishtechu.
 Dushkkarmmatheennavane neekki
Sworga-nandham-nalkanayi
Peedi-thanayathu-yuktham thanne.

- 3 Dushtathmavin dasyam moolam
 Chathiyum - pariha-savumettolē
 Bimbarcchanayam - maruvil kandan
 Maddhye-chennan-vazhi nerakki
 Kaval-kkari-nnavale veendu
- Ninvidhi cheithor vidiyelkkumpol
 Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa

Moriyoraheam....

MAR APREMINTE BOVOOSA

- Njangalkkayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa cheika
 Nin haasayil kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye... Deva!....
- 1 Nallaphalam nallavakasi -
 kkekituvan nal krishibhuvil
 Nalloru sundharamam thottam
 Njanadhanan nattundakki
 Athinullil devalayamam
 Unnathagopuramulavakki... Deva!...
- 2 Thottatthinnadhinathan than
 Bahumanartham balinalkan
 Papavimochana balivedi-
 cchakkumathinnakame natti... Deva!....
- Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupacheika
 Nin haasayil kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye... Deva!

MADAROSO

(Kumpaulos...eanne reethi)

- Sthuthi sarvesa nee-njangalkkayetta
 Kashttappatetam - dhanyam thanne.
- 1 Lokamazhinjennum - srishtavayone
 Srishti marannennum - thathan kandu-
 Sundharamam srishti-nasam pookayivan
 Uthamanan pota-pputhranotothi.
 Avatharanam cheithen-thanaya nee vegam

- Vazithettippoya-lokatthe ra-kshi-kkenam
Lokam veendeetan-thathanikethatthil
Shobhanamam thoppil-vannavakashi
- 2 Erulezhumipparil - kathir kathiron veesi
Srishtikalepparam - shobhippicchu.
Dharaniyilempatum - kiranangal neetti
Koorirulinkoottam-pate neekki
 Srishtikal thannaathan-dharayil natannaasu
 Kaalativeeryathaal-mullukal nisse-sham-neekki
Margabhramsathin - karmekham neengi
Njananathin deepthya-kshithi modichu
- 3 Abrahaminte-eakasuthan pakkal
Preashitharayoram-doothanmare
Horebil kalakkuttiye vandhichol
Veruthe himsicchal-kallerale.
 Savidhamananjaona-mavakasiykkayi
 Mrithividhinalkeetan-aalochichhala-veshya
Naasam dahicchol-Arikilnanjonam
Mannavaneyethum-kaikkondilla.
- 4 Perunalkalkellamavasanatthetha-
mapperunnalippolagathamayi.
Misaremil konna-peshakkunjatu
Soochippichora-niyamam kathu
 Aa niyamam vannu-partthalipparil
 Bhoomiyilellarkkum- swathathryatthinnayith-eran
Papam pokkeetum-yagamathayeetan
Ajavesham pooundan-sakaladeesan
- 5 Aacharyan nathan-baliyayitheernnu
Balikleyelkkunnon-kunjatayi;
Jeevan nalkunnon - maranam kaikkondu
Bali niravettunnon-baliyarppichu
 Moosa samarppicho-rajapothammoolam
 Poornnatha nalkikko-nndebrayanmare katthu
Upamakal thalkkalam-poyi maranjanppol
Puthumakalarambhi-cchunmayil nirthi.
- 6 Moosathan maargam-niraveettitaanayi
Pesahaa kontaataan-thayyaaraayaan

- Sathyam kaamkshicchaa-kunjaatayullon
 Mesareamil konno-rajapotthathhe
 Bhakshicheetanum - nyaayathin maargam
 Neetiyetuppaanum-karthaavinneshittam thonni
 Lokatthin paapam-peerunnonaattin
 Kuttikalekkollum-baliyozhivakki.
- 7 Daivathanujan than-maranathekkatti
 Munkoottithanne-misaream nattil
 Pesahakunjata-janathathiye veendu
 Eannivanakatte-sristtikaleyum
 Rakshichu kunjaa-tebraraayanmaare
 Ekasuthan kunjaa-tee srithikale rakshichu
 Divyakatinjoolin-kolayaleemannil
 Pazhmayute maargam-swaarthakamayi
- 8 Aardrathayal thanu-srishtikleyellam
 Rakshippan daivam - manavanayi
 Thankripayil thante-meymaravayi mevi
 Kashtappatettan-thiruvishthal
 Hethamotelppicchaan-dhrohikal than kayyil
 Ugraathmeeyathvam-aavrithamayeeegaathra-tthal
 Lokamahaveeran-vinayam kkaikkondu
 Dhushtanmar kayyal-ninda sahichu
- 9 Swargapithavinte-kiranamathayon than
 Kirana samoohathal-dharanivilanggi
 Than sanjcharatthal-malinyam neekki
 Nairmmalyam nalki-viduthalumeki
 Vachanatthal saukyam-netiyashoshich
 Kaineettappettu:-akkavilil thadicheetan
 Sthuthi patanayi-navummananjonte
 Thiruvadanatthinmel-thuppalu veezhthi
- 10 Parimithamamappam-purusharatthinnayi
 Maruvil vaccheeki-thripthivarutthi
 Aa bhojyam moolam-thripthiyatanjaoram
 Janamavanekkolla-nulsukarayi
 Aharonum mosayikkum pakaram vannu
 Athidhustanmaram-hannanum kayyappayum
 Narareennum neecha-thmakaleyotichu
 Belsboobalane-nnavaruracheithu.

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

Ha-ha-kayiperiyathanavarute munthiriyinkayi-
Aa munthiriyin kulakalkkum kayiperum ha- St. Luke 14:12-24

Moonnam kauma

Peedathaazhchakalaal namme veendonaam
Masihaaye vaazhtthi namikkaam ee raavil (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum
Sworggasthanaaya njangalute pithaave!....

EKBO

(Aammo u ammo...)

Paritavum va-num naatha
Ninne vandi-ppustho-thram;
Ninvaraval pa-pikal papam
Vittathinale-sthothram-the;
Kuri...Kuri....Kuri.... Njangalute kartthaave.....
Sthoumen kaalos kurielayison

PROMIYON **Kolo**

1. Eesaya deerkadharshi! nee varika / daivaputhrante
vadhatthekkurichì aathmavu ninakku eangane velippetutthi
eannuparayuka 'Arakkuvan kondupokunna kunjatineppole /
avar thanne koottikkondupoyi. Romam kathrikkunnavante
munpake / pennatupole thaam samsarikkathe maunamayirunnu.
Than vineethanayittherukayum / thante sabhaye uyarththukayum
cheithu. Thaam chevittathe atiyette / athinte makkale
swathanthryappetutthi. Thante thiruvilavil ninnozhukiyittulla
rakthatthal / namme rakshichavanu sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Uyaratthile thante nivasatthil ninne / nammute rakshaye
prathi eranggivanna daivatthinte jeevanulla kunjadu/ thante
pithavinte munthiritthottatthil / mahthvatthinte phalangal
anveshicchu. Dhustanmaraya velakkar thanne kante / avakasi
evnakunnu. Varuveen evane konne evante avakasam
namukketukkam eannu nirupichu. Avare unmulanam cheith
chitharikkukayum / sabhaye thanikku vivaham nischayikku-
kayum cheitha karthavu vazhthappettavanakunnu.

Moriyorahem.....

ETHRO Veendum Kolo

1. Rakthatthinayi dahicchirunna moodarum andharumaya
yoodajanam / yatharttha vaidhyan vannuvennu kandappol /
avane kolluvan aalochichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Ashudharaya aacharyanmarum / thinmaye snehicha
saprenmarum / aadamil jeevashvasam uthiyavane kolluvan
aalochichu.

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam - dhanyam naadha!

1 Havaayute sapam theertthetan
Sworggtthinum - sristavetthi
Svathanthryam na-mmalkkundavan
Kooranikalum - kootthum thallum
Kshamayotelppan - deham poondan

2 Marubhoomiyil v-chavareppotti
Than nanmakale-yake dhushichar
Kollukayenna - varulghoshichu
Mathiyam vannam-nathan theetti
Pakaram kaipin - neeravareki

3 Dasanutayon - vituthal nalki
Kunjatinte - rakthathale
Rakshichonam - thathannothhon
Moosanibithan - drushtanthanggal
Than rakthatthale niravetti

Nin vidhicheithor vidhiyelkkumpol
Vidhicheiyyaruthe - njangaleyeesa

Morivo rahem.....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misiha skeeppaamruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthanakettittaalmaakkalilanpundaakenam

Deva..

1 Kalyanatthil theertthan neerine nalveenjakki
Panam cheithor nalkichorukka krushilavannayi

Vardhippichanappam, pakaram kaipangeki
Nalbhojyaththinupakaram param dhosam cheithu Deva!

2 Neesan masapperumazha polavanupadesichu
Sreeyarnnetan janamannalil hithamarnnilla
Aa varshattheyettolam dhara sapam poondal
Ulppadippicchathu mullukale nathan perkkayi Deva!

Naathaa Bhoovanam nin peedayathil kleshichu
Manor vanor nin thazhmayilathivismayamarnu Deva!

OR

Paurohithyam raajyam pravachanamennivayenyae
Yoodanmare ninggate nilayam sarvam soonyam

SUGEESO

(Bhooujathikale vannetthi.... pole)

- 1 Paritavum vaanum natha -Ninne namippoou-sthothram - the
Ninvaraval papikal papam-Vittathinale - sthotharam - the
- 2 Aa habelin - charitha-tthal - Vismithanayi njanathyantham
Sahajanmar than-poraattam - Vivarippan preshithanayi-njaan
- 3 Ranakaraname-nthane-nnum - sodara kalahatthaladhyam
Vadhamenganeyu-ndaye-nnum - Kezhevikkaro-tura cheiyam.
- 4 Epparithil nee-yadhvani - chappam bhak'shicheete-nam
Eavamvidhamam-vidipole - Erusodararum - jeevi-chu
- 5 Aadamirunna-njapichan - Eavam vidhama-thmajaro-tayi
Sampadhyatthe-nnarppi-ppeen - Aadyaphlam na-thanu ni-ngal
- 6 Thathaniyogam - nirave-ttan - Kayenum ha-belthanum
Kazhchakalenthik-karttha-vin - Sannidhi thannil - chennethi
- 7 Unnathabhoouvil - karttha -vin - Sannidhiyil kazhchakale-ki
Habelil pretheppettan - kayenil poonda pree-thi
- 8 Ninkolayal njan paka veettum - nirasichanen - bali na-than
Ninbali thushteya - kaikko-ndu - kayenevam - vidhamo-thi
- 9 Aadhyathmjana-men kazhcha - sweekrithamaka-nathiyo- gyam
Eanute baliye - nirasicchi - ttanpotu ninte-thettallo
- 10 Priyaneenum nee-kum ninne - Parkkilliha nee-eankoo-te
Njan mathram se-shikkum-pol - Nirasikkillen - bali nathan

- 11 Nin nilaviliyum - kanne-rum - Eanne mayakki -lla thellum
Ninnute bali kai-kkondappol - Ninne - mrithana-yi njarie-nni
- 12 Ninne matha-vam havua - Enimel susrooushikkilla
Aadam thirayum kanilla - Neeyennekkum - poyipoyaan
- 13 Ninbali daivam - kaikondur - Theejwalakalal maanichu
Enbali nirasichathinaal - njaan - Noonam ninne kolacheyyum
- 14 Njanum baliyum - pazha-van - Karnamariya-menna-kil
Parayuka ninne - vitte-kkam - Kalunnennil - katuko-pam
- 15 Eanthugunam nin-velipa-tal - Ninte vadhathinnathu hethu
Sankadavasthram - charthichu - Rattathinal meyyum mooti
- 16 Ninbali sadayam-kaikkondan - Ean balinathikal-kaivi-ttan
Nathan snehicchathinal-nin - Baliyil cherkkum -njan ra-ktham
- 17 Ninmel kalkku-nnuda-kum - pakaram veetta-naru-ndam
Karthavin sa-nnidi vi-ttal - Aariha ninne-rakshi-kkum
- 18 Menmel kazukappettalum - Mayukayille-nnulkko-pam
Ninnute raktham-nukara -then - Chitthamatangi-llorunalum
- 19 Nee chathikatta-yikil param - Sweekrithanayitthe-rnnene-njan
Eannilumilayo-nam nee-yi- - nnorthalenne-kkal mu-mpan
- 20 Ee bali vritthantham ne-ri - ttadamara-yunne-ram
Eannotadhikam-kopi-kkum - Ninnotu thonnum-samprie-the
- 21 Partthalenne-kkale-ttam - Pongganavum-mulaye-njan
Eanne peedi-ppikkayi van - mulayilthanne-nulle-tum
- 22 Eannethalli-kkopi-cchon - Eanbali nathikal-kaivi-tton
Ninne njan him-sicche-nnal - Eanthadhikmavan-cheithi-tum
- 23 Ampilumanpe-katinam-than - Nee parayunno-rikka-rayam
Eanne verutthon-than mu-mpil - poknamenno-nee cholvoou
- 24 Nirthukaneeyee-samsaram - sadhyatharaksha-kkille-ttum
Nazhikayayee-dhurbha-gane - Enggenthinu nee-nilkku-nnu.
- 25 Kunjatine-yennonam-than - Anujaneyayyo-kolachai-than
Akaiyyettam-kanda-ppol - Mannum vinnum-vilapichu.
- 26 Adhrikalappol-vilapichu - Muravilikootti-sailanggal
Prakrithi-virachu-njnettippoyi - Prathamaminathaal-bholokam

- 27 Ghaathakanotayi-chodichu - Nee cheithenthennanee-the
Aadamum havvayum-ka - tthamarum nin so-daranenggu
- 28 Anujan kannerodu kenjichi - Nirddayamavane-nee konnu
Snehagunam thee-ndathone - Paarilalanjoo-natakum- nee.

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Ha-ha-kayiperiyathanavarute mundiriyinkayi
Aa mundhiriyin kulakalkkum kayiperum - ha- St. Mathew 22:1-14

Haleluya, haleluya, haleluya daivame! ninakkusthuthi./
Haleluya, haleluya, haleluya daivme! ninakkusthuthi./
Haleluya, haleluya, haleluya daivame! ninakkusthuthi.
Karunayulla daivame! ninte karunayal njangalodu karuna cheyyaname.

Moriora.....

Urangiyavare! ningal unarnnezhunnettu sthuthippin

Akasathil ninnu karthavine sthuthippeen. Unnathangalil
avane sthuthippeen.

Avante sakala duthanmarume! avane sthuthippeen. Avante
sakala synyangalume! avane sthuthippeen.

Adithya chandranmare! avane sthuthippeen. Prakasamulla
sakala nakshathrangalum! avane sthuthippeen. Akasangalude
akasangalum akasangalku meetheyulla vellangalum! avane
sthuthippeen; Ava karthavinte naamathe sthuthikkatte.

Enthennal avan paranju; Ava undaayi. Avan kalpichu. Ava
srushtikkappettu. Avan avaye ennekkumayi sthirappeduthi,
niyamam nishchayichu; Athu azhiyunnathumalla.

Bhoomiyil ninnu maha sarppangalum, ella azhangalum,
agniyum , kalmazhayum, uracha vellavum, himavum, avante
vachanapravruthiyaya kaattukalum, kodumkattkalume!
(Karthavine sthuthippeen)

Parvathangalum, sakala kunnukalum, phalavrusha-
ngalum, sakala karakilukalum, mrugangalum, sakala
kannukalikalum, izhajanthukkalum, Pakshikalum,
paravakalume! (Karthavine sthuthippeen)

Bhoomiyile raajakkanmarum, sakala janangalum,
bhoomiyile prabhukkanmarum, sakala nyayadhipanmarum,
sisukkalum, kanyakamarum, vrudhanmarum, yauwanakkarum
karthavinte naamathe sthuthikkatte.

Enthennal avante naamam maathram valiyathakunnu. Avante mahathwam bhoomiyilum, akasathilumundu. Avanthante janathinte konpum, thante sakala neethimanmarkkum, thanikkadutha janamaya israyel makkalkkum mahathwavum uyarthunnu.

Masumoor 149

Karthavinu puthiya paattum, neethimanmarude sabhayil avante sthuthiyum paduvin. Israyel thante srushtavil santhoshikkukayum, sehiyonte puthranmar thangalude rajavil anandikkukayum cheyyatte.

Avar thappukalalum, chathurathappukalalum avante naamathe sthuthikkukayum, veenakalal avanu paadukayum cheyyatte. Enthennal karthavu thante jananthil ishtappedunnu. Avan daridranmarkku raksha kodukkukayum cheyyunnu.

Neethimanmar bahumanathil balappedum. Avar thangalude kattilukalinmel avane sthuthikkukayum, thangalude kandangal kondi daivathe pukazhthukayum cheyyum.

Purajathikalkku prathikriyayum, janathinu sasanayum koduppanum, avarude rajakkanmare alathukal kondum, avarude manyanmare irumpuchangalal kondum bandippanum, ezhuthappettirikkunna nyayavidhi avarudemel nadathuvanam, avante sakala neethimanmarkkum mahathwamundakkuvanam avarude kaikalil irumunaval undu.

Masumoor 150

Karthavine avante sudhasthalath sthuthippeen Avante sakthiyude akasathattil avane sthuthippeen.

Avante vallabhathwathil avane sthuthippeen. Avante sreshtathayude bahuthwathil avane sthuthippeen. Kompinte sabdathal avane sthuthippeen. Thamburukalalum, veenakalalum avane sthuthippeen.

Thappukalalum chathurathappukalalum avane sthuthippeen. Madhuryamulla kampikalal avane sthuthippeen. Nadamulla kaithalangalal avane sthuthippeen. Sabdathalum Arppuviliyalum avane sthuthippeen. Ella swasavum karthavine sthuthikkatte.

Sakala jathikalume! karthavine sthuthippeen. Sakala janangalume! avane sthuthippeen. Enthennal avante krupa

nammudemel balappettirikkunnu. Avan sathyamayittu ennekkum karthavakunnu. Daivame! sthuthi ninakku yogyamakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Thrithuvathinu sthuthi: Thrithuvathinu sthuthi. Sthuthikkappettathum, unmayayathum, adiyum, andavumillathathumaya thrithuvathe njangal sthuthikkunnu. Daivame! ella nerathum.sthuthi ninakku yogyamakunnu.

NALAAM KAUMA

Sthoumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

1. Santhoshaphalanggal sweekarippan / dheerkanaalukalayi priyan kaivasam vacchirunna munthiritthoppu / kaattumundhiringgaakal purappeduvichu. Velakkarmoolam thottatthinte yajamanane/ athum mullum parakkarayum uthbhavippicchu nalki. Thaan athinotu eattam kopichu neethiyaam vannam vidhi kalppicch eprakaram paranju:- “Njan eanthu cheiyyanamennu eanikkariyam. Upadeesamaakunna panimanju athil varshikkaathirikkuvan / deerkadarsimaareyum raajaakkanmaareyum neethimaanmaareyum punyavaa- nmaareyum athilninnu njan cchedhicchu-kalayum. Athil mazha peyyaathirikkendathine mekhanggale thatayukayum / Anggane athe eannekkum nasikkukayum cheyyum.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Njan vivaahanischayam cheitha manavaatti eanne dveshichathu kondu / njan mattoruthiye vivaaham nischayikkukayum / eanikkulla sarvavum avalkku kotukkukayum chaithirikkunnu sehiyone njan vivaaham nichayam chaithirikkunnu. Eangilum aval eanne dveshikkukayal / eniyum orikkalum orumicchukootaatthavannam jathika luteyitayil avale chitharicchirikkunnu. Ethaa sabhye njan vivaahanischayam chaiyukayum / bhoothalatthinte ealla athirtthikalil ninnum / ealla jaathikalum / avalute bahumathikkayi varikayum chaithi- rikkunnu.

Moriyo rahem....

ETHRO Bothed haaso

Njangalkkayi nee yettoru peeda
Thazhacha-kalettam dhanyam natha!

1 Dhushta-nmaaraam-manujare netaan
Sworgam - vitti nggaagathanaayoon
 Anchappatthaal - poshippicchu
Kayipeerum neer pakaram nalki
Shikshi-ccheetaan-bahalam kootti

2 Veenjnaashich-munthirinattu
Pakaram-kaipanngathilundaayi
 Nanmakalellaam varshicchon
Mannaathanno - naa janasamkham
Pakaram-nalkee-kaipayyayyo

3 Njangalkkai nee- yelimappettu
Nin karunyam-sthuthyam natha
 Eattaan peeda-peedaaheenan
Thanbhaavatthaal-peedaatheetha!
Ninne-vaazhtthum -peedithavrindam

Ninvidhi chaithor vidhiyealkkumpol
Vidicheyyaruthe-njanggalleyeesa

Moriyo rahem....

MAR BAALAAYIYUDE BOVOOSA

Njangale haasayal rakshicchon misiha!
Kaikkondi karmam kaarunyam chaika

1 Nathan kripayaal than shrestathaye thaazhtti
Narare rakshipaan-avathaaram chaithu.
Aardhathayaalethi-vazhithettil ninnum
Namme rakshicchonennenum dhanyan.

2 Sakalatthinmelum-krupa cheyyum thaathaa
Sakalarkkum vendi-padeetton puthraa
Nin velipaatoortthaal vandhyam roohaye
Vimalaathmaave ni-nnaavaasam sthuthyam

Vinnavarthan natha-manmayaraasayume
Kaikkondikarmam-kaarunyam chaika

MAALAAKHAMAARUDE STHUTHIPPU

Athyunnathangalil maalakhamaarum pradhana malakamaarum sthuthikkunna-thupole, balaheenarum manmayarumaya njangalum sthuthichu parayunnu.

Ellakalathum, ella nerathum, uyarangalil daivathine sthuthiyum, bhoomiyil samadhanavum nirappum, manushya-makkalkku nalla saranavum, (undayirikkatte)

Njangal ninne sthuthikkukayum, vaazhthukayum, vannikku-kayum cheyyunnu. Sthuthiyude sabdam ninakku njangal karettunnu.

Sarva sakthiyulla pithavum, swargadhipathiyum rajavum srushtavu-mayirikunna daivamaya karthave, ninneyum yesumasihayakunna ekaputhra-naya daivamaya karthavum, parisudha ruhayumakunna ninne ninte sthuthiyude valippam nimitham njangal sthuthram cheyyunnu.

Pithavinte puthranum, vachanavum, lokathinte papathe vahikkunnavanum vahichavanumaya daivathinte kunjadaya karthave! njangalodu karuna cheyyenname.

Lokathinte papathe vahikkunnavanum, vahichavanuma-yullove! ninte chevi chayichu njangalude apeksha kaikkollenname.

Pithavinte valathubhagathu mahathwathodirikkunnavane! daya thonni njangalodu karuna cheyyenname.

Enthennal nee mathram parisudhanakunnu. Pithavam daivathinte mahathuvathinu, visudha roohayodu koode yesumasiha! nee mathram karthavakunnu.

Ella kalathum njangal jeevanodirikkunna divasangalokkeyum ninne njangal vaazhthukayum, ennekkum vazhthappettathum, nithyathayullathumaya ninte parisudha thirunamathe sthuthikkukayum cheyyum.

Njangalude pithakkanmarude daivamaya sarvasakthiyulla karthave! nee vaazhthappeettavanakunnu. Ninte thirunamam sthuthikkappettathum ennekkum sthuthikalal prabalappettathumakunnu.

Sthuthi ninakku yogyamakunnu. Mahathwam ninakku yukthamakunnu. Sakalathinteyum daivavum, sathyathinte pithavumayavane! ninakkum, ekaputhranum, jeevanulla visudha ruhaykkum, ippozhum, ella samayathum ennekkum pukazhcha cherchayakunnu. Amen.

(Moronesumisiha!) Njangalute karthavesumisiha ninte karunayude vathil njangalude mukhangalil nee adaykaruthe. Karthave! njangal papikalakunnuvennu njangal ettu parayunnu. Njangalode karuna cheyyename.

Karthave! ninte maranathal njangalude maranam manjupokuvanayittu ninte sneham ninte pakkal ninnu njangalude adukkalekku ninne irakki. Njangalod karuna cheyyename

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshicchon misiha
Kaikkondikkarmam kaaru-nyam chaika

(Three times)

Naathaa! the sthuthiyum....

Swarggasthanaya njangalute pithaave

Visvaasapramaanam

(Raathri namaskaarathodu koodathanne prabhaatha namaskkaaravum chollunnenkil evide visvaasapremaanam chollendathilla. Yaama praarthanakal thudarchayaayi chollukayaanenkil praarthanayude avasaanam maathram visvaasapramaanam cholliyaal mathi. Oro yaamaprarthanayudeyum avasaanam visvaasapramanam chollendathilla)

THINKALAAZHCHA PRABHAATHAM

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-cchon misiha
Kaikko-ndikkarmam kaaru-nyam chaika

(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum....
Sworgasthanaya njangalute pithaave....

Praarambha Praarthana

Daivame! ninte krupayin prakaaram.... (Page

ENIYONO

(*Haudehavo bukro...*)

(*Paathakipol.. eannapole*)

- 1 Mannavarum-vidhinaathanmaaram
Thanne-kollaanaalochichhoru-
deva! deya chaitheetaname.
- 2 Sahajamathaayi-kleesamathillaayike
Njangal-kkayi kleesicchone!... Deva!...
- 3 Yaathana theertthenggale rakshipaan
Swayame-yaathanayeettone!... Deva!
- 4 Vidhikaartthaavayi vazhunneram
Vidhiye-ttaadaamine veendoru... Deva!..
- 5 Vidhiyettoon-nyaayaadipanaatha
Sikshikkaruthe nin vidhiyal... Deva!...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Swarggatthil - visudhanmaaroppam
Njangal-kkekaname modam... Deva!...
Kuriyelayison

Psalm - 63

1. Ente daivame nee ente daivamakunnu; njan ninakai
kathirikkum.
Dahichuvarandu vellathinai agrahikunna bhoo-mipole
ente almavu ninne-kurichu dahichirikkunnu. Ente
jadavum ninakkai kathiri-kkunnu.

2. Ninte balavum ninte bahumanavaum kanman epra-karam sathyamayittu njan ninne nokki.
3. Enthennal ninte karuna jeevanekkal nallathakunnu. Ente adharangal ninne sthu-thikkum.
4. Njan jeevanodirikkumpol eprakaram njan ninne vazthukayum ninte namathil ente kaikal uyarthukayum chai-yyum.
5. Ente almavu kozhuppum medassum kondennapole pushtiyakum. Ente vaye sthuthiyulla adharangalkondu ninne mahathwapeduthukayum chaiyyum.
6. Ente kidakkamel njan ninne orthu; rathri kalangalil njan ninne dhyanikkukayum chaithu.
7. Enthennal nee eniku sahayakaranai theerunu. Ninte chirakukalude nizhalil njan marakkapedum.
8. Ente almavu ninne pinthudarnnu, ninte valathukai enne thangukayum chaithu.
9. Ente almavine nasipippan anneshikunnavar bhoo-miyude aazhangalileka pravesikkum.
10. Avar valinu elpikkapedukayum, kurunarikalku bhakshanamai theerukayum chaiyyum. Rajavu daivathil santhoshikkum.
11. Avane kondu anayidunna evanum pukazchayu-ndakum. Enthennal asathyam parayunnavarude vaye adakkapedum.

Daivame sthuthi ninakku yogyamakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

ENIYONO

(Deevesaa misiha... enna pole)

- 1 Than kashtathayaal-kashtathayeelum
Njangade maanavavargathin-kashtatha theerthoonaam misihaa
Ninmun-va-nneen krupa cheikenmeel
- 2 Kashtappaadukalum-mrithiyum moolam; pankilamaamapathatheennum
Sabhaye veendoonaam naathaa... Ninmunva...
- 3 Thanmun kuriyaam-goodokthikalum; dhrishtanthangalumupamakalum
Niraveettaan vannoon misihaa... Ninmunva....

- 4 Misihaayaam naathaaadaamineyum; makkaleyum rakshicheedaan
Kurisum peedaayumeettoone... Ninmunva.....
- 5 Paadeerum mrithiyaalapathatheennum; rakshichathinaal sarveesaa
Sabhaninnekeerthikkunnu... Ninmunva...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Marthysnehathaalpaapavikaarathe nihanichoonaam rakshakanee
Nin peedaanubhavam sthuthyam... Ninmunva...
Kuriyelayison

Psalm - 19

Akasangal daivathinte mahathwathe ariyikkunnu. Akasathattu
avente kaivelaye kanikkunnu. Pakal pakalinu vakkine
ucharikkunnu; rathri rathrikku arivine ariyikku-kayum
cheyyunnu.

Avayde sabdham kelkapedatha bhashayumilla vakkukalumilla.
Bhoomiyil ellayida-vum avayude ariyippum Bhoolokathinte
atthirthikaloam avayude vachanangalum pura-pettirikkunnu.

Avan avayil suryante mel avante Koodaram adichu, Athu thante
manavarayil ninnu purappedunna manavalan ennapole akunnu.
Parakrama-mullavan ennapole thante vazhi oduvan
santhoshikkum.

Akasathinte attangalil ninnu athinte purappadum, Akasathinte
aruthikalinmel athinte thangalum akunu. Athinte aaviyil ninnu
maravayirikkunnathu onnumilla.

Karthavinte vedhapramanam kara yillathathum almavine
thirikunnathum aakunnu. Karthavinte sakshi viswasayogyavum
sisukale njanamullavarakkunnathum akunnu. Karthavinte
pramanangal chovullavayum hrudhayathe santhoshippikku-
nnavayum aakunnu. Karthavinte kalpana thiranjedukka-
pettathum, kannukale prakashippikkunnathum aakunnu.

Karthaavine kurichulla bhayam vedipullathum ennekkum
nilanilkkunnathum aakunnu. Karthavinte nyayavidhikal
sathyamayittullavayum sakalathilum neethiyayittullavayum
aakunnu. Ava swarnnathekalum nalla raggnangalekkalum
agrahikkathakkavayum theninekkalum thenkattayekkalum
madhuryamullavayum aakunnu.

Athrayumalla thante daasan avayal sukshikkapedum. Avan
avaye acharichal valare prathiphalam kittum. Pizhakale thirich
ariyunnavanaru? Rahasya karyangalil enne kuttamillatha
anakk theerkkename.

Dushtanmar enn timer adhikarapedathirippanum papangalil ninnu
njan vedippullavanairippanumaittu anyayangalil ninnu ninte
lasane thadayename. Ente sahayakkaranum ente rakshithavu-
maya karthave ente vayile vachanangal ninte ishta prakaravum
ente hrudayathile dhyanam ninte munpakeyum irrikkename.

Daivame sthuthi ninakku yogyamakunnu

Barekmor... Subaho... Menaolam....

ENIYONO

(Nuharodmennuharo... eanna reethi)

- 1 Raksha-kanaam nathan
Saanthya maunam paalikke
Saapam-poondor kolachaivaan
Kootam kootiyathaascharaym!
Varuvin jaathikale!-avane namikkaam saasttaamgam
- 2 Manavaalan thanne
Kkonnaal swairinni manavatti
Paaram salkriya chaithone
Nyaayavidhiyikkaayelppichaal... Varuvin....
- 3 Kolapaathaki yoodaa
Panamohatthaal nirmmalane
Ealpeccheetamennam
Goodamutampadiundakki... Varuvin....
- 4 Srishtte ganaadeesan
Papam chethoraadatthi
nnedanveendum nalkanayi
Manasa patelppan vannan... Varuvin....
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Rogam badhicchor
kkasvasakanam rakshkane
Kroosinmeel thookkikkollan
Vaidika preesanmar cheernnu... Varuvin...
Kuriyelayison

Karthavinu oru pu-thiya pattum avente sthuthiye bhoomiyude athirthikalil ninnum paduvin. Samudrathi-lekku irangipokunnavarum, athilulla sakalavum, dhwee-pukalum, avayil kudi-yiri-kkunnavarume (kartha-vinu paaduvinn.)

Vanavum athile gramangalum santhoshikkatte. Kador mechil sthalangalayi-rikattee. Parakalil Kudiyi-rikkunnavar sthuthikkatte. Avar parvathangalude mukalil ninnu aarthukollatte. Karthavinu mahathwam kodukkukayum avante sthuthikale dhweepukalil ariyikkukayum chaiyatte.

Karthavu parakrami ennapole purappedum. Avan yodhavu ennapole vassiyē jwealippikum. Avan arthu prabalapettu thanthe sathrukale samharikum.

Akasangale melil ninnu anandipin. Meghangal neethiye Thalikkatte. Bhoomi Thura-kkapedatte. Raksha vardhikkatte. Neethi onnichu mulakumara-kate. Evaye srushticha karthavu njanakunnu.

Daivame sthuthi ninaku योग्याmakunnu. Barekmoor

ENIYONO

(Gahavarabhavanam mannavane eanna pole)

- 1 Aathmeeyamatham-manavarayil; noo-thanajeevan nalkeetan
Ninkrupa ninne yathanathan-sthanattheekka -karshichu,
Devesa - nathaa nee -dhanyan
- 2 Ninnotoppamnjangalahopeedakal kaikkondeetukayal
Uththanamodam nalkipithrusannidhiyil sakshikkam Devesa...
- 3 Vidhipathimar thanvidhipathiyamninne mrithiyal sikshippan
Chathiyodu paryalochicchukudilanmaracharyanmar Devesa...
- 4 Nin mrithi dhurgamnjaggleyaddhoshiyil ninnumkakkatte
Ninte mukatthettoru thuppal njangade rakshapaneeyam
Devesa...

Barekmoor... Subaho... Menaolam....

- 5 Snehamezhum sushrooshakale nathaa kaikkondeetaname
Eprarthanayil preethippettennum krupachaitheetenam
Devesa.....

2- Sankkeerthanam

Jaathikal kalahicchathum, jánangal vyarthachintha
chaithathum eanthinu ?

(Breehonoyaumo... eanna reethi)

Ennal sapam poondorgoodam koottam kooticchathivayyo
Kuttam chaiyyatthonethireyalochichu Kuriyelayison

Avar karthavinum thante abhishikthnumethirayi
aalochichu.

2 Ennala ner kettoru koottam paisoonyam thhal cathiyote
Marmmangaleyariyunnonekkollanarthu Kuriyelayison

Avan avrute amivallimurich, avarute nukam nammeil
minnum neekkum.

3 Ennal jeevapradanam nathan veethiyiloote sancharam
Chivathu kandppozhettam kitilam kondar Kuriyelayison

Sworgathil vasikkunnavan chirikkum. karthave avare
nindhikkum

4 Ennal sathyapurohithanaakum eeso thanvadhasikshayikkayi
Param rakthappakayulloralochichu. Kuriyelayison

Avante kopatthil avarkkethire avan samsarikkum. Avante
krodhattil avare nasippikkum.

5 Ennal baliyakanacharyan thathan than thiruvullatthal
Thnnetthan vannelpicchan dhushttanmarkkayi Kuriyelayison

Eante niyamttheppatti vivarippan eante visudha
parvathamaya seeyonil eante rajavine njan niyamichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Ennal theruvil sathyamathakum kunjatineya chennayikkal
Kandittavanekkolachaivan pallu kadichu. Aameen

113 Sankeertthanam

Prakasatthinte srishtavine sthuthi. Karthavinte
bhruthyanmare sthuthi patuvin. Ningal karthavinte namatthe
sthuthippin.

Karthavinte namam aadimuthal eannekum vazhttha-
ppettathakunnu.

Sooryante udhayam muthal athinte asthamanam verayum
/ karthavinte namam valiyathakunnu.

Karthavu sakala jathikalkkum mel unnathanum / avante

mahathvam aakasangalkku meethayumakunnu.

Uyarathil vasikkukayum aazhatthil nokkukayum
chaiyyunna / daivamaya kartthavinotu sadhrusan /
aakasatthilum bhumiyilum aarullu.

Avan ealiyavane / janatthinte prabhukkanmarotu
kooteyirikkendathinu / kuppayil ninne uyartthunnu. Avan
macchiyyavale / makkalute santhoshamulla mathavayi /
bhavanatthil vasikkumarakkukayum chaiyyunnu.

Aakasatthil ninnum karthavine sthuthippin... (Page)

Daivame sthuthi ninakku yogayaymakunnu

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

1. Nammute rakshakante kashtanubhava divasam
ethasameepicchirikkunnu. Than thante sleehanmarotu /
mnushyaputhran ueersleemilekku praveshippanum manushyaral
vidhikkappetanumirikkunnu' eannaruliccheyithu. Nammute
roganggale vahikkukayum / namukkuvendi kashtathakal
sahikkukayum chaithavan vazhthappettavanakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Deerkadarsiyaya mosa/ eallavidha atayalanggalum
sakthiyalum/ mesremil ninnu purappetuvicha mundhirivalli natte
/ athinayi vela chaithu. Athinte utamasthan athilninne veenje
aaraanju. Eannal athe puliveenj pizhinju avanu nalki. Athine
unmoolanam chayith chitharichu maricchitukayum / sabhaye
thanikkayi nattundakkukayum chaithavan vazhthappetta-
vanakunnu. Avalo thanne vandikkunnu.

Moriyo raheam.....

VEENDUM KOLO

(Kookkoyo)

1 Moosanibiyal misaremil ravil chithrithamam
Daivatthin kunjatinte pesahayasannam

Thanrakthathal manujare veenddeetuvan
vannituvone eathirelppan varuveen
Peedamaranothanangal chelotorttheetan
Preyathamayam sabhayotanjapicchon dhanyan than
Haleluya ouhaleluya

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Vathsalare varuvinn daivathmajanekeerthhippan
Name vilicchan pithrubhavane santhoshicheetan
Avanotoppam mahimavarjjippan
Snehatthaleyanayanayettetam.
Deepthiparatthum deepanggal perippoyeetam
Sakthiyananjeetam rakshasanthosam netan
Haleluya sthothram paateetam

BOTHED HAASO

- Njangalkkayi neeyettoru peeda
Thazhchakalettam dhanyam natha!
- 1 Sworggam kaivittekan puthran
Nammalkkayivnnettan bharam
Lokarkkayikleesam poondan
Kruselppichoravane param
menmel nindhicchakshepichu.
 - 2 Gogultthayam lakshyasthan
Senapathipolthanhasayikkayi
Aattinkootttttheccertthan than
Aa vrinthatthindaham theerkkan
Than rakthtthenumathram sadhyam
 - 3 Thanyathanye varnnicheetan
Puthraskeppatharuvayitheernnu
Jeevan thingumkayikal neti
Vyatha theendatthonvyathayettathinal
Sabhaytahyanthamsanthoshikkum.
Ninvidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi chaiyyaruthenjangaleyesa.

Moriyo raheam....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkaayulavayoru nin
Bahu kashtathayaal krupacheika

Nin haasayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye... Deva...

1 Daivamiranggi thazhchayile
Kkadamayre samrakshippan
Kuttam charthanulsukarayi
Sapam kittiya yoodhanmar
Ampe dhushtajanakkootam
Vanchathi chaiyyan chinthichu... Deva!

2 Satthan kayari pareesarilum
Sadookyanmarilumappol
Paapaviheena nenam chinthan
Vanjachka kkathaka janamanju
Kalavin sakshikale nirthi
Pazhicharan vidhigehatthil... Deva!...

Njangalkkayulavayoru nin
Bahu kashtathyaal krupacheika
Nin haasayil Kashtathayal
Nedanamavakasam rajye... Deva!..

Vaayankal

II King. 17:7 - 15
Genesis 3:1 - 21
Judges 11:30 - 40
Isaiah 28:5 - 13
Acts of the Apostles 25:6-12
Hebrews 1:6, 2:4

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Hahakayiperiyathanavarute munthiriyin kayi
Aa munthiriyin kulakalkum kayiperum. ha
St. mathew 21:23-32, 17:10-13

Kartthaavine sthothram cheiyyunnathum / unnthamaya
thante thirunaamatthinu paatunnathum / prabhaathatthil thante
kripayum / rathrikaalanggalil thante visvaasavum ariyikku-
nnathum eathrayo nallathaakunnu. Karthaave! prabhaathatthil
eante sabtham nee kelkkaname. Prabhaathatthil njan orunggi
ninakku kaanappetumaaraakaname. Karthaave! ninte
janatthotu karuna cheiyyaname. Karthaave njanggalella-

weruteeyum paapangal pariharichu kshamikkaname. /
arisudhanaayulloove,/ ninte valathukai njangalutemel
avasippicchu / ninte thirunamam nimittham / njanggalute
aparogathe saukyamakkaname. Aameen

KAUMA

aasaa-yal njangale rakshicchon misiha
aikko-ndikkarmam karunyam cheika (Three times)

athaa! the sthuthiyum...
worggasthanaya njangalute pithaave....

THINKALAAZHCHA MOONNAAM MANI

KAUMA

Haasaa-yal njangale rakshi-cchon misiha
Kaikko-ndikkarmam karu-nyam chaika

(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaya njangalute pithaave....

Daivame! ninte krupa pole.... (Page 14)

ENIYONO

(Pathaki pol... eanna reethi)

1 Peedakalal-lokare rakshi-ppan
Njanganl-kkayi baliyayitthernnoru
Deva! daya cheitheetaname

2 Thanvativil-kanivotu nirmmicha
Kurisal-njangle rakshicchoru....

Deva!....

3 Njangalkkayi-bhooviliranggiyaho
Njanganl-than dasyam theertthoru...

Deva!...

4 Sarvnja-ninmrithi vrithandam
Sishya-nmarkkayi velivakkiya...

Deva!...

5 Njaniruli-nnatippetteetattha
Veliva-nennarulicchyithoru...

Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Utayone! katamellam pokki
Nalkuka yogyath ninsthuthi pataan...

Deva!...

Sthoumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

1. Namukkuvendi swayam thazhtthiya misiharajavine /
ennedivasam naam sthothram cheithu vandhikkanam. Namme
kollunna maranathe than kollukayum / sahadenmar kireetam
prapikkumpol, parudeesayilekku namme thirike cherppan /
kurishele kashtathakal sahikkukayum cheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Parudeesayilekku namme praveshippikkuvan / namukkuvendi thaniranggiya jayaliyaya nammute rajavine / ennedivasam nam sthothram cheithu mahathvappetutthanam. Nammute bahumathiyum/ thante snehithanmarkkayi vagdattham cheithirikkunna jeevanum / namukku thirike tharuvanayi / mathsarikalil ninnum than parihasam eattu. moriyo rahem....

Veendum kolo

1. Sakalatthinum njannam nalkunnavan / bhoshanmarum katinathayil jeevichavarumayavarute atukkal / snehatthote vannu. Avare sampannarakkuvan avanu avasaram nalkathe / vivekatthinte bhahdaramayavane / vivekashoonyarayi avar peedippichu. Thante thazhaimayikku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Atikollunnavan sahikkanamennum, kashtappetunnavan pirupirukkaruthennum namme thazhemappetutthunnathinu upadesippanum, thante roohayil aprakarm cheithu namme patippippanum thirumanassaya rajaputhran manushyathvathe poornnamakkukayayirunnu. Thanne ayacchvanu sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkayi nee - yettoru peeda
Thazhchakalettam-dhanyam natha!

Avnekkollan-vattamkootti
Rakthatthinnayi-dahikkunnor
Lokatthinte-thejassakum
Jeevan kurisil-nihanicheetan
Kanivayikkukaya-yirulin makkal

Jawalyikkethire-thalatipole
Aazhikkethire-poozhikanakke
Than paneyatthal lokathin
Dahamtheertthonethirayi goodam
Saprenmaroaalochichu

Kuttamasesham-cheiyyatthone
Vistharatthal-sikshicheetan
Aacharyanmar-vattam kootti
Saukyapradhane-kkurisicheetaan
Tharuvayoodar-sajjamathaakki

Ninvidhi cheithorvidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthenjaggaleyeesa... Moriyo rahem...

MAR APREMINTE BOVOOSO

Njangalkkayulavayoru nin
Bahu kashtathyaal krupacheika
Nin haasayil Kashtathayal
Nedanamavakasam rajye... Deva!..

1 Srishttavin kalppana lamkki
cchadam kuttam cheiyyukayal
Pakaram malakanathan
Vidiyelpoo dhustanmaral... Deva!...

2 Yathanayal mahimaaverum
Jeethavee, nee yathidhanayan
Preshaka thathan sthuthyarhan
Paavana rooha sthothraarhan... Deva!

Njangalkkayulavayoru nin
Bahu kashtathyaal krupacheika
Nin haasayil Kashtathayal
Nedanamavakasam rajye... Deva!..

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Ha-ha-bhoonathanumadhipathikalumezhunettu
Daivatthinumabhishikthanumethirayi chinthichu. ha
St. mathew 19:1-12, St. Luke 9:43-45

KAUMA

Haasayal njangale rakshicchon misiha
Kaikkondikkarmam karunyam cheika (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum
Sworggasthnaya njangalute pithaave!

THINKAL AARAAM MANI

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-cchon misiha
Kaikko-ndikkarmam karu-nyam cheika (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum
Sworggasthanaya njangalute pithaave!
Daivame ninte krupapole.... (Page.....)

ENIYONO

(Prathivadhatthal yoodanmar ... eanna pole)

- 1 Kanichodippan vannonam
Thottakkarane velakkar
Kolacheivanalochichu
- 2 Maamaka vathsala thanayan than
Nalla nilatthe thottatthil
Munthiri vanya phalamnalki
- 3 Nibiyanmarute madhumozhikal
Panam cheithoru thottamaho
Than yajamananu kaipeeki
- 4 Aasvasatthin lakshyatthil
Njanggalanajathinal naatha
Papavimochaname-ke-nam
- 5 Papikal goodalochanayal
Eathum koosathutayonu
Kurisumaram thayya-raa-kki
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Saprenmarum vaidhikarum
Kavalkkarum yesuvine
Krusikkanamennarppittu.
Sthoumen kalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

1. Eante sahodaranmare, varuvin / rakshakante
kashtanubhavatthil namellaverum kashtatha darikkukayum /

netuveerppote attahasicchu parayukayum cheyyanam. Karthave njangalkkuvendiya ninte kashtanubhavatthal / njanggalute kashtathakale samippikkukayum / njanlute katanggal kshamikkukayum cheyyaname.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Visvasamulla sabha attahasichu parayunnathenthennal / kartthave ninte kashtanubhavatthal njan rakshikkappettirikkunnu. Ente makkal ninte sareerathil empappetukayum / thirurakthathal aanandikkukayum / avarkkuvendi kashtathakalkkayi thaniranggiya ninakku / puthiya sthuthi karettukayum cheyyunnu. Moriyo rahem melain...

Veendum kolo

1. Dasanayittheerukayum / dasanmare valippappetutthunathinayi thazhmakkezhunne-llukayum / akramikalil ninne chekittatthattiyelkk-ukayum cheitha / oru rajavene kandavan aarullu? avar karthavine kopippicchittum than kopicchilla. Dasanmare sapatthil ninnum karunayote rakshippan / evayellam sahicha ninkku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Kuttamillatthavane avar kuttappetutthi. Danam cheyyunnavane avar nirasichu. srishtavine avar nindhichu. Deyavaane avar parihasicchu. Eampamullavane avar njerukki. Prakasatthe avar aaksepichu. Eanghilum ava moolam avan parajithanayilla. Eanthennal loktthe avan jayicchirikkunnu. Akramikalilninne evayellam sahiccha thanikku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkai neeyettoru peeda
Thazhchakalettam dhanyam naatha!

1 Nathaa! ninnute-roopamathakum
mannin potiya-yitumadatthe
 Poorvasthana-tthettetanayi
Pakaram param-yathanayelppan
Prerippicchuninkrupa ninne

2 Veenonamadamin rakshayi
Kkuyarthennum nee thannetthi
 Sneham ninnepreerippicchu
Adam swathanthram neeteetan

Manasaakleesam nee kaikkondu

- 3 Ee njangal than rakshaikkayi
Vaythayum kurisum bharamettone!
Eallattinum nalloneesa
Sthothram thirunamatthinum nin
Prashakathaathanum roohayikkum

Ninvidhi cheithor vidiyelkkumpol
Vidhicheyyruthenjanggleyeesa

Moriyo rahem....

MAR BALAAYIYUTE BOVOOSO

Njangale haasaya rakshicchon misiha
Kaikkondikkarmam karuyam cheika

- 1 Njangale rakshippanyathanayettone
Yogyathayerum nin prethiroopatthinayi
Thuppalathettonam sarvesa natha
Vismayaneeyam thannin valutham thazhma

- 2 Abraham thathan pushtiezhum bhoovil
Mundhirithan thottam krishi cheithundakki
Murapolatthottamsalphalamarnnilla
Pakaram nathannayivanyaphalam nalki

Vinnvarthan nathanmanmayarasayume
Kaikkondi karmamkarunyam cheika

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Ha-ha-bhoounathanumadhipathikalumezhunettu
Daivatthinu mabhishikthanumethirayi chinthicchu.
St. mathew 23:13-39

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-cchon misiha
Kaikko-ndikkarmam karu-nyam cheika (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaya njangalute pithaave...

THINKALAAZHCHA ONPATHAAM MANI

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-cchon misina
Kaikko-ndikkarmam karu-nyam cheika (Three times)

Natha! the sthuthiyum....
Sworggasthanaya njangalute pithaave!
Daivame! ninte krupayin prakaram... (Page)

ENIYONO

(How dahavo bukaro.....eanna reethi)

- 1 Pathakipol, njangade rakshakkayi
Nyayasthanam prapithanedeva! dayacheitheetaname.
- 2 Haasayil - kleesichor njangal
Uththane modikkatte... Deva!...
- 3 Ninvaythayil-vyathayelkkum njangal
Nin rajyam neteetaname... Deva!...
- 4 Nin haasa-vanchakane veezhtthi
Aattin-koottam rakshithamayi... Deva!...
- 5 Natha nin-krupayal njangalute
Katapapangale neekkaname... Deva!...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Nin perkkum thathathmavinnum
Sthuthiyatukalarppikkunnu... Deva!...
Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

1. Karthave! njgangalute vargatthotu nee pravartthicchittulla /
ninte krupaye sthothram cheyyuvan kazhivullavan aaraullu.
Ninte shreshtathayude aunithyathe nee thazhtthi,
manmayrotonnichu ninnte shrestathaye nee kalarththi,
manmayanaya aadaminuvendi nee thazthapedukayum ninne
adicha parihasakkolal / avante roganggale vahikkukayum
cheithathukondu avanu bhagyam.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Eante sahodaranmare / namukkuvendi peedayanubhaviccha
 puthrante peedayal / rakshikkappettavaraya namellavarum /
 avante peedadivasangalil avanotonnichu peedayelkkanam.
 Thante rajyatthil channotonnichu nam santhoshikkukayum /
 thante aardhrathayikku sthuthiyum sthothravum patukayum
 cheyyenam. Eathennal namukkuvendi maranam aaswadippanayi
 than eathrayum thazhthappetu. Moriyorahem....

ETHRO

Bothed haaso

Njangalkkayi nee yettoru peeda
 Thazhchakalettam dhanyam natha!

1 Pangappatakum veennjeki
 Panam cheithettuyirekanum
 Aadaam jeevichedan neetan
 manasa patelppanum nathan
 Ajavrinthatthetthetanetthi

2 Bimbangalkkayibaliyarppikke
 Vanil doopamdise alilengum
 Bheemakarammenmel pongi
 Balavanappolvittoru soonu
 Koottichertthanajavrikshathe

3 Than perkkayi vanpatettone
 Sabha sastamgampranamikkatte
 Santhaanangalpateetatte.
 Patettonenee vandhyan than.
 Eannevan sthothraravatthal

Ninvidhi cheithor vidhiyelkkumpol
 Vidhicheyyaruthe njangaleyesa.

moriyo rahem...

MAR APREMINTE BOVOOSO

Njangalkkayulavayoru nin
 Bahu kashtathyaal krupacheika
 Nin haasayil Kashtathayal
 Nedanamavakasam rajye...

Deva!..

1 Balavanam nee nindhithanayi
 Kroosil peedakalettenkil

manmayanelkkum yathanyil
Kedippan pazhuthillethum...

Deva!...

2 Uriyatathutayonninnu
Kolacheivan janamarppittu
Dhustapreese saprenmar
Kolacheivanalochicchu...

Deva!...

Njangalkkayulavayoru nin
Bahu kashtathayaal krupacheika
Nin haasayil Kashtathayil
Nedanamavakasam rajye...

Deva!...

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

Ha-ha-bhoounathanumadhipathikalumezhunnettu
Davatthinumabhishikthnumethirayi chindhicchu. ha-
St. mathew 23:13-39

KAUMA

Haasa-yal njangale rakshi-cchon misiha
Kaikko-ndikkarmam karu-nyam cheika

(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaya njangalute pithaave..

Viswasapramanam



CHOVVAZHCHA SANDHYA

KAUMA

nasayal ka-shtathyetta sabha-modikkumuththane
nalprajakal ni-nnil ninnel-kum punyam rakshakane

(Three times)

athaa! the sthuthiyum...

worggasthanaya njangalute pithaave..

arambha prarthana

ivame ninte kripayin prakaram (Page - 14)

ENIYONO

(*Pathakipol... eanna pole*)

Yathanayal-papavikaratthe
Sarvam-mayicchozhivakkiya
Deva! daya chaitheedaname

Njungal than rakshakkayi vanne
thettil-ninum rakshicchoru...

Deva!...

Vanchaakanam-dhustane veezhtthiyaho
Njungal-kkunnathi thannone ...

Deva!...

Unarvotu pra-rthikkuvinnennevam
Thansi-shyan marotaruliya...

Deva...

Yathanayal sabhye rakshiccha
Misiha-natha sthothram the...

Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....'

Sthuthinathikal-sathyapithavinum
Suthanum-vimalathmavinum

Deva!...

Kuriyelayison

Karthaave! njan ninne vilicchu. (Page -16)

ENIYONO

(Bhahunuharo gayo malake... enna reethi)

Visvastha-sabhe!apathathe-nnum; ninne rakshiccha
Ninnutayo-nam-misihaye-nee; sthothram cheithetuka

Jathikal ma-kale! skeeppa-moolam; ninne vadhuvaakki

- Jeevan thanno-radyajane nee; sthothram cheitheetuka
- 3 Utayavane-su-ninmaranatthal; njangal rakshitharayi
Ninne nayi-cchoru thathan dhanyan; nin vinayam sthuthyam
- 4 Athiveeryatthal-srishtiyeyellam; thanggeetum ninne
Skeepathanggi-nararakshayi-kkayi; sthuthyam ninveeryam
- 5 Jathikal makalhe!-than vyathayalum; skeeppamrithiyalum
Swathandhryam nal-kiya misihaye; sthothram nee cheika
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Paramonna-thanayi-saramsa-tthil; onnam thrithvatthe
Sthothram-cheyyam-keertthicchee-tam; aaradhiccheetam
Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

1. Njangalute rakshayikkuvenddi / thante puthrane ayacha
pithavinu sthuthi. Sneham moolam than eranggivannu
manushyanayittheerrukayum / thiruvishtatthal kashtathayum
maranavum skeeppayum sahikkukayum / nasatthil jeernniccha
aadammine rakshikkukayum cheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Eakajathanaya daivame, ninte thazhmayikku sthuthi.
Njangalute rakshakkuvendi nee swayam ealppikkukayum /
yoodanmarute sapikkappetta janam / maranamillattha
jeevanullavanaya ninne kollendathinayi skeeppayikku
vidikkukayum cheithu. Moriyorahem...

ETHRO

(Kookkoyo)

- 1 Vagdatthatthin nattennum randal-thantinmel
Munthiriyinkula eatthicchu yosuva-sannidiyil
Mumpilvanno-nakkula kandilla
Pimpan kandan-kandoram yoodar
Kayikal parichenggilumavaro veenju-kuticchilla
Panam cheithoru jathikalo raksha-dayakane
Haleluya...sthothram cheyyunnu.

Barekmor... Subaho... Haleluyya...

Manavavathsalane jagathi raksha-kane sthothram
 Thathan thannathmeeya suthan gathram-kaikkondu
 Mrithiyarnnona-madhamin raksha
 yikkettan thanuvil-kashtappattettu
 Aakalkkarusathan dasyam neengi-swathandhryam
 Neti saswatha rajayatthil jeeva-navan netan
 Haleluya-sthuthyam thadhvinayam Moriyyorahem....

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
 Thazhchakaleettam dhanyam natha!

Thejasudayam cheithennalum
 Verumandhanmar-mizhikal pootti
 Erulin makkal-kankal chimmi
 Erulakkukayal-nyayattheerppi
 Nnareyelppi-cchenorthhilla.

Gooudam valarum-rogangalkku
 Saukaym thano-nnanee vaidhyan
 Eannal saukaym-poondorellam
 Avane chutti-vasthram keeri
 Aaksepichu-veruthe konnu

Aadhyapithava-madatheyum
 Lokattheyum-srishticchon than
 Thrikkai randi-nmelumadikkan
 Rakthakothiya-nmarinnalil
 Chathivalochi-cchanikal theerthu.

Ninvi-dhicheithor vidhiye-lkkumpol
 Vidhi cheiyyaruthe-njangaleyeesa Moriyyorahem....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSO

Misihaskkeepamrithi kashtathakalkkayi vannone
 Prarthana kettittathmakalilanpoondakenam... Deva!...

Satthamaneya dhushtathmakal ninmeelkuttam
 Charthiyathellam varnnicheetan kazhivekenam
 Punyathmavamangu sahicchanakshepangal
 Athbhuthacharithan nindhanamathilum kopicchilla... Deva!...
 Karunyatthal saukaym mookanmarkkayeki

Aa dhushttanmar thiruvadanathil thuppal veezhtthi
Bhoouthanggaleyoticchone bhoothathanennartthu
Rogarttharkkasvasa pradane yakshepicchar...

Deva!...

Natha bhoovanam nin peedayathil kleesichu
manor vanor nin thzhmayilathi vismayamarnnu...

Deva!...

(OR)

Paurohithyam raajeam...

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Ha-ha-janathathi than vachanam vyajam
Manasachinthakalellam thinma! ha

St. Mathew 22:15-33

Njungalute karthavesumisiha... **(Page-20)**

KAUMA

Haasayal ka-shtathayetta sabha-modikkumuthane
Thalprajakal ni-nnil ninnel-kkum punyam rakshakane

Nathaa! the sthuthiyum.....
Swrgasthanaya.....

CHOVVAAZHCHA SOOTHARA

KAUMA

Haasayal ka-shtathayetta sabha-modikkumuthane
Thalprajakal ni-nnil ninnel-kkum punyam-rakshakane
(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaya njangalute pithaave...

Sthoumenkalos kuriyelayisson

PROMIYON

Kolo

1 Manushya snehamullavanaya karthave! yoodajanam
asooyayal ninne nirasikkukayum / ninne kolluvan orungukayum
"ninte vilayeriya rakthathe / kaikkooliyal vanggukayum cheithu.
Thannimittham jathikalute etayil avar chitharikkappettu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Eanne divasam aakasavum bhoomiyum dukkichu.
Srishtikalutemel sambhramavum Virayalum undayi. Eanthennal
vidhiyelkkuvan manassaya nyayadhipanmarute nyayadipane /
podimannayavan etha ninnu nyayam vidhikkunnu.

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yettoru peeda
Thazhchakalettam-dhanyam natha!

1 Srushtavine skee-payil thookkan
Kazhivarkkundam-chindhicheetin
Aadaminte dasayam neekkan
Snehatthal pre-rithanameesan
Dhushiyelpanayi-manniliranggi

2 Misremil ni-nnalbhutha sakthya
Vannoree mu-ndirivallikku
Shreyassellam-param thanna
Manna than na-thanumayone
Kayiperum pa-neeyam nalki

3 Dhustakkootam-analisuthanmar
Kootam kooti-kausalapoorvam

Dhosham chindhi-cchavarute hridaye
Saukyapradane-kurisiil thookki
Jeevan neekki-nihaniccheetan

Ninvi-dhi cheithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njanggaleyeesa

Moriyo rahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavayoru`nin
Bahukashtathayal krupacheika
Nin haasayil kashtathayal
Netanamavakasam rajye...

Deva!...

- 1 Unnathane nin karunyeam
Ninneyathantham thazhthi
Pathakiyamadaminnayi
Krooselpa hithamarnnappol
Nerattor seeyon makkal
Ninmelayyo kaivachu...

Deva!...

- 2 Aa nibiyanmar thanmozhiikal
Sarvam nee niravettukayayi
Haasayikkayi nee vannetthi
Nindhithamam skeepayettau
Nin baliyal thathan daivam
Lokatthotu preethippettu...

Deva!...

Njangalkkayulavayoru nin
Bahukashtathayal krupacheika
Nin haasayil kashtathayal
Netenamavakasam raajye...

Deva!...

Kuriye.... Kuriye.... Kuriye....

Athyunnthante samrakshanayil vasikkunnavanum.... (Page-22)
Mahonnathante maravilirikkunnavanaya...(Page-24)

KAUMA

Haasayal ka-shtathayetta sabha-modikkumuthane
Thalprajakal ni-nnil ninnel-kkum punyam-rakshakane
(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum....
Sworggasthanaya njangalute pithaave!...

Visvasapramanam (Page-25)

CHOVVAZHCHA RAATHRI

KAUMA

Haasaya! ka-shtathayetta sabha-modikkumuthane
 Thalprajakal ni-nnil ninnel-kkum punyam-rakshakane
 (Three times)

Natha! the sthuthiyum....

Swargasthanaya njangalute pithaave....

Urakkamillattha unarvullavanaya karthave....(Page-27)

Raathrikalanggalil karthavinte bhavantthil....(Page-27)

ENIYONO

(Almono rohamathsentho)

(Aathmave nee sthuthiyekkal... eanna pole)

1 Dhanyan gunanidhithan kripaye
 Preshippicchon-meleennum
 Aadamyarkkayi vidhi nilaye
 Svahithal yatha-nayettonam
 Kashtatha kaikkondon sthuthyan
 Sarvvadeesa! the sthothram

2 Nirmmalanil kuttam charthan
 Preesaksapren-mar kooti
 Saukyadanekkola chaitheetan
 Kurisumaram tha-yyarakki
 Kashtatha kaikkondon sthuthyan
 Sarvvadeesa! the sthothram

3 Yerusalemil papikal than
 Roganggale na-than neekki
 Avar vethanamai yathanayum
 Dhushiyum kurisum-ha! nalki
 Kashtathakaikkondon sthuthyan
 Sarvvadeesa! the sthothram

4 Janatha nasikkathaadaamin
 thanayarkkaaye-kaan maranam
 Prapippathu nannennevam
 Kayyaappaa mun-chonnappol
 Aa vachanam nerayitheernnu
 Sarvvadeesa! the sthothram

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 5 Daveedin suthayil jatham
cheithon papam-mochippan
Manasa yathanayettituvan
Kanivavane pre-rippicchu
Kashtatha kaikkondon sthuthyan
Sarvvadeesa! the sthothram
Kuriye... kuriye... kuriyelayison

ONNAAM KAUMA

EKBO

(Hokthilubu mesron...enna pole)

Nathaa! neeyettoru-haasa dhanyam
Vyadhayundaakkiyathaam-baliyum dhanyam
Kuri... kuri.... kuriyelaaision
Njangalute karthave njangalutemel.....

Sthoumenkalos...

PROMIYON

Kolo

1 Swabhaavathil daivamaayirikkumpol/ thante sreshtathayut
unnathaavasthaye thaazhthi/ thiruvishtathaal kashtaa
nubhavathinu vanna daivaputhrane/ melulla eerenmaa
kandappol ethrayum atbhuthappettu. Aadaaminte rakshakk
vendi ethrayum thaazhthappetukayum/ paapathint
atimathvathilninnu/ maranamulla varggathe svathandhrya
ppetutthukayum cheyithavanaya ninakku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Pithvinte adhrishyonnathanggalil ninnu/ saapam niranj
bhoomiyileyikku daivam eranggi. Bhoomi athint
padavinyaasatthal anugrahikkoppetukayum/ athilninnum tha
mullukale unmoolanam cheyyukayum/ ellavidha nanmakalun
athil vithaykkukayum cheythu. Ennaal sapreenmarur
preesenmarum/ saathaante dhuraalochanayal thante ner
paanjjetthukayum/ niraparaadiyaaya thanne/ kuttamillath
maranathinu avar vidikkukayum cheythu.

Veendum kolo

1 Thiruvishtattaal bali aayittheerukayum/ maranan
aasvadhikkukayum/ thaaniranggi aadaamine karettukayum

cheitha mahaapurohithanayulloove,/ ninte jeevanulla sabdham
nidhrapraapicchavare punaruthdhana divasathil/ kabarilninnum
parudeesayileekku vilichu nirtthumaaraakaname.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Nee theekkalpaara thurannu abrahaaminte puthriye
kutippikkukayum/ ninne dewshichavalkku mannaayum
kaatappakshiyum bhakshanamaayi kotukkukayum cheythu.
Ninne thallipparayaathirunna sathyamannavaattiyaaya
thirusabhaykku/ ninte vilaavu thurannukotukkukayum/ ninte
vilayeeriya thiruraktham avale kutippikkukayum cheithu.

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yeetoru peedaa-
Thaazhchakaleettam-dhanyam naatha!

1 Yoodhanmaaram-neechnaarkkayi
Swayameelpichhon-jagathiveeran
Vennennorthaa-moodaathmaakal
Naathan veeraym-swayamee thazhthi
Bandhikkaan va-nnoor pitikooti

2 Daivam pol na-than bhoothatthe
Neekki beelsa-boobaalennar
'Paisachyam tha-nnathbhuthangal'
Keetattone-nindhicheetan
Avaruteyullil-saatthaan meevi

3 Eereemaalaa-kamar naatha!
Aar paateetum-ninnute sthothram
Sthothram goosham-veedennalum
Keerthippore-paarilchherthu
Sthuthithe naatha!-thava thaathanum

Nin vidhicheithor vidhiye-lkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyeesa

Moriyo rahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavayoru nin
Bahukashtathayal krupacheika
Nin haasayil kashtathayaal
Neetanamavakaasam raajye...

Deva!..

- 1 Utayonekkolacheivaanaay
Kurisumaram panniyichoram
Isrelinayi vilapippan
Moosanibaiyee vannituka
Abraahaamisahaak yaakko-
bennivareyum kondubaroo... Deva!...
- 2 Athbuthasakthya kondihava
nnathbhuthakarma samanvithamaay
Aa munthirilatha mosakyan
Nattu pushtiyezhum dharayil
Thottatthil kaalukal naatti
Chattathil veelikal ketti... Deva!...
- 3 Krupayum neethiyuman kaykal
Kollamthorum nalkituvan
Chakkukuzhichettaan pinnee-
tunnatha gopuravum ketti
Nanma labhichoru thottamaho
Pakaram nalkee kaattukanee... Deva!...
- 4 Ethottathotu njan cheiyyan
Pokunnathu kelppin ninggal
Ealpichoru niyamavaliyam
Velikkettu polikkum njan
Thirubaliyinggundaakaayvaan
Chakkuthakarkkum nirmmoolam... Deva!...
- 5 Upadesam mathiyaakkan njaan
Nibiyanmaarot kalpikkum
Kilayum valavum kootathee
Vilayennekkum paazhakum... Deva!...
- Njangalkkayulavayoru nin
Bahukashtathayal krupacheika
Nin haasayil kashtathayaal
Neetanamavakaasam raajye... Deva!...

SOOGEEESO

(Hoktheelub mesran.....enna reethi)

- 1 Njanggalkka-yettoru haasa dhanyam
Vaythundakkiyatham-baliyum dhanyam

- 2 Erukunja-tukal than madhyee ninnu
Pesahaayum porulum-sishyar thinnu
- 3 Soochana neriva tha-nnitayil sishyar
Soochana neenggippoy-nerathu kandar
- 4 Patheeraa nalkee-misareem deesam
Sabha pakaram jeev-ntappam nalki
- 5 Mrithikaramaamappam-havvaa nalki
Appam jeevakaram-mariyam nalki
- 6 Bhakshichu pesaha-kunjatineya
Sathyathin kunja-tayonannal
- 7 Nizhaloti porultha-nnudaram pooki
Soochanakal shudhya-sthane ninnu
- 8 Poornnatha sarvvatthi-num nalkunnon
Munkuripolellam-niravettukayaay
- 9 Naathan thrikaiya-laram divasam
Srishtiparam karmam-niravettiyapol
- 10 Aaram nal suvise-sham kettapol
Parudeesa-param pramadam poondur
- 11 Aaram naalaada-mettan saapam
Mrithi paathaalanggal-santhoshichu.
- 12 Pesahaakunjatin-valutham perunnal
Malarukal than maamsam-thannil vannu
- 13 Sumasahitham neesan-maasam thannil
Nompum vannathinalmodhichenggal
- 14 Pesahaa mesarene-kaiyeerukayal
Ulavayi kshobham-manavaattikalil
- 15 Atimanukam neekki-badhanmarkk
Vituthal nalkiyatham-perunnalithu than
- 16 Kondihapoy narare-maruvil mosa
nallutayaatakalaal-marubooshithayaay
- 17 Youvathikal baalakarum-soosanayute
Kusumaalankara-thaal shobhichu

- 18 Hathanam kunjjata-chhennayppataye
Nihanichha misare-mineyum veezhthi
- 19 Hithamayi daivathin-kunjjaatum nal
Ppesahaakkunjaatum-neesaan maase
- 20 Vaaridhi bhoomadhye-paatimosa
Munggiyavar katalil-mattor karayil
- 21 Kotiyatayaalatthal-katal mosayikka
nggatiyaan poolanna-latipettallo

EVANGELIYON
(Pesgomo)

Hahavaykaleyavarakaasatthil vachu
naavukaloozhiyilootaati. ha
St. Mathew 12:38-45, St. Luke 11:53-54

RANDAM KAUMA
KAUMA

Peedaa thazhchakalaal namme veendoonam
Misihaaye vazhtthi namikkameeraavil (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Swarggasthanaaya njangalute pithaave...

EKBO
(Kumpauloos)

Stuthi, mrithiyarnnone-veendu muyirtthone
Mrithiheena praana-pradanee! sthothram
Kuri... Kuri.... Kruiyelaayison, njangalute karthave
Njangalotu karuna cheyyaname...
Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON
Kolo

1 Sathyatthe deveshichavaraaya yoodanmar/ yesuthampuraanu
eathiraayi kooti. Thante sarvva nanmakalkkum pakaram/ avar
thinma prathipakaram nalki. Thanne thookuvan avar maram

orukkukayum/ anyaayakkaaroodorumichu thane ganikkukayum
cheithu. Lokarakshakanaya than namme kootticheerkkukayum/
avare chaitharikkukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Ente vathsalayavaanmare/ manavaraykkullil vesyadhosam
cheythu manavaalane/ skeeppayil thookiya manavaattiyayi/
krusakayaaya sehyaoneyallathe aare eavite kandittuntu? aval
kaalakkuttiyeeyum Balineyum vandhikkukayum/ nallavane
maratthil thookkukayum cheithu. Vesyaye purathakkukayum/
avalkku pakaram sabhaye thanikku vivaham nischayikkukayum
cheithavan vaazhthappettavanakunnu.

Moriyo rahem..

ETHRO Veendum kolo (Kookkoyo)

1 Ennal nathan satyathin-darsakar ghoshicha
Divyarahasyam! Dristantham-sarvam velivaakki
Yoodhajanatnaal-peedithanaamennum
Mrithiyalulakum-rakshithamamennum
Veendum than vannitumennumnibi-vaakyathalum
Thaathanmarupamakalaalum mumpeyariyichu
Haleluya sthuthyam thadhvinayam

Barekmor... Subaho... Haleluyya...

2 Krusithanam daivasuthan than-snehatheennarthaan
Eanneyakattaneluthalle-nnevam sabha cholvoo
Utayoneesa-ninne vazhthunnen
Prabhayameeso-misihaayaam daivam
Jedamaarnnoru vachanam thanne-naranayoru daivam
Sasneham yaathanayeerum-maranam kaikkondu
Haleluya-namme rakshichu.

Moriyo rahem....

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yeetoru peedaa
Thazhchakaleettam - dhanyam natha!

1 Nathaa! ninthazhmaye varnnippaan
Vaykal pathina-yiravum poora
Karthave! nin - shrestam bhavam

Paatetteeta-nethrattholam
Thaanennothan-naavukal poraa

- 2 Misihaaye pi-ti kootiya yoodhar
Thoolpichhavane-krusichilla
Aadathee paru-dheesayeettaan
Pakaram maranam-nukaraanaayi
Mrithipookeetaan-swayamelpichaan

- 3 Mahimaadheesaa-sakalaadeesaa
Sthothram sarvvam paaram shrestham
Ee lookathe-nee rakshichu
Arppikkunnu-sthothram njangal
Nin thathanum-roohkkudisayikkum

Ninvi-dhicheyithor vidhiye-lkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyesaa

Moriyo rahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavayoru nin
Bahukasthathayal krupacheika
Nin haasayil kashtathayaal
Neetanamavakaasam raajye...

Deva!..

- 1 Thangate malinatha maravaakkan
Ninte kolaykkavar vilikootti
Kanivathi dhushtaathmaakkalilum
Kaattiya nin vinayam shrestam
Pakayal ninne nindhithamam
Kurisil thookkiya janathaykkayi
Swargapithave! dhushtatha vi
ttivaranuthaapam poondennal
Ajanathayaalayyo cheyyum
Thettinu maappekeetaname.
Seeghram mochanameekeetaan
Natha neeyarthicchallo.
Thapam theendathadhamanmar
Mochanamanggu puramthalli...
- 2 Thaathanu ramyatha yaathanayaal
Ulavaakkiya nee sthuthyarhan
Ninnitavakayathi nirmmalamam
Manamotu ninne keerrthippoo

Deva!...

Peedakalettathinal ninpeer
 Kkathumahimaamutimutayunnu.
 Aayiramaay pat-inayiramaay
 Karthave sthuthithe. Sthuthithe
 Sthuthithe thaathraanu roohaayikkum
 Sthuthiyennenneykkum sthothram...

Deva!...

Njangalkkayulavayoru nin
 Bahukashtathayal krupacheika
 Nin haasayil kashtathayaal
 Neetanamavakaasam raajye...

Deva!..

MADAROOSO **(Kumpaulose)**

- 1 Sishyarumaayethi-malikayil nathan
 Dhrishtantham-sarvam niraveeteetan
 Vinayasamudhrathi-nnatiyolam chennan
 Thannatthan thazhthi-balavaaneesan
 Sakalathin n than-nikilathin daivam
 Jeevarethathinmeel-aaghoshithanaayitunnon
 Mathrukayaavaanaayi-vinayathin maarggam
 Sishyarkkayi kaattaan-ullilurachhan
- 2 Daivika sawdhathil daasanmaar vannu
 Yajamaanan ninnu-munbhagathaay
 Thoortharayil chutti-ninnu kuninjeesan
 Sishyasamoohathin-kaal kazhukeetaan
 Vanjchaka yoodhathan-kaalum nee kazhuki
 Manuja kulasneham - ninneyahoopaaram thazhthi
- Karunaniranjoonee-uthamane! sthothram
 Paateettone! nin-sneham sthuthyam!
- 3 Neeriluracchorayi-nirmmalarayi mevum
 Kunjattin koottam-sweekrithamaayi
 Manujasnehatha-lavararkkannoppam
 Shobhippan kartha-vaagrahamaarnnu
 Athbhuthakaaryanggalchei-yvaan kelpeeki
 Adhikaaram nalki-padhavikal vaagdhanam cheithu
 Saaghosham kartha-vagathanaakumpol
 Vidhipeetathinmelavarumirikkum

- 4 Agnimayanmaaraal-sevithanakunnon
Jeevanotangali-kkathitumagni
Poozhiyathin mumpil - than thalayum thazhthi
Kaal kazhukeetanaay-aarththikkunnu
Krobesroppenmar-keerthicheetunnon
Jeevarathatthinmel-sthithicheyum sarvvadheesan
Ninnu simon mumpil-thanthalayum thazhthi
Sthuthyan thaanevam-vinayum poondon
- 5 Mannamenpaadam-kazhukum matteevam
Swarggeeyaapaaram-thaaneetaruthee
Ean karthaaveenjan-nindhithamaam poozhi
Eangganeyikkaaryam-nee cheitheetum
Aadaamin thaathaa-srishtikal than natha!
Njan nin sleehaathanenne lejjippikkallee
Ean karthaavee! njan peetikkunneettam
Gurunaatha, neeyen-kaal kazhukeenda
- 6 Veellam paathrathil-kooriyozhicheesan
Prathamam seemono-teevamuracchu
Varikasimoone nee-yennarike vegam
Ninnute paadhanggal-njan kazhukatte
Than paniyaayeetum-poozhiyathaam paadam
Kazhukiya vaanone-sthuthyam thanne ninthazhma
Eavvidhmikkaaryam-neeritumennorthe
Seemonathyantham-sambhramamarnnu.
- 7 Seemone seeghrum-ninnishtam thalli
Eannisthathe nee- kaikkollenam
Vinayathin maarggam-kaattithanneetam
Keeppayee nin kaal-njan kazhukatte
Neeyum cheitheevam-svarggeeyanmaare
Veezhtheyathaam van-nigalathe neekkeeteenam
Kaal kazhukeetaanayi-than thalayum thazhthi
Arthichaan nathan-sishyanotevam
- 8 Eanthinu seemone-tharkkikkunnevam
Eathirayi nilkkathen-vachanam keelkka
Vaayuthalthingkal-kaavalirippone
Poril tholpippan-njanecchippoo
Keelkkuka seemone-nee thannishtatthal
Enne maruthennal-ealla ninkken sishyathvam
Seemone njan nin-kaal kazhukeetaaykil
Preeyaroppam sthanam-nee neeteetaa

Sishyvaran seemon-gurusavidham chennu
Kaal kazhukaan naathan-muthirukayaayi
Ethupolascharyam-kaanumpolayyo
Vismithanaayeevan-karayukayille?

Balavaanam daivam-srishtiganaadheesan
Manpotiyin mumpil-nilkkunnu sheersham thazhtthi
Nigalikale, nokkin-dambhikalee, kaanmeen
Thannathan ningal-shodhana cheiveen

0 Nanmaniranjoon kaal-kazhuki vetippaakki
Than sishyanmare-njaanikalaakki
Athupolanyonyam-shishyanmaar cheyvan
Vinayathin maargam-nathan nalki

Kunjaattin maamsam-bhakshippaan raavil
Panthiyileeykkeetti-sathamanaa sishyanmare
Divyamathaamaattin-kuttiye rakshichu
Puthubaliyarppippaan-veelayatuthu

1 Aasisinmaari-neeyendhinnaavoo
Kalakalkkeevannam-jalameekunnu
Nanmavithacchoonaam-nalla krishikkaaraa
Mullukal nin kaalil-kuthunnillee?

Nallathinum theere-theeyathinum thulyeam
Maari chorinjoone-kaarunyaatthin thoomanjee!
Dhustathayam muli-nendhinu neereeki?
Athu nin paadhathee-kuthunnallo.

2 Maanasamee cholloo-veekshikkunnevite
Bheekaramam krobe-theerilirippon
Mahimakal than nathan-nirmmathavineyoo?
Sishyanmar madhyea-than suthaneeyoo?

Thaathan maarvvathilo-sishyar thanpaadam
Puthran kazhukeetum-sthaanamathaamee paarathilo
Aadhathe veendum-eedanilaakkeetan
Swayamelpichanpaal-maranatthinnaayi,

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Ha-ha-vayikaleyavaraakaasathil vachu-
Navukaloozhiyilootaati. ha-
St.John 2:12-25, 3:13-21

MOONNAM KAUMA

Peedaa thazhchakalaal namme veendonam

Masihaaye vaazhthi namikkamee raavil

(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum maanam....

Sworggasthanaaya njangalute pithaave!....

EKBO

(Aamo u aamme)

Puthra rahasyam-sradhippin

Sthothram cheyvi-nellarum

Kuri.... kuri... kuriyelaayison

Njangalute karthave njangalutemeel....

Sthoumenkaalos kuriyelaayisson

PROMIYON

Kolo

1 Paithalaaya Isahaakk/ bandhithanaayi bali peetathil vaykkappettu. Marikkunnathinum srashtavinte eshtam nivarthikkunnathinum/ avanu santhoshamayirunnu. Ethu nammute rakshaykkayittu thanne ayacha pithavinte eshtam nivarthippan/ namukkuveendi maricha puthrante rahasyathe soochippikkukayaayirunnu. Prishudhathma dhrishtiyaal/ thante saadhrusyangal dharshicha neethimaanmaarute vachananggal sathyamaayi/ niraveettiya upamakalute nathanu sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Abraham kannukaluyarthi. malayilvecchu oru vrikshatheyum/ athinte kompukalkkitayil kunjaatineyum kandu. Aarum nataatha vrikshatheyum/ janikkaatha muttaatineyum kurich avan athbhuthappettu. Puthrante rahasyangalum rakshakante saadhrisyangalum athil roopeekarikkappettirunnu. Kujaatu Isahakkine rakshicha prakaaram/ msihaa sabhayeeyum athinte makkaleeyum rakshichu. Njanggalute rakshyikkayi vanna karthaave/ njangalotu karunayundaakanamee.

Moriyo raahem....

ETHRO

Veendum kolo

1 Karthave! abraham malayilvachu/ ninte rahasyathe dhristanthappetuthi. Eanthennal avante eakajaathane/ vrikshathil ninnulla kunjaat rakshichu. Kunjaat Isahaakkine

vikkukayum/ kolayil ninnu veendetukkukayum cheythu.
 te saadhrisyathil/ Isahaakk rakshapraapichathine kande/
 ahaam santhoshichu. Njanggalkku veendi ninne ayacha
 avinu sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Aachaaryanaaya abraahaminotu saaraa paranjathen-
 naal,/ eante eakaputhrane nee eaviteeyikku koottikkondu
 unnu? avanote rahasyattil eannapole nee
 yunnathenthanu?/ ninte dharsanam eatho rahasyathe
 chippikkunnathinum. upamakale dhrushtantheekari-
 unnathinum thulyamaakunnu. Karthaavu ningalkku
 yathrayavukayum samadhanathodu ninggale matakki-
 uthekayum cheyyatte. Moriyo raaheam....

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee-yeettoru peeda
 Thaazhchkaleettam-dhanyam naatha!

Abraamisahaa-kkivar thanyaagam
 anakaathmajarute-bali kaanichu
 Sabhaye prathiyaa-nee bali noonam
 Paapakshamaya-dhamyarkkeekum
 leevapradhamaam-balipeetam than

sahaakkin dhristantham shreeshtam!
 Than yaagathin-virakin bhaaram
 Thaan thanne tho-line meeleeendhi
 Krushil keeran-krusum thaanggi
 Poyon than-dhrishtantham kaatti

Suthane baliyar-ppikkan dhairyam
 Kaanichoonaa-mabaraahaamil
 Aarundascharyam koorathoor
 Kruseelpaanaay-suthanethanne
 Thaathan thanmun-kuriyikkarym
 Nin vi-dhi cheythor vidhiyee-lkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe-njanggaleeyesaa

Moriyo rahem

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa skeepa mruthi kashtathakalkkayi vannone
 Praarthana keettittathmaakkalilanpundaakenam... Deva!...

- 1 Sailathinmeel suthanee baliyarppikkennevam
Abrahaaminnutayooneenum velipaataundaay
Kazhivillaathaay balivaaleenum suthane kaappaan
Modhathootanggarppikkaanaay yaanam cheithoon... Deva!..
- 2 Bandhicheetta virakinmeethe suthaneeyeetti
Vaalineere sanketamenye kantam kaatti
Kunjaataakum soochana tharuvil kaanapeetu
Isahaakkin kettozhivaay thaathan santhoshichu... Deva!..
- Natha bhoovaanam nin peedayathil kleeshichu
maanoor vaanor nin thazhmayilathi vismayamarnnu... Deva!..

(OR)

Pourohithyam raajeyam.....

SOOGEEESO

(Aammo u aamee enna reethe...)

(Bhoojathikale vannethi... eanna pole)

- Puthrarahasyam sredhhippin-Sthothram cheyveenellarum
- 1 Baliyabaraahaamotu thaathan- Chodhichathu njan varnnikkam
Abaraahaamotisahaakum - Thaathaathmaja dhristaantham thaar
 - 2 Thaathan chonnan nee keelkkoo-Nin priyanaameekan soonu
Isahaakkine niyenpeerkkay-Sangkatarahitham bali nalka
 - 3 Saara chonnan neeyenthe-Puthrabalikkay muthirunnu
Thechu minukkum vaalaal nee-Ennetthunayattolakkum
 - 4 Veedanayeettam njaneettu-Neeyavayellamariyunnu
Eanne dhukippikkalle-Povuka avanen prathyasa
 - 5 Kootaram vittabrahaam-Kazhuthachumalil makaneri
Ethu suthaneesan purisaaleem-Pukiyathin munkuriyaayi
 - 6 Isahaakkin santhanathil-Vardhdhanavinnay varameeki
Maranamavan prapichennan-Aa vagdhanam poliyaakum
 - 7 Utayononanggbaraaham-Dhrishtiyuyarthi prarthippan
Nalkiya suthane veenangkil-Baliyitamippol kaanikka
 - 8 Isahaakkanneram chonnnoo-Theeyum virakum koottundu
Aatilla peetavumilla-EangGINE baliyarppicheetum
 - 9 Dhivyarahasyam maathaavaam-Saaraayotu nee chonnilla

- Kunjaatenye bali nalkan-Vannathumenthennuracheyka
- 0 Rakthaviheenam baliyilla-Visvasamenikkithililla
Neeyinneram cheyyumpol-Aarum cheythittellengum
- 1 Enne saaraayute garbhe-Nalkiya nathan dharmmishtan
Aasvasamavalkkeketum-Netuveerppukale maayikkum
- 2 Bheekaramivitam girisoonyam-Theeyum virakum sajaam thaan
Visvasamenikkilleethum-Peetavumaatum evitilla
- 3 Moonnudhinam naam natakondum-Nookkiyirikkunnen maathaa
Balikalpana polarppikka-Sangkichenne nokkenda
- 4 Kallukalaal theerkkuka veedhi-Vaidhikanepol balinalka
Njan baliyaanennariyunnon-Neeyuyarum njan keedhikka
- 5 Aathamajanekkal karthaave-Noonam nin kalpana kaamyam
Vaane bandhichoon nokkoo-Bali nalkaan njan sannadhdhan
- 6 Ulavaakaruthe prathibandham-Njan theerthhorippeetathil
Isahaakkeettam dhayaneeyam-Keenaalum njan bali nalkum
- 7 Madhdhyasthan than sabdhathaal-Mochanamaarnnaanisaahaakk
Jaathikaluteyonnalaasi-Settathin munkuriyaayi
- 8 Abaraahaamodisaahaakkum-Sabhathan peerkkayi baliyaayee
Jeevan nirayum bhojyathil-Pithruvachanathil dhrishtantham!
- 9 Thante balikkenariyaathe-Virakum peerippoyonaam
Isahaakkekum dhrishtantham-Param shreeshtam mahaneeyam!
- 10 Kaivaykkaruthe kollaruthe-Nnaarthoru sabdham samsthuthyam
Vadhameelkkaathangaa baliyaal-Naathane soochippichisaahaakk
- 11 Jeevamayan thannathmajanee-Suthnisahaakum saaraayum
Nin dhrishtantham kaanichoo-rabramum ninne vazhthum
- 12 Swaathanthreyathaal sarvesaa-Srushitisamooham sthuthi paatum
Nin haasaayil keerthikum-Manavarayil haaleeluyya.

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Ha-ha-vaykaleyavaraakaasathil vachu
Naavukaloozhiyilootaati. ha-

St. John 5:30-6:4

Haale.... haale... haale... daivame! ninakku sthuthi

(Page-40)

(Three times)

Karunayulla daivame! ninte karunayaal njangalotu karun.
cheyyaname! Moriyo...

Uranggiyavare ninggal... (Page-40)

Thrithvathinu sthuthi..... (Page-42)

NAALAAM KAUMA

Sthoumen-kaalos kuriyelaayisso

PROMIYON

Kolo

1 Nee jathikale nasippikkukayum / misremil ninnum kondu
vanna mundhirivalliye natukayum cheithu. Athinte munpi
parvvathanggal kunjaatukaleppole thulli. Athilulla
visishtamaaya munthirikkulaye jathikal parichetukkukayum
thinnu thriptharaakukayum/ thanne marathinmeel krusichava
enneykum nasikkukayum cheythu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Viswasamulla visudha sabhaye nee sthuthi patuka. Thante
maranathal paapikale jeevippikkukayum/ thante kashtaa
nubhavanggalal ninte makkale swathandhryappetuthukayum
thante uyirppinte dhivasathil/ melullavareyum thaazheyull
avareeyum/ aakaasatheeyum bhoomiyeyum santho
shippikkukayum cheytha/ nihathanaaya manavalanu sthuth
paatuka. Moriyo raaheam....

BOTHED HAASO

Njangukkayee nee-yeetoru peedaa
Thaazhchakaleettam-dhanyam naatha!

1 Nallitayaa nin - vritham keelppan
Aattinkoottam-chevi chaayippoo
Thannute haasa-sabhayin kootta
Ajavrindhathe-chinthiya chenna
Thanmoolam ni-seesham maanjoo.

2 Iru lokathum - ghoraaraavam
Ghoshicheetum-seeyon nidhra
Vittillenna-lavalute kaanthan

Mardhichappol-avalezhuneettaa
Unarvulloone-neekkam cheythu.

- 3 Than prathiroopam-mutiveelkkayvaan
Vannonamunnathane sthothram
Kalathikavil-naranaaytheernnan
Maargam niravee-ttippatettu
Nin preshakanaam-thaathan sthuthyan
Ninvidhi cheithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njanggalleyeesaa Moriyo raaheem....

MAAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mashihaa skeppaamrithi kashtathakalkkaai vannone
Praarthana kettittaatmaakkalilanpundaakenam... Deva!....

- 1 Naathan nalki kannuthurannaa kurutanu kaazhcha
Allallevam mattoruvan thaانivanallennaar
Mindaathonaam chekitanu soukhyam karthaaveki
Bhoothangal than thalavaneyaalenavarangothi... Deva!...

- 2 Sthothraarhan doshikaleennum dhooshanamettu
Salputhraa nin sthuthi paateetaanaaraalaavum
Keerthicheetum swantham vativil lokam sarvvam
sthothram naathaa ninjanakanum roohkkudishaaikkum... Deva!...

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu Deva!...

OR

Pourohithyam raajyam....

Athyunnathangalil maalaakhamaarum pradaana maalaakhamaarum
Sthuthikkunnathu pole...(Page-44)

Njungalute Karthavaaya yesumishihaa....(Page-20)

KAUMA

Haasayal ka-shtathayetta sabha-modikkumuthane
Thalprajakal ni-nnil ninnel-kkum punyam-rakshakane
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njungalute pithaave!....

CHOVVAZHCHA PRABHAATHAM

KAUMA

Haashaayaal ka-shtathayettasabha mo-dhikkumuthaane
Thalprajakal ni-nnil ninne-lkkum pu-nyam rakshakane
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave!...

PRAARAMBHA PRAARTHANA

Daivame ninte kripayin prakaaram....(Page-14)

ENIYONO

(Houdahavo Bukro...enna reethi)

- 1 Vyadhayaalum-thannute mrithiyaalum
Na vyam-jeevan thannaruliya devaa dayachaitheetaname!
- 2 Uyironaai-knoomaayil vaazhke
Njangal-kkaai mrithiyettone!... Deva!...
- 3 Jeevadane-jeevanathullone!
Mrithiyaal-jeevan thannone!... Deva!...
- 4 Vyaajamezhum-vaidikaparishakkaai
Yoodaa-chathiyaalelppichoru... Deva!...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Rakthathaal-njangale vaangiya nee
Yoodaa-yaal vilkkappettu... Deva!...
Kuriyelaissan

Ente daivame nee ente daivamaakunnu....(Page-46)

ENIYONO

(Houdh Uha Dono)

(Devesaa! Mashihaa...enna pole)

- 1 Ettoru kashtathayaal-kashtathayeennum
Njangale samrekshichone!
Kashtathayettonaam mashihaa-
Ninmunva-nnen krupa chaikenmel

- 2 Ettoru kashtathayaal-mrithikashtathaye
Neekkiya jeevamayaatmajane;
Kashtatha theenditaathone! Ninmunva...
- 3 Njangalkkaai vidhithan-nilayam pooki
Paapapishaachukkale neekki
Nal swathandriyam thannone! Ninmunva...
- 4 Jadaparamaai maanasaa-mrithikaikkondu
Aadaamine maranatheennum
Rekshichon mashiha naathaa! Ninmunva....
- 5 Kashtathayaadaaminnaai-swayame kaikkondu
Njangalilninnum bhinnathaye
Nirmmoolam neekkiya mashihaa Ninmuva..
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Thaathanotoppam-sthithi cheyyunnone!
Njangale rekshippaan manasaa
Yaathanayelppaan vannone! Ninmunva....
Kuriyelaaisson
- Aakaashangal daivathinte mahathwathe ariyikkunnu....
(Page-48)

ENIYONO

(*Kaazhchayithil Karthaave!....enna pole*)

- 1 Aadaamin veezhchayozhippaan
Thaazhchayilekkutayon vannu
Avane doshikal yoodanmaar
Nihanippaanaalochichu
- 2 Yaathanayelppaan vannonaam
Naathane doshikal nindhichu
Srishtikale thanmaranathaal
Rekshichaanapadhatheenum
- 3 Vyadhapoondum thiruvishtathaal
Kurishinmel mrithi kaikkondum
Ee njangalkkapathaatheennum
swaathandriyam thannon danyan
- 4 Nee njangalkkabhaya sthaanam
Balamerum thunayum naathaa .

Ninneyum sleebaayeyum
Nambunnon lenjjithanaakaa

- 5 Yesuvine kurishicheetaan
Kashmalaraam vaidhikaraarthu
Saprenmaarupadeshakarum
Kola chaivaanaalochichu

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 6 Aadaminotaatmajareyum
Paapathin daasyatheennum
Vyadhayaalum vinayathaalum
Veenda krupaanidhiye sthothram

Kuriyelaaission

Karthaavinu oru puthiya paattum... (Page-50)

ENIYONO

(Edenthottam nattone... enna pole)

Nin pe-rkkaai paatettone
Ninsuthare yapathatheennum
Veendoru jeeveshaatmajane
Innaal sabhaye keerthikka

Vidhipathimaarkkadhithanne
Mrithyuvinaai vidhi chaitheetaan
Vaidhika shaasthri pareesanmaar
Innaal goodam chindhichu

Aakalkkarusaye veezhthi
Daasyanukam doomichonil
Kuttam chaarthaan kuttakkaar
Innaaleershyayotonnichu

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Moodanmaaraam yoodanmaar
Rakshakane kaivittathinaal
Kuttakkaaraaitheernnengum
Jaathikalil chitharippoi

Kuriyelaaision

SANKEERTHANANGAL

Karthaave! rakshikkaname. Neethimaan illatheyayai.
Bhoomiyil ninnu viswaasam nashichirikkunnu.

(Bhono Youmma...enna reethi)

- 1 Innaal shaapam-poondor kuttam theendaathone krooshinmel
Thookki kkollaa-nayyayyokoottam kooti. Kuriyelaison

Manushyan vyardhatha samsaarikkunnu. Thante
snehithanotaai bhinna adarangalaal samsaarikkunnu.

- 2 Innaal loka-rkkaaittekan mrithanaavunnathu nannaane
nnaachaaryanmaar-mandrichu-paaram goodam.

Kuriyelaaission

Rahasyamaayum hridayamkondum avar samsaarikkunnu.
Karthavu bhinna adarangale nashippikkum.

- 3 Innaal heenan-hannaanum dur-vaidikaganavum mandrichu
moodaatmaavaam-kayaappaa-thanne vidhichu. Kuriyelaaission

Njangalute naav vanpu parayumennum adarangal
njangalutethaakunnu ennum karthaav aaraakunnu ennum avar
paranju.

- 4 Innaal yoodhaa-skariyothaa rakshakane vanchippanethi.

Sarvvadeesane-yelppikkaan-naanyam vaangi. Kuriyelaaission

Daridranmaarute kavarchayum agathikalute
netuveerppum nimitham njaan ezhunnett parasyamaai raksha
pravarthikkum enn karthaavu parayunnu.

- 5 Innaal nindhitha-vishasarppangal thejasse-kiya neethimahaa
sooryan thannen-iridhippa-naalochichu

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 6 Innaal guruvine-yottiya chathiyen ghaathakanaakum yoodaamel
Varshikkatte-shaapangal-paarum vaanum. Aamen

Prakaasathinte srishtaavinu sthuthi..... (Page-51)

Aakaasathil ninnu karthaavine sthuthippin... (Page-40)

Sthoumenkaalos Kuriyelaaission

PROMIYON

Kolo

- 1 Saaraa abrahaaminotu paranjathenthennaal/ ente ekajaa-
thane nee evitekkum koottikkondupokunnu ennu velivaakkuka/
enikk athu vishadheekarichu thannathinu shesham/ avane
koottikkondu poikkolka. Abrahaam avalot/ 'enikkum ente
karthaavinum paithalinum itayil oru rahsyamund. Samaa-

dhaanathaale vasich/ enikkuvendi praardhikkuka' ennu paranju.
Aval avanot 'samaadhaanathaale ningal pokuvin. Karthaav ninte
kaazhchaye kaikkollatte', ennu marupati paranju.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Paithalaaya isahaakk/ avane dahippikkuvaanulla virak
chumannath/ avan nirvvahicha valiya rahssyam aayirunnu. Athu
urslemilninnu purappett/ skeepaamaram chumannukondupoya
daivaputhrante saadrushyathe drishtaanthappetuthi.
Njangalutemel vaana malsarakkaaranilninnu/ thante skeep-
aayaal njangale swaathandriyappetuthiyavan vaazhthappe-
ttavanaakunnu. Morio raahem....

ETHRO

Veendum Kolo

1 Srushtiyil virayalum sambhramavum niranja atbhu-
thamundaai. Daivam manushyanaai thiruvishtathaal swayam
verumayaakki. Thirukalpanayaal natta munthirithoppil/
mahathvaphalangal anveshichathinaal/ thanne kolluvaan
yahoodanmaaraakunna andharaaya moodajanam aagrahichu.
Avar thanne nindhikkukayum apamaanikkukayum/ thanikkaai
skeepaamaram orukkukayum chaithu. Thante
sarvvananmakalkkum pakaram/ thanikku daahamundaayappol/
kaippum chorukkayum avar thanikkaai thayyaraakki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Anyaayakkar daivaputhranu/ nindayute skeepaa orukki. Aa
assoyakkaar/ thante sreshta soundaryam kandittu sahichilla.
Thaan avarute vedhanakal soukhyamaakkukayum/
upadeshathaal rekshayilekku avare vilikkukayum chaithu. Avar
kettittu pirupirukkukayum/ thanne kolluvaan orumichu
kootukayum chaithu. Thante krupakku sthuthi. Erenmaarkku
kaanuvaan kazhiyaathavan/ manassote thaazhmappettathinaal/
ashudhanmaar thanne pitickukayum/ anyaayakkaraneppole
parihasikkukayum chaithu.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa-
thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

1 Pankappaate-ikkum naathan than
Chithram kandaal-santhaapathaal

Even kanneer-varshikkilla?

Bhramamoteereyar-nokkunnone

Krooshichallo-cushtasamooham

2 Manassa shishaa-thmaavaam naathan!

Dushtaataakkal-kkaai keezhpettaan

Avanekkonne-taanelpichaar

Romam kathri-kkunnon mupil

Pennotu samam-mounam poondaan

3 Veezhchakkati pe-ttoraam marthya-

kkathiyaathanayaal-vituthal nalki

Klesham poondon-sthothraarhan thaan

Nayanaadrishyan-thaathan dhanyan

Paripaavana roo-haa sthuthyarhan

Nin vidhi chaitho vidhiye-lkkumpol

vidhi cheyyarutho njangaleyesaa.

Morio raahem....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mshihaa skeepa mrithi kashtathakalkkaai vannone

Praarthana kettittaatakalilampundakenam...

Deva!...

1 Nallonaam yoodhaaye vilichaan suvisheshippaan

Heenathayaarnnappol krooshakarotu sakhyam chernnaan

Nalloraayaal thaathan narare nirasikkilla

Nallonaam slemoon than yaagam kaikkondeesan

Bimbaaraadanayilivan thalparanaai kandappol

Than thirumunpeennum slemoonethallee daivam...

Deva!...

2 Aadamarhikkunnoru dushiyum thuppalumettaan

Paathakiyeppol nammute karthaavaadaaminnum

Peedippikkunnorkkaai koottan paatettone!

Swaabhaavikamaai kashtathayillathone! sthothram

Krooshettathaal mahima ninakkeetteeyorathaathan

Paaram sreshtan sthuthyanavan roohaayotoppam...

Deva!...

Naatha bhoovaanam nin peedayathil kleshichu

Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu...

Deva!...

(OR)

Porohithyam raajyam....

Vayanakal:

Aavartha: 31;16 - 20,

1. St.John 1: ' - 9

Sephanyaav: 1:11 - 18,

Hebrews 2:5 - 18

Isaai: 55:4 - 11

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa-Vaaikaleyavaraakaasathil vachu-

Naavukaloozhiyilootaati. Haaleluyya-

St.John 8:28-59

Karthaavine sthothram cheyyunnathum..... (Page-54)

KAUMA

Haas haa-yaal ka-shtathayettasabha-modhikkumutdhaane

Thal prajakal ni-nnil ninnelkkum punyam rakshakane

(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

CHOVVAZHCHA MOONNAAM MANI

KAUMA

asaayaal ka-shtathayetta sabha-modhikkumutdhaane
 al prajakal ni-nnil ninnelkkum-punyam rekshakane
 (Three Times)

aathaa! the sthuthiyum....
 warggasthanaaya njangalute pithaave...
 aivame! ninte krupayinprakaaram.... (Page-14)

ENIYONO

(Seeyonin tharuvil krooshettone ennapole)

Srishtiye sa-ndharshipaanaai naathan
 Vannoru neram dushtanmaaraa-rthu... Deva!...
 Nammalkkaai-ninchithamaam mrithiyettu
 Kashtathayethum theendaathon naa-than... Deva!..
 Vachanathaal-ravichandrare nirmmichon
 Malinanmaar than thuppalumange-ttu... Deva!..
 Barekmor... Subaho... Menaolam....
 Sraappenmaar - vaazhthunnone veezhthaan
 Mathiheenanmaar chathivaalochi-chu... Deva!..
 Sthoumen kaalos kuriyelaaissan

PROMIYON

Kolo

Shapikkappetta yoodhajanam/ sakalathinteyum
 athanethiraai vanchana vichaarikkukayum/ skariyothaaiaku
 alkuvaan/ assooyapoondur dravyam thayyaraakkukayum
 naithu. Jeevante thalavane avan avarkk elppichu
 odukkukayum/ ahankaarikal thanne parihassikkukayum/
 ante rektham avar chinthukayum/athinaal sarvvalokatheyum
 aan punyappetuthukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Shakthikalum atayaalangalum pravarthikkukayum/
 angalute vedhanakal soukhyappetuthukayum/thalarnnavare
 zhunnelpichu sthirappeduthukayum cheitha masiha

thampurane assooyakkar kandittu/ nindhayum parihaasavum/
aakshepavumaaya thinmakal thanikk avar prathipakaramaai
nalki. Njangalkkuvendi ithratholam sahichathaaya/ thante
karunakku sthuthi. Morio raahem....

ETHRO

Veendum Kolo

1 Paramaardhiyum kunjaatinu sadrishyanumaayirunna
haabel/velimbradeshathekkirangiyappol/malakalum
kunnukalum karanju. Kannuneerotum pralaapathotum koote/
avan sahodharanot kenapekshichathenthennaal/ bhoothalam
ninakku nalkappettirikkunnu. Enne kolluka maathram aruth.
Nee athil avakaashiyaayirunnu kolka. Ente rekthathe bhoomiyil
nee chintharuthe. Ente sahodhara/ uyarathilum aazhathilum
sookshichu nokkunna daivamundennu orthukolka. Thante kaikal
menanja/bhamgiyeriya swaroopathe nee nashippikkaruthe.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Sarvva srushtikaluteyum utayavan/ perunnalil vannu
anuthapikkunna paapikalkku/sahaayangal nalkukayum/ thante
visudhavachanathaal/ rogikalkku soukhyam nalkukayum
chaithu. Thanne vilakku vaangi pitichukondupokuvaanum/
marathinmel thookkuvaanumaai yoodanmaaraaya sapikkappetta
janam niroopichu. Avar nanmakku pakaram thinma enikku
prathiphalamaai nalki. "Ente kashtathayil avar orumichu kooti
santhoshichu" ennulla/ deerkhadarshiyute vachanam
nivarthiyaayi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa
Thaazhchakalettam-dhanyam naatha!

1. Naalaakum jee-vikalenthitum
Therotaatmee-yanmaareyum
Kaivittonaam-swarggadeesan
Pankappaataal-naravarggathe
Samrekshippaa-nettam thaanu
2. Thanathaam vyadhayaal-vyadhaye neekki
Janavrindathe-samrekshippaan

Aatmaardham kaam-kshichon naathan
 Eesothan haa-saayaal lokam
 Vituthal neti-jeevan neti

Nalloritayaa-maalettone!
 Paarampongum-naadhathote
 Njangal sthothram-paateetunnu
 Ninyaathanayaal-njangaluyirthu
 Thaathaatmasame-tham nee vandhyan
 Ninvi-dhichaithor vidhiye-lkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa Morio raahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavayoru nin
 Chukashatthayaal krupachaika
 Nnhaasaayil kashtathayaal
 Netanamavakaasam raajye... Deva!...

Munthirilathayute paricharanam
 Ninthiruvati nirapatiyaakki
 Enkilumathilee vanyaphalam
 Vannituvaan kaaranamenthaam... Deva!....

Avariha kaippin paaneeyam
 Veenjinu pakaramenikkeki
 Nanmayanekam njaan nalki
 Pakaram thinmayenikkeki... Deva!...

Mahimavishudharil ninnetta
 Maalillaathone! sthothram
 Njangalkkaai kurishettoru nin
 Sathyasneham sthuthyarham... Deva!...

Neecha nishedhikaletthalli
 Nee swarggam njangalkkeki
 Njangal ninakkum thaathanum
 Roohaaikkum sthuthi paatunnu... Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
 Bahu kashtathayaal krupa chaika,
 Nin haashaayil kashtathayaal
 Netanamavakaasham raajye.... Deva!...

EAVANGELIYON
(Pesgomo)

Haa Haa nalkee nanmakkavar pakaram thinma
nanmaye njaanrdhichathinaalavarenne dveshichu. Haa

St.John 7:45 - 52, 8:12 - 20

KAUMA

Haasaayaal kashtathayetta sabha...

(Three times)

Naathaa! the sthuthiyum maanam...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

CHOVVAZHCHA AARAAM MANI

KAUMA

laashaayaal ka-shtathayetta sabha-modhikkumuthaa-ne
 thal prajakal ni-nnil ninnelkkum-punyam rakshakane
 (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum maanam...
 Sworggaasthanaaya njangalute pithaave...

Naivame ninte krupayin prakaaram... (Page-14)

ENIYONO

(*Devesaa Mashihaa...enna pole*)

Mruthiyulloraamee-njangalkkaai
 Vidhigehathil krooshakaraal
 Nindhithanaam mashiha naathaa!
 Nin munva-nnen krupa chaikanmel

Erenmaar vaanil-parisevikke
 Njangalkkaai vyadhayeteetaan
 Vannonaam mashihanaathaa!

Nin munva....

Aakaasathattin-nirmmathave!
 Yaathanamaavaneppe-la
 ngettonaam mashihaanaathaa!

Ninmunva...

Dharaye neerinmel-sthaapichone
 Shudhiviheenammaareenum
 Thuppalathettonaam mashiha!

Ninmunva...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Kurishinyaathanaayaal - thirusabhayeenum
 Tharkkangale neekkam chaitho-
 rutayone mashiha naathaa

Ninmunva....

Sthoumenkaalos Kuriyelaissan

PROMIYON

Kolo

Vanathil vachu manna nalkukayum/ paarayilninnu vellam
 urappetuvikkukayum/ paalayathile samghathin madhyathil
 opikaricha sarppathaal/ jeevan nalkukayum chaitha thanne /
 war skeepaale maranathinaai asooyayote vidhichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Aakalkkarussayute atimathvam/ avarkku santhosha-
maayirunnu. rekshakan vannappol/ avar adhikaarathote
thannotu perumaarukayum/ dushtaneyum maranayo-
gyaneyumpole asooyayote thanne dhandippikkukayum chaithu.
Morio raahem....

Veendum Kolo

1 Puthrante maranathekkurichulla ee rahasyam/ goodamaai
kaakkappettirikkunnu. Entnennaal jananathaal thaan
sakalatheyum sadrushyappetuthi. Thante krupa/
vigrahaaraadhanayil ninnu sakalajaathikaleyum vituvichu
rekshichu. Paapathil veenupoya nammute varggam/ thante
thaazh mayaal unnathi praapichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Shemaonte vaayil ninnu abadhakaaryangal purappettu.
Karthave skeeppaayil nee maranam aaswadhikkuvaan/
orikkalum itayaakaruthe ennu avan paranju. Ennaal ikkaryathil
avan prathikooliyaakunnuvenn/ karthaav avane manassilaakki.
thanne vanchikkuvaan aagrahicha abadhathe thaan
keezhatakkukayum chaithu. Avante vanchanaye
parasyamaakiyavan vaazhthappettavanaakunnu.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa-
thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

- 1 Neethipriyanaa-kum yaakkobum
Nirmmalanaayee-tum youseppum
Daivaatmajane-soochippichu
Pingaamikalaam-dushtaatmakkaal
Avane gogul-thaayil thookki
- 2 Aa havvaathan-katamathu veettaan
Vidhigeathil-nilakondonaam
Paapam theendaa-thon dhanyan thaan
Haa! kunjaate-nnonam ninnon
Dushtanmaaraal-kollappettu.
- 3 Klesham theendaa-thonaam naathaa!
Njangalkkaai-kleshichone!
Nintethaamee-yaattinkoottam
Ninneyennum varnnikkunnu
Keerthikkunnu-vaazhtheetunnu.

Nin vidhichaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyarute-njangaleyeesaa.

Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavayoru nin
Bahukashtathayaal krupachaika,
Ninhasaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!....

Ninte janathe karunaabdhe
Neeyathyantham snehichu
Poorvasthaanamavarkkekaan
Nee manasaa mrithi kaikkondu
Kashtathayum kurishum peri
Shaaswatha jeevanaverkkeki...

Deva!...

Thettil ninnum peedakalaal
Rekshichon sthuthyarhan thaana
Maanava rekshakkaai ninne
Vittonaam thaathan dhanyan
Paarakkaleethaa paavananaam
Roohaikkennekkum sthothram...

Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!....

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-Haa-nalki nanmakkavar pakaram thinma-
maye njaanrdhichathinaalavarenne dveshichu. Haa

St. Luke 11:37-54

KAUMA

ashaayaal kashtathayetta sabha....

(Three Times)

athaathe sthuthiyum....

orggasthanaaya njangalute pithaave....

CHOVVAZHCHA ONPATHAAM MANI

KAUMA

Haashaayaal ka-shtathayetta sabha modhi-kkumutdhaane
Thal prajakal ni-nnil ninnelkkum punyam-rakshakane

(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....

Sworggaasthanaaya njangalute pithaave.....

Daivame! ninte krupayin prakaaram.... (Page-14)

ENIYONO

(Yorsaidh karmo...enna reethi)

1 Atbhutha shakthyaamisaremi-
nnethhiya munthirivalliyaho
Naathanu parihaasam nalki

2 Rakshakane parihaasathaal
Nindhicholaam ninmakale
Kaanuka vannabraa-haame!

3 Utayavane kurishettiyoraa
Munthirivilaye prathikezhaan
Aagathanaavuka yaa-kkobe!

4 Vanyaphalathin munthiriye
Neekki pakaram thirusabhaye
Nattavanaam naathan-dhanyan!

Barekmor... Subaho... Menaolam....

5 Sakalaadhipanaamangekk
Mahimaavaam phalamekituvaan
Njangalkkekaname-veeryam Sthoumenkaalos Kuriyelaisor

PROMIYON

Kolo

1 Ningalil oruvan enne ottikotukkumennu/ nammute rakshakar
thante shishyanmaarotu arulichaithappol/ hridayadukkavun
vilaapavum poondu/ avar thammil paranjathenthennaal
“nammute itayil vanchanayote pathiyirunnu/nammotu
poraatunnavanaai/paakkalute koottathile sarppam aaraakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Nammute rakshaye prathi/ thante sreshtathaye
 naazhthiya/daivathinte thaazhmayekkurich varnnippaan
 azhivullavanum aarullu? Thaan swarggeeyarute sthuthiye
 etinju/matsarikalute nindhaye sveekarichu. Thante
 eedaanubhavangalaal namme rakshichavanu sthuthi.

Morio raahem....

ETHRO Veendum Kolo

Srishtikalute naanabhaagathekkum avare chitharikkukayum/
 var jaathikalkk nindhaavishayama-aitheerukayum chaithu.
 varkkaai narakam sookshikkappe-ttirikkunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Janamokkeyum nashikkathirikkendathinu/ oruvan
 arikkunnath nallathaakunnu ennu/ kayaappaa sathyamaai
 eerka darshanam paranju.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai neeyettoru peedaa
 Thaazhchakalettam dhanyam naathaa!

Mooshaamuthalee-vadhavrithantham
 Bhaagam bhaagam-soochippichu
 Dushtaatmaakkal-raktham chinthi
 Shaapam poondo-naam kayenin
 Kashtappaati-nnarhathaneti

Nijathejassin-leshathinkal
 Nere nilpaa-naaraalaavoo?
 Deham thannil-thejassaandu
 Bodham ketto-rappakayanmaar
 Veekshicheetaan-dharyam poondu

Ninnaamgyathaal-nee srishticha
 Vaaikal ninne-vaazhthitatte
 Aadaam tha anum-paarum vaanum
 Puthuthaayathinaal-sthuthiyangekkum
 Janakannum roo-haaikkum paatum

Nin vidhi chaithor vidhiye-Ikkumpol
 Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa.

Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!....

- 1 Nammute rakshakanathhiyota-
ngisraayelineyupamichaan
Athinaalathimaram pole
Israayel vaatippoi
Pashiyundaayathu neesaanil
Phalamaarjjicheetaanalla
Athimarathaal veshyayute
Drishtaantham naathan kaatti...

Deva!...

Ninneyurappotettolaam
Sabha nin sthuthi paateetunnu
Njangate rakshakkaai ninne-
Vittonaam thaathan sthuthyan
Divya rahasyam kutikollum
Thrithvam nithyam danyam than...

Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin hashayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye....

Deva!...

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa-nalki nanmakkavar pakaram thinma-
nanmaye njanardhichathinaalavarenne dveshichu. Haa-

St.John 6:30, 8:21 - 30

KAUMA

Haashayaal ka-shtathayetta sabha-modhikkumutdh-aane
Thal prajakal ni-nnil ninnelkkum-punyam rakshakane

(Three Times)

Naathaa!the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswaasapramaanam (Page - 25)

BUDHANAAZHCHA SANDHYA

KAUMA

(Bhownuharogaayo....enna reethi)

Ninne vadhippaa-naai vannajanam, vidhiyil-vidhiyelkkum
Ninneyumpee-dakaleyumetta-jaathipookum raajyem

(Three Times)

OR

Gadhyam:- Karthaave! ninne kollunnathinu orumichukootiya
janam ninte nyaayavisthaarathil kuttam chumathappetukayum,
ninneyum ninte kashtaanubhavatheyum ettuparanja purajaathikal
ninte raajyathil praveshikkukayum cheyyum. (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

PRAARAMBHA PRAARTHANA

Daivame! ninte krupayin prakaaram.... (Page-14)

ENIYONO

(Paathakipol njangale...ennapole)

1 Lokangal-kkadhpathiyaayi vaazhke
Daasan kavilil praharichoru-
Deva! dhaya chaithitaname

2 Swaathandriyam-njangalkkekituvaan
Daas-arkkaai daasyam poondoru...

Deva!...

3 Utayavanaai unmayil varthikke
Njangal-kkaai kashtathayettoru...

Deva!...

4 Kashtathayaal-njangate kashtathakal
Thanknoo-mayaal mayichoru...

Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

5 Sakalesaa! thettippoyore
Swantham-rekthathaal vaangiya...

Deva!...

Kuriyelaaisson

Karthaave! ninne njaan Vilichuvallo.... . (Page-16)

ENIYONO

(En naathaa nin kripa ninne....enna pole)

- 1 Sarvvadhipane dushtanmaar
Nindhikkunnathu kaanumpol
Sodharare! santhaapathaal
Aarayyo vilapikilla?
- 2 Vidhi nilaye daivam ninnu
Manasaa kashtatha kaikkondu
Thuppal mukathu pathichappol
Karunaanidhi kopichilla
- 3 Moshe nin peedathilitha
Kayyaappa nilpathu kaanka
Aharone! nyaayaadhipanaam
Hannaane prathi vilapikka
- 4 Chonnituvin pakayanmaare!
Ivanenthaparaadham chaithu
Paaram punyam chaithone
Ningaladhikshepikkunnu
- 5 Vaanil krobesraappenmaar
Virakollum mahimaavullon
Paaril paaram paatettu
Paarkkil viswa mahaascharyam

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 6 Viswaasini parishudha sabhe!
Manasaavannathi kashtathayaal
Sutharute daasyam theerthonaam
Daivaatmajanekkeerthikka Sthoumenkalos Kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

- 1 Nammute karthaavinot/ thante shishyanmaar paranjatha-
avith. 'ee upama njangalkku vyakthamaakkitharika. Saathan-
aaitheernnukond ninne yahoodhanmaarkku elppichukotukku-
nnavan aaraakunnu?' Karthaavu utharamaaittu/bhayachi-
kitharaairunna shishyanmaarot arulichaithu/ ennotonnichu
thaalathil kaimukkunnavan/yahooda janathin enne
ottikotukkum.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Vachanamaaya daivame! ninakku sthuthi. Ninte krupayaal
 nee manushyanaaitheerukayum/ balaheenanmaarkk
 innethanne nalkiyathu kond/ avar ninne pidikkukayum chaithu.
 avar nyayaadhipante atukkal ninne konduvannu. Njungalute
 liya kulathinuveni/ kunjaatineppole kolakkaai nee
 oottikkondupokapettu. Uthamanaayullove, ninte karunakku
 sthuthi. Njangalkkuvendi maranam aaswathippaan
 hakkavannam/njungalute swabhaavathe nee snehichu.

Morio raahem....

ETHRO
Veendum Kolo
(Kukkoyo Reethi)

Sathyaparanmaar nibiyanmaar ghoshi-choru marmmam
 Budhanaam divase velivaakki shishyar-kkaai naathan
 Mannithilutayon-vannitumennevam
 Darshakavrindam-munnam pravachichu
 Peedaamrithiyettulakathe naathan - veenditume-
 nnevam drishtaanthangalilootaadhya-pithaakkanmaar
 Haaleluyyaa-soochanakal nalki

Barekmor... Subaho... Haleluyya...

- 2 Yerusalemil van bahalam budhanaam-divasathil
 Vamshathalayaamaadhathe srishti-choru kaimel
 Cherthutharakkaa-naanikal yoodhanmaar
 Theechoolakalil-moorcha varuthunnu
 Bandhanametton swaathadryam badha-nmaarkkellam
 Nalkitumennevam daaveedothi-yathaam vachanam
 Haaleluyya-doshikalorthilla

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa-
 thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

- 1 Nijathejasso-tutayon vannaal
 Nere nilpaa-naaraalaavum?
 Klesham kaikko-ndeetaan vannaan
 Ellaavareyum-rekshippaanaai
 Mrithiyettituvaa-naranaai theernnu
- 2 Sraappevrindam-chirakaal paari
 Daivathvathe-keerthikkunnu
 Manninmakkaal-nindhikkunnu
 Sraappenmaarkkaa-deeshaarkkunnu

Neechaatmakkal-krooshikkennum

- 3 Vaaikal sarvvam naathaa ninne
Athyuchathil-sthothram chaivoo
Klesham kaiye-lppaan nee vannu
Ettu dushta-nmaarute thuppal
Dhanyaathmaave-sthothram! sthothram

Nin vidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi chayyaruthe-njangaleyesaa Morio raahem...

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mshihaa skeeppaa mrithikashtathakalkkaai vannone
Praarthana kettittaathmakalilanpudaakenam... Deva!...

- 1 Misrem naattil balaheenathayil nivasicholaam
Kaanthakkeki maanyathapaaram priyanaam kaanthan
Soubhaagya pradanaam nirmmalane kaivittettam
Naasham cherkkum kaalakkuttiyeyaraadhichaal... Deva!...

- 2 Daivaatmaja vrithaantham varnnippathu nannallo
Ekaatmajavrithaantham kelppathu योग्यam thanne
Daivaatmajane yaatmaartham snehicheetunno
Nee vrithaantham sredhikkunnathilundaanantham... Deva!..

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu.... Deva!...

OR

Pourohithyam.....

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa- dosham chindhichurachaithaar-
Athyunnathanepattikkaithavamavarothi, Haa—
St. John 11:47-12:2, 9-11

Njungalute karthaavaaya yesumishihaa.. (Page-20)

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna janam, -vidhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum pee-dakaleyumetta jaathi-pookum raajyam
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njungalute pithaave....

BUDHANAAZHCHA SOOTHAARA

KAUMA

linne vadhippaa-naai vanna janam,-vidhiyil vidhiyelkkum
linneyum pee-dakaleyumetta,-jaathipookum raajyam
(Three Times)

Naathaa, the sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njangalute pithaave!....

Sthoumen kaalos Kuriyelaaisson

PROMIYON (Kookkoyo reethi)

Darshakare, nihanichuninam paanam-chaivole!

Hathanaameshaayaa ninnotentha-yyo chaithu?

Erameeyaaye-cherkkundilthalli

Hathanaai skariya-balipeedathinkal

Kolapaathakiyaam manavaatti! puthran-than kolayaal

Thannathaane-nnannekkum mutivo-lam ninte

Haaleluyyaa-bhraanthu shamichilla

Barek mor... Subaho... Menaolam....

2 Sundharanaam daaniyelum mannan -daaveedum

Yerusalemine munnirthe soocha-nakal nalki

Rakshakane hani-chathinaal kallinmel

kkallundavillennoruvan chonnaan

Appuramunmoolithamaakum pakaram-thalsthaane

Sabha samsthaapithamaaitumennaparan-goshichaan

Haaleluyyaa-ou-haaleluyya

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa

Thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

Naravarggathi-nnuyirekeetaan

Thaanonaam nin-sneham poornnam

Pulkeetatte-nnullam ninne

Yagnikkum njaan-ninnotoppam

Sreshtam than nee-nalkum kooli

Ee lokathe-venneeraakkaan

Porum theethan-veeryam pokkan

Mullin koottam-chuttum kooti

Eruthee thaane-shythyam poondur

Manninmakal-chootettilla

Paapikalaam naam-koote cheraan
Kaarunyam kaa-nichon sthuthyan
Pankappaatum-kroosum moolam
Mrithiye-neekki jeevan nalki
Thalpreshakanaam-thaathan dhanyan

Ninvidhi chaithor-vidhiyelkkumbol
Vidhi chaiyyaruthe-njangaleeyesaa

Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Ninhaasaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!..

1 Bheethiyoteeranmaar vaanil
Sthothram chaiyyunnon vandhyan
Avaneppaaril vaidhikarum
Saprenmaarum nindhippoo...

Deva!..

2 Jeevitharute thalayaayone
Vatiyaal praharicheetunnu
Darshakarute drishtaanthangal
Niravettiyavan samsuthyan...

Deva!..

3 Thirike thante thozhuthil naam
Cherthituvaan mrithikaikondaan
Naadhannum than preshakanum
Sthuthi parishudhaatmaavinnun...

Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!...

Kuri...Kuri...Kuriyelaaisson

Athyunnathante samrakshanathil vasikkunnavanum... (Page-22)

Mahonnathante maravilirikkunnavanumaaya...(Page-24)

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna -janam, vidhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum pee-dakaleyumetta jaa-thi poo-kum raajyem
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswaasapramaanam (page-25)

BUDHANAAZHCHA RAATHRI

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna janam, -vidhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum pee-dakaleyumetta-jaathi pookum raajyem
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Urakkamillaatha unarvullavanaaya ente karthaave....(Page-27)

Raathri kaalangalil karthaavinte bhavanathil...(Page-27)

ENIYONO

(Yeye ussodhek... enna reethi)

(Viswasam vijayippichon...enna pole)

- 1 Than yaathanayaal nammalthan-yaathanaye mayichonaam
Naathane nidravetinjippol-sodarare keerthikkenam
Sthothram the!sthothram the! sthothram the!
Sarvveshaa anpu ayone, krupa chaika
- 2 Innaal raavil velivaakki-karthaavazhalin vrithaantham
Sleehaanmaar santhaapathaal-vaivashyam paaram poondur
Sthothram the sthothram the....
- 3 Innaal raavil skariyothaa-panamohathaalutayone
Elppichangu kotukkaame-nnettaan goodaalochochanayil
Sthothram the sthothram...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 4 Innaal raavil dushtanmaar-koottam kooti daivathin
Puthran thanne pitikootaan-vazhiyenthennaalochichu
Sthothram the sthothram the... Kuri...Kuri...Kuriyelaissan

ONNAAM KAUMA

EKBO

(Eskkaathal vaavayaalude...enna reethi)

(Naathaa ee nin janmathilnaalil...enna reethi)

Aattinkoottathinnitayan-dha-nyan

Njangalkkaai baliyaa-yon-dha-nyan

Kuri...Kuri...Kuri...njangalute karthaave... Sthoumenkaalos...

PROMIYON

Kolo

(*Kukkoyo reethi*)

- 1 Karthaavevam kalppichaan darsha-kavirindathe
Kalleraal kolachaithole puriye-rusaleme!
Sutharekootti-cherppaan njaan venpi
Ennaalavarkai-vittilla nyaayam
Kandaalum ningate bhavanam daiva-kripashoonyam
Enmozhikelkkum jaathikale njaan koo-tticherkkum
Haaleluyyaa...ou...haaleluyyaa
Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Visvvaasaniyaam vimalasabhe than pa-nkappaataal
Durmaarggatheenum ninne samra-kshichonaai
Nindayumatiyum-mulmutiyathumetta
Daivaatmajane-keerthicheetuka nee
Doshikal sapthanmaarotukootavane-krooshichu
Peedayezhum mrithiyaal jeevan lokar-kkavaneki
Thanne ayachon-than thaathan dhanyan

ETHRO

Veendum Kolo

- 1 Israyel deerkkadarshimaarellaavarum/ thannekkurichu
pravachicha rahasyathe/ inneedivassam nammute rakshakan
shishyanmaarkk vishadamaai velippetuthi. Thaan urshlemil
marikkuvaanirikku-nnuvennum/ avarute pithaakkanmaare/
kunjaatu-moolam maranathil ninnu rakshichavan/vanchanayil
ninnu thirusabhaye rakshikkuvaan/ snehapoorvvam
thaanirangivannirikkunnu ennum avarotu paranju.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Aakaasavum; bhoomiyum,/ maalaakhamaarum,
manushyarum/ kashtaanubhavathinum thaazhmakkumaai
vanna daivaputhrane kandathu kondur/ inneedivasam dukkam
darichu/ shishyanmaarum thante kashtaanubhavathekkurich
ariyikkappettathukond/ sankatavum vyaakulavum poondur.
Thante maranathaal/ aadaamineyum avante makkaleyum
rakshichavanaaya thanikku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa
Thaazhchakalettam-dhanyam naatha!

Pakaye atima-ppettoraattin
 Koottathe sam-rakshicheetaan
 Dharmmishtan ma-rthyatham poondu
 Aattin saa-drishyathaal naathan
 Kollakkaaree-nnavaye veendu

 Kathumtheeyaa-yon than deepthi
 Meyyaal mootta-ppettathu moolam
 Mannotothor-pullotothor
 Aa theeyil kai-vaipaanaanju
 Than theeshnathathe-naashakaram thaan

 Pithru sannithivi-ttihamarnnonaam
 Suthane! paaril vyadhayettone!
 Aattinkoottam nee rakshichu
 Athu nin perkkum-thaathan perkkum
 Roohakkudeeshaaikkum-sthuthi paatunnu

 Nin vi-dhi chaithor vidhiye-lkkumpol
 Vidhi chaiyyaruthe-njangaleyeesaa

Morio....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mashihaa! skeeppaa mrithi kashtathakalkkaai vannone
Praarthana kettittaatmakalilanpundaakenam... Deva!...

Naathan vannu perunnaalinnaai divyamathaakum
Than thejassin bhamgyaalathine bhooshippichaan
Soochanakaattum drishtaanthangal niravetteetaan
Shishyanmaarotheutayon perunnaalinaai vannu
Arhathayullon garddabhamerithan vaka, thetaan
Vannathaaarinja vigrahasevini bheethippettu
Modhikkuka nin kaanthan vannennaanibi chonnu
Thaathankal ninnivalethallunnonaai kandaal... Deva!...

2 Sreshtan pakalon than naazhikakal vittu katathi
Pesahaapperunnaalaagoshippaan sandhyakkethi
Shishyarumothappessaha bhujippaan vaanjichere
Puthuthaaittoru niyamamavarkkaai thanundaakki
Perunnaalukal thannathi naathaa! nee poojaayogyan
Sthothram sarvvam sabhakalilengum neeyarhippoo
Aagoshangalkkellaamorthaaleeshan neethaan
Ninnaal bhooshithamaaghoshangal naathaa! sthuthyam...
Deva!...

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu Deva!...

(OR)

Pourohithyam Raajyem.....

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa- bhoshan chollunnnullil daivamathillennevam-
Náasham praapichaar vanchanayaal maalinyathin. Haa-

St. John 10:15 - 38

RANDAAM KAUMA

Peedaa thaazhchakalaal namme veendonaam
Mashihaaye vaazhthi namikkaameeraavin (Three Times)

Naathaalthu sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

EKBO

(Kum poulose...enna reethi)
(Arimathyaa naattil....enna pole)

Balikale nee-kkeetum, thirubali dha-nyam than
Punyam nalkeetum-baliye stho-thram
Kuri...Kuri...Kuri...Njangalute karthaave....
Sthoumenkaalos Kuriyelaaisson

PROMIYON

Kolo

1 Enne divasam/ sehyon puthranmaaraaya bhoshanmaar/
avarute rogikalkku soukhyam nalkunna daivaputhrane kandu.
Thaan pravarthicha nanmakalkkethiraai/ saprenmaarum
preeshenmaarum eershya poondum/ thanne kolluvaan
rahasiyamaai alochichu. Loka-rakshakanaaya yesu
thampuraane! njangalkkuvendiyundaaya ninte kashtaa-
nubhavam vaazhthappettathaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Daaveedu raajaav/ "aatmaavil daivam avare vidhikkukayum/
avarute vaagdathathil ninnu avar veenupokukayum cheyyum"

mu/ velipaataai paranju. Anyaayathinte aadhikkyathaal/
 honnathante aalayathilninnu avar thallappetumaaraakatte.
 thennaal thante vaatsalyavaane/ kolluvaan avar
 alochichuvallo. Vazhi thettilninnu than rakshicha jaathikal/
 annil sharanappettirikkukayaal santhoshikkatte.

Morio raahem...

ETHRO Veendum Kolo

Enne divasam purohithanmaarum saprenmaarum
 eeshenmaarum/ nammute rakshakane neethirahithamaai
 lluvaan niroopichu. Avarute rogikale than soukhyamaakki.
 waro thanne kolluvaan rahsyamaai alochichu. Than
 ridhayangaleyum antharendriyangaleyum parishodhi-
 kuvaanaakunnu ennu/ vanchakanmaar grahichilla.
 aranamulla nammute varggathe prathi/ kashtathakkum
 aranathinumaaim vanna thante thaazhmakku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Budhanaazhcha divasam/ sathyaanveshikalaaya purohitha-
 maarum saprenmaarum preeshenmaarumaaya yoodhanmaar/
 radaanaachaaryanaaya kayyaappaayute atukkal orumichu kooti.
 yarathinteyum aazhathinteyum naathanethirai/ anyaayam
 heyjuvaan niroopichu. Maranashikshakku kuttam kootathe/
 hanne vidhippaanaai avar sannadharaai. Paapaand-
 kaaramayanmaaraayaa vanchakaril ninnu/ manassote
 ashtathakal sahichavanaaya thante thaazhmakku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkai nee-yettoru peedaa
 Thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

Thejomaarggam-bodhippikkaan
 Thejonaathan-bhoovil vannu
 Heenaatmaakkal-kankal pootti
 Kaikondoro-maanyanmaaro
 Suvisheshathaal-shobhitharaai

Krobenmaar than-chirakaam theril
 Agoshithane-dushtakkoottam
 Kallanmaaroto-ppam thookki
 Kkonnaar kashtam! than haashaayaal
 Sabhaye samra-kshichon dhanyan

- 3 Angangalila-dushtaatmaakkal
Praharihayyo-kleshippichu
Kai kaalkal haa-kuthikkeeri
Mukhathaarinkal-thuppal veezhthi
Sheersham thaazhthi-paarsham cheenthi

Nin vi-dhichaithor vidhiye-lkkumpol
Vidhichaiyyaruthe-njangaleyeesaa.

Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika,
Nin haashaayin kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!...

- 1 Rakshakanotu shapthar yoodar
Dushtatha prathikaaram chaithaar
Havvaayute katamozhivaakkaa-
navayellaamettaan manassa
Manmayanaamamaadhaaminnaai
Nindayumaakshepavumettaan-....

Deva!...

- 2 Njangate kashtatha neekkituvaan
Thaazhchavarichonathi dhanyan
Poippoyonaamaadhathe
Kandethaan dooshanamettaan
Mathiyum nerum kettor than
Garvvathe naathan neekki-....

Deva!...

Njangalkkaayulavayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayin kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye...

Deva!...

MADHAROSA (Kumpaulose)

Balikale neekkeetum thirubali dhanyam than
Punyam nalkeetum-baliye sthothram

- 1 Pesahaayathaazham-shishyanmaaroppam
Bhakshipaan naathan-thayyaaraayi
Thanvadha goodaardham-soochippikkaanaai
Cherthathilanneram-kaippum naathan

Kunjaatum kaippum-bhakshichu shishyar
 Kaipin drishtantham-mooshaa mun soochi-ppi-chu
 Athaazhathil va-chulavaayoru dukkam
 Kaippaakkitheerthu-bhojanamathine

- 2 Pesahaakunjaatin-athaazham kunjaa-
 tanthiyathaam nera-thangu natathi
 Amraamin soonu-misarem raajyathin
 Drishtantham munnam-soochippichu.
 Ujvalaneshaayaa-rakshakanaayone
 Vadhamelpaanullo-rajamaakkidrishtaa-ntha-thaal
 Daivathin kunjaa-tivanaanennevam
 Yohannaan kaattee-than viral choondi
- 3 Moshe!naathante-suthanathaazhathil
 Aatine bhakshippoo-vanniha kaanka
 Goodakleshathe-soochippicheetaan
 Bhakshichu naathan-kaipu kalarthi
 Amraam puthrante-pesahaa kunjaatin
 Soochanayaam vaakyam-paarthaalevam sanpoornnam
 Mahimaavereetum-maalika thannullil
 Divyarahasyangal-velivaayallo
- 4 Vimala samoohathil-kaipu velippettu
 Avarathikhedhathaal-kashtatha poondu
 Mrithiyute vrithantham-kettu natungippoi
 Manathaaril paaram-sankatamaarnnu
 Guruvineyaaraa-ariyillennayyo
 Engane naamothum-elppichonayyo-naa-sham!
 Eevidhamannaali-lavaruteathaazham
 Kaippuniranjettam-muzhukeemaalil
- 5 Nisseema sneham-pakarum panthrandil
 Veli polikkunno-naaraanaavo?
 Aaraanaasleehaa-nmaare vetinjevam
 Krooshakavrindhathe-snehitharraakki?
 Seemon yohannaan-ennnee nalloraam
 Snehithare kashtam-kaivittonaaraa-naa-vo?
 Arirulilmevum-hannaa kayyaappaa
 Ennivre thankoo-ttaalikalaakki?
- 6 Ujwalamaai minnum-samgathe kaivi-
 ttotippoi-vegam krooshakar thante
 Koottathilkooti-thejassil naatha-

- nnethiraaitheernno-naaraanaavo?
 Nanmakalotoppam-nalla sahaayangal
 Praananumekitum-maaduryathepin-tha-lli
 Khaathakasamghathil-chernnutayone!haa
 Nihanicheetunno-nennum nindhyan!
- 7 Manassachennevam-khaathakikalkkayyo
 Snehithanaaitheernno-naaraanaavo?
 Deena janangal than-aashrayamaam ninte
 Nanmakaleyellaam-thalliyathaaru?
 Unnathanaayon than-aadyajanaam soono!
 Rakshakane!ninte-mahimayeyorkkaathon-ni-ndyan
 Ninne nindhichon-mrithyuvinelpichon
 Ninvila vaangichon-Haa!Haa! nindhyan
- 8 Kunjaatin koottam-khedathaal kenu
 Vismitharaai thammil-thammil nokki
 Vatsalasamgam vi-ttidhinamineram
 Verpettonaare-nnavaraaraanju
 Sambhramakhedathaa-lavarazhalil mungi
 Engane kezhaname-nnariyaathettam kle-shi-chaar
 Gurumrithiyorthettam-santhaapam poondaar
 Haa!nashtappettoo-nennum nindhyan
- 9 Sreshtamathaam deepthi-sundharamaam deepthi
 Kaivittanggevam-koorirulerum
 Manggiya maarggathil-neenggunnonaaraam
 Mahimaavotettam-kathiroli veesum
 Pakalineyinneram-doorathaai thalli
 Koorirul thinggitum-raathriyumaai bandham-koo-ti
 Thatavilamarnnonaai-irulil paaraavil
 Naasham thannathaa-naarnnonaaraam?
- 10 Thaathanil ninnulla-thejassam naathaa!
 Ninneyelpippo-naaraanaavo?
 Srishtikal thanmoulee-mahimaavaayone!
 Ninneyelpippo-naaraanaavo?
 Malinathayereetum-vaaridhigarthathil
 Mungivalanjone-haa!kashtam nin dour-bhaa-gyam!
 Uthamane! ninne-dveshipponaaraai?
 Ninne dveshippo-naare snehikkum?
- 11 Nirmmalanaai nyrmma-lyathe snehikkum
 Naadhanotaai ninne-yelpikkunnon

Aaraanennevam-chodhippaan yogam
 Thaapasanaam Yoha-nnaanu labhichu.
 Sumukhathayaal dhanyan-paavananaam yogi
 Divya rahasyangal-ariyum kanyaaputhrante
 Nenchil chaarikko-ndaavashyappettaan
 Ee mahitham marmmam-velivaakkeetaan

12 Njaanappam neeril-mukkiyavanannekum
 Athu vaanggunnon thaa-nelpikkunnon
 Mukkiyathaamappam-kaikkollunnon thaan
 Sathyathinnorthaa-luriyappetton!
 Vakathirivillaathe-chathicheyyunnone
 Kuttam chaarthunno-nekum njaan nee-ro-tappam
 Vellathil mukki-nalkumathaamappam
 Elppathu thaanthanne-khaathaka chihnam

13 Shishyasamoohathin-hridayathil menmel
 Sankata neeravi-kaarpol pongi
 Mukhathejassellaam-mangippoi paate
 Maalavare choozhnnu-dishakalilengum
 Aa sandhyaanera-thavar santhaapathaal
 Ulbhayamotettam-virapoonduchathil-ke-nu
 Kapatathayillaatho-raa vimalaatmaakkal
 Azhalotanyonyam samsaarichu

14 Appe sahaa than ku-njaatine bhakshichu
 Mooshaathan maarggam-thaanniravetti
 Seemon thottullo-rkkanpotelppicha
 Noothanamaam maarggam-aarambhichu
 Kollappettonaam-aa mrithiheenan than
 Gaathram khandichu-than shishyanmaarkkaai na-iki
 Nanpituworkkellaam-paapatheppokkum
 Than thirumeyyum than-ninavum thanne

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa-bhoshan chollunnnullil daivamathillennavam-
 Naasham praapichaar vanchanayaal maalinyathin. Haa-

St. John 12:19-33

MOONNAAM KAUMA

KAUMA

Peedaa thaazhchakalaal namme veendonaam
Mashihaaye vaazhthi namikkaamee raavil (Three Times)

Naathaa the sthuthiyum maanam...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

EKBO

(Brikhaayodasubo...enna reethi)
(Mrithiye nukarnnudhaa...)

Jaathikale kkurishaal-thaathannarike
Cherthonaa-maadhyan-thanayan sthuthyan

Kuri...Kuri...Kuri...njangalute karthaave...
Sthoumenkaalas Kuriyelaaisson

PROMIYON

Kolo

1 Shemavoon aagyam kaatti/vrathasthanaaya yoohaanone
vilichu avanot/nammute itayil maranjirunnukondu/namukk
prathikooliyaaitheerukayum/ saathaanaakukayum
chaithirikkunnavan aar ennu chodhichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Sharanamaayavan lokathilekku vannu. Swajanam
sharanathe hanichu. Jaathikalilekku avane thallikkalanju.
Jaathikal otiyethi avarkkaai vanna sharanathe sveekarichu.
Thante naamathe avar sthuthikkunnu. Ninte sharanathil
njangale sthirappetuthename. Morio raahem...

ETHRO

Veendum Kolo

1 Shishyanmaar daivaputhranot paranjathenthennaal/ nee
paranja drishtaantham njangalkku manassilaakkitharaname.
Ninne ottikotukkunnavan aaraakunnu? ninte sreshta-
thakkethirai pathiyirippaan thunijirikkunnavan aaraakunnu?/
Prakaashathilninnu verpirinju andhakaar-athilekku pokunnavan
aaraakunnu?/ Saathaante sakhiyaayi theernnukondu/

mahonnathante puthranaaya ninne dveshikkunnavanum
aaraakunnu? Karthaav appam kondu atayaalam nalki
vanchakane parasyamaakki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Pesahaa kazhiyuvolam/ janathil kalahamundaathirippaan
innu naam avane pitikkendaa. Ellaavarum kazhivulla prakaaram
swayam orungivannu/velliyaazhcha moonnumanikku avane
marathinmel thookkuvaan thayyaaraakanam' ennu /kayyappaa
paranja prakaaram/thanne kutukkil petuthendathinu/ vyaajena
goodaalochana chaithu vanchana niroopichu. Nammute
rakshakkuvendi ivayellaam sahichavanu sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee yettoru peedaa
Thaazhchakalettam dhanyam naathaa!

1 Naranaaitheernno-rathyunnathane
Chathiyarkkariyaan-saadhichilla
Thanneyandha-nmaar kandilla
Poraattathil-murivettaan nee
Marthyarkkellam-vituthal nalki

Itayan vannaa-naattinkoottam
Saanthisthalamaa-rnnitumennevam
Drishtaanthathaal-samsaarichu
Pithrugehathe-praapicheetaan
Vaagdhaanamathum-nalkappettu

Than yaagathaal kuttakkaare
Rakshichonaa-maachaaryeshaa!
Sthothram, swaatha-nthryam praapicho
raattinkootta-thil sthuthiyettaan
Sthuthyan pithruroo-haayotoppam

Nin vidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhichayyaruthe-njangaleyeesho

Morio raahem...

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mashihaa skeeppaa mrithi kashtathakalkkaai vannone
Praarthana kettittaatmaakkalilanpudaakenam...
Daasanmaarkkaai vituthal nalkaanatikondone

Deva!...

Krooshettathin sthuthi paateetaan veeryam naina
Krooshinmeethe nagnathayaarnnone nin shakthyya
Nin kaaryangal samsaarippaan itayaakenam
Kuthettone snehathaal nee klesham poondu
Sarvvam varnnicheetaanenmel krupa cheyyenam
Nyaayagaare vellitiyaam nee mounam ninnu
Nin maahaatmyam vivaricheetaan balamekenam...

Deva!..

Nin skeeppaayaalascharyam paarampoondu
Koutilyathin vanpu thakarnnu thaazhtheemouli
Paathaalathin kottakale ninnaadham veezhthi
Aa sopaanam vazhiyaayi vaanor yaanam chaithu.
Njangaal than varggathe dushtan mrithiyivayeennum
Rakshippaan saamodam paatetton nee sthuthyan
Snehe ninne preshippichon thaathan vandhyan
Ennennekkum parishuddaatmaavinnaai sthothram...

Deva!..

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshippoo
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu...

Deva!..

(OR)

Pourohithyam Raajyam.....

MADHAROSO

(Hokthilub Mesaron)

(Brikhaayodasabo...enna reethi)

(Mrithiye nukarnnutdhaa....enna reethi)

- 1 Jaathikale-kkurishaal; thaatha-nnarike
Cherthonaa-maadyan thanayan-sthuthyan
- 2 Maranathin nadhiyee-nnum rakshitharaam
Unnikali-nnaalil-santho-shichu
Pharavon than kathathee - rnnathina linnal
thathanmar sutharo thaandhichu.
- 3 Thataviluru-nnoraam-cherupu-shpangal
Neesaan maasathil-vituthal neti
Ipperunnaal-thannil-maruvaam dharayil
Orupol pu-shpichu-shishupushpangal
- 4 Sabdhamezhum-neesaan-maasam thannil
Unnikal nirbhayamaai-samsaarichu
Khaathakar naa-dam-ke-ttitume-nnorth
Vaaipothi-petichaamaathaakkal

- 5 Thatavillaa-thaayo raattin-kitapol
Unnikalaa-vazhiyil nritham vachu
Mooshaabandhicho-rikku-njaat
Unnikalaa-maattin-kitaye-veendu
- 3 Aa maasam-thannil-appel-runnaalil
Nihanikkappettu-porulum nizhalum
Pesahaakku-njaatum saakshaalaatum
Nirgathamaai krupaye-nirasi-chajanam
- 7 Aatavare-misare-meenum-veendu
Kaalaye vandhi-cha-ngaama-tsarikal
Kaalayemaru-bhoovil maravil konnaar
Thanuvinuve-ndeettaa-tmam paa-zhaakki
- 3 Aatineyaa-raadhichenkil noonam
Ettupara-njone-yaparaadangal
Jaathikal kunjaatin-perunnaal-kooti
Soochanakal theernnu-swajanam maanju
- 9 Nirgatharaai-janama-ppatheerayotum
Vigrahasevanamaam-pulimaa-votum
Patheeraa-vaayil-pulimaa-vullil
Paapachaaivinu maa-ttam vannilla
- 0 Patheeraa-thannil-praanam guptham
Athu thinneetaruthe-shishupo-laarum
Vannaal sakshaal ku-njaatin raktham
Shishyasamoohathi-nnullil-leenam

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-Haa-bhoshan chollunnullil daivamathillennevam-
Laasham praapichaar vanchanayaal maalinyathin haa-
St. John 12:34-50

Haaleluyyaa....Haale...Haale Daivame! ninakku sthuthi
(Three Times)

Karunayulla daivame! ninte karunayaal njangalotu
karunacheyyaname. Morio....

Orangiyavare! ningal unarnnezhunnettu sthuthippin.... (Page-40)

Thrithwathinu sthuthi.... (Page- 42)

NAALAAM KAUMA
Sthoumenkaalos Kuriyelaaisson
PROMIYON

Kolo

1 Nammute karthaav thante shishyanmaarotu paranju/ 'njaan kashtaanubhavathinaai orunggunnu. Manmayanaaya aadaaminte makkalute hridayam chanchalappetenda. Ente kashtathayaal avarute aatmakkale/ potimannil ninnum njaan veendedukkum.'

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Njanggalute karthaave/ njangalkkuvendiulla kashtaanubhavathaal/ njangale nee swaathandriyappetuthi. Nint itavaka athinuvendi/ nee sahicha kashtathaka vahichirikkunnathinaal/ ninte aardrathayaal avarot nee utharam arulukayum/ ninte aaraadhakarute yaachana kaikkolukayum cheyyumaarakaname. Morio raahem....

ETHRO
Veendum Kolo

1 Ente sahodharanmaare, varuvin,/ sehiyon puthr pravarthicha sambhramajanakamaaya kaaryavum abrahaaminte makkal chaithaa dushtathayum/ isahaakkint makkal chaithaa darmmavum njaan prasthaavikkaam. Avar avarute naathanethiraai malsarichu. Avare shaasikkukayum avarute vanchanaye velippetuthukayum chaithathinaal avathanikku skeeppaamaram orukki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Assoyayaal andhathapiticha janam/chennaayeppol kunjaatinmel chaati veenu. Thante mahaa karunayaal avarut rogikale soukhyamaakkiyathinu pakaram/ avar than nindhikkukayum nirassikkukayum/ avarkku nanm pravarthicha naathane parihasikkukayum chaithu. Athirillaath neethimaanaaya thante thaazhmakku sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa-
Thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

Daivam marthya-rkkpraapyan thaan
 Athinaal nara-rakshkkaai daivam
 Bhoolokathe -sandarshichu
 Soukhyam rogaa-rthanmaarkkeki
 Avane janamo-kolachaithallo

Thanayan thante-peedaavaartha
 Kaalam thorum-nibimaar chonnu
 Poondaanandyam-thaan marthyatham
 Darshakavaakyam-sakalambhamgyaa
 Niravettikko-nderi krooshil

Prakrithathil kle-sham theendaathon
 Klesham kaikkondeetaan vannaan
 Sreshtan than pu-thran naathaa nin
 Perikkaai sthothram-chonneetunnu
 Khoshikkunnu-sathatham sthothram

Ninvi-dhi chaithor vidhiye-lkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe njangaleeyesaa

Morio raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

shihaa! skeeppaamrithi kashtathakalkkaai vannone
 aarthana kettittaatmaakkalilampundaakenam

Deva!...

Misremeennum vannolaam priyakatalilninnum
 Rakshichonaam priyanotu chaithathu mooshe kaanka
 Gogulthaayil priyanaai nalkiya bhojanamathinaal
 Salkkaarathin swaadhariyaan vannaalum mooshe-...

Deva!...

Paaram dushtathayullol paaneeyam ka-ipaakki
 Vaalinnetti moorcha tharchaal vankoorani
 Abraayaatmaja nalkiya bhojyam darshichaalum
 Aa seemonil chaithathinotithu samamo nokku...

Deva!...

Moosha kanaan munthirilathaye velakkaaraam
 Kayaappaavum hannaan tha anum pizhuthennevam
 Vanchikkunnor mullu vithachaaraathottathil
 Kaippereetum vanya phalam tha nangudaai...

Deva!...

Abrahaamin munthirivallikenthoru maattam
 Isahaakkinnute munthiriyn swaathillaathaai
 Advaanichon yaakobe nee unarunnille
 Kaiyyereetum heenanmaaraal thottam shoonyam...

Deva!...

Naathaa bhoovaanam ninpeedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu Deva!..

(OR)

Pourohithyam Raajyan....

Athyunnathangalil maalaakhamaarum pradaana maalaakhamaarum
sthuthikkunnathu pole.....(Page-44)

Njungalute karthaavaaya yesumshihaa...(Page-20)

KAUMA

Ninne vadhippaanaai vanna janam... (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njungalute pithaave...

BUDHANAAZHCHA PRABHAATHAM**KAUMA**

ne vadhippaa-naai vanna janam, vidhiyil-vidhiyelkkum
 eyum pee-dakaleyumetaa jaathipoo-kum raajyam
 (Three Times)

haa! the sthuthiyum....
 ggasthanaaya njangalute pithaave....

Prarambha Praarthana

ame! ninte krupayin prakaaram...(Page-14)

ENIYONO

(*Atlabaulthaamariyam...enna reethi*)
 (*Modam bhoosargangal...enna pole*)

angale van-yaathanayaal
 nettil ninnum ve endone!
 arthaave! nin-krupaye vaazhthaathonundo
 evesaal!daya chaitheetenam

ayikamaam-kashtathayaal
 angate-kashtatha thee-rtho-ne,
 n-maranathaal-maranathe maaichone,

Devesaa!...

uthran than-haashaayil
 ashtathayaarnnite-nam-naam
 dhaanathil-than raajyathil modippaan

Devesaa!...

daparamaai-njangakkaai
 aathanayettonaam-naa-thaa,
 angaleyeeso-paapatheenum veendituka

Devesaa!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

malasabhe!modikka
 aashaayaal-ninma-kkal-kkaai
 waathandriyam tha-nnonaatmajane keerthikka

Devesaa!...

Kuriyelaaisson

nte Daivame, nee ente daivamaakunnu.....(Page-46)

ENIYONO

(Houdh uha dono...enna reethi)

(Devesaa! Mashiha-swasnehathaal...enna pole)

- 1 Devesaa! mashihaa-swasnehathaal
Aadaamin mai kaikkondu
Vyadhayum maranavumettone!
Nin munva-nnen krupa chaikenmel
- 2 Devesaa mashihaa-paathakiyeppol
Dushtanmaar than nindakale-
ttatimathvam maaichone!... Ninmun-vannen....
- 3 Shishyanmaarotaai-ningaliloruvan
Enne shathrukkaikkelpi-
chitumennevam chonnene!... Ninmun-vannen...
- 4 Maanava varggathe-jeevadamaam nin
Yaathanayaal yaathana neekki
swaathantriyathaal veendone!... Ninmun-vannen ..
- 5 Naathaa njangalkkaai-paatettone!
Durbalaraamee njangal than
Paapaklesham neekkaname!... Ninmun-vannen...
- 6 Rakshakkaagathanaai-vinayammoolam
Yaathana neekki swaathandriyam
Njangalkkekiyavan dhanyan!... Ninmun-vannen...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 7 Saaraamshathil-sathykeshaa
Pithrusuthaparishudhaatmaavaam
Thrithwaatmakane! sthothram the... Ninmunva-nnen..

Kuriyelaaisson

Aakaashangal daivathinte mahathvathe ariyikkunnu... (Page-48)

ENIYONO

(Shmaayone Shubaho Somarin)

(Mashiha jeevichezhunnettu....enna pole)

- 1 Vatsalanaam daivasuthante-visruthamaam nalloruthottam
Viswaasakkani nalkaathe-vanya phalam nalki vichithram
- 2 Abrhaamin munthirivalli -yaakkobin suthayaam chilli
Isahaakkin shaakhaavalli-mooshaathan kani mahaneeyam

Avaravaneyaakshepichu-kurishippaan vidhiyum nalki
 Krooshakiye paate neekki-thirusabhaye vadhuvaayettaan
 Velivaakki rekshakaninaaal-nijahaashaa than vrithaantham
 Nirmmalaraam sleehanmaar than-manamazhalaalaakulamaai
 Vanchakanaam yoodaayinnaal-swayame sishyaganam vittu
 Chennayyo guruvine vittu-vaanggivilakka-pamaranathe
 Barekmor... Subaho... Menaolam....
 Athyadhikam nanma namukkaai-chaithone kolachaitheetaan
 Nerattoraachaaryanmaar-samgham chernnaalochichu
 Kuriyelaaissan
 Karthaavin oru puthiya paattum...(Page-50)

ENIYONO

(Yoummono)

(Innaal nin....pole)

Innaalil-naathan vishadam-shishyanmaarrotevam chonnaan
 Elppichu kotuthen vila ningali-loruvan vaangum-
 neteetumavan-yaathanayum vanthee-narakamathum

Innaalil-sarvvarahsyangalumarivaanevam-velivaakki
 Shishyarilekan yoodarkkenneyelppicheetum
 Thanmoolamavan-swaathmathe swayame nihanikkum

Ennaalil-than yaathanaye-munnirthi sarvveshannaathan
 Ningaliloruvan yoodarkkenneyelppicheetume-
 nnothiyaneram-shishyanmaarettam-khedichu

Sleebayaal-rakshichone, marthyarkkaai maranam poondone!
 Ohari thirike nalkukayaalanggadaaminaale-
 Keerthithanaayo-reeshoraajaave-sthothram the

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Maanavare-maranatheennum-rakshichon naathaa nee sthuthyan
 Njangate rakshakkangaye vitton thaathan sthuthyan-
 Parishudhaatmaa-vennennekkum thaan-bahumaanyan
 Kuriyelaaissan

Sankeerthanam

Karthaave! njerukkakaalath nee enthukond doore ninne
 nte nottam maattikkalayunnu.

(Honoyoummo...enna reethi)

(Snehamotethiya salputhra....enna reethi)

- 1 Innaal naathan-gooda raha-syam, panthiruvarkkaai velivaak
Envila ningali-loruvan vaan-gitumennevam Kuriyelaais

Dushtanmaarute ahankaarathaal daridrara dahic
pokunnu. Avar chindhicha alochanayil avar pitikkappetum.

- 2 Innaalaattin-kootam vittittaachennaai chennathachernnu
Kayyaappaa than samghathil-swayame thanne Kuriyelaiss

Swanthamohangalil dushtan prashamsikkunnu. Adarm
vaazhthappetunpol karthaavu kopikkunnu.

- 3 Innaal yoodaa-vanchanamoolam snehithareennum verpettu
Sathyaatmakanaa-mitayannethir samsaarichaan Kuriyelaais

Dushtan avante ahankaarathe parishodhikkunnil
Avante chindhakalilonnum daivamilla.

- 4 Innaal nallon - swayamelppichaan peedakkum maranatheenn
Edanilaparaadam chaithonaamadaaminnaai Kuriyelaiss

Avante maarggangal sadhaa kuzhanjavayaakun
Avante mupil ninnum ninte neethi thallappettirikkunnu.

- 5 Ekan mrithiyaa-rnnee janathathiye rakshippathunannenninn
Rakshaka kaaryam munchonnaa-naachaaryesan

Kuriyelaais

Avante ella vairikaleyum dushichukond njaan orikkal
ilakukayillenn avante hridayathil parayunnu. Avan dushta
chindhikkunnu. Avante vaayil shaapam niranjirikkun
Chathiyum vanchanayum adarmmavum dushtathayum ava
naavin keezhilunda.

- 6 Innaal naathan-shishyanmaarot chonnevam khedhikkendaa
Jeevan ningalkkundaavaan njaan -jeevikkum. Kuriyelaais

Avan vaasasthalathu pathiyirikkunnu. Olivil daarmmika
kollunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 7 Innaal naathan-chonnanenne yoodanmaarkkaayelppikkum
Nibiyanmaar than likhithangal niravereetum Amen

Prakaashathinte srishtaavinu sthuthi.... (Page-51)

Aakashathil ninnu karthaavine sthuthippin...(Page-40)

Stoumenkaalos Kuriyelaaissan

PROMIYON

Kolo

(Kukkoyo reethi)

Budhanum vyaazhavumerusalem-puriyilvan bahalam

Vittavanum vaangichavanum-netiyathillethum

Yoodaa vittu-kayyaappaa vaangi

Iruvarumorupol-vanchakaraam shishyer

Laabham sidhichilla kotu-thonum kondonum

Narakathotanggeritheeyum-randaalkkum sajjam!

Haaleluyya-kashtamaverkkennum

Barekmore- Subaho - Menaolam - Haaleluyyaa

Guruvine vanchippaan shapthan-dravyaagrahi shishyan

Dushtapishaachin santhathiya-praanadanutayone

Chathivaal vitt-dravyam neteetaam

Ennakathaaril-chindhichaan goodam

Aagathanaai shishyan kayyaal-vilka-ppettu

Than rakthathaal thirusabhaye-vaangi sleebaayaal

Haaleluyyaa-rakshichon sthuthyan

Morio.....

ETHRO

Veendum Kolo

Thaanirangi vannu shareeram darikkukayum/ aadamine
ante sthalathu vachu sandarshikkukayum/ avane
eezhchayilninnezhunnelpikkukayum chaitha daivame
nakku sthuthi. Manushya varggam uyiarthappetukayum/
shaachukkal veezhukayum chaivaan thakkavannam nee
nayappetukayum/ kashtathakal sahikkukayum chaithu.
kramikalaal nee parihasikkappettu. Shamariyaakkaaran ennu
ee vilikkappettu. Aa ahankaarikal andhatha-ppetaa-
irippaanaai/ ninte prabhaye nee marachu vechu. Ninte sakala
anmakalkkum pakaram anyaayakkarkulla nindayil skeeppaa
var ninakkaai orukki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Netuveerppote praarthippaan nee muttu kuthhi. Praartha-

nakale kaikkollunna nee/ muzhakkam niranja shabdathil ni
pithaavinotu praardhichu. Nee manushyanaai theernnat
kondu/ praarthanakkai snehathote nee swayam vinayappet
Sraappenmaar ninte mupil bhayannu virakkukayu
thangalute mukham marakkukayum cheyyunnu. Seey
puthranmaaraaya bhoshanmaar/ ninakkai nindayute sleep
orukki. Andhakaarathil ninnum avar rakshappetuva
avarkkuvendi ithratholam sahichavanaaya ninakku sthuthi

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peedaa-
thaazhchakalettam-dhanyam naathaa!

- 1 Vimalan veeran-maalettenkil
Ozhivaakum man-makkalilevan
Vinayam nee shee-lippichonam
Sheelippikkaan-marthyanmaaril
Paarthaalaarkkum-mahimaavilla
- 2 Soukhyā pradanaam-vaidhyan perikkaai
Dosham nirayum-pakaram nalki
Nee rogaartha-rkkeki soukhyam
Thalayil thalli-mukhathaar thannil
Thuppi kumpi-ttaakshepichu
- 3 Hridayam katinam-mriduvaaila
Nindhyam karmmam-kaivittilla
Haa daivathe-vidveshichaar
Avare thanayan-theerethaazhthi
Viswaasathil-vignakkaaraai

Nin vidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa.

Morio raahe

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasham raajye...

Deva

- 1 Enne ningaliloruvan thaana
Elppichitumennurachaithaan
Ithu kettappol shishyanmaar

Sheethi nimitham chanchalaraai!
 Allaanathapoonda mukhathote
 Sambhramapoorvvam manthrichu
 Enthothanamennariyaathe
 Lokkukayaayavaranyonyam...

Deva!....

Gurumrithiyortho verpiriyum
 Shishyaneortho karayendu
 Guruvinkal parama sneham
 Snehithanil bahuvaatsalyam
 Guruve! viraham khedakaram
 Priyane! nashtam khedakaram
 Ulliluyarnna vishaadathaa-
 varathyantham petichu...

Deva!...

Daiva sutha ninne nindhi-
 chayyo kaivittonaaraam
 Mahithasthaanam vittinnaal
 Veenonaam vatsalanaaraam
 Simhaasanamathu vittayyo
 Patukuzhiyil pettonaaraam
 Praavu samam vimalatha kaatti
 Goodam kanivechonaaraam...

Deva!...

Sneham bhaavicholuvil than
 Vaalinu moorcha varuthunnon
 Saathan kakshiyilulppettu
 Krooshakamythri pularthunnon
 Ujwalathejasse ninne
 Ottunnonaaraanaavo?
 Thaathan than kathire ninne
 Thallunnonaaraanaavo
 Aa shishyanmaaronnaake-
 Sankatavum vyadhayum poondu...

Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
 Bahukashtathayaal krupa chaika
 Nin haashaayil kashtathayaal
 Netanamavakaasham raajye....

Deva!...

Pazhama Vaayana

Levyā. 6:24 - 7:7, 1 samuel. 16:1-13
 Isaaya 5:1-7,

Sleehaa vaayana

Arts of the Apostles. 19:21 - 41, Kolosyar 1:9- 23

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

Haa-Haa-bhoshan chollunnallil daivamathillennevam-

Naasham praapichaar vanchanayaal maalinyathin haa-

St. John 6:63 - 7

Karthaavine sthothram cheyyunnathum...

(Page-54)

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna janam, vidhiyil vidhiyelkkum

Ninneyum pee-dakaleyumetta; jaathi poo-kum raajyam

(Three Times)

Naatha! the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

BUDHANAAZHCHA MOONNAAM MANI

KAUMA

ne vadhippaa-naai vanna janam vidhiyil vidhiyelkkum
neyum pee-dakaleyumetta; jaathi pookum raajyam
(Three Times)

thaa! the sthuthiyum...

rggasthanaaya njangalute pithaave...

ame!ninte krupayin prakaaram... (Page-14)

ENIYONO

(Emodhkeeso...enna reethi)

(Oliveenthalthalakaletuthooshaana...enna pole)

Yaathanayil-njangan vijayam netaan

Yaathanaye-lpaan-sadayam vanna-ne

Deva!...

Njangalkkaai-tholil kurishettone

Sadayam kro-be-nmaarenthunno-ne

Deva!...

Njangalkkaai-maanavanaai theernnone

Azhalettaa-daamine-rakshicho-ne

Deva!...

Jadaparamaam-pankappatukalaale

Njangate paa-pam sarvva theertho-ne

Deva!..

Karunayotee-susrooshakal kaikkondu

Yaachanaka-lkkaai utharamarule-nam

Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Kanivotaa-daamine srishtichone

Mrithiyaarnnore-mochippicho-ne...

Deva!...

Stoumenkaalos Kuriyelayisson

PROMIYON

Kolo

Avarute rogikale soukhyamaakkiyavane/nyaayastha-
thuvechu kuttappetuthuvaan /yoodajanam assuyayote
lochichu. Avar rahasyamaai aalochichu purappettuchennu
anne pitikkukayum/ skeeppaikkum maranathinumaai
hikkukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Karthaave, ninte kashtaanubhavathil/ ninte sabha duktavasthram dharichirikkunnu, Sarvvasrishtiyum/ sankatavuvilaapavum aniyukayum chaithirikkunnu. Njangalkkuvendiya ninte maranathil njangal pukazhuunnu. Ninte varavin divasathil, ninte manavarakku njangale yogyaraakkenname.

Morio raahem.

ETHRO Veendum Kolo

1 Athyunnathan nammute rakshakkuvendi/ than sreshtathaye ethrayum thaazhthi. Thaan vanna ellakashtathakalum sahikkukayum/ atimayilninne nammuswaathandriyappetuthukayum chaithu. Nammute varggathir vendiyulla thante thaazhchayaal/pishaachukkalu ahankaarathe thaan parasyamaakkukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Ente sahodaranmaare,/ naam unarnnu thaalpariyathotu vivekathotum/ namukkuvendiya thante kashtaanubhavamoolam/ nammute kuttangal kshamikunnathinum/ nammudushkrithyangal orkkaathirikkunnathinum vendi/ nammurakshakanotu praarthikkanam.

BOTHED HAASO

Njangal-kkaai nee-yettoru pee-daa
Thaazhcha-kalettam-dhanyam naa-thaa!

- 1 Innaa-l naathan-sishyanmaa-ro
tevam-chonnaan ninggalile-kan
Enne kaani-chelppicheetum
Krooshi-pporee-nnen vila vaan-ggum
Nera-ttor than-priyanaithee-rum
- 2 Innaal vyaajaa-tmaavaam shi-shyan
Vaanggi-kkondaa-muppathu ve-lli
Kaanicheetaan-sakhyam chaithu
Dushta-nmaaraam-sutharudhe-sham
Saadhi-chathinaal-santhoshichu
- 3 Marubhoo-vilvacha-vare po-tti
Pakaram-thanne-yaakshepi-chu
Aa veenjettam-varhippichu
Evam-paaram-snehicho-ne
Gogul-thaayil-kurishil thoo-kki

Ninvi-dhi chaithor vidhiye-lkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyesaa

Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasham raajye...

Deva!...

1 Van theejwaalaye manpoozhi
Pitikootiyatho atbhuthamaam
Ugratha thaazhthiya theekkuzhiye
Bandhichathu paramaascharyam
Dushtasamooham daivathe
Bandhichinnaal vidhinilaye
Kondiha poyathilalavatto-
ratbhuthamaarkkundaakilla...

Deva!...

2 Itayane aa naaikkal chutti
Aatukalenggum chitharippoyi
Thellita pin pattiya seemon
Guruvineyarikillennothi
Manasaa naathan niravetti
Maanavarakshaa vyaapaaram...

Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasham-raajye...

Deva!...

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-Haa-bhoshatharamavarute vaayothunnu
Anyayam valathukarathil kaviyunnu haa-

St. John 7:14-27

KAUMA

Ninne vadhippaanaai...

(Three times)

Naathaa!the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave!...

BUDHANAAZHCHA AARAAM MANI

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna-janam, vi-dhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum peedakaleyume-ttajaa-thipookum raa-jyem
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

Daivame! ninte krupayin prakaaram... (Page-14)

ENIYONO

(Yodhsaidhkarmo.....enna reethi)

(Prathivaadathaal Yoodhanmaar....enna pole)

1 Than balimoolam poorvikamaam
Pesahaayute drishtaanthathe
Paate mayichon-dhanyan

2 Manasaa baliyaakaan vanni-
ttaadaamyare rakshichone!
Bali kaikkolvone-sthothram

3 Balikale naathaa nee neekki
Drishtaanthangale niravetti
Paapam pokkum yaa-gam nee

4 Arppakanum sweekaaranum
Mochanavum mochakanum nee
Njangalkkaai nee bali-yaayi

5 Naathaa neeyabhaya sthaanam
Njangaleyettuka thaathankal
Thaathan ninnaal theli-yatte.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Akshaya karunaa saagaram
Sthothram the nin soppaayaal
Neekkuka njangate maa-lyyam
Sthoumen kaalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

1 Ellaa darshakarum soochippichirunna rahasyangal/ inne divasam nammute rakshakan niravetti. Thaan kashtathayum nindhayum/ parihaasavum chekittathatiyum ettu. Thante nyaayattheerppil/ njangalute nyaayattheerppine azhichukalanja thanikk/ avar maranashiksha vidhichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Karthaave, ninte thaazhmakku sthuthi./ Aakalkkarusaayil ninnu njangale nee swaathandriyappetuthukayum/ kalpana lamganathaal adhapathichupoya/ njangalute maranamulla varggathe nee uyarthukayum chaithu. Kandaalum parishudhasabhayum athinte makkalum/ ninte thaazhmakku sthuthi paatunnu. Morio raahem...

ETHRO

Veendum Kolo

1 Inne divasam nammute karthaavu/ thante shishyanmaarute koottathinu goodamaaya rahasiyam velippetuthi. 'Ningalil oruvan yoodajanathine enne elppichu kotukkum. Avar enne parihasikkukayum/ aadaaminte rakshakkuvendi marathinmel thookkukayum cheyyum.' Barekmor

2 Nammute karthaav thante shishyanmaarote arulichai-thathenthennaal/ 'enikku pesahaa bhakshikke-ndathinaai ningal poyi orukkuvinn, njaan kashtatha anubhavikkunnathinumunp/ ningalotonnaiche ee pesahaa bhakshikkuvaan/ athivaanchayote aagrahichu. Deerkka-darshimaar avarute rahasiyangalil/ ennekkurichu pravachichittulla ellaa saadrishyangaleyum drishta-nthangaleyum/ njaan nivarthikkukayum cheyyum.'

BOTHED HAASO

Njangal-kkaai nee-yettoru pee-daa
thaazhcha-kalettam-dhanyam naa-thaa!

1 Maranam-vaanam-pookaatha-thinaal

Paathaa-lathil-paazhaayo-naam

Aadaaminnaai-neethaanethi

Sainyaa-dhipanaam-kollakkaa-ran

pol ka-yyeree-mrithi nikshe-pam

- 2 Daiva-theppol-rogam maa-ttaan
Kazhiyum-veeryam-velivaakkee-taan
Aanjaapichaan-sreshtan vaidhyan
Avakaa-shiyeyi-dushtaatmaa-kkal
Kurishil-thookkee-taanelpi-chu.
- 3 Jeevan-vigath-arkkekum ni-nne
Avare-vvannam haa-mrithanaa-kki
Appam thinnon-vanchichenkil
Thanna-thaan thoo-nggichaava-tte
Thaathan-theliyum-ninnutdhaa-ne
Ninvi-dhi chaithor vidhiye-lkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangale yeesaa Morio raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Mashihaa! skeeppaa mrithikashtathakalkkaai vannone
Praarthana kettittaatmaakkalilanpundaakenam... Deva!...

- 1 Aakalkkarusaaveezhaan thaathan chaithillonnum
Yoodaaye cherthonaam puthran thettillaathon
Sthaana brashtanmaare kashtam sumukhanmaare!
Ooyaarin kaavalkkaaran unnatha sleehaayum
Yoodaikkayyo thannute beemaa nashtappettu
Swargeeyam susrooshakapadamaakalkka-rusaa-ikkum
Nethaavaakalkkarusaayethaathan vittilla
Sleehaayaam yoodaaye puthran nirasichilla... Deva!...

- 2 Yoodaa thannil goodam meviyorakkaapatyam
Heenaatmaavin koottaaitheeraan prerippichu
Thejomaarggam vittirulathilekkotippoyon
Ketelum kannundodyuthiye snehikkunnu?
Bhaagam ketton jeevapradamaam bhojyam vittu
Thannathaane kolayara thannil viravoteri
Shobhaapoornnam pakaline pakakondirulaaitheern-non
Kottichernnaanengum paazhirul nirayum raavil... Deva!...

Naathaa bhoovaanam ninpeedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!...

(OR)

Pourohithyam Raajam....

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-Haa-bhoshatharamavarute vaayothunnu.
Anyayam valathukarathil kaviyunnu haa-

St. John 7:28-44

KAUMA

Ninne vadhippaanaai vanna janam.... (Three times)
Naathaa!the sthuthiyum...
Sworgasthanaaya niangalute Pithaave....

BUDHANAAZHCHA ONPATHAAM MANI

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna janam, vidhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum pee-dakaleyumetta jaathi poo-kum raajyam
(Three Times)

Naatha! the sthuthiyum
Sworgasthanaaya njangalute pithaave....
Daivame! ninte krupayin prakaaram....(Page-14)

ENIYONO

(Amodhkeeso...enna reethi)
(Oliveenthal thalakaletuthooshaana...enna pole)

- 1 Vaanathil-mahimapoorvvam vaazhke
Manujanmaar-than-ninda sahicho-ne!... Deva!...
- 2 Rakshakane-maranathinnelpikkaan
Hannan goo-dam chindhichinnaalil... Deva!....
- 3 Neratton-shishyan kayyaappaayo
tinnaal ni-nnekkollaanaayo-thu... Deva!...
- 4 Rogikal than-soukhya pradanaayone
Eershyayoti-nnaal kollaana vidhi nal-ki... Deva!....
- 5 Haashaayil-khedhikkum sabhaye-ni
nnutdhaana-thaal modhippikke-nam... Deva!...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Jadaparamaai nammalkkaai paatetto-
rekaatma-jane naam keerthikke-nam. Deva!...
Sthoumenkaalos Kuriyelaison

PROMIYON

Kolo

- 1 Ningalil oruvan yoodajanathinu enne ottikodukkukayum/ avar
ente kaikalil aani/ tharakkkukayum kollukayum kabaril enne
vaikkukayum cheyyumennu/ nammute rakshakan
arulichaithappol/ shishyanmaar dukkikkukayum vilapikkuka-
yum chaithu. 'Njangalute itayil/ gothampinotonnichu
chernnirikkunna/ mullu poleyulla ivan aaraakunnu" ennu avar

thannotutharamaai paranju.

2 Varuvin, aakaashavum bhoomiyum niranjirikkumpol/
 nammute veezhchaye prathi elimappettathinaal/ thanne
 namukku keerthikkaam. Thaan nirdhanayum maalinyamillatha
 kanyakayumaaya mariyaamilninnu/
 manushyanaitheerukayum/ duswaathandriyam moolam
 veenupoya nammute varggathe/ thante thaazhchayaal
 uyarthukayum chaithu. Thaan aarohanam cheyyukayum/
 swargaraajyathil thannotonnichu jeevichu/
 neetheekarikkappetendathinaai/ swargathil namme iruthukayum
 chaithirikkunnu.

ETHRO BOTHED HAASO

Njanga-lkkaai nee-yettoru pee-daa
 Thaazhcha-kalettam-dhanyam naa-thaa!

1 Yooda-nmaar than-naavil paampin
 Vishamunde-nnevum daavee-din
 Mun chollettam-neraanorthaal
 Mashihaa-thanne-nihanippo-lam
 Avar than hridayam-dridamaai ni-nnu

2 Chekita-nmaar than theruvil nee-lhe
 Aascha-ryangal-chaithennaa-lum
 Lesham polum-aa moodanmaar
 Thanne-soochi-ppikkum mun-cho
 Ilonnum-vaayi-chulkkondi-lla

3 Dushta-nmaar chi-ndhiya raktha-thaa-l
 Kutta-kkaaraai-chitharippo-yi
 Njaane-nnerum-bhaavam moolam
 Yeehoo-dyanmaara-nyaaya-kkaar
 Naanaa-dikkil-chitharippo-yi

Ninvi-dhi chaithor vidhiye-lkkumpol
 Vidhi cheyyaruthe njangaleeyesaa

Morio raahem...

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mashiha skeeppaamrithi kashtathakalkkaai vannone
 Praarthana kettittaatmaakkalilampundaakenam...

Deva!...

- 1 Kle-sham theendaathon nammalkkaai klesham-poondaan
Stho-thram paataan priyare varuvn sthuthi gho-shi-ppin
Sa-mpathullon-maalinyathin karaye-lkkaa-thon
Van-nikshepam nammalkkekaan klesham-poo-ndaan
Du-shtanmaarinnaatium thuppum hithano-te-ttaan
Aa-daamyerkkaai jeevan nalkaan mrithikai-kko-ndaan... Deva!...
- 2 Swo-rggam thannil thirusannidhiyil nilkkum-sai-nyam
Aam-gyam kaanichaaleelokam theyaa-l moo-tum
Thee-poo-ndoraam pathinaairamundaaraa-dhi-ppaan
Aa-njaapichaalavare nerokkaanaaraa-laa-vum
Ennam kootaathangni mayanmaar chuttum-nil-pu
Ka-lpichennaal vannumutikkum bhoolo-kathe-... Deva!..

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!....

(OR)

Paurohithyam Raajyam...

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa- Haa- bhoshatharamavarute vaayothunnu-
Anyayam valathu karathil kaviyunnu. Ha-

St. Luke 13:31 - 35

KAUMA

Ninne vadhippaa-naai vanna-janam, vi-dhiyil vidhiyelkkum
Ninneyum pee-daakaleyumetta jaa-thi poo-kum raa-jyam
(Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswaasapramaanam (Page-25)

PESAHAA VYAAZHAAZHCHA SANDHYAA

KAUMA

angalkkuveendiyulla ninte thazhma vaazhthappettathaakunnu

esahaa-yaal pesahaatine nee-kkiya misihaa
odhi-ppicharuluka krupa nin-pesahaayaal

(Three times)

thaa! the sthuthiyum....

worgasthanaaya njangalute pithaave...

PRAARAMBHA PRAARTHANA

ivamee! ninte krupayin prakaaram... (Page-14)

ENIYONO

(Hawdahavo bukharo... paathakipol... eannapole)

Swojanathin-thuppalathelkkukayaal

Anyajanatthe veendone

Deva! daya cheitheedaname.

Surabhilamaam-mooron thailathaal

Sabhaye modippichone...

Deva!...

Nin paapam-mochithāmennevam

Paapini-yodurachaitnone...

Deva!...

Paapinithan-kanneer kaikkondu

Paapa vimukthi kotuthavane...

Deva!...

Swajanathil-kaniyuka karthaave

Pinmaaree daruthavareenum...

Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ninte hitham - nirmmichavayakhilam

Nin-peerkkayi-sthuthiyeettatte

Deva!...

Kuriyelaayisson

Karthaave! ninne njan vilichuvallo... (Page-16)

ENIYONO

(Yaummono,, innaal nin kabarinkal..)

- 1 Innaalil-semaonaum - yohannaanum preeshitharaayi
Nammude raksnakkaai baliyaayahasyesannaai
Pesaha kunjaa-dathine sajjama-thaakkeeduvaanaai
- 2 Innaalil-ningaliloruvan - eanneyotteedum vilavaangum
Yaathanayum - narakaagniyumavaneetteedum menneevam
Mahitha rahasyam-sishyarkkaayi naadhan velivaakki
- 3 Innaalil paavanapuriyil seemonyohannaanmar chennu
Balikalkkeesanu kunjaadineyum thayyaaraakki
Maalika thannil- mahaneeyam marmmam niraveetti
- 4 Innalil-sarvaadheesan-than klesatheeyaaspadamaakki
Ningaliloruvan vimatharkkenneyeelpichitume
nnuracheithappol-sishyaganam paaram-vyadhapoondur
- 5 Sishyaganam sambramamaarnnu-nigaliloruvan thaannenneyahoru
Vittihavaangum vilayenneevam guruchonnappol
Aarum dhaarstyam-kaanichillaarenaaraayaan
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Sakaleesaa - vimalasabhaykkaayi-ninthanuvil
klesam swayameettur
Thettippoyoru vazhiyeennathine rakshichoone!
Bhinnathaneekki-sabhayil valarthanamee ninsaandhi

Sthoumenkalos kuriyelaayisor

PROMIYON

Kolo

- 1 Ee sandhyayil nammude karthaave thante sishyanmarkkuvu
thante kashtaanubhavathe velippetuthi. Avaroodu thante
nanmayute phalam darsicha akramikalil ninnu
aadaamyavargathinuveendi/ than peedakal sahikkuvaan
naayirikkunnuvennum/ anyaayakkaarotonnichu / skeeppayi
kuttam kootathe thanne tharaykkumennum paranju. Thante
sreshtathakku sthuthi. Thante nithyathayil than
athirthiyillaathavanaayirikkumpol. swayam verumayaakki
thannethaan thaazhthi. Nyaayasthalathuvech thane kuttam
vidhippaan/ dhusthanmaar thanne pitichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ningalil orvan/ eanne yoodajanathinnee-lpichukotukku-
 ennum/ njan kashtathayum skeeppayum sahikkumennum/
 ammute rakshakan arulicheythappol sishyanmaarute
 mugraheetha sanghatthinu dhukhamundaayi. Vanchaka
 shyanaaya skariyothaayil saathan preveesichu. Avan
 aachaaryanmaarute adukkal poyi/ avarkke thanne
 alpikkukayum/ avante aathamahathyakkulla kayarinte
 ilayaayi/ muppathu vellikkaas vaangukayum cheithu.

ETHRO Veendum kolo

(*Kookkoyo*)

Pesahaapperunnaalinumumpee-budhanaa-maazhchayilum
 Vyaazhathilumeesan marmmam-velivaakkichonnaan
 Pokunnu naam - paavanamaam puriyil
 Pidikoodeedum - eanne yoodanmaar
 Niyamam lamghichoonaakum - aadaaminuveendi
 Maanusha puthraneyeetteetum - sleebaayinmeethe.
 Haleluya - avaneedan pookum

Barekmor... Subaho.... Menolam.... Haleluyaa...

Pesahaapperunnaalinumumpee - budhanaa- mazhchayilum
 Vyaazhathilumaa yoodhanmaar vanchippan kooti
 Janarakshakkaayi eakan mruthiyaarnnaal
 Athu nannaane-nnaa van perunnaalil
 Masiha thannude mruthiye mun nirthikkayyaappa
 Pravachichaan janamonnaayi-ttathineppin thaanggi
 Haleluyyaa-praanadanekkonar

Morio raahem...

BOTHED HAASO

Njanganl-kkayi nee-yeetoru pee-daa-
 Thaazhcha-kaleettam-dhanyam naa-dha!

Hridaya-ngaleye-Ilaamariyu-nnon
 Ee sa-ndhyayileeva-m velivaa-kki
 Ningalileekan-eanneyottum
 Valamaam-bhaaga-thamarunno-raam
 Kunjaa-dukaleettam kheedhi-chu

2 Eeya-ndhiyila-chathiyan yoo-daa

Tharamaa-kumpo-zhavane nee-char
Kkelpicheetaa-mennnageettaan
Than-rekthathal-nammekko-ndoon
Thanmoo-lyamahomuppathu naa-nyam

- 3 Naatha-nmaar than-naathanuve-ndi
Pesahaa-kunjaa-dathineyorukki
Nibiyanmaarodaachaaryanmaar
Velipaa-dukalaal-soochippichoon
Thanayan sarvam-poornnamathaakki

Nin vidhicheithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa Moriyo raahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedananmavakaasam raajye... Deva!...

- 1 Kroosakar thannavasaanathe
Perunaalam pesahaa vannu
Naathan preranakootaathe
Swayamee kunjaadaayi theernnu
Nin hithamenthennariyikka
Pesahaayeviteyorukkenam
Sadhayam thaanorunnathano
devam sishyar chodichu... Deva!...

- 2 Thaathaa darsakarute marmmam
Suthanaam njan niraveettunnu
Bhoojaathikalaanandhippaan
Njan baliyaayitheerunnu
Munpaai njan neetiya sabhaye
Ninsavidhe njan veelkkunnu
Vilayeeriyathaamen raktham
Sthreedhanamaai njanezhuthunnu... Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahu kashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedananmavakaasam raajye... Deva!...

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

a-haa vairisamoohamenikkethiraayi manthrichu
osam chaivaanavaraalochichu. haa

St. John 7:45-52, 8:12-20

angalute karthaavaaya yeshumasiha... (Page-20)

KAUMA

(Brik mookkokkok dhahalopain)

sahaayal pesahaadine nee-kkiyamisihaa
odhippicharuluka krupanin, pesahaayaal (Three times)

thaa! the sthuthiyum....
vorggasthanaaya njangalute pithaave...

VYAAZHAZHCHA SOOTHAARA

KAUMA

(Brik mookkokkok dhahalopin)

Pesahaa-yaal pesahaadine nee-kkiyamisihaa
Modi-ppicharuluka krupanin, pesahaayaal (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo reethi)

- 1 Vyaazhadinatthil maalikathannullil-chenneri
Panthiyiruthee vanchakanaam yoodaayee naathan
Moorchavaruthi vaalinavanmenmeel
Karkkasahridayan-nal punchiri thooki
Puramee kunjaadaayi ninnan chennaayaakunnon
Koottatheennaa vanchakanevittoon samsthuthyan
Haleluya....U... haleluya - barekmor
Subaho - Menolam - Haleluya
- 2 Noothanamaayoru vyaazhadinethan sleehanmaare
Nalloruthama drushtantham kaanichelpichaan
Aanjapichaa - navarootannevam
Njan kaanichoori drishtanthanthe
Ningalumeetam vinayathoo deppozhum cheiveen
Ethinaal ningalmama sishyanmaare nnariyeenam
Haleluyya.... u haleluyya

BOTHED HAASO

Njangalkkayi nee - yeetoru peedaa
Thaazhchakalettam - dhanyam naadha!

- 1 Nanmaniranjoon - swoyameelpichu
Isahaakkin mun kuri niraveetti
Gogulthaayil-baliyaayitheernnu
Vaaleennisahaakkine rakshichu
Aadaamineyaa veezhchyl ninnum
- 2 Ipperunnaalil dushtanmaaraam

Foodanmaar vanchippaan koodi
Iskariyothaayi kkeki dravyam
Maagatham pol guruvineyotti
Maangi-vilaykkay thoongichaakal

Pesahaa-ghoshichaa mun niyaman
Nirtheedaanaayi - vittu naathan
Keppayohannanennivare
Rashasyangal than naathanuveendi
Kunjaadineyum-thayyaraakki

Ninvi-dhicheithoor-vidhiyeelkkumpol
Widhiyeheyaruthee-njangaleyeesa Morio raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa skeeppaa mruthi kashtathalkkay va-nnone
Praarthana keettittaathmaakkalilampundaakenam... Deva!...

sahaakin yaagam niraveetteso naadhan
Perunnalinu naal moonnullappol malameeleeri
Yaanam-cheithaan naal munnisahaak baliyaa-yitheeraan
Nathan thaniyeeyelpichathineeyathu kaa-ttunnu... Deva!...

Asambhaavikamutayoon hathanaayi sweshthaalee
Saaraamsathil mrithanaayilla marthyathayil thaan
Yaagathinnaay virakuvahichonaayooni-sahaak
Tholil kroosenthiya soonuvine soochippichu... Deva!...

Naatha bhoovaanam nin peedayathil kleesichu
Maanoor vaanoor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!...

(OR)

Paurohithyam raajyam....

ri.... Kuri..... Kuriyelaayison
yunnaathante samrakshanayil vasikkunnavanum. (Page-22)
honnaathante maravilirikkunnavanaaya... (Page-24)

KAUMA

sahaayaal pesahaadine neekkiyami-sihaa
odhippicharuluka krupa nin-pesahaayaal

thaa! the sthuthiyum....
vorggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswaasapramaanam (Page 25)

VYAAZHAZHCHA RAATHRI

KAUMA

Pesahaa-yal peshadine nee-kkiyamisi-haa
Modi-ppicharuluka krupa nin-pesahaayaal
times)

(Three

Nathaa! the sthuthiyum

Sworggasthannaaya njangalude pithaave....

Urakkamilaatha unarvullavanaaya karthaave... (Page-27)

Raathrikaalangalil karthaavinte bhavanatthil.... (Page-27)

ENIYONO

(Amhonoona dala eal... eanna reethi)

(Maanava vathsalane-krobesroppe... eanna pole)

- 1 Sworggeeyaadhipathi-ninnu vidikkayi
Sakalarkkum - viduthal-nalkaan
Yaathanayeettan - namme rakshippaan
Naa-thaa! sthuthi the-nikhilajagannirmmaathaave!
- 2 Namme rakshichon-keeppayohannanmaarevittu-pesahaa
Maalikathannil - parichodorukkeetuvaan
Naatha! sthuthithe-nikhilajagannirmma-thaave!
- 3 Namme-rakshichon jeevanezhum paripaavanamam than-rakthanggal
Sishyanmaar than-samkathinu nalki
Nigalumeevam-cheiyyuvinnarulicheythaan
- 4 Rakshaadaathaave! nee naazhikayaayennothisishyanmaare
Vittoos pesahaa-ampodorukkeeduvaan
Nathaa! sthuthithe-nikhilajagannirmmaathaave!
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Varuvin thanayan than-yaathanayil sankata
Meelkkam - paateetton than
Kaarunyathe-ulghoshicheedaam
Natha! sthuthithe - nikilajagannirmmathaave!
Kuri... Kuri... kuriyelaayison

EKBO

(Thubaikk praasa.. Enna pole)

Meedaykkullil-panthiruvarkkaa-yi

Mey bhaagichone-masiha dhannyan
 Kuri.... Kuri.... Kuriyelaayison
 angalute karthaave...

ONNAM KAUMA

Sthoumenkalos kuriyelayisson

PROMIYON

Kolo

Ee raathriyil nammude kartthavu thante sishyanmaaroodu/
 mahaadhukhathootum sankadathootum arulichietu.
 Ingaloookoodi ee pesahaa bhakshikkukayum/ athinuseesham
 kashtatha anubhavikkukayum cheiyyanamennu / njan athiyaayi
 vaanchichu. Than appam thrukkaiyil eduthu/ vaazhthi nurukki
 varkkukoduthu. Kaasaayum than sthothram chaithu koduthittu/
 ingalkkuveendiyum ennil viswasikkunna eallavarkkum
 veendiyum choriyappetunna/ eante jeevanulla raktham
 thaakunnu. ennarulicheythu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ee raathriyil vanchakanaaya yoodhaa/ mahaapuro-
 mithanmaarute adukkal poyi avarotu/ ninggal ennikk enthu
 harum?/ njaan yeshuvine nigoalute kaiyil eelpikkaam ennu
 paranjappol/ avar vilayeeriyavante vilayaaya muppathu
 vellikkaas avanootu vaagdhaanam cheithu./ Swantham jeevane
 kashtappetuthi/ saathanootonnichu dhurithavum
 athiveedhanayum narakavum avakaasichavanu kashtam.

Moriyo raaheem

ETHRO

Veendum kolo

1 Nammute karthav thante sishyanmaaroodarulichethu. Njaan
 kashtatha anubhavikkunnathinumunp/ ee pesahaa
 ningaloontonnich bhakshipaan vaanchayode aagrahichu. Thante
 sareeram murichathum/ jeevanulla thante thirurakthavum
 avarkkukotuthu. Kandaalum naanaabhaagangalilum/ pallikalil
 eathu paramparayaayi nadathappetunnu. Thante sareeram
 vibhajikkukayum Thiruraktham kudippikkayum/ marana-
 thilninnu jeevanileeykku namme rakshikkukayum cheithavanu
 sthuthi.

2 Yoohaanoon athaazhathil naathante moohaneeya maarvil chaarikondu rahasya kaaryangal grahichu. Than avanooda-rulicheyithu “aadhiyil daivamaya, vachanam undaayirunnu. aa vachanam swayam thaazhthi maanushika sareeram dharichu. Daivathil nammute sareeram sreshtamaayitheernnu ennu poyi prasangikkuka.” Njangalute sareeram dharichvanaayulloovee! ninakku sthuthi. Krupayundaayi njangalute meel karunacheyyanamee

BOTHED HAASO

- Njangal-kkayi nee-yeettoru pee-daa-
Thazhcha-kaleettam-dhanyam naa-thaa!
- 1 Ee raa-vil koo-rirulin ma-kkal
Theejo-mayanaam-nathane ne-rthu
Aareeyaaraa-njeetunnennaan
Eeso-yeye-nnothiya-koottam
Chancha-lyathaal-virayaal poo-ndu
- 2 Naathan-swantham-sakthi mara-chu
Thanne-sathru-kkalkkelpi-chaan
Mauonam ninnno-nekkolacheithaar
Eadhan-thoppil-thettiya na-mme
Rakshi-ppaanaayellaamee-ttu
- 3 Srishti-choone-chodhyam chei-tha
Mannaa-nkate-haa kashtam-the!
Lokamvennee-raakum theeyee
Sikshi-cheetaan-poozhi muthir-nnu
Swargee-yanmaar-sambhramamaa-rnnu
- Ninvi-dhichaithoor vidhiyeelkku-mpol
Vidhiche-yyaruthe njangaleyee-saa Moriyo raahem...

MAR APREMENTE BOVOOSA

- Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupacheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Needanamavakaasam raajye... Deva!....
- 1 Vanchaka sishyan vilayeerum
Rakthathin vila kaippatti
Koorirulin santhaanangal

Deepthiye bandhippaan chennu
Aa sarppathin santhathikal
Shubharaktham choriyaan vempi...

Deva!...

Dhurmmoham phalavathaakaan
Akshamaraayi bahalam kootti
Thuppi jagathin theejasaam
Sooryanu neere heenanmaar
Thiruvadhanam moodikkondaa
Dhustanmaar kavilil thalli
Eallameettone avare
Chitharichoone nee vandyan...

Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukastathayaal krupacheika
Nin haasaayin kashtathayaal
Needanamavakaasam raajye...

Deva!....

MADAROSO (*Thubaik oprodh*)

Anthima pesahaa-sandhye! bhaagyam
Ninnaal misarem-pesaha nilachu
Nathan pesahaa-bhakshichora
Sandhya yaho van-perunaalaayi
 Pesahaa pesahaayil cheerthu
 Perunnal perunnalil cheernnu
Neenggiya pesahaa-randaamathethin dhrishtantham maathram

Nathan gaathram-khandichora-
ppunyasthalame! the soubhaagyam
Parimithamaama-sthalamippaaril
Srishtikkellam-dharppanamaayi
 Unnathamam sailathingal
 Cheruniyamam moosaanalki
Cherubhavanatheennum-vanniyamam bhoovil engum-vyapichu

Srishtikal madhye-samsthaapithamam
Cheriyoritamee-thee-soubhaagyam
Ninnil natanno-raavrithantham
Seemaatheetham-vyaapikkunnu
 Orupidimaaveennuruvaamappam
 Ninnil murichaan thee soubhaagyam
Mariyaamin suthanaam-munthiriyin kulayoo-mardhithanaayi ninnil

- 4 Pesahaa kunjaadaa saakshaal ku-
njaadineyeettoridamee bhaagyam
Nirmmalamaam nin madiyathilavasan
Soochanayaayi visraamam poondu
Athulyamathaamaa pesahaa-ninnil
Karmmithamayi thee saubhaagyam
Pesahaakunjaateekee daivikamaam kunjaadinu than koyima
- 5 Sodharamakutam - pushpakachakram
Suthanodu cheerthoridamee! bhaagyam
Sourabhyathaa-lathiloru kusumam
Saviseeshamathaam-nischala kusumam
Kusumangal sarvam sreshtam
Paavanamaam kusumam-kaamyam
Pankilamaayoru kusumam veenu
Sourabhyam poippoyi

EAVANGELIYON
(pesgomo)

Haa-haa-dhoshimanassil dhosham chinthippoo-
Daivabhayam paarkkilavannilla. haa- St. Mathew 26:1-30

RANDAAM KAUMA
KAUMA

Peedaa thazhchakalaal namme veendonaam
masihaaye vaazhthi namikkaamee raavil (Three times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworgasthanaaya njangalute pithaavee!...

EKBO

(Aabok sabvo)
(5- raagam)

Kroosaal rakshi-thajaathikale
Kashtam dhurbaganee-keeduvaan

Kuri... Kuri... kuriyelaayison njangalude karthaave....
Sthoumenkaalos... kuriyelayison

PROMIYON
Kolo

- 1 Nammude karthaavu thante sishyanmaarodu arulicheithu.

njan kashtaanubhavathinaayi orungiyirikkunnu, manasote
 aranam ealpaanaayi pithaavu enne ayachirikkunnu. Njan
 arikkunnathukondu ningal dhukhikkenda, enthennal kabaril
 mnu njan uyirthezhuneelkum.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ente sishyanmaare, / njan pithaavinte adukkaleeyikku kayari
 okunnu ennu paranjathukondu/ ningal dhukhikeenda. Njan
 arohanam cheyyunnillaayengil/ parishudha roohaa ningalute
 Hukkal varikayilla. Njaanum ente pithaavum
 kaavasaanathoolam ningalodu kooteyund.

Moriyo raahem....

ETHRO Veendum kolo (Kookkoyo)

Karthaavin thalameel thailam poosi-paapiniyaal
 Ninpaapam mochi thamaayennavalodura cheithan
 Akshanameeri-saathan yoodaayil
 Eershyakulanaayeevam chindhichaan
 Paavangalkku visakkumpol ee dhoorthadiyenthe
 Deenoramunoorinee thailam viteedaam
 Haleluyya... u ... haleluyya barekmor

Subaho - Menolam - Haaleeluyaa

Chonnu purohitharotu yoodar thellum-dhrithiveendaa
 Avaneekaattitharuvaanaayi sishyarilundeekan
 Avaneeraavil-kaanum ningaleye
 nnevam goodam-vaagdhatham cheithaar
 Nijaguruvin vila muppathukaaseekeenam ningal
 Kooduthalaayaalum leesam madikaatteetenda
 Haleluyya... dhurithamavarkeenam

BOTHED HAASO

Njanganal-kkai nee-yeetoru pee-taa-
 Thazhcha-kaleettam-dhanyam naa-thaa!

Thoongi-chaavaan-kayarinuve-ndum
 Vilakai-ppatti-guruvine vi-ttaan
 Thanthrathaal koo-ttathil paarthaan

Tha-kkathinu tha-nnishtam kaa-ttaan
Uthsaa-hatho-dongiyrir-naan

- 2 Pullum-mullum-kaarayumaa-yor
Lokathee venneer-aakkee-tum
Vantheeyinmeel-kaivachappol
Ka-atinyathe thaazhthiyamoolam
Jwaala-yilaarum-venthilleeth-um
- 3 Nin-maahaathmya-thekkeerthi-ppu
Swargee-yarumoozhiyilulloor-um
Sraappeenmaarum-krobeenmaarum
Vaazhthee-dunnu-ninraktha-thaal
Rakshi-tharaayor vandhikku-nnu

Ninvi-dhi cheithor vidiyeelkku-mpol
Vidhiche-yyaruthe-njagaleyee-saa

Moriyo raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misi-haa! skeeppaa-mrithikashtathakalkkayi va-nnone
Praar-thana kettittaathmaakkalilampundaa-keenam... Deva!...

- 1 See-mon yo-hannanmaarkkennonam ninnute naathan
Thannadhaanathee vanchakaneneeyorthilla
Nee-soukyam-nalkiya rogikaluchath-il keezhum
Ku-shtattheenum mochanamaarnnor vilapichee-dum... Deva!...
- 2 Ninthee-jasin nasttathin sruthikeette-tumpol
Yee-hoodo-taagleela naadum pralapi-cheetum
Va-nchichittillaarum guruvineyithupol-munnam
Pe-dicheedum gurusishyanmaarenum-ninne... Deva!...
- 3 Vee-noonaamachathiyan nanmakalellam vittu
Vaangikkondaan krusakareenum goodam-kooli
Tha-nnaamgyathaal srushtigananahe nirthunnone
Vilkkaana-mpe nishchithamaakki yoodhaa-moolyam... Deva!...
- 4 U-nmathanmaar deivasuthan thanmoolyam nalki
Yoo-dhaa poondaan krusakarekkaal chithaa-bhraanthi
Kai-vitteetaathavanee veendum kaikko-ndonaa
Daiva-suthan than vinayam vismayamaarkkum-nalkum... Deva!...
- 5 Si-shyanmaarum guruvum samaraay kaana-ppettu
Choo-ndikkaattaanathinaal dhravyam chathiya-neeki

Ve-sham maanamiruppennivayaal paarthaa-laarkum
Ne-thaavaarennariyaaneethu saadhi-chilla... Deva!...

Nal-sishyanmaareyeettonaam vimalan-sthuthyan
Kai-vittu nee vanchanakaattiya sishyan-thanne
Ko-ttayathaavuka sudhasabhakkiha nin kle-sangal
Ni-nnethaathane roohaayeeyum sabha kee-rthikkum... Deva!...

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleesichu
Maanoor vaanoor nin thazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!...

(OR)

Pourohithyam raajam...

Sugeeso

(Kum paulose enna reethi)

Arimathyanaattil... enna pole)

Dhurbhaganotippoy-koorirulil cheernnu
Prabhaye dweshicho nirul snehichu
Ujwala sooryan than-kathirukal kaannayvaan
Drushtikal than deepthi-mangippoyi
 Suviseeshichoonam-sleehaa yoodhaaye
 Chathivaalaareevam-nin savundaryam dhwamsichu?
Veezhchabhavichone-dhurbhagane ninte
Kaiyilirikkunnu-mrithivishapaathram

2 Adhikaaram-paaram neediya sishyaa nee
Enthinu kaivittu nin bahumaanam?
Oh! gruhakaaryasthaa-vathasalanaam sleehaa
Enthinu vitteedunnaa dhanavaane?
 Nee dhanamohathaal-vilkkam pokunnon
 Vilatheeraathonanayyo neeyithu cheythallo
Thanmahimaavorthaal-srushtikal nissaaram
Neeyithu cheythennaaleelkkum saapam

3 Bhaagyam kettoone njettuka nee bheethiyaal
Vilatheeraathonee-vilkkaruthee nee
Srishtichone nee-vittthinaalippol
Dhushtaachaaryanmaar-chirithookunnu
 Vaanidavum paarum-thannullamkaiyil
 Kalpanayaal naathan-nirthunnennariyunnillee?
Vilatheeraathoone-kaasinu kaimaari
Kittiya kaasorthaal-karinu maathram

- 4 Madhuraam paanam cheythonaam yoodhaye
Engottinneram-neeyozhiyunnu?
Deepthiye vittooti-koorirulilpoy nee
Enthinolikkunnu-cholluka yoodaa?
 Nin sampaadhyathee-kollayadicheevam
 Nin vyaapaarathee-moshtichonaaraanaa-vo?
Priyanaam bhraathaavee-pakayum veerpaadum
Kittiya neeyayyo-bhaagyaviheenan!
- 5 Sleehaayam yoodhaa-nee thallappetto?
Mansaa neeyenthi-nnotippoyi
Vanchakanee enthinnuzharichenneevam
Sleehaganathee nee-hantha thakarthu
 Panthrandaayeetum-nischithamaam samkhya
 Nee dhnamohathaal-bheedichappol bhaagichu
Khaathakanaayitheernna-sishyan yoodhaayee!
Ennennekum nee-nindhithanaayon
- 6 Sishyathvam bhaavi-choonaam yoodhaayee!
Enthinu kollunnu-naathaneyeevum
Seemon yohannaanmaar than koottaalee
 Koorirulil ninne thalliyathaaru?
 Chennaayaaytheernna-kunjaataam yoodhaa
Udayanne nee cheendhi-maranathinnelpichallo
Keezhum ninneyorthippaarum vaanum
Srishtiganam ninmeel-choriyum saapam
- 7 Vilatheeraathoon than-vila thookkikkollaan
Than kayyil yoodhaa-thraasu vahichu
Mariyaamin soonu-deivathin paithal
Muppathu vellikkaay vilkkappettu
 Saasippaan neethiyappozhezhuneettu
 Nindhithanaam sishyaa vanchakanaakum yoodhaaye!
Enthinu nee kaiyil thraasumedutheevam
Srishtavin moolyam thookeetunnu
- 8 Guruvine vanchicha-sishyaa! keezhunnu!
Sishyanmaarellaam-ninnecholli
Guruvine vittone-yoodhaayaam sleehaa
Ninne vittotum-gurunaathanmaar
 Ullavaayittilla-ninneppolaarum
 Thalamurakal thorum-chollitumakkathayum-noonam
Gurunaathan thanne-konnoonaam sishyan

Narakathil noonam-yaathanayeelkum

Seemoonum yoohannaanum rodhichu

Mathhay barthulmaa-maar vilapichu

Mrithiyadayaan pokum-guruvineeyum paazhaam

Erulotu cheernnoonaam-priyaneyumoorther

Srishtiyathaa vaanum-thanne kaikkonda

Vaaridhiyum mannum-vilapicheevam chollu-nnu

Swantham roopathi-nnandhatha cheerthonaam

Theejasee haa-haa-dhuritham saapam

Nanmakal njan ninne parisheelippichu

Soukhya sahaayangal nee cheythello

Adhikaaram nin peerkkampotu njaneki

Ninnne mutakkaan njan vazhivechille

Sadayam njan thanno-radhikaarathaal nee

Dhustaathamaakkal than-koottathee dhoorathaakkee

Vanchakanaam yoodaa-eathapakaarathaal

Enne dhrohippaan - preerithannaayi

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

aa-haa - dhoshimanassil dhosham chinthippoo-

vabhayam paarkkilavannilla haa-

St. John 6:24-40

MOONAAM KAUMA

Kauma

(Breek mookkok dahaloppain)

edaa-thazhchakalaal namme-veendonaam

sihaa-ye vaazhthi namikka-meeraavil

(Three times)

haa! the sthuthiyum...

orggasthanaaya njangalute pithaave....

EKBO

(Aammo u ammo.. enna reethi)

pool dharanee-swarganggal

namikkum naathaa, sthothram

oshikal dossham kaivittu

navathaarathaal sthothram

ii...kuri... kuri... njangalute karthaave!...

oumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo (Kookkoyo)

- 1 Sishya sameetham seemoon thanbhavanathil yeshu
Panthiyiripporu vrithantham paapi-nikeettappol
Viswaasathodeevam chindhichu
Sarvajane njan poyi sandarsikkum
Paapavimochakanen paapam-pakshe-mochikkum
Mochanamillengilumavane-kkandaal-mathiyaakum
Haleluyyaa-Aval mochithayaayi

Barekmor - Subaho - Menolam - Haleluyaa

- 2 Yeshuvine parimalathailam paapiniyaal poosi
Neerattonum chathiyanumaam yoodhaayikkaakkarmam
Thettaay thonni-tteershyaabhaavathoo
devam chonnan-enthinee nashtam
Deenoraamunnoorundaathailam-vittennaal
Paavangalkkipperunnaalil daanam-cheyyarutho
Haaleluyyaa-naasamavaneennum .. Moriyo raahem...

ETHRO

Veendum kolo

- 1 Ee raathriyil/ anyaayakkaaran avante hridayathi
adhrammam chinthichukondu/ Antharindriyangal parisodhi
kkunnavanaaya rakshakane/ rehasyamaayi vilkkuvaar
aalochichu. Vanchanayum kopavum niranje/ vilayeeriyavante
vila avan nischayikkukayum/ deiva kunjaadine adharmmikalut
kaiyil ealppikkukayum cheythu.

Barekmor... Subaho... Menaalam...

- 2 Ee raathriyil/ nammute rakshakan appam mukkikk
tuthukond/ thanne ealpichukodukkunnavan aaraakunnu ennu
sishyanmaarute anugriheetha samkhathe ariyichu. Thante
shreshtathaye thaazhthi, than erangi vannu. Yajamaana
ninnukond thante dhaasanmaare susrooshichu. Thante
thirusareera rakthangal avarkku nalki. Thante thaazhmaykk
sthuthi.

BOTHED HAASO

Njangal-kkaayi nee-yettoru pee-daa
Thaazhcha-kalettam-dhanyam naa-tha!

Winga-liloruvan-ean vilacho-llum
 Avanaa-patha-nggavakaasi-kum
 Thannathaane-naasam pookum
 Enee-raavil-thanne-ppatti
 goodam-kaaryam-veliyaay chonnaan

Kunjaa-dukala-nnaalil pe-sahaa
 Kunjaadathine-manasaa tha-lli
 Deivathin ku-njaadineyeettu
 Ninne-yottu-nnonaare-nnu
 Welivaa-kkaname-nnabhyarthi-chaar

Theejo-mayaraam-doothanmaare
 Witti-ttaakshepam-kai-kko-lvaan
 Sneham ninne - prerippichu
 Aada-thoodullanpaalaar-nnu
 Karthaa-ve nee nyaayasthaan-am

Uyirin-baliyee! nalkunjaa-de
 Santhi-pradhaanam rakshakane-nee
 Jeévaaraavam-punya raktham
 Waazhthum-purajaa-thikaleeyee-ttu
 Witto-ru swajana-the vetiyeenam

Ninvi-dhicheythor vidiyeelkku-mpol
 Vidhiche-yyaruthe njangaleyee-saa

Moriyo raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa skeepaa mrithi kashtathaklkkaay vannonee
 Praathana keettittaathmaakkalilampundaakeenam
 Deva! deyayundaakenam.....

Waathsalyathotu sishyasameetham pesahaa-naathan
 Kayipum kootti bhakshichennathu paramaascharyam
 Ulkkondoorakaypporthaan thanmaranam klesham
 Aasannam thaannennathi visadham soochippichu...

Deva!...

Kaipul-kkondaan than maranathinnachaarampol
 Kleesam sarvam bharametteetaan thayyaaraayaan
 Maaleetoonennoonam sishyarodeevam-chonnan
 Enne-yottum ningalileekan pakayanmaarkkaay...

Deva!..

Ariyu-nnonaayithuvare maunampoodennaalum
 Ariyaathonennenneetaayvaanithuthaan chonnu

Theejaseerum pakaloonanu yaathraykkallaathe
Koorirul thingum paathayilooteppovo-naaraam?
Maanyathakoodum pakaline vittittelladathum
Andhatha vaazhum raavotusakhyam cheithonaaraam?... Deval.

- 4 Thannathan pinmaarikkashtam chennaayaayi
Meeyippone dhrohikunnoru kunjaadaaraam?
Aadhithyanum pidikittaathoru theejassaakum
Thaathan kathirineyottunnonaaraanaavo?
Sathrukkalkkaayi naathaneyeelpikkunno-naam
Santhaapathootaa sishyanmaar chindicheevam... Deval.

Naatha bhoovaanam nin peedayathil kleesichu
Maanoor vanoor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deval.

SUGESO

(Aammo ammo...)

Tune- (Ghaathaka dhilkkariye vennon...)

- 1 Orupol dharanee-swarggangal pranamikkum naatha sthothram
Doshikal dosham-kaivittu ninnavathaarathaal sthothram
- 2 Kshama nalkunnon kshithiyaarnnu/ daaveedyayil ninnudaleendh
Snehathin preranamoolam/ jananathinnayi vanee-san
- 3 Nirmmaathaavaakum deivam/ samanam rogamngalkkeeki
Vimalayathaathmaa-vinu nalki athbhuthaveeryam kaanichu
- 4 Theethamaratheenum naathan/ sakkaayiyeyampodu needi
Sebadithanooganmaareya/ppatavil ninnum-kaikkondu
- 5 Samariya naattil pettole/veendukinattin karayingal
Seemon thannute geehathil/paapiniyeeyum-rakshichu
- 6 Thanayan meyyaarnnon punyam/ sakkaayikke-kiya pole
Ennodu thonnum-kanivavane/kkaanaan njan mohikkunnu
- 7 Paschaathaapam-poondoolaam/avale dushtan-kandaare
Kawsalapoorvam-savidheeche/nnuriyaadaanaarambhichu
- 8 Enthubhavichen-baalee nee/ cholluka visadam-vrithaantham
Priyarahitham kaanichengil/ranjippikkaam-karayee-ndaa
- 9 Deivaathamajanee-neerittaal/ninneyavan kaiyeelkilla
Kuttanggalkkaayi-saasikkum/ naanikkum nee-pinvaangum

muzhukum nee santhaapathil/ kshamanalkukayillavaneethum
 inkuttangal-sampoornnaam/ neemochanamaarjikkilla
 aasanayeerum-thailathaal/bhooshithamaam nin-purikoonthal
 rithiyeekasuthan-poondoote/thennonam pangilamaayi
 inmizhi mashiyaal-shobhichu/vismayameenin-laavanyam
 a mizhiyippol-muzhunaalum/keezhunnathu njan-kaanunnu
 urabhilathailam-vaangeetaan/ kuppiyumaayi povukayo nee
 reyasamgham vannethumpo/zhavarothaanandikkaano?
 in gunadhosham-keelkkayikil/ paarum vaanum - khedhikkum
 ee lajjithayayi-pinvaangum/nin yaachan njan-keelkkilla
 ukkithare snehichonam/yeshuvine snehikkunnen
 utilathayeerum-ninneyum/koottareeyum njan-vetiyunnu
 jeliyaathaparaa-dham poondaalavaril thanayan-theliyunnu
 haathanuthulyam-kanivullon/ anuthaapikalil-preethan thaan
 eemon than veettil punyam/ paapiniyaalkke-kiyapole
 linneyulkko-Ilunnolaam/ vimalasabhykkum-nalkeenam
 heruveedhiyil nee-naalthorum/ snehithare sampaadhichu
 linne nokkippaarkkunno/ravarekkaanmaan pokenam/
 avanamalan nee-pizhayaali/than swaasathaal-nee theerum
 lee paapathil-samjaatha/avananyoonan-parisuddhan
 sakala praana-thraathaavee/sakalvumangee-vaazhthunnu
 lin thaathanum - parisudhan/roohaaykkum sthothram sthothram

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-haa dhoshimanassil dhosham chinthippoo-

Deivabhayam paarkkilavannilla. haa-

St. John 6:41-63

eluya - haleluya - haleluya/ deivame ninakkusthuthu..;

(Three times)

Karunayulla deivame! ninte karunayaal njangalotu
 unayundaakanamee

Naam deivathinte makkalaayitheeruvaaan/jeevichirunnapol
 mme padippichavaraaya nammute pithaakkanmaare/
 baanakalilum namaskkaarangalilum naam orkkanam.

Azhivillaatha lokamaaya swargaraajathil/ neethima anmaarodum
punyavaanmaarodum koote/ deivaputhran avare
aasvasippikkum./ Karthaave krupa cheithu sahaayikkanamee.

St. mariyaaminte paattu

Lookkos. 1:46-55

Mariyaam paranjathenthennaal, / ente deehi karthaavine
pukazhthunnu. ente aathamaav enne jeevippikkunnavanaaya
deivathil santhoshichu. Enthennaal avan thante daasiyute
thaazhmaye nokkikandirikkunnu. Kandaalum ithumuthal sakala
vamsangalum enikku bhaagyam tharum.

Enthennaal sakthimaanum parisudha naamamullavah-
umaayvan/ valiya kaaryangal enkäl pravarthichirikkunnu.
Avante karuna avane bhayappetunnavarutemeel/ thalamuraka-
laayum vamsanggalaayum undaakunnu.

Avan thante bhujamkondu jayam undaakki/ thangalute
hrudayavichhaarathil ahankkaarikalaayavare chinnichu.

Avan balavaanmaare simhaasanagalil ninnu marichitu-
kayum/ thaazhmayullavare uyarthukayum cheithu.

Avan visappullavare nanmakalkondu sampöornnaraakku-
kayum/ sampannanmaare vyarthamaayi ayayakkukayum
cheithu./ Avan thante daasanaaya israayeeline
sahaayikkukayum/ nammute pithaakkanmaaraaya abrahama-
minodum avante santhathiyoodum samsaarich prakaaram
ennekkum thante karunaye orkkukayum cheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

MAURBO

(Lekdalayon menhauno... enna reethi.)

- 1 Sishyarkkaay thanurakthanggal kooro-deekikko-
dithu bakshippin punyam nalkum
Raktham paanam cheyyu-vine-
nnevam cholliyorudayone!
Sthuthiyangee-kkennum
- 2 Pankappaatinu munpaayi pesahaa-bhakshipaan
Saaswathajeevan-parisuddhaathamaa-venniva nalkituvaanaay

Aasichonennuracheyithon
Misihaa sthothram-the

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Panthiyirunnaan maalikayil - sishya-rototheesan
Daasanu thullyam-thanneereenthi-kkazhukeeyavar
than paa-dhangal

Ningalumithupol cheyyaname-
nnangaruli-cheithu.

Ameen

Sahodaranmaar orumichu vasikkunnath/ ethra nanmayum
ethra sawudaryavumaakunnu.

Athu aharonte thalayinmeelum/ avante angiyute
enjinmeel veenukitakkunna thaadiyinmeelum olikkunna/
hailam poleyum/ sehiyon malameel pozhiyunna/ hermmon
nanjupoleyum aakunnu.

Enthennaal avite karthaav/ ennekkum anugrahatheeyum
eevaneeyum kalppichu. Deivame sthuthi ninakku
vogyamaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

POTHUVAAYA ENIYONO

Deivamaathaavinu ormayum/ avalute praarthanayaal
namukku sahaayangalumundaakatte.

Neethimaanmaarkku ormmayum/ avarute
praarthanakalaal namukku sahaayangalumundaakatte.

Deerghadarsimaaruteyum sleethaanmaaruteyum
praarthana / namukku kottayaayirikkatte.

Karthaave, ninte sahadeenmaarute thuramukathinum/
ninte snehithanmaarute koodaarangalkkum/ njangale
vogyaraakkanamee.

Dayayullavanum karunaninranja vanumaayulovee/
ninte ayaayavisthaarathil njagalotu karuna cheyyaname.

Thanne vilikkunna paapikalkku / thante karunaye
virodhikkaathavan vaazhthappettavanaakunnu. Barekmor

Subaho....

Karthaave, viswaasamulla sabhayute makkalkku/ nalla
ormma undaakanamee. Menaolam...

Ninte sreshtatha udikkunna divasatthil/ avar ninte valathu
bhaagathu nilkkumaaraakanamee.

ANOTHER ENIYONO

Kanyakayaaya deivamaathaavee,/ ellaakkaalathum
ellaaneerathum/ ninte praarthana njangalkku kottayaa-
yirikanamee.

(karthaave) ealla neerathum/ njangalkkaayi kenikale
veyikkunna dhushtane/ ninte parisudhanmaarute
praarthanayaal/ njangalil ninnu maayichukalayanamee.

Njangalute karthaavaaya yeshumisihaa/ ninte sleebaa
njangalkku kottayaayirikkukayum/ athinakathu njangal
maraykkappetukayum cheiyaname.

Vachanamaaya yeshu thampuraanee/ jeevanodiri-
kkunnavaree! ninte sleebaayaal kaathukollukayum/
marichupoyavare ninte karunayaal punyappetuthukayum
cheiyanamee.

Naam jeevanodirikkunna naalukalokkayum/
ellayipposhum pithavineeyum puthraneeyum visudha
roohaayeeyum/ sthuthichu vandhichu mahathvappetuthanam.

Eattavum karunayullavanaaya njangalute deivame/ nee
ezhunnallunna aa ninte valiya divasathil/ ninte
valathubhaagathu njangale nirthanamee.

Ee samayathu ninakku sthuthi paaduvaan njangale
yoghyaraakkiyirikkunnathukondu/ ninte raajeyam
anubhavippaanum njangale yogyaraakakname.

Njangalute maranathinteyum jeevanteyum naathanaaya
karthaave/ ninte krupa njangalute mel undaayi/ njangaluteyum
njangalute marichavaruteeyum aathamaakkalil karuna
cheiyaname. / Karthaave krupa cheithu sahaayikkanamee.

Uranggiyavare ningal unarnnezhunneettu sthuthippin... (Page-40)

Thrithvathinu sthuthi (Page-42)

NALAAM KAUMA*Sthoumenkalos kuriyelaayison***PROMIYON****Kolo**

Sakala jaathikalumee, keelppin. sakala bhoothalavaasikalumee
 addhippin. Oorslem athinte naathane upadhravam pakaram
 eithirikkunnu. Thaan avalkkaayi bhayankara samudhrathe
 gaagikkukayum/ athinullilkkoodi avale kadathividukayum
 eithu. Avalaakatte thaane dharicha vasthram urianju
 phajichu. Marubhoomiyil avalkku mannaa kodukkukayum/
 arayil ninnu vellam ozhukkukayum chaithittum / skeepaayil
 che vellam chodhichappol/ kayippum chorukkayum aval
 anikku nalki. Swantham naathane sapichavale unmoolanaasam
 eythavan vaazhthappettavanaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Deivam mosayote arulicheythath/ nee sabhaykku
 vasyamaaya randu kalppanakal ulla / randu kalpalakakal
 uthukondupoykkolka. Ente mumpaake parasamgam
 eyyukayum misraayeemkaarute maamsabhakshanathe
 ehikkukayum/ Uyarathil ninnulla mannaye verukkayum
 eitha sehiyone/ njanum verukkum. Ente preethiye athilninnu
 ekkikkalayukayum/ jaathikalute etayil chitharippokuvaanaayi/
 an athine kaivitukayum/ ente vaathasalyaputhranu sabhaye
 an vivaaham nischayikkukayum cheiyum. Avan athinuveendi
 arikkukayum thante kuttamillatha rakthathaal/ lokathe
 kshikkukayum cheiyum. Moriyo raahem...

ETHRO**Veendum kolo**

Janathinte mahaapurohithan / valiya perunnaalil lokam
 kshikkappeteendathinu/ srestta mahaapurohithanaayavan/
 arikkunnathu nallathaakunnu ennu pravachikku-
 yaayirunnu. / Misihaa ellaavareeyum swaathanthrya-
 eduthumennullathu/ ethinaal vyakthamaakunnu. Ethaa
 phayum athinte makkalum thanikku sthuthi paadunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Karthaavu arulicheyithath/ ente sishyanmaare/
 hoodajanathil ninnu njan peeda eelkkunnathukondu ningal

dhukhikkeenda. Njan peedakallal dhusthaneeyum
maranatheeyum jayikkukayum/ naasathil pazhakippoya/
aadaaminte swaroopathee puthuthaakkukayum cheiyyunnu.

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi nee-yeettoru peedaa-
Thazchakaleetam-dhanyam naathaa!

- 1 Misihaa-haasaa-naalilvittu
Eru-sishyanmaare-ppesahaa-yikkaayi
Kārthāāvethi-swantham meyyil
Athine-bhāmgyaa-niraveetti-than
Dhrishtāa-nthathee-maayichee-dum
- 2 Rāktha-thaal maa-lyyam poo-ndoon
Kaayeen-thanne soochippikk-um
Kollappetton-maunam pookum
Pakṣhe-raktham-muravilikoo-ttum
Orkke-nam gha-thakanikkaa-ryam
- 3 Doo-thanmaar than-kopaavee-sam
Dushta-nmaarmel-thee choriyaay-vaan
Thanne kroosil-thookkaan vanna
Yooda-nmaar naasam pookaay-vaan
Rodi-chōn than-veeryathaa-le

Nin vidhi cheythor-vidhiyeelkkumpol
Vidhicheyyaruthee-njangaleyesaa.

Moriyo raahem.

MAR APREMINTe BOVOOSO

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukasttathayaal krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Needanam avakaasam raajye. deva! dayayundaa...

Than balisoochnayaakum ku-
njaatine naathan bhakshichaan
Than kolayaalepaapikale
Rakshichon thanayan sthuthyan
Naathaniruthi thanpriyaree
Sushrushippaanezhunneettaan
Appam nalkiya yoodaa poyi

Kunjaadukalavaseeshichu...

Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukasthathyaal krupacheika

Nin haasaayil kashtathaya!

Needanam avakaasam raajye....

Deva!.

Meelulla uyaranggalil maalaakhamaarum....(Page-44)

Njungalute karthaavaaya yeshumisihaa... (Page-20)

KAUMA

Pesahaa-yaal pesahaadine nee-kkiya masihaa

Modi-ppicharuluka kripa nin pesahaayaal (Three times)

Naatha the sthuthiyum...

Sworgasthanaaya njungalute pithaavee....

VYAAZHAAZHCHA PRABHAATHAM

KAUMA

Pesahaa-yaal pesahaadine neekkiya masihaa
Modi-ppicharuluka kripa nin, pesahaayaal (Three times)

Naathaa! the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaavee....

Deivame! ninte krupayin prakaaram....(Page -14)

ENIYONO

(Eammoda keesa... enna reethi)

- 1 Ennal naathan - velivaakkiya marmmam
Shokam paaram sleeharkkulavaakki
Devaa! daya cheytheedanamee.
- 2 Than smarana-yikkayi panthirusi-shyarkk
Thanurakthangal sasneham nal-kiya Deva!...
- 3 Swavadhathaa-ladine mochippich
Thanu rakthangal sishyanmaarkke-kiya Deva!..
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 4 Rakshakanaam naathan marthyathayaarnnon
Baliyotoppam sreshtaachaaryan - than Deva!...
Kuriyelaayison

Ente deivame nee ente deivamaakunnu... (Page- 46)

ENIYONO

(Hawsu uha dono)

- 1 Maranathinu mumpaayi-appam veenjum
Than-meyi rakthangate kuriyaayi
Sishyanmaarkku koduthoonee
Nin mun-vannen krupa cheiken-mel
- 2 Pesahaakunjaadin-viduthalmoolam
Pazhayavanirthi-than gaathram
Sishyarkkeekiyavan dhanyan-... Ninmun-va...

- 3 Bhakshana veelayathil-ningaliloruvan
Enneyottetummennevam
Sishyanmaarotu chonneenee!... Ninmun-va..
- 4 Abrahaamin mun-kuriyaam baliyaal
Isahaakkine rakshichone!
Paadeelpaan hithamaarnnone-... Ninmunva...
- 5 Sasnehathaal-pangappaadeette
Adamineyum suthareyum
Veedoonaam misihaa naathaa... Ninmunva...
- 6 Jalapaathram peeri-kaileesarayil
Cheeloduchutti sishyarude
Kaalukal kazhukiyavan dhanayan... Ninmun-va...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 7 Swarppura raajaavee-aardhratha thonni
Mahima sabhaykkeekedanamee
Aval ninpeerkum thaathanum
Roohaayikkum sthothram paadum Kuriyelaayison
Aakaasangal deivathinte mahathvathe ariyikkunnu... (Page-48)

ENIYONO

Smayone subaho somarin... enna reethi
(*Masihaa jeevichezhunnettu.. eanna pole*)

- 1 Rakshaka pee-daanubhavathil
Sodararee-varuvin keezham
Seeyonil-moodanmaar than
Dhrohathil-nilavili koottam
- 2 Marthyarkkayi-thaazhthiya ninne
Vaazhthiduvaa-neevan porum
Veenavanaa-daamin peerkkayi
Snehathaal nee kuriseeri.
- 3 Misareemee-nnathbhutha poorvam
Nirgathamaam-mundhirivalli
Kandaalum - soonyathayaarnnu
Padhikarathil-viharikkunnu
- 4 Thottathee-nnathine neekki
Jaathikalil-chitharicheevam
Thirusabhaye-veetton dhanyan

Ninneyaval-keerthikkunnu

- 5 Rakshaka sannidhiyaarnneevam
Sishyanmaar - chodhichinnaal
Karthave-eviteyorukkum
Ninpeerkkaaypesahaa njangal

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 6 Naazhikayaa-yennorthappol
Naathan nee-cholliyayachu
Athaazham-parichotorukkaan
Keeppaayoo-hannaanmaare

Kuriyelaayison

Karthaavinu oru puthiya paattum.... (Page-50)

ENIYONO

(Kentho danahaas babareeso.... enna reethi)
(Gogulthaayil sodarare... enna pole)

- 1 Cheruthaayonaam valiyavane!
Thaa-nee maanavanaayoo-nee!
Ninvadhaparamaam haasaaykkaay
Kshanamee njangalkkekee nee
Nin krupaye sthothram cheivaan
nalkuka soppaayaal-ve-nma
- 2 Gurunaathan si-shyanmaaraam
Si-shyaroodaajnjaapicheevam
Likhitham sarvam niraveettaan
Poyi maalikayil vidipole
Munkuriyaakum pesahaa than
Kunjaadathineyuru-kkeedaan
- 3 Bhakshippaanum nukaraanum
Nalki than may rakthangal
Thanneyeppozhumorkkeendum
Marmmam naathan velivaakki
Thammil nokki sishyanmaar
Virakondaacharyam-koori
- 4 Nizhalukal porulukale nokki
Drishtanthangal sathyathee
Upamaanangal-roopangal
Goodaarthangal nizhalukalum

Mahimaaraajaadheeswaranaam
Thannil saakshaal niraveri

Eeso nin-kaarunyathaal
Haasaayil pankekename
Nin haasaayil kleesipaam
Mookaprakrithikalum cheernnu
Haa suthayaathana-daarunamaam
Priyare varuvinathil-cheraam

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Mahimaavil raa-jeeswaranaam
Thaa-thaathmaja vimalaathmaavaam
Sthayekan deivathinnaay
Ellaa naavukalum navamaam
Sthuthiyum sthothramvumeppozhum
Meenmeelarppicheedatte

Kuriyelaayison

Sankeerthanam

Deivam ellennu moodan avante hrudayathil parayunnu.
avarute thanthrangalaal avar vashalanmaaraayi mlechatha
pravarthikkunnu. Nanma cheyyunnavan oruthanumilla.

(Bhonoyawmmo... enna reethi)

1 Innaalutayo-nappam mukki yoodaa skariyothoyikkeeki
Ottunnoonaaraanennellaarum-kandu Kuriyelaayison

Deivathe anweshikkunna bhudhimaanundo ennu
kaanmaan/ karthaav swargathil ninne manushyamakkalee
sookshichu nokki.

2 Innaal kallaneyappathaale-sishyarkkaay naathan kaatti
Olivaayi meeviya vanchanayanneeramunarnnu Kuriyelaayison

Ellavarum orupole thetti kollaruthaathavaraayitheernnu.
Nanma cheyyunnavanilla oruthanpolumilla.

3 Innaal deivika-naattinkutti kondaatippesahaa-pperunnaal
Baliyaay theeraan hithamaayi-swayameelppichaan Kuriyelaayison

Appam bhakshikkunnathu pole ente janathee avar
bhashichirikkunnu venne adharmam pravarthikkunnavar
arinjittilla. Avar karthaavine vilichittumilla.

4 Innaal-naathan chonnaanen mey-rakthangale yulkkollunnon

Enne nampunnon jeevichidumenneykkum Kuriyelaayison

Avite avar athyantham bhayappettu. Enthennaal
neethimaanmaarude thalamurayil karthaavundu.

5 Innaal panthiyil-laa yohannaan-karthaavinmaaril chaari
Avanaay-vaanooreerenmaar bhaagayam neernnu

Kuriyelaayison

Daridrante aalochanayee avar apamaanichu. Ennaal
karthaavu avante aalambamaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Innaal jeevan-lokarkkellam nalkunnone krusippaan
Kooraanikalaa dushtanmaar thayyaaraakki aammen

Prakaasathinte srishtaavinu sthuthi... (Page-51)

Aakaasathil ninne karthaavine sthuthippin.... (Page-40)

ENIYONO

(*Bu edan safro....*)

1 Aa vanraavil-ninne vaa-zhthisabhayude makkal
Neethipara-nmaar-than nirayil-sthothram paadum
Stho-thram the deeveesaa

2 Innaal slee-harkkaay nin tha-nuvum ninavum nalki
Noothana kalpana-yeelpichu-chonnaareevam
Sthothram the deeveesa

3 Mey rekthangal-vazhiyaay pu-nyamneediya sabhayum
Sutharum sa-nthoshicheevam ghoshicheedum-
Stho-thram the deeveesaa

4 Innaal baliyaa-ghoshichthinaal vaidikarellaam
Sthothram paa-di santhoshicheevam parayum
Stho-thram the deeveesaa

5 Thanurakthangal-nammalkkee-ki-than raajyatthe
Avakaasi-ppaan namme vilichone vaazhthaam
Stho-thram the deeveesaa

6 Sabhaye sabhathannaa-thmajare-than punyaninathaal
Viduthal na-mmakkeekiya paranekkeerthikkaam
Sthothram the deeveesaa

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Apathatheennum- rakshichaathinaal sabhthan makkal
 Aarthuvilichanggevam ninnekkeerthikkum
 Sthothram the devesaa Kuriyelaayison

St. Mathew 5:3-12

Aathmaavil daridhrathayullavar bhaagyavaanmaar/
 thukondennaal swargaraajyam avaruteyaakunnu.

Dhukhichirikkunnavar bhaagyavaanmaar,/ enthukon-
 naal avr aasvaasappedum.

Sawmyathayullavar bhaagyavaanmaar,/ enthukonde-
 naal avar bhoomiye avakaasamaayi anubhavikkum

Neethikkaayi visannu daahichirikkunnavar bhaagya-
 nmaar, / enthukondennaal avar thriptharaakum.

Karunayullavar bhaagyavaanmaar, enthukondennaal
 ute meel karunayundaakum

Hridayashudhiyullavar bhaagyavaanmaar, / enthuko-
 nnaal avar deivathee kaanum

Samaadhaanam nadathunnavar bhaagyavaanmaar, /
 thukondennaal avar deivathinte makkalennu vilikkappedum

Neethi nimithaamaayi peedippikkappedunnavar bhaa-
 gyaanmaar/ enthu kondennaal swargaraajyam avaru-
 taakunnu.

Avar ningale nindhikkukayum ningale peedi-
 kkukayum ente nimitham sakala dhurvachanavum/ ningalute
 ree vyajamaayi parayukayum cheyyumpol ningal
 agyavaanmaar

Appol ninggalute prathiphalam swargathil vardhichirikka
 du ningal santhoshichaanandhippin.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Kolo

(Aa samayam dayaneeyam.... pole)

Aa samayam mahanee-yam
 Wammee rakshipaanaay naathan
 Krusithanaayidumenneevam valiya raha-syam
 Si-shyanmaaro-dinnaalil velivaay cho-nnaan

- 2 Aa naadham mahanee-yam
Srishtiganathin naathanuveendi
ppesahaa chelodorukkiduvaan thanayan ma-sihaa
See-mon kee-ppaa-yohannaanmaaro-dothi
- 3 Unnatha lokaadhee-san
Thala chaayi-ppaanidamillaayike
Thanpeerkkathaazhamorukkaan vyaazham tha-nnil
Sishya-nmaa-ril-eruvareodanggagnjaapichu.
- 4 Moosaa nabithan pe-sahaa
Bhakshicheedaan kaamkshikkunnon
Pazhamakalennil niraveerum puthumayudi-kkum
Si-shyanmaa-ro-dinnaalil chonnaa-nevam
- 5 Vinnavarute mumpaa-ke
Manmayareeyuyarthi kaattituvaan
Hithamaarnnoru deivasuthan than maarvil chaa-ri
Yoohaanoon thaana-maanavarute munsthithikaa-tti.
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 6 Sthuthi thaathanu karettam
Nammute thinmaye-sandharsichi
ttaadaaminnavakaasamathaam eadan nal-kaan
Kruse-ttoonaam-suthaneeyum keerthi-chee-taam.

Sthoumenkalos kuriyelayison

PROMIYON

Kolo

(Kukkooyo... enna reethi)

- 1 Maalika thannile bhojanamangorthaal mahaneeyam
Sishyarirunnu gurunaathan susrooshakanaayi
Kaikal kazhukipparicharanothsukanaayi
Vimalakarathaal-shudhiyavarkkeeki
Praarthanayote muricheeki thanmey-sishyarkkaay
Paanam cheivaan kaasaayaam than ninavum nalki
Haaleluyya than kripa haa sthuthyam - baarekmor

Subaho - Menolam - Haleluyya

- 2 Sathyathin guruvine yoodaaverpettoru neeram
Aazhiyumoozhiyumavaneyorthayyo-vilapichu.
Athithaapathoo-davayeevam chonnu

Sleehaaye neeyengoottotunnu
 Pakalathine vittenthinu neeyirulin-kooraarnnu
 Lokathin praanane thaniyeenirodhichallo.
 Haaleluya - keduthi ninakkennum

Moriyo raahem

ETHRO Veendum kolo

Kunjaadukalaaya sishyanmaar bhakshichu kazhinjappol/
 thaav thante peedaanubhavathinte rahasyam avarkku
 ppeduthi. Yuvaavaaya yooahaanon aduthu vannu/ thante
 aril chaari/ karthaave ninne ealppichukodukkunnavan
 aakunnu ennu chodichu. Thaan avane adayaalamaayi/
 thrathil ennodonnichu kaimukkunnavan yooda janathin enne
 pichu kodukkum ennarulicheythu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Enne dhivasam nammute karthav/ parishudha thrikkaikalil
 asaa eduthu sthothram cheithu sudheekarichu / athine
 yanmaarkku koduthukondu paranju./ ithu ente jeevanulla
 chamaakunnu./ Nigalellaavarum vaangi ethil ninnu paanam
 vin./ Ningalkkum ethine sweekarikkunna ellaavarkkum/ ethu
 rgaraagyathil nithyajeevane kaivaruthum.

BOTHED HAASO

Ujjangalkkayi nee-yeettoru peedaa-
 Thazchakaleetam-dhanyam naathaa!

Misarem-naattil nilaninnora-
 Drishtaa-nthamathaa-kumpesahaathan
 Kunjaadathine-thayyaaraakkaan
 Mosa-yodaharoon-pol presitharaay
 nnaal keeppea-yohannaa-nmaar

Meegha-dhwaniyil-koduthaam kaa-ttil
 Seenaayil kaana-ppettone
 Moosaa nabika-ndulbhramamaarnnaan
 Maali-kathannil pandhiruvarkkaay
 Bhaagi-chaan than-meyraktha-ngal
 Drishtaa-nthangal-niraveettu-nnon
 Saakshaa-laadaam-bodham poornam
 Vandhana sarvam-praapikkunnon

Baliyaay-theernnon-mahithaachaa-ryn
Thanne-preshippichon dhanyan.

Nin vi-dhi cheythor vidhiyeelkkumpol
Vidicheyyaruthe-njaggaleeyesaa.

Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayullvaayoru nin
Bahukashtathayaal krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye...

Deval...

- 1 Sreshatathayezhumipperunnaalil
Pesahaa bhakshicheedaanum
Munsoochana niraveettaanum
Kunjaadine paakam cheivaan
Sathyamezhum guruvaam ninnaal
Sishyanmaar preritharaayi
Paavanamaameeperunnaalil
Aadine vachavar thirumumpil
Deiveeka kunjaadaam ninne
Veekshipaanathu yogyamathaay
Mosaye maunam pookaanum
Aharon viramicheedaanum
Aamgyam kaatti vilakkiyathaam
Aa van perunaanlithu thanne...

Deval...

- 2 Manujapriyane! neeyennum
Maanava vaanavaraal sthuthyan
Vaanavareenum saathanum
Sishyaril ninnum yoodaayum
Poyippoyiru bhaagakkaarum
Ninne sthothram cheitheedum
Skeppaayaal samamaarnna sabha
Pakaram ninne sthuthicheyyum
Apathatheennum rakshitharaam
Purajaathikal nin sthuthipaadum
Kurisaal viduthal neediyathaam
Bhoolokam nin sthuthichollum
Thaathasuthaathmaakkalkkaayi
Sthuthisthothrangal paadeedum...

Deval...

angalkkaayulavaayoru nin
ahukasthathayaal krupachaika
n haasaayil kashtathayaal
edanamavakaasam raajye...

Deva!...

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

haa- dhoshimanassil dhosam chindippoo-
ubhayam paarkkilavannilla. haa-

St.Luke 22:1-13

naavine sthothram cheyyunnathum.... (Page-54)

KAUMA

haa-yaal pesahaadine neekkiya misihaa
i-ppicharuluka krupa nin pesahaayaal

aa the sthuthiyum...

gasthanaaya njanglute pithaave!...

VYAAZHAAZHCHA MOONNAAM MANI

KAUMA

Pesahaa-yaal pesahaattine neekkiya misihaa
Modi-ppicharuluka krupa nin pesahaayaal (Three times)

Nathaa the sthuthiyum...
Sworgasthanaaya njanglute pithaave!...

Deivame! ninte krupa pole... (Page-14)

ENIYONO

(Haud uhadono...enna reethi)

- 1 Thirumai rakthangal-vazhiyaay thante
Maranatheeyumuyarppineyum-
orrkkenamennura cheithone
Nin munvannen krupa cheikenmeel
- 2 Than pesahaayaale-pazhayathuneekki
Jeevanezhum thiru rakthathaal-
Puthiyathurappichondhanyan Nin mun-va...
- 3 Nin pesahaa naalil paavanasabhaye
Nin maranathaal sreeyaruli-
Nin krupakondur niraykkanamee Nin mun-va...
- 4 Than pesahaayaale-thirusabhayeennum
Mudiyane rodhichon dhanyan
Sabha ninneyithaa keerthippoo Nin mun-va...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Karunaanidhi misihaa! thettukal neekki
Ninneyum nin thaathaneeyum-roohaayeeyum vandhippaan
Njangate budhikkoliyeeka

Sthoumenkaalos-kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

- 1 Sishyanmaarellaavarum, ilayavan muthal moothavan vare
kazhukappettu. Semavonte adukkal thaana ethiyappol/
'karthaavee, nee ente paadangaal kazhukaruthe' ennava paranju.
Appol karthaav avanote/ nee ente hithathinethiraayi

kunnuvengil/ ninakk ennotorumich ohaariyilla.' enne
icheythu. Keeppaa bhramich thannot/ ente thalayum ente
eravum koote kazhuki vedippaakkanamee ennu paranju.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

veivam seenaay malayilvechu/ valiyavanaaya mosaayote
ghathilum andhathamasilum samsaarichappol/ avane
athwavum thejassum dharippichu: thante yogyathayeeriya
athvadarsanathaal/ mosaye theejassaniyichavan/ ennu
alikayikkullilvachu kuninjuninnukondu/ thaana
umanassaayi,/ nammalil ninnullavanaayitheernnukondu/
ante daasanmaarute paadangal kazhuki. Moriyo raahem....

ETHRO Veendum kolo

Karthavee, kolapaathakanaaya yoodaayute kaalukale nee
ichu/ snehapoorvam kazhukiyath ethrayo athbhu-
maakunnu. Avante purameyulla cheli nee thudachu
anjuvenkilum avante hridayathil ninnu asooyayakunna
dhyamaaya cheli kazhukappettilla. Avanu ennekkum haa
ttam.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Vellathilninnum veenjilninnum kalarthiya kaasaa than
ttthu/ atheppatti sthothram cheithu athine sudheekarich
ante sishyanmaarkku nalki. 'Ningalellaavarum ethil ninnum
nggi paanam chaiuvin. Ethu ente jeevanulla raktha-
akunnu. ente maranathinteeyum uyirthezhunneelpinteyum
mykkaayi/ eprakaaram ningal cheivin' ennu avarot kalpichu.

BOTHED HAASO

Njangal-kkayi nee-yeettoru pee-da-
thaazhchakalettam-dhanyam naa-thaa!

Uyiri-n kunjaa-dinnaal than-mei
Bhaa-gicheeki-panthiruvar-kkaayi
Than rakthathaal-modippichu
Mesareem - naattil soochippi-cha
Kunjaa-din kaa-ryam nirave-tti

Saha si-shyanmaa-re kaivi-tton
Prathipaksha-thil-thaane cher-nnon

Chinthaheenam-sathrukkalkkaay
Gurunaathaneyengottiya yoodaa
Ennanneeykkum-saapaarhan thaan

- 3 Pramukha-chaaryaa-nee dhanyan thaan
Sthothram-sarvam-neeyarhippoo
Neechaathamaavaam-yoodaaye nee
Rodikkaathe-kshamayodeettu
Thaathan roohaa-yennivar dhanyan

Nin vidhicheyithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyesaa

Moriyo raahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayullavaayoru nin
Bahukasthathayaal krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Nedanamavakaasam raajye...

Deva!...

- 1 Uyireekum nirmmalamappam
Sishyasamooham bhakshichu
Paramaarthikalathu misihaa than
Thanuvaanennullil karuthi
Veeju pakarnnoru kaasaayum
Vaazhthipparipaavanamaakki...

Deva!...

- 2 Lokarkkaayi choriyappetumen
Rekthmithennudayonaruli
Ean mrithiyaam puthuniyamathin
Meirakthangal kaiykolvin
Sarvasamoohangalumonnaayi
Pallikalil cheerunneram
Evitekkandathupol ningal
Ennormmayikkaayi cheyithiduveen...

Deva!...

- 3 Nee parisudhan parisudhan
Nin bahumaanam dhanyamathe-
nnaa bheekararaam sroppeenmaar
Keerthippone sthothram the
Kanivaal kashtathayum mrithiyum
Ealpaan vannonee sthothram
Neeathirillaathennenum
Dhushtanmaarodalivullon...

Deva!...

Srishtkalute mahimaavaam nee
 Srishtikalaalellaam sthuthyan
 Thaavakaraktha sareerangal
 Kaikkondoor ninne vaazhthum
 Sthuthi nin peerkum preekshakanaam
 Thaathanum roohkkudhisaaikkum
 Paapikalaam njangalkkennum
 Paapakshamayundaakatte...

Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahukasthathayaal krupacheika
 Nin haasaayil kashtathayaal
 Nedanamavakaasam raajye...

Deva!...

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

aa-haa ennavanute naamam mrithiyaal maayum-
 ningane pakayanmaar chollunnu. haa-

St. John 12:20-36

KAUMA

Pazhaya niyama vaayanakal

odus 12:1-11, Levitticus 16:3-10
 ekiell 45:18-25

Visudha kurbaana

cts of the Apostels 1:15 -20
 Corinthians 5:1 - 8, 11: 23 - 34
 .Luke 22:14 - 30

Vi. kurbaanayikk evangeliyon **(Kookkoyo)**

(Vellidhinathinnudayathil...enna pole)

nehithasishya samanvethanaay-moraaneeso
 aghoshichaan maalikayil pesahaayin perunnaal
 Njangate vadivil-nararoopam poonda
 Vachnaathamakanaam-karthaave! sthothram
 aaleluyaa ellaarum-saamodam-paadi
 amme rakshipaan pesaha-baliyaayitheernna
 Haaleluyya-naathan samsthuthyan

KAASOLIKKI (Mar aprem)

(Njangalkkayulavaayoru nin bahukashtathayaal... enna pole)

Bheeshanadeesathaashrayamaam-karthrusareeram praapikkaam
Swarggaagathamaam-rakshanya-kkaasaayum paanam cheyyaam-
Deva...

Gaathram bhaagikkunneeram-thannathaanee-shodhippin
Snehithanil kopam poondoon gaathram kaikkondeetolla
Deva...

Gaathrathinmeetheetheeyum-kaasaameel-jwalayumudu.
Pattakkaaran than madhyee-mochanakarmmam cheiyyunnu.
Deva...

Marthyarkkum deivathinum-madhyasthan pattakkaaran
Saapam vaidikaneekunnon-raapakalarhikkum saapam
Deva...

Sooryan chandran thaaranggal-pardaisaa than vrikshangal
Aa dushtanukastham cholli-saaswathasaapam nalkeetum
Deva...

HOOTHOMO

Kaazhayithil karthaave - ennathinu pakaram.....
(Kumpaulose)

(Sakalam mochicha kunjaadathidhanyan...enna pole)

Appathee-thrikkaikalileenthi
Vaazhthibhaa-gichishtarkkeeki
Kalpichaan-naljeevan nalkum
Ma ma gaathram-bhakshippin ningal
Kaasaayum sthothra-m-chei-thee-vam chonnaan
Ella lokarkkum- paapam pokkeedaan
Njan chintheettulloreeraktham
Vaangippaa-nam cheyiveen ningal

PESAHAA GEETHAM

HOLY QURBAANA KODUKKUMPOL

- 1 Rahasyam rahasyam-kalppicheesan
Rahasyamenikkum-een veettukaarkkum
- 2 Swarggeeyanaaya-manavaalaa! the-
Sthuthuiyennu njangal-ghoshikkunnu.

- Mrithiyekkeduthi-ttaadaaminu nal
Praanan kodutha-gathravumithuthaan... (Swargeeya)
- Samudhrodarathee-balathaal pakuthu
Adithattil maargam-thelichonivan than... (Swargeeya)
- Eereyabhojyan-swarggeeyamanna
Maruvil manujan-bhujichathumithuthaan... (Swargeeya)
- Kolaykkaayi nayikkappe-ttorajamaay
Esaayakanda-clarsanamithu than... (Swargeeya)
- Nokkippaarkum-naalil noha-
Pothathil modaal-kandathumithuthaan... (Swarggeeya)
- Pradhamam prathyakshathyl rahasye
Naathan niyamich-naalumithuthaan... (Swarggeeya)
- Ajathe vadhich u-ripuvilninnum
Kidayee vidurtha-perunaalithuthaan... (Swarggeeya)
- 0 Ennedhivasam-harmme masihaa-
Sishyarsahitharan-pesahaa bhujichu... (Swarggeeya)
- 1 Yaakkobusutha kku-maruvil naduvil
Kudippaan kodutha-sailavumithuthaan... (Swarggeeya)
- 2 Seenaaymalameel vannanggirangi
Meeghasthambhee-vasichoonivan than... (Swarggeeya)
- 3 Ee perunaalil-jeevanagaathram
Vibhajichavane-narare sthuthippin... (Swarggeeya)
- 4 Meedathileesa-thanayan hathanaay
Meedam thannil-pesahaayajavum... (Swarggeeya)
- 5 Bhoovaasikalee-sutharakthathaal
Viduvichavanee-sthuthi paadeeduvin... (Swarggeeya)

(OR)

- 1 Rahasyam-rahasyam-udayonaruli
Rahasyam-menikkum-en veettukaarkkum
Swarggaadhinaathaa-mahathvamanaalaa
Sthothram thirunaa-mathinu nithyam
- 2 Haabeelaaree-thirubaliyaalee
Roopeekaricho-aayathivan than... (Swarggaa...)
- 3 Aachaaryanaaya-malkki-sadeekk

- | | | |
|----|---|----------------|
| | Poojichuvanna-yaagamivan than... | (Swarggaa..) |
| 4 | Tharuvil-piranna-kunjaadumoolam
Isahaakkineeyum-veendonivan than... | (Swarggaa....) |
| 5 | Mesrem kadinjool-vadichi-sraayeel
Janathee-rudhiraal-veendonivan than... | (Swarggaa....) |
| 6 | Deevaa-layathil-mahimaniranjee
Amosu-thanayan kando-nivan than... | (Swarggaa....) |
| 7 | Easaaya-nibikk-dhoothan kodutha
Paava-namaam theekkanalu-mithuthaan... | (Swarggaa....) |
| 8 | Haskkeeyelaaree-nararoo-piyaayi
Theerilkando-aayathi-vanthaan... | (Swarggaa....) |
| 9 | Nibiyar-nivaham-thannaagamanam
Munnariyichaa-deiva-mivanthaan... | (Swarggaa....) |
| 10 | Eedanilaadaam-ruchi-nokkaatha
Jeevatharuv-in-phalavumievanthaan... | (Swarggaa....) |
| 11 | Marubhoomi-thannil-isrelyarkk
Koduthoru-gaganam-mannaayithuthaan... | (Swarggaa....) |
| 12 | Janaanam-panitha-gehathilulloor
Thinnukudikku-nnaahaara-mithuthaan... | (Swarggaa....) |
| 13 | Vaangi-bhojippin-kudippeenenenu
Easaaya-chonna bhakshana-mithuthaan... | (Swarggaa....) |
| 14 | Maalika-yil ve-cheesumasihaa
Vazhthikkodutha-bhojana-mithuthaan.... | (Swarggaa....) |
| 15 | Sthuthi thaathanum-than-janakanum
Sthuthi roohaaykum-enne-ykkumaameen... | (Swarggaa....) |

**Kaalkazhukal susrooshayil
Kaal kazhukumpol chollunna geetham**

Than mahima namichoomanmayare-kazhukiya sarvesaa!
Aaraadhakare malinathaneekki-krupayaal kazhukaname.

Suriyaani

Aaloho darkkan raaboose-vaaseegl apraanee
Aaseeg kusumosodhusogudaaykk
Bsoogoodu thaiboosok.

VYAAZHAAZHCHA AARAAM MANI

KAUMA

Pesahaa-yal pesahaadine nee-kkiya misihaa
Modi-ppicharuluka krupa, nin pesahaayaal (Three times)

Wathaa! the sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Deivame! ninte krupayin prakaaram.....(Page-14)

ENIYONO

(Emodkeeso...enna reethi)

- 1 Thanmarana-smaranaykkaay sishyarkk
Tanurakthangal sasneeham nalkiya
Deva daya cheitheedanamee
- 2 Vaanathilee-renmaar susrooshikke
Paapinithailam-poosichoon mannil... Deva!...
- 3 Kanivodumaa-navanaayi, paapam pokkaan
Than thirumeyyur. ninavum thannoone,... Deva!...
- 4 Njangalkkaay-thanu rakthangal nalki
Mrithiyillaaymaye nalkiyavan vandyam... Deva!...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Krupa nirayum-masiha nin kleesathaal
Sabhathan kompinnunnathi nalkeenam... Deva!...

Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

1 Ee pesahaa perunnaal divasathil/ sishyanmaar yeshuthampu-
raane sameepichu thaalparyathoode samsaarichu. 'Kandaalum
mosa mesremil vachu/ kadinanaaya pharavoonil ninne
ebraayajanathee rakshichappol/ninneppattii soochippichiru-
nnathaaya kunjaad/ethaa orungiyirikkunnu' ennuparanju.

Barekmor... Subaho...

2 Israyeelinu sathyathinte nizhalaayi/ mosa ezhuthiyittulla
pesahaayaakunna athaazham orukkuvaan/ randu sishyanmaare
nammute karthaav ayachu. Mosayum pravaachakanmaaram
ezhuthiyittulla sarvavum niraverunnathinu sakala
srushtiyuteyum naathanu vasippaan/ bhavanam avar chodichu.

Menolam.....

3 Karthaavum thante panthiruvaram/ maalikayil
bhakshanathinirunnu. Thaan appam eaduthu roosmaa cheyth/
sleehaanmaarkku nalki. Sthothrathinte kaasaayum kalarthi, /
kadangalute parihaarathinaayi ellaavarkkum veendi/
nalkappedunna jeevanulla rakthamaakunna thaana sthothram
cheythu. Morieo.....

Veendum kolo

1 Snehathoode ezhunnelli manushyanaaytheerukayum/
maalikayil vachu sishyanmaarodonniche pesahaa
bhakshikkukayum/ naasathil jeevichirunna admine
rakshikkukayum cheitha/eakajaathanaaya deivathee naam
sthothram cheithu vandyikkaanam.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Sathya edayanaayulloove/ ninte thiruvilaavil ninne
ozhukiyittulla rakthathaal/ rakshikkappettittulla sabha ninnod
apeeskhikkunnu. Ninte thaazhmayaal ente karthaave! ninte
samaadaanaavum saandhiyum athil vasippikkanamee. ellavarum
avanavante nilayil/ nite krupaye sthothram cheyum.

BOTHED HAASO

Njanga-lkkaayi nee- yeettoru pee-daa
Thazhcha-kaleettam-dhanyam naa-thaa!

1 Divyan-kunjaadinnaal-pesahaa
Bhakshikkunnu-mose! nokkoo
Drishtanthangal-nirmmichoone!
Aa maalikatha-nnathaazhathaal
Niraveeree nin-saamyam kaanka

2 Naathaa ninmun-kuri rodhichu
Samhaarakanee-yisreeleenum
Karthave nin-mey rakthangal
Sabhayathinaaka-tte vankotta
Paapangalkke-kanamee-mukthi

3 Swaswaroopathil-srishtichoonee
Pangappaadaal-rakshichoone
Paarthaalellaam-neerathum thaana
Naamathyantham-keerthikkeenam
Thanneevitton-vaazhthappeetton

Nin vidhicheythoor vidhiyee-lkkumpol
Vidhicheyyaruthee-njagaleeyesaa.

Moriyo raahem.....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSO

Masihaa skeeppa mrithikashtathakalkkaay vannone
Praarthana keettittaathamaakkalilanpundaakeenam... Deva!...

Eeyappam mamathanuvennothi aar kaikkolum
Kaikkollaathonilliha paarthaal sleehaa-sthaanam
Sleehanmaareevam thinnathinethaanullappol
Jeevan nilkke than mrithanaayennavar bodhichu... Deva!...

Jeevanpokaathengineyappam meyyaayitheerum
Jeevanpokanengithe than mey sleeharkkeeki
Hathanallaaykil engine theernnaan hathaneppole
Jeevan nilkkaathaaravide thanmeey bhaagichu... Deva!...

Bhakshippon than meyyavarampe bhakshikkunnu
Kalpikkunnon than rakthamathum paanam cheivoo
Samsaarikkunnonee hathanennortheedunnu
sishyarkkellam bhakshanamaayoon koodundoorthaal... Deva!...

Nibivaakyangal niraveettiyavan thaathan sthuthyan
Thanmeyyum than rakthamathum panthiruvarkkaayi
Bhakshippaanaay kalpicheekiya puthran vandyan
Nissandeeham parisudhaathamaavine vandikkaam... Deva!...

Naatha bhoovaanam nin peedayathil kleesichu
Maanoor vaanoor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu.. Deva!...

(OR)

Pourohithyam raajyem.....

EAVANGELION (Pesgomo)

-Haa-haa-ennavanute naamam mrithiyaal maayum
Enningane pakayanmaar chollunnu. -haa-
St. Mark 14:1-2, St. Luke 7:36 - 50

KAUMA

Pesahaa-yaal pesahaadine nee-kkiya misihaa
Modippicharuluka krupa nin-pesahaayaal

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworgasthanaaya njangalute pithaave...

VYAAZHAAZHCHA ONPATHAAM MANI

Pesahaa-yaal pesahaadine nee-kkiya misihaa
Modi-ppicharuluka krupa nin-pesahaayaal (Three times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Swargasthanaaya njangalute pithaave...
Deivame! ninte krupapole... (Page-14)

ENIYONO

(Haud uhaadono..enna reethi)

- 1 Sreeshtathayethaazhthi-sishyanmaar than
Paadangaleyampodu kazhuki
thaazhmapadippichon dhanyan
Ninmun-va-nnen krupachekennenmeel
- 2 Yaathana theendatho-rathyunnathanee!
Aadaamin parirakshakkaai
Paadeelpaan vannoon dhanyan Ninmun-va...
- 3 Sakshaal deeveesaa-naranaayoone!
Nyayavidhikku vidheeyanathaayi
Vidhimaayichoon nee dhanyan Ninmun-va...
- 4 Sabhayil kaniyanamee-swargaadipathee
Sikshayakalum bhinnathayum nin
Krupayaal neekkikkalayanamee Ninmun-va..
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Karthaave krupayaal - paapam pokki
Nin krupayaamuyir soppaayaal
Njangalkkeekanamee venma Ninmun-va...
Sthoumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

- 1 Thante prabalathayaal/ samudhrangal bandippi-
kkappettirikkunnavan ezhuneettu/ paathrathil vellamozhichu.
Puramkuppayaam pole prakaasam darichirikkunnavan/ arayil
thoovaala chutti. Jeevanullathum dahippikkunnathumaaya

miyaayavan/ thante sishyanmaarute paadhangal kazhukuvaan
 ninju. Ereenmaar thante prabhyaal viraykkavee/ Semaonte
 anpil thante thalaye chaayichu. Thante thaazhmaykku sthuthi.
 zhangal thrikkaiyaal bandikkappettirikkave,/ alpajalathaal
 irusabhaye thaana vedippaakki,/ aval ethaa ninakku sthuthi
 adunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Sleehanmaaril munpanaaya semaonodu/ nee aduthuvarika./
 an ninte kaalukal kazhukatte ennu karthaav arulicheithu.
 maon thante prabhaavathe kandu/ bhramichu, bhayappettu.
 arthaave orikkalum nee ente kalukal kazhukaruthe ennu
 ranju. Than avanodu/ njan ninne kazhukunnillengil/ nee
 likku anyanaayitheerum ennu paranju. Semaon utharamaayitt/
 arthaave ente kaalukalum kaikalum thalayum kazhukaname.
 an ninakkullavanaayitheerate ennu paranju.

Moriyo raahem...

ETHRO

BOTHED HAASO

Njangalkkaayi neeyeetoru peedaa
 Thaazhchakaleetam-dhanyam naathaa!

Yoodathan pa-dangal kazhuki
 Naathan maali-nyam maayikke
 Neechan vennee-raayillallo
 Paarum vaanum-vismayamaarnnu
 Yoodaa thanvanchathi maanjilla

Aa daasanmaar-panthiyirikke
 Misihaa naathan susrooshichoo
 rathaazham haa-paaram sreeshtam
 Manujar thaathaa-layamaarnneedaan
 Van drishtaantam-naathan kaatti

Paramaarthikalaam-kunjaadukale
 Baliyaal mey rakthangal moolam
 Thannodu samyo-jippichone!
 Thaathaathmaakkal-kkoppam-vandyan
 Suthanee veenaa-dhwaniyaal vaazhthin

Ninvidhi cheithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhi cheyyaruthee-njangaleeyesaa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misiha! skeepa mruthi kashtathakalkkaayi vannone
Praarthana keettittaathmaakkalilanpundaakeenam...

Deva!...

- 1 Deivasuthan than thaazhmayilaarnnaan njaanaascharyam
Than roopam haa varnnicheedaan njanapraapthaan
Engane nokkum naatha! ninne njan bheeyaarnnan-
Engane chollum-ninvrithaantham-vandhikkunneen....

Deva!...

- 2 Natha ninne vaazhthiduvaanaay theervempumpol
Sishya samaksham daasanpol paathram peerunnu
Gabariyel thottullor ninne vandhikkunnu
Sishyanmaar than kaal kazhukunnu neeyaascharyam!..

Deva!...

Naatha bhoovaanam nin peedayathil kleesichu

Maanoor vaanoor nin thaazhmayilathi visnayamaarnnu.. Deva!...

(OR)

Paurohithyam raajeyam...

EVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-haa- ennavanute naamam mrithiyaal maayum-
Ennigane pakayanmaar chollunnu haa-

St. Mathew 26:31-35

KAUMA

Pesahaayaal pesahaadine nee-kkiya misihaa
Modippicharuluka krupa nin-pesahaayaal

Naathaa! the sthuthiyum...

Sworgasthanaaya njangalude pithaave...

Viswasapramaanam (Page-25)

DHUKHAVELLIYAAZHCHA SANDHYA**KAUMA**

masaa-yaaladiyaar pizhatheerthoru misiha
susrooshayatheettaasishamarulaname.

OR

Gadyam:- Njangalkkuveendiyulla ninte thaazhma
azhthappettathaakunnu. Thante kashtaanubhavathaal
azhithettil ninnu njangale rakshichavanaaya misihaa
ampuraanee-njangalude susroosa kaikkondu njangalodu
aruna cheyyaname. (Three times)

athaa! the sthuthiyum....
argasthanaaya njangalude pithaavee....

Praramnbha praarthana

ivame! ninte krupapole... (Page-14)

ENIYONO

(*Paathakipol njangale... enna pole*)

Manujathvam-manasaa kaikkondu
Njangalkkayi peedakaleetoru
Deva! daya cheytheedanamee

Upamakalum-soochanakalumanpaal
Ezhunnelli ssaarthakamaakkiya-...

Deva!...

Njangale ra-kshipaan pizhayaali
Ykkoppam-vidhi nilaye ninnon....

Deva!...

Nripathikalum - vidhinaathanmaarum
Nihanippaanaalochichoru-...

Deva!...

Sakalathin-vidipathiyaay vaazhke
Anyayam vidiyeettone!....

Deva!..

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Chathiviruthan-sishyan kroosakaraam
Aachaaryarkkeelppichonaam....

Deva!...

Kuriyelaayison

Karthaave! ninne njan vilichuvallo! (Page-16)

ENIYONO

(Slee moriyob rahamme....enna reethi)

- 1 Darsakarute drishtaanthangal
Ee sandhyayathil niraveeri
Darsanagoodarahasyangal-
kkellam spashtathayundaayi
- 2 Sodararil ninnenneppol
Oru nibiye njan niyamikkum
Nirnnayamavanee nisheedippon
Sampraapicheedum naasam
- 3 Deivamivan than nibiyumivan
Deivikanum thalbaliyumivan
Arppakanum sweekarthaavum
Ellaam niraveettunnonum
- 4 Ennaalanthiyil maalikayil
Naathan pesahaa bhakshichu
Bharamelppich rahasyathil
Sishyanmaar santhoshichu
- 5 Appam vaazhthi nurukkikko-
dithu mamathanuvennuracheythaan
Veenjinu shudhivaruthikko
dithu mama ninamaanennoothi

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Naathanumadiyaarum rakshi
chaamarmmathinumsikalaay
Sthuthi paadeettolivin malameel
Chennupadeesam kaiykondaar

Sthoumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo enna reethi)

- 1 Karthaavinnarulappaadaalulavaa-yoru pesahaa
Panthiru gothram bhakshichumoosa-than naalil
Karthavinnaa-lanthiyathaam neeram
panthiyirunnu-uyirin mesaykkaay
Yaakkobin gothrejaathanmaaram-panthiruvar
Azhivillaathennum nilaneenneedum-rahasyathe
Haleluyya-ghoshicheedunnu

Barekmor - Subaho - Menolam - Haleluyya

Ee sandhyaa neerathudayonthan sishyanmaarkkaayi
 "uthiyava kaanicheelpichaanaal saadrisyangal
 Ningal kaanke-njan cheithittulla
 Drishtaanthangal-vinayathodu cheivin
 "aarthaleevitha karmmangal cheyyumpol ningal
 Maamaka sishyanmaaraane-nnellaarum theerum
 haale.... haalee...

Moriyo.....

ETHRO

Veendum kolo

Ee sandhyayil mannude karthaave/ thrikkaikalil thante
 eeram eduthu murichu sleehanmaarkku nalki. thante
 thathinte paanapaathram kalarthi avare kudippichu. 'ningal
 michu koodumpozhellaam/ njaan ningale kaanichaprakaaram
 vyuvin. Ennil viswasikkunna ellaavarkum / ethu kadangalute
 thaarathinum/ paapangalute mochanathinumaayitheerum"
 nu arulicheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Enne divasam yoodanmaaram mahaapurohithanmaaram
 esanmaaram/ thane eathu kaaranathaal maranathinu
 mikkanamennu/ nammude rakshkanethiraayi aalochana
 athi. Appol yoodaaskariyotha avarodu/ avante vilayaaya
 vyam enikku tharika./ Njaan avane ningalkk ealppichu
 raam ennu paranju. swantha guruvine vittu/
 mahathyakkulla kayar vaangiyavanu haa! kashtam!

BOTHED HAASO

Njangal-kkaayi nee-yeettoru pee-da
 Thaazhcha-kaleettam-dhanyam naa-tha!

Kunjaa-daayo-nathaazha-thil
 Sishyar-kkaayi mey bhaagichee-ki
 Haasa karmam-velivaay kaatti
 Paramaa-rthamezhum kunjaadu-kalaa
 Verpaa-dinkal-dhukhitharaa-yi
 Ennaal sandhyay-kkudayon chonnaan
 Than kruseetta-theyoortheevam
 Nyayam koodaa-thennekkollaan
 Eakan-thozhan janavrindha-thil
 Saprenmaarkkaa-yeelpichee-dum

Maana-thodanggaazhathi-nnum
 Eakaa-dipanenaam vaazhthe-nam
 Avananennum-sarvaadeesan

Ellaa-dathum-than vaazhu-nnu
Sthothram - sarvam kaikkollu-nnu

Ninvi-dhi cheythor vidhiyee-lkkumpol
Vidhicheyarethe-njangaleyesaa!

Moriyo raahem...

MAR YAAKKBINTE BOVOOSA

Misi-haa skeeppaa mrithi kashtathaklkkaayi vannonne
Praa-rthana keettittaathamaakkalilampundaa-ke-nam... Deva!

- 1 Ee-marmmathaal marmmamaseesham niravil - vanoo
Pesahaa-kkaypin porulenthenum thelivaayi-theernnu
Si-shyanmaaril kayipulavaakki vadhavri-thaantham
Pesahaa-kkunjadin sandhyaseesham kaipaai-theernnu... Deva!

- 2 Moo-saa nibithan pesahaa kunjadin baliyathu-moolam
Sutha haa-saaye soochippichoru janakan-sthuthyan
Vanni-ttellam niraveettiorapputhran - vandhyan
Nikhilam-shudheekrithamaakkeedum rooha-sthuthyan... Deva!

Naatha bhoovaanam nin peedayathil klesichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!

(OR)

Paurohithyam raajayam...

EVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-haa - enneekkaalakalanavadhi valayam cheithu-
Enne valanjoo baasaan koottanmaar. haa- St. Luke. 22:1-30

Njungalute karthaavaaya yeshumisihaa... (Page-20)

KAUMA

Haasaa-yaaladiyaarute pizhatheerthoru misihaa!
Ee susrooshayatheettaasisha-marulanamee.

(Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Swarggasthanaaya njungalute pithaave....

VELLIYAAZHCHA SOOTHAARA

KAUMA

asaa-yaaladiyaarute pizhathee-rthoru misihaa!
su-srooshayatheettaasisha-marulanamee. (Three times)

thaa! the sthuthiyum...

arggasthanaaya njangalute pithaave....

Sthoumenkaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo ... enna reethi)

Gothraadhipanaamaadaminvidhi nee-kkeedaanaay

Nammude karthaaveeraavil vidhigee-hee ninnu

Haanaan kayyaa-ppaamaar vidhi nalki

Maranaarhan thaa-nivanennaarthu janam

Dhushtanmaare rakshippaan deiva-suthan vannu

Aa dhushtanmaarute kaiyaalivaye-llaametton

Haalee...u..haale...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Maranathinu deivaathamajane-ealppi-cheedaanaay

Vazhiyaaraanjaan kayaappaa-visthaa-ram thannil

Niyamathee evan-lamghippathu kandu

Saabathil saukhyam-kushttaartharkkeeki

Kallanmaaraam saakshikal ninneevam - chonnathinaal

Maranaarhan thaánivanennaajanama-ppozhaarthu

Haaleluyaa..... u.... haaleluyaa

Moriyo raahem.....

Veendum kolo

Enne dhivasam thante sishyanmaarude mumpaake/ avare
naazhma pattippikkuvaan/ kuninju avarute paadangal
azhukiya deivaputhranekkandu/ maalokkamaar
thbhuthappettukayum/ agniyaathmamayanmaaraaya
robeenmaarudeyum/ sroppeenmaarudeyum koottangal
namichilaki viraykkukayum cheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Enne divasam kroosakaril ninnum/ swanthaguruvinte vila

yoodaavaangi. Elaki bahalam koottikkondirunna kolapaathakare
saantharaakki/ ente guruvine ningalude aagrahaprakaaram/ njan
ningalkku ealppichu tharaam ennulla avante vachanagalaal/
vanchakan aa vanjchakanmaare dairyappeduthi.

BOTHED HAASO

Njungal-kkaayi nee-yeettoru peedaa
Thaazhchakaleettam - dhanyam naa-thaa!

- 1 Paadee-rum than mrithiyepatti
Ennaalanthi-kkudayon cho-nnaan
Kaarunyam koodaathangennee
Sishyarileekan saprenmaar-kkaayi
Nihanicheedaa-neelppicheedum
- 2 Ennaalanthi-kkudayon chonnaan
Eppesahaayevam bhakshipaan
Nedunaalaayi-kkaamshichon njan
Pithrugee-hajaraam-nibiyanmaar-than
Vachanam-sarvam-njan niravee-ttum
- 3 Karathee-ndaathoo-naam kunjaadu
Thanurakthathaal-namme veendu
Aa nallonaa-midayan thanne
Sabhathan-kunjaadukal keerthichu
Vandhyan-thaan thaa-thaathmajaroo-haa

Ninvidhi cheithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhicheyyaruthee-njagaleyesaa

Moriyo raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupacheika
Ninhaasaayil kashtathayaal
Needanamavakaasam-raajyee...

Deva!..

- 1 Aa janathathi thayyaaraakki
Sarvavyaapikkaayi vasanam
Vaanoor peedikkunnone
Aachaaryanmaar nindhippoo
Thante hithathaal vannoone
Kollaanavar vattam-kootti...

Deva!..

- 2 Thaazhchayileekkaagathanaaya

Misihaa raajaavee sthothram
 Paavatheppol nee pesahaa
 Bhakshichu parageehathil
 Sthuthinin peerkkum preshakanaam
 Thaathanum roohaakkudhisaa-yikkum...

Deva!..

Njangalkkaayulavaayoru nin
 Bahukashtathayaal krupacheika
 Ninhaasaayil kashtathayaal
 Needanamavakaasam-raajyee

Deva!..

Kuri... kuri... kuriyelaayison

Athyunnathante maravil erikkunnavanum....(Page-22)

Mahonnathante maravilirikkunnavanaaya....(Page-24)

KAUMA

asaa-yaaladiyaarute pizhtheerthoru misihaa!
 susrooshayatheettaasisha-marulanamee. (Three times)

thaa! the sthuthiyum...
 arggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswasapramaanam (Page- 25)

DHUKHAVELLIYAAZHCHA RAATHRI

ONNAAM KAUMA

Haasaa-yodu vyathayaarnnarthicha-rthanayaal
Prarthana kaikkondasishami-nge kanamee (Three times)

OR

Karthaave, kashtathayodum dhukhathodum koodi nee
praarthicha praarthanayaal njangalute praarthanakal
kaikkondu njalgalodu karuna cheiyaname. (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum...
Swargasthanaaya njangalute pithaave!....

Urakkamillaatha unarvullavanaaya..... (Page-27)

109 - SANKEERTHANAM

Ente mahathvathinte deaivame! nee maunamaayirikka-
ruthe. Ente vairikal vyajanaavaalum videwshasabdathilum
ennodu samsaarichu.

(Misihaa dmLaakk....enna reethi)

(Aadaam makkalkku.... pole)

1 Maanushaputhran dhushtarude
Kaikalileelppi-kkappeduvaan
Samayam vanoo sodararee!
Unarvodeneeppeen praarthippeen Kuriyelaayison

Avan nanmaykku pakaram dhoshavum snehathinu
pakaram videwwshavum enikku nalki.

2 Mrithikaramaam maa-leerukayaal
Njan praarthippaan-pokunnu
Unarvodirikkuvinnazhalo
dudayon sishyarodaa-yi chonnaan Kuriyelaayison

Avan vistharikkaappedumpol kuttakkaaraayi pura-
thuvarum. Avarute praarthana paapamaayitheerukayum
cheyyum.

3 Nidhrayezhaathoo-runarvulloon
Praarthanayil ni-nneeraavil

Maranakkaasaa neengiduvaan
Maanavaneppola-rthichu.

Kuriyelaayison

avarude makkal anaatharum/ avarude bhaaryamaar
idhavalakalum aayitheerate.

Saukhyam roogaartharkkellaam
Nalkeedukayaal-yoodanmaar
Ee raavil vaal vadikalumaayi
Yeshuvinethiraayi che-nnethi

Kuriyelayison

Avarude naalukal churukkamaayitheerate. Avaru-
ethaayi seshikkunnath anyanmaar edukkatte.

Mathupidichoolee-raavil
Karthrusamaksham-thala thaazhthi
Yoodanmaarude raajaavee
Vandanamennaakse-pichu

Kuriyelaayison

Avarude pithaakkanmaarude anyaayam orrkappedatte.
Avarude maathaakkalude paapangal mangippokaathiri-
kkukayum cheiyyatte.

6 Misihayethaa-nariyille
Nnanayodura che-yithon seemoon
Nilavili koottiyoreeraavil
Karayaathonaa-rundaavum

Kuriyelaayison

Enthukondennaal nanma cheiyuvaan avan orrthilla.
Daridhraneeyum agathiyeeyum hridayaveedanayil erikkunna-
wareyum marikkathakkavannam avar peedippichu.

Kuriyelaayison

7 Kurisine saakshi-choor kaavyar
Vellidhinathil-rakshitharaayi
Deivathekkurisichooree
Velliyilaparaadam-peeri

Kuriyelaayison

Avar saapangale snehichu. Anugrahangal eshtappetta-
thumilla. Asthram pole saapangal avar darichu. Avaril vellam
poleyum avarude asthikalil thailam poleyum ava preveesichu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

8 Pizhayaali kana-kkeeraavil
Vidhi nilayee deivam ninnu
daasanfadiyeettihapaapa
Daasarkkeeki swaathanthryam

Kuriyee... kuri... kuri

EKBO

(Ethayeersaahooroo...enna reethi)

Ulakin ra-kshaardham vidhi nilayee pettu
Kroosaaro-hithanaam uyiraayon-sthuthyan Kuriyee... kuri... kuri....
Njungalude karthaave....
Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo.. reethi)

- 1 Thaathan than vachanamathaayoon vidhinaa-than munpin
Mindeedaathoru kunjaadennonam-nila kondaan
Thaanadiyeettu-srishtikal virapoondur
Agnimayanmaar-sambhramamathilaandu
Krobeenmaar theerin maravil saranam-praapichu
Nathan chonnaanivayellaam manasaa-njaaneettu
Haa.. nirbhayaraay meevin
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 2 Arachan misihaa vidigeehee ninnee-dunneerarn
Pramukhaachaaryan kayyaappaa deivi-kanaamathil
Sathyam cheithitteevam chodichu
Nee deivathin-vrithanaam misihaayo!
Njanaanennutharamudayonaachaa-ryanneeki
Nirthuka deivika dhooshanamennuracheyi-thaachaaryan
Haa-than vasthram keeri. Moriyo raahem....

VEENDUM KOLO

- 1 Kallaadaavil urangunna thante sishyanmaare vittu/
nammude karthaavu poyi praarthichu paranju. Pithaave
kazhiyumengil/ ee kaasaa ennile ninnu neengippokaname.
(enkilum) ente eshtam poleyalla/ ninte eshtam poleyakatte.
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 2 Aa naazhikayil karthaavu kroosakarodu/ kallante neereyenna
pole ningal ente neere purappettirikkunnuvo. Andhakaara
puthranmaaram sathyadweeshikalume/ anudinavum
deevaalayathil ningalodukoode njan undaayirunnittum/ ningal
enne pidichillallo ennu paranju.

BOTHED HAASO

Njungal-kkaayi-neeyeettoru peedaa
Thaazcha-kaleettam- dhanyam naa-thaa

Ee raa-vil si-shya; kroosi-ppor
Rakshi-pponum-nidravedi-njnu
Konneedaanayyi-kroosipporum
Odiyolippaan-sleehanmaarum
Saithin girimeel-deivaathama-janum

Ee raa-vil tha-nneeyoru si-shyan
Yoodar-kkaayi kaa-ttitumenneevam
Thelivaay naathan-chonnoru neeram
Vala-bhaagathil-nirmmalaraa-kum
Kunjaa-dukale-ttahn khedi-chu

Ee raa-vil tho-ppil praarthi-chaan
Kanithi-nnoolam-havaayikkaayi
Paapam cheyyaa-thonaam naathan
Arivin-tharuvinn-karithalsthaa-nee
Karthaa-vuyirin-tha ruvaayi ni-lppoo

Ee raa-vil va-njchakanaam yoo-daa
Gurunaa-than than-vila vaangi-chu
Than varavil vaa-gdaanam pole
Abhilaa-sham saadhichathinaa-le
Dushtaa-thamaakkal-santhoshi-chu

Nin vi-dhicheythor vidhiyee-lkkumpol
Vidhicheyyaruthee-njangaleeyesaa Moriyoraaheem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa! skeeppamrithikashtathakalkkaayi vannonee!
Praarthana-keettittaathmaakkalilanjundaa-keenam... Deva!...

Aa praarthana than porulinnalloru mahaa-thmyathaal
Enthar-thikkanamennariyaatheyyavar alasa-nmaaraayi
Santhaapathaalaa sishyanmaar nidhra-yilaa-ndu
Praarthi-ppaanaayavaree veendum naatha-nunarthi
Bhaara-ppettathinaalavar veendum nidhra-yilaandu... Deva!...

Avathaa-rathil muttinmeel ninee njangalkkaayi
Praarthi-chonee praarthanakaikkol-vonee-sthothram

Thaatha-nnothoon deivam naranaayitheernne-nnevam
Kaani-ppaanaay praarthichoonee naathaa-sthothram... Deva!...

- 3 Thaam sampooram nammalkkothoonaanee-nneevam
Puthran-deivam thaathasamaksham velivaa-yi kaatti
Thaatha-nnoppam praathanayekkaikkondee-du-nnon
Nammal-kkoppam sangadapoorvam praarthichallo... Deva!...

Naatha bhoovaanam nin peedaayathil kleesichu
Maanoor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu...
Deva!....

(OR)

Paurohithyam raajeyam...

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

Haa-haa ennechutti naayikkalaneeekam-
Enne valanjoo dhushtanmaarude koottam. haa-

St. Mathew 26:31-46

RANDAAM KAUMA

Vidhigee-hee ninne nayicha snehamathaal
Vidhiyil-cheerkkaruthee pizhakal-orrrkkaruthe (Three times)

Naathaa! the sthuthiyum....
Sworgasthanaaya njangalude pithaavee...

EKBO

(*Kumpaulos-reethi*)

Pakayodu dhushtanmaar-vidhi cheithon dhanyan
Baliyaayoon dhanyan-rakshipaanaayi

Kuri... kuri... kuriyeelaayison
Njangalude karthaavee!... Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(*Kookkoyo..reethi*)

- 1 Chonnaan yoodabhadanmaar cheernneeraa-vil yoodaa
Yeshuvine bandhichayyomarana-theerppeekaan
Savidhee chennee-ttudayon chodhichu
Vaal vadikalumaayi-aare aarraayivoo

Neethaakkaleyangupamakalaal-tholppi-chonaakum
thachante makan nasaraayan yesu-vineyennaar
Haleluyyaa... avane kroosikka.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Neethimahaarkkan thooninmeel kettappetto-naayi
Ee raavil hannaar thante-sannidhiyil ni-nnaan
Aazhiye manalaal-bandhichoru naathan
Dhushkkarmmi samam-nindhithanaayi kaanke
Gabriyeel meekhaayeelum haa! sam-bhramamaa-rnnoo
Thettiyoraadhaamin peerkkaanivaye-llaam thanne
Haaleluyya...u... haaleluyya Moriyo raahem....

Veendum kolo

Karthaavu thante sishyanmaarodu athaazhasamayathu/
ngalellaavarum ennodu virudhappeettu/ ennil ninnu
dippokum ennarulicheithu. Semaon keeppaa thannodu/
rthaavee, ninakku angane bhavikkaruthee,/ ninnodonnichu
arikkeendi vannaalum/ njan ninne upeekshikkayilla ennu
paranju. Thaan annodu semaonne nee aanayideendaa.
nthenaal ee raathriyil nee enne thallipparayum
narulicheyithu. Avante anuthaapathe kaikkollukayum/
annodu karuna cheyikayum cheyithavan vaazhtha-
bettavanaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Vanjchakanum moshtaavumaaya yoodaa/ yeshutha-
puraanethiraayi saprenmaarudeyum mahaapurohi-
anmaarudeyum adukkalinnum/ padajajanathe koottikkondu
arappettu. sarva srishtikaludeyum mahaa prakaasamaayavane
alppichu kodukkuvaan/ andhakaarathinte paalayathoodonnich
an vannu. Avan thanne sameepichu chumbichu kondu/
uruvee! samaadhaanam' ennu paranju. Kroosakar thanne
adichu/ deivam thante varavinte divasathil avare nyaayam
adhikkum.

BOTHED HAASO

Njangal-kkaayi nee yeettoru peeda
Thaazhakaleettam dhanyam naathaa!

Ee raa-vil ne-ratoon si-shyan
Vaangi-guruvinn-moolyam thoo-kki

Njan chumbikku-nnonaaneeshu
Avane-ningal pidikoode-nam
Adayaa-lamavar-kkeevam cho-nnaan

- 2 Guruvil-vila vaa-ngiya yoodaa-than
Vrithaa-ntham vi-sruthamaaya-ppol
Aa samghathe-veerpattaasu
Erulin-sutharthan-nirayil chee-rnnu
Naraka-thinu-yogyath jaarji-chaan

- 3 Ee raa-vil vaa-ridhi vidhiyee-lppaan
Mannaa-yoon than-munpil-ninnu
Thiramaalakale-ppaattil nirthi
Athyu-nnathamaam-thirayaalaa-zhi
Poozhi-ppodiye-dhrohichi-lla

Ninvi-dhi cheythor vidhiyee-lkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleeyesaa

Moriyoraayem....

MAR APREMINTE BOVOOSO

Njangalkkaayullavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Needanamavakaasam-raajeye.....

Deva!...

- 1 Appam mukkiseemon than
Suthanaam yodaykkaay nalki
Avanil saathan kudiyeeri
Kroosakare kkondatha vanoo
Nindhyamathaamirul raavinte
Sakiyaam nizhalinu vazhi kaatti
Yoodaa dhushtaavichaarathaal
Thejoonidhiye chum-bi-chu.....

Deva!...

- 2 Adharathinmeel saanthiyathum
Ullil koorirulum meevum
Erulaayon kathiroon vaayil
Thottadharam nishprabhamaayi
Guruvee! slomennuracheike
Dhusthanmaar valayam cheithu.
En sishyaa ennodu parayoo
Enthoru kuravu nina-kku-ndaayi?....

Deva!...

Enne nirasicheedaayvaan
 Enthu ninakkeekedanam
 Enne kurisil konniduvaan
 Kayyaappa ninkkentheki
 Swarnam vaidhikarentheki
 Hannaanethra panam nalki
 Ee vakayallayyo paarthaal
 Sishyanmaarude kar-tha-vyam.....

Deva!...

Aa sodarare veerpiriyaan
 Ninneyinnaar vanchichu
 Ghaathakarethaalolichaan
 Valabhaagathinnaavakaasi
 Wairikaloothukayaal theeyaam
 Sundaradeepam kettallo
 Nauka nasichu vyaapaaram
 Nashtamathaayi haa! kashtam.....

Deva!...

Njangalkkaayullavaayoru nin
 Bahukashtathayaal krupa cheika
 Nin haasaayil kashtathayaal
 Needanamavakaasam-raajeye.....

Deva!...

MADAROSO

(Kumpaulose... reethi)

Adiyidayan kondu-aadukalodippoyi
 Sleenanmaar vempi-chitharippoyi
 Kaanichaan yoodaa-kurisikkunnoorkkaayi
 Aanakalaal seemon-thallichoolli
 Agnimayanmaarum-bhramamadhikam poondu
 Sishyarolichoodi-maunam poondaathmeeyanmaar
 Ee vidhamaam kleesam-kroosakareenneelppaan
 Thiruhithamundaayon-nithyam sthuthyan

Pakalaayoneeyee-raavil bandhichu
 Avanudanee neekki-kkathirukalellam
 Edayane vetteetaan-kadgamezhunneettu
 Nirnnidhram praarthichaanunarvullon
 Mrithiyeelaakkakki-yaanm cheithappol,
 Maargathil ksheenichaa-veeran swedam thooki
 Paramunarvullone-vidhigeeham thannil

- Kaanunnoraari-raavilurangum

3 Srishtikaleyellam-bandhichon ninnaan
 Hannaan than geehee-baddhanathaayi
 Seemakaleyaamgya-thaal peeridunnon
 Vaakkaal vaanoril-bhramameettunnon
 Mudiyarachanmaarkkum-vidhinaathanmaarkum
 Mudayunnon thaazhthi-vidhipathimunpil-thanseersham
 Kuttam cheithore-vijayippikkunnon
 Vidhicheiyappetton-eesan sthuthyan.
- 4 Vadhameelppaan pokum-jeevasuthan naathan
 Praarthippan chonnu-thaathasamaksham
 Thaan baliyaayitheeraan-akkunjaadaashu
 Kathiyelaakkaakki-melle nadannu
 Avanude veeryathaal-virakolvoo lokam
 Swayamarppichappol-kroosakaravane-bandhichu.
 Aadaamin peerkkaay-mrithiyeelppaaneevam
 Thaazhma varichon samsthuthyan noonam
- 5 Vidhinilayee naathan-nisasabdham nilkke
 Vivasathayaal nokki-nirmmalaninnu
 Snehithananggilla-sishyanumangilla
 Maariladicheevam-chonnaalappol
 Paarthaan thaathanum-maathaavaayolkum
 Eekasuthaa ninpeer-kkengane njan rodhikkeendu
 Kadinam! nin kheedam-samghamathaay keezhaan
 En swaadheenathil-nipunakalilla
- 6 Pravachikkunnoore-neethiparanmaare
 Kolacheyyunnolee! yerusaleemee!
 Ayyoo neeyeevam-prathikaaram cheiyyan
 En suthanaam deivam-enthiha cheithu.
 Athbhuthamaayi neekki-nin misareem daasyam
 Aazhipakuthanpaal-ninnemarachu mee-ghathaal
 Nin daasyam theertho-nee vidhigeethathil
 Bandanamekeedaan-kaaranamenth?
- 7 Aval kayyaappaathan-muttathaayi ninnu
 Maulikunicheevam-keenu paranju
 Ennekaathamajanee-vidhi cheyyunnone!
 Ee vidhi lokathil-nilanilkkilla
 Avane kroosippan-pizhayaaroopicha
 Vaidikar theejassum-punyamathum-darsikilla.

Avane sikshicha-balipeedam thannil
Eniyundaakilla-paapavimukthi

Yoodanmaareeyi-nneekanathaam soonu
Eathaparaadhathaal-sikshithanaayi?
Kalppanayaal saukhaym-kushtartharkkeeki
Rogikalaayoorkkum-swasthatha nalki
Vazhiyil vacheeki-uyirvidhavaaputhran-
Azhukippoyonaam-laasarine-yezhunneppichu.
Vidhinilayee-ninnittavanendhinnippol
Nirdayameevannam-mardhithanaayi

Thanmeyi kuppaayam-keeriyerinjoonaam
Kayyaappaayeethum-sudhiyezhaathoon!
Neethiyunarnneevam-leevikulathinte
Paurohithyathe-paadee neekki
Athugiri horeebil-mosayikkaayi nalki
Kayyaappaa keeri-paurohi-thyathin vasthram
Kuttam chaartheedaan-matonna veenda
nnanneram neeree-dhushiyum chonnu

Kaisoshichone-nalsaukhyam nalki
Saabathu lamghichoon-ee manujan thaam
Vidhi karthaave nee-avane kroosikka
Avaneekaanailla-mattoru kooli
Barabaasinnaasu-viduthal nalkeenam
Niyamangal sarvam-lamghicho-ne kroosikka
Avanee vidheesaa nee-kroosu chumappikka
Kollaan yauseppin-suthanetharika

Nilakondaan kunjaadavarude madhyathil
Avaravane krooram-kshathameelppichu!
Kolacheivon mumpil-kunjaadennonam
Saumyathayil ninnaan-mindeedaathe
Uriyaadaathaade-nnonam ninnaane
nnesaaya chonna-vachanam muttum-neeraayi!
Deivathil kunjaadennaa yohannaan
Chonnathumanneeram-niravil vannu!

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

a-haa-ennechutti naaykkalennekam-

Enne valanjoo dhustanmaarude koottam

St. Mark 14:27-52

MOONNAAM KAUMA

Vidhiyaal-vidhitheerppine maayi-choon misihaa

Vidhiyil-cheerkkaruthe pizhakal oorkkaruthee. (Three times)

OR

Thante visthaarathil nyaayattheerppine asthira-
ppeduthiyavanaaya misihaa thampuraane, nyaayavidhi-
yileekk njangale preveesippikkukayum, njangalute kadangal
oorkkukayum cheiyaruthe. (Three times)

Naathaa! the sthuthiyum...

Swargasthanaaya njangalute pithaave...

EKBO

(Honaulyarho...enna reethi)

Paadeettonam -deiva-suthaa-the

Sthothram cheyyunnu.

Kuri... Kuri... kuriyelaayison

Njangalude karthaave...

Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(Kookkooyo reethi)

- 1 Kozhikkooval keettappol seemo-naam keepkaa
Veliylchennellaamorthorthucha-thil keenu,
Ennaleeyee njan-vaanoorthan thozhan!
Ennayyayyo-kroosakarude thozhan!
Daaveedusuthaa! pizha petteen maappee-keedenam
Ninne vilichu njan kadalil neeyu-tharameeki
haleluyya-kanivundaakippol

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Sishyavaran kayyaappaa than muttathaay ninni
ttathikatinam rodhicheevam chonnaa-nanneeram
Sleehanmaare! moonnuru misihaaye
Thallichonneen-enpeerkkarthippin
Eeyaparaadhathaal paarum vaanum-vilapikkum
Naathan vaathiladachaal njaengabhayam theedum

Haaleluyaa... kaniyanamee naatha

Moriyoraahem...

VEENDUM KOLO

Karthaavee/ ee raathriyil dhushttanmaar aduthu vannu ninne
 dikkukayum/ sishyanmaar ninne vittu oodippokukayum
 eithu. Dhoshikal ninne valanju,/ kolapaathakare ennapole/ avar
 nne kondupoyi vidichu,/ thuppalaal avar thirumukathe
 thudhappeduthi. Ellavidha parihaasangalaalum/ ninte chevikal
 ar nirachu. Njangale rakshippaan njangalute
 ergathinuveendi/ evayellam sahichavanaayullovee ninakku
 nuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Aadaam thottathilvachu urinjukalanja vasthrangalkku
 karam/ ee raathriyil dhukhavasthrangal avar ninne
 arippichu. Aadaam thottathilvachu dhukham niranjavanaayi,
 eyum thottathilvachu dhukham dharichu. Ninte sneham
 aykku ninne nirbandhichu./ Thante daasarkkuveendi
 shtappaadukal karunayode sahicha naathan vaazhtha-
 ettavanaakunnu.

BOTHED HAASO

Njanga-lkkaayi-neeyeettoru pee-daa
 Thaazhcha-kaleettam-dhanyam naa-tha!

Yoodaa-yotti-seemon tha-lli
 Aachaa-ryanmaa-raaksheepi-chu
 Thalli thalayil-thuppeevadanee
 Kopi-kkaathe-llaa metto-naam
 Puthran-than kaa-runyam sthu-thyam

Ee raa-thriyilaa-sishyanmaar-than
 Nethaa-vodaa-sthreeyurachei-thu.
 Thansishyan thaana-neeyennevam
 Yesu-vine naja-nariki-llenlu
 Sathyam-chollithallichonnan

Dyuthiyil-vaazhum-dhyuthipathi-than
 Vidhi che-yithor dee-pathinmu-npil
 Aa thejassil-saannidhyathil
 Sthaanam-vahnikki-llenaa-lum
 Kshamayo-dellaa-meetton sthu-thyan
 Thaatha-nnoppam roohaa sa-hitham
 Vandhyan-paaram-yaathanye-ttu

Sishyariloruvan-ninneyotti
Aparan-thalli-nindhichu-janam
Ninthirunaamam-sthuthyam nithyam.

Ninvidhi cheyithor-vidhiyeelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleyesaa

Moriyo raahem...

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Misihaa! skeeppaa mrithi kashtathakalkkaayi vannone!
Praathana keettittaathmaakkalilanjundaa-ke-nam... Deva!...

1 See-mon kooraal visthaaram kaanaanaayi-poyi
Anyan-pole kroosakaridayil koodikkondaan
Eevam-praakkili pakshi ganathil patticheernnu
Gleelaa-yanthan sishyan neeyennavarum-chonnu... Deva!...

2 Sathyam-cheithaanavanariyillennanne-ram
Swalppam-polum sandeehamavarkkundaayilla
Deivasuthan thannarikil nilakondananyan-pol
Dhooreppovaan snehammoolam saadhichilla... Deva!...

3 Dheeraathmaavaarakthappakayil bheethippettu
Anpullone vediyaan vayyaathyyo keenu
Moonnuruthallichonnoru neeram koovi-kozhi
Deivasuthan than mozhiyorthappol sishynvempi... Deva!...

4 Munnam sathyam cheithaan maranam neerittaalum
Thalli-chollukayillennevam seemon-keep-paa
Deivasuthan than snehamezhum mozhiyangorthappol
Thallicholleenum pinmaarikkadinam-keenaan
Veezhakkaarkkoru darppanmaanikkanneer-noonam
Tho-nnunnaakil thaapathaalezhunnelkkan-saadhyam... Deva!...

Nathaa bhoovaanam nin peedayathil kleesichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!...

(OR)

Paurohithyam raajeyam...

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-haa-ennechutti naayikkalankam-
Enne valanjoo dhushtanmaarude koottam. haa-

St. John 18:12-15, St. Mathew 27:1-14

NAALAAM KAUMA

dhiyil-daasanil ninnadiyee-tton misihaa!
dhi naa-lanpaaladiyaaril-dayacheika (Three times)

OR

Nyayavisthaarathil daasanaal adikkappettavanaaya
misihaa thampuraanee! ninte nyaayavidhi divasathil
njangalodu karuna cheithu njangalutemel anugraham
cheyaname. (Three times)

Naatha! the sthuthiyum..
Sworgasthanaaya njangalute pithaave...

EKBO

(*Hokthilub mesran..reethi*)

pochanakal-sarvam-swayamaam-baliyaal
araveettiya kunjaadeettam-sthuthyan
kuri... kuri... kuri.... njangalude karthaave!...
Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

(*Kookkoyo...reethi*)

Vamsathaalayaalaadhathin vidhi nee-kkeedaanaayi
Nammude karthaaveeraavil vidhi gee-hee ninnu
Haanaan kayaappaamaar vidhi nalki
Maranaarhanthaa-nivanennaarthu janam
Dhushtajanathe rakshippaan deiva-suthan vanoo
Aa dhushtanmaarude kaiyaalivaye-llameettaan
Haleluya..U.. haleluya...

Barekmor... Subaho... Menaolam.... hale...

Vanchanayee! neeyathikadinan kudilam-nin snetha...
Nin koottarkkellam dhuritham erulokangalilum
Ethusariyennaa-yoodaa saakshippoo
Kaattiyathenthem-ninne vedinjappol
Sleehaasthaanathinupakaram haa! thoongi-chaaval!
Nithyamathaam jeevanupakaram nithya-mathamagni
Haleluya-kaakkanamavaneennum Moriyo raahem....

VEENDUM KOLO

1. Andhakaara puthranmaar/ neethisooryane veeshippidi-
kkeendathinu/ raathriyil purappettu. Avante prabhanimitham
avar bhramichu veenu. Nirmmalanaaya than avrodu
samsaarichu. Avar sakthi praapichu. Nilathuninnu ezhunneettu.
Vanchakanaaya yoodaaduthuchennu/ guruvee, samaadaanam
ennu parayukayum/ akramikal bhayam koodathe thanne
pidikkukayum cheithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Mahaasamudhrathinu manalkondu athir nishchayichu.
Prabalathiramaalakal uyarnnaalum/ athine lamghikka-
athirikkunnu. Adarmmikalaaya vanchakanmaar/ balamaayi
thanne pidippaan chennu. Thante mahaasakthi purappett avare
nilathu veezhichu. Ennal pravachana nivrithikkaayi/ avarude
kaikalil thannethanne eelppichukoduthu.

BOTHED HAASO

Njangaikkayi nee-yettoru peedaa
Thazhcha-kaleettam-dhanyam naa-tha!

- 1 Vidhichi-vorthan-pathiyeeraa-vil
Vidhigee-hathe-sampiraapi-chu
Lokaadeesan-thannodaayi
Chodi-choore-ngennaachaaryan
Avane-kroben-maar vaazhthu-nnu.
- 2 Mannaa-yoo nee-raaviliru-nnu
Deiva-mavan than-munpil ni-nnu
Chodhyam cheyya-ppettaan krooram
Srishti-kkellaam rakshaadaa-thaa
Vaayon-ninnaan-seersham thaazhthi
- 3 Nere-nokkaan kelppillaa-the
Sraa-ppikal vakthram moodunno-ne
Neethaakkanmaar-haa sikshichu
Dhushta-nmaaraam-yooda samoo-ham
Vistha-rathil-vadaneer thu-ppi
- 4 Karunaa-nidhiyaamanpullo-num
Thal-thaathanum-roohaakkudhisaa-ykkum
Nammalkkipol-van sthuthi paadaam
Eaka-thvathil vaazhunno-ne

Srishti-kalellaam-vandhikku-nnu.
 Ninvidhi cheithor-vidhiyeelkkumpol
 Vidhicheyyaruthe-njangaleyeessa.

Moriyo raahem....

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavaayoru nin
 Bahukashtathayaal krupa cheika
 Nin haasaayil kashtathayaal
 Needanamavakaasam raajeye...

Deva!...

Rakshakane bandhicheetti
 Dhushtanmaar vidhi nilayathil
 Seemon guruvaranethalli
 pparayeendum samayam vannu
 Karthaavothiya thiruvachanam
 Paazhaavaaneluth-lla-llo...

Deva!...

Moonnururaavithilenne nee
 Thallum chonnevam naathan
 Avane neere kandaappo
 zhaavaathilkaavalkaari
 Maanavanee nee yeeso than
 Sishyan thaannennuracheithaal...

Deva!..

Kanditteeyillavane njaa
 nennanayodothi seemon
 Devaadheesaanin krupaye
 Vaazhthaan njangalasakthanmaar
 Njangalkkaayi neeyudayone
 Daasan than thaada-nameettu...

Deva!..

Dhushtan hannaane daasaa
 Srashtaavine nindhichoone!
 Randuru maranam praapikkum!
 Dhoshee nee maanavanalle
 Nin daasathwam saapaarham
 Ninnude daarshtyam kopaarham...

Deva!..

Swaabhaavika daasyathinum
 Saathanum nee keezhpettu
 Randejamaananmaarkkorupol
 Daasan nee paaram nindhyan
 Naravargathil nee sapthan

Ennenneykkum haa-kashtam...

Deva!..

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa cheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Needanamavakaasam raajeje...

Deva!...

SOOGEEESO

(Hoktheelu mesareen - enna reethi)

(Maanava va-thsalane...enna pole)

- 1 Soochanakal-sarvam-swayamaam-baliyaal
Niraveettiya kunjaadeetam sthuthyan
- 2 Eekathnoojan; than kadanam-kaanmaan
Nammeyithaa-sabhyaa-hawanam-cheyivoo
- 3 Raajaavin-thanayan; nammal-kkaayi
Nindanmee-tteedaan; swayamarppithnaayi
- 4 Neeratton; sishyan-neera-ttore
Kandihathan-guruvn; vilatheerppaakki
- 5 Ottiyavan; chathiyaal-chumbichappol
Athbhuthamee-reenmaar; kkadhikam-thonni
- 6 Seeghram vaa-looree; sseemon-vetti
daasan than-karnnam; vicheedhichu
- 7 Karnnamedu-thutayon; murikootteettum
dikkaari-ykkanuthaapam vannilla.
- 8 Thaathanodar-thichaal; samkhyatheetham
Swargeeyanmaare-prekshippikkum
- 9 Krobeenmaar-nirayoteeree ganavum
Udanadiva-nnethum; janakaamgyathaal
- 10 Athbhuthasakthikkaayi; guruvaam-naathan
panthiruvar-melaathmathe-uoothi
- 11 Israyeel-nagarathile nin haasaa-
Ghoshippaan-naatha; kripache-yyaname.
- 12 Thaadithanaayi-deivam manuja-nmaaraal
Ethu kandeereenmaa raadhippettu
- 13 Kurisu-chumanneedum; naathan-thanne

Kandappol-swargam; virayaal-poondu

4 Kroobeenmaa-rudeyaa; mattoru nivaham
Ulavaaki-yathaavaam; bhoovil-chalanam

5 Kaanaanpolum; yogyathayi-llaathon
Naathan than-kaathil; dhushi varshichu

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-haa- ennechutti naaykkalannekam-
Enne valnjoo dhusttanmaarude koottam. haa- St. Luke 22:31-62

Haale... Haalee..haale..... Deivame ninakku sthuthi (Three times)

Karunayulla deivame/ ninte karunayaal njangalodu
Karunacheyyaname. moriyo....

Irangiyavare ningal unarnnezhuneettu sthuthippin.. (Page-40)

Thrithvathinu sthuthi (Page-42)

KOLO

(kookkoyo..reethi)

Kathhezhuthi peelaathosineevam-nijakaantha
Vidhi karthaakkalkkadhinaathan nee vi-dhi cheiyunnon
Vidhi cheiyaruthe-ninne vidhippone!
Akkaikalilam-ninnaathmaavorthaal
Rakthappakayundaakaayvaan kazhukeeduka nee kai
Kayyappa yoodayivar mel nilkkatta raktham
Haa-naasamavarkkennum

Barekmor - Subaho - Menolam - Haleluya

2 Sankadapoorvam vanchakanaam yoodaa-chonneevam
Swargatheennum haa! kashtam veeneen-narakathil
Muppathu velli-thanayan than vilayaayi
Aachaaryarilni-nnayoo njan vaangi
Lokavidhikkaayi peedathil snehitharamarumpol
Kashtam! njan veruthe nokki nilkkaa-nidayaakum
Haa... enthiha cheyyeendu. Moriyo raaheem....

VEENDUM KOLO

1 Peelaathaasinodu avante bhaarya aalayachu parayichu./ 'aa

neethimaante kaaryathil nee edapedaruthe./ njan raathriyil ente kidakkayil urangikkidakkumpol/ sainyaangalum perumpaa-mpukalum enne valanjirikkunnathaayi darsanam kandu. / Enne nasippikkuvaan ava vaayi thurakkukayum/ ninte mumpaake vidhikkappedunnavar kai neetti avaye thadayukayum cheithu. Avante rakthathinaayi ninte kai neettaruth.'

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Nyaayaadhipan vellam varuthi kaikal kazhuki./ Ee neethimaante rakthathil ninnu njan ozhinjirikkunnu ennu paranju./ Ellaavarum attahasichu/ avante raktham njangalude meelum njangalude makkalude meelum erikkaatte ennu paranju./ Avare chitharich unmoolanaasam cheiyyukayum/ thettippoyirunna jaathikale vilichu/ vannu praveesichu raajyam avakaasippin/ ennu parayukayum cheithavan vaazhthappettvanaakunnu.

BOTHED HAASO

Nja-ngalkkaayi nee- yeetoru pee-daa
Thaazhaka-lettam dhanyam naa-thaa!

- 1 Aadaa-minu-vasthram naitho-ne
Nindhaa-vasthram-chaarthiasu-ddar
Aadhathe sam-rekshichone
Chootaan-mullin-makutam thee-rthu
Shaptan-daasan-chekitil tha-lli
- 2 Nammal-kkounna-thyam thanno-naam
Salpu-thran than-thalayilati-chu
Mrithare jeevi-ppichon meethe
Santha-thayazhi-ikkekiyavan-mel
Dhushiyo-taakshe-pam varshi-chaar
- 3 Dhanyan-suthane!-sathama naa-dhaa!
Nin kaa-runyam sthuthyam tha-nne
Njangalkkai nee-yathanayettu
Sthuthi nin-perkkum-nin presha-kanaam
Thaath-nnum vi-malaatmavi-nnum

Ninvidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhicheyyaruthe-njangaleeyesaa!

Morio raahem....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

Mashiha skeepaa mrithi kashtathakalkkai va-nno-ne
Praar-thana kettittaatmakalilanpundaa-ke-nam... Deva!....

Ee-raavil thannaatukaleprethiyatiye-tti-tayan
Pin-pattiya kunjatukalellaam chithari-ppo-yi
Ma-thaipoi yakkobolivil thomma-yo-ti
See-mon thallichonnaneesan mounam-poo-ndu... Deva!.....

Karthaave! nee van snehathaal klesham-paa-ram
Du-shtanmaarinnettathu paarthaal sthuthyam-tha-nne
Nin-hasaayin vadhuvaakum sabha dhukhi-kku-nnu
Mo-dhamuyirppil sabhayute makkalkkekee-te-nam... Deva!....

adhaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
aanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... Deva!.....

(OR)

Pourohithyam Rajyam.....

Athyunnathangalil maalaakhamaarum pradhaana maala-
thamaarum sthuthikkunnathupole..... (Page-44)

Njungalute karthaavaaya yesumashihaa..... (Page-20)

KAUMA

Ninne-thalliya seemone-kee mukthi
Ninnil-saranappetumenmel-krupachaika (Three times)

(OR)

Ninnethallipparanja semaonte katangal kshamicha-
ranaaya mashi haathampurane ninnil njaan sanketha-
pettathinaal ennotu karunayundakaname.

(Three Times)

Naadhaa!the sthuthiyum....
Swargasthanaaya njungalute pithaave!....

Viswasapranaamam (Page - 25)

DUKHA VELLIYAAZHCHA PRABHAATHAM

KAUMA

(Be edonodusapharonoudevunesgude)

Peedaathaazhchakalaal namme-veendonaam-masihaa-ye
vaazhthinamikkaam-pularkaale (Three times)

(Lokmor thesubuhattho)

Naathaa! the sthuthiyum, maanam thaathanum
Mahima vandanakal suddhalmavinnun
Undaakulkrupapapikalaam njangalilum
Melaamoorisilem vaathilkkullil nin
Simhaasanamanayanamee prarthana masihaa!
Sthothram karthaave! sthothram karthave!
Nithyam saranavume! sthothram-Barekmor

Sworggasthanaaya njangalute pithave!.....

Psalm - 51

Daivame ninte krupa-pole ennodu karuna cheyaname.
Ninte karunayude behuthwathin prakaram ente papangal
mayichu kalayename.

Ente annyayathil ninne enne nannaikazhuki, ente
papangalilninnun -enne vedippakkename; Enthannal ente
athikramangal njan ariyunnu, ente papangal eppozhum ente
nereyumirikkunnu.

Ninnodu thanne njan papam chaithu, ninte thirumunpil
thinmakal njan chaithu, Ennal ninte vachanathil nee
neethikarickapedukayum, ninte nyayavidhikalil nee
jayikkukayam cheyyum. Enthannal annyayathil njan ulbhavi-
chu; Papangalil ente mathavu enne garbhamdharikukayum
chaithu.

Ennal neethiyil nee ishtapettu, ninte Njganathinte
rehasyangal enne nee ariyichu, ninte soppakondur ente mel
thalikkename, njan vedippakkapedum, athinal enne
venmayakkename; uracha manjinekal njan venmayakum.

Ninte anandavum santhoshavum kondur enne

rupthiyakkenanme, ksheenamulla ente asthikal santhoshikum. ente papangalil ninnu ninte thirumukham thirichu ente athikramangal okkayum mayikaname.

Daivame! vedippulla hrudayam enn timer srushti-kkename! Athirathayulla athmavine ente ullil puthuthakke-name. Ninte thirumunpilninne enne thallikalayaruthe; Ninte visudhal mavine enn timer ninnu edukayum aruthe.

Enn timer ninte aananthavum rekshayum eniku-thirichu arename. Mahathwamulla ninte athmav enne angumarakename. Appol njan athikramakare ninte vazhy dippikum, papikal ninkalekku thiriyukayum cheyum.

Ente rekshayude Daivamaya Daivame! rekthathil ninne ente rekshikename! Ente navu ninte neethiye sthuthikum. Parthave! ente adharangal eniku thurakename. Ente vai ninte sthuthikal padum.

Enthennal balikalil nee thirumanassayilla. Homabalikalil nee nirappaya-thumilla. Daivathinte balikal thazhamayulla athmavakunnu, Daivam nurungia hrudayam nirasikunnilla.

Ninte eshtathal sehiyonodu nanma cheyyaname. Parthasleminte mathilukal paniye-name. Appol neethi balikalilum, Homabalikalilum nee eshta-pedum. Appol ninte belipeedathi-nmel mathilukal baliyai karerum.

Daivame! sthuthi ninaku yogyamakunnu. Barekmor

(Houdhahavobukaro)

Paathakipol - njangale rekshippan
Nyaaya-sthaanam praapithane!
Deva!daya chaitheetaname.

Daasan tha-nnati kannathettu
Kanma-shadasare veendonae!...

Deva!...

Thalamelkol-kondatiyettiver than
Papa-cheettu polichonae!...

Deva!...

Mannavarum-vidhinaathanmaarum
Kollaan-chathivaalaarnnonae!...

Deva!...

Nirddosham-sakalavidishwaranae!
Doshi-kalaal vidhiyettonae...

Deva....

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6. Neethinja! - punniyanidhe! swahithaal
Drohi-kalaal vidhiyettone!...

Deva!...
Kuriyelayison

Sankeerthanam 63

1. Ente daivame nee ente daivamakunnu; njan ninakai
kathirikkum.

Dahichuvarandu vella-thinai agrahikunna bhoo-mipole
ente almavu ninnekurichu dahichirikkunnu. Ente jadavum
ninakkai kathirikkunnu.

2. Ninte balavum ninte bahumanavaum kanman epra-
karam sathyamayittu njan ninne nokki.

3. Enthennal ninte karuna jeevanekkal nallathakunnu.
Ente adharangal ninne sthuthikkum.

4. Njan jeevanodirikkumpol eprakaram njan ninne
vazthukayum ninte namathil ente kaikal uyarthukayum chai-
yyum.

5. Ente almavu kozhuppum medassum kondennapole
pushtiyakum. Ente vaye sthuthi-yulla adharangalkondu ninne
mahathwapeduthukayum cha-iiyum

6. Ente kidakkamel njan ninne orthu; rathri kalangalil njan
ninne dhyanikkukayum chaithu.

7. Enthennal nee eniku sahayakanai theerunu. Ninte
chirakukalude nizhalil njan marakkapedum.

8. Ente almavu ninne pinthudarnnu, ninte valathukai enne
thangukayum chaithu

9. Ente almavine nasipippan anneshikunnavar bhoo-
miyude aazhangalileku pravesikkum.

10. Avar valinu elpikkapedukayum, kurunarikalku
bhakshanamai theerukayum chaiyyum. Rajavu daivathil
santhoshikkum.

11. Avanekondu anayidunna evanum pukazchayu-
ndakum. Enthennal asathyam parayunnavarude vaye
adakkapedum.

Daivame sthuthi ninakku योग्याமாகunnu. Barekmor

(Howdh Uhudhono)

Devesa! Masiha! - swasnehathaal
 Vidhinilaye kannathatiye-
 ttatimayilninum veendonae!
 ninne-yaar-nnen, krupa chaikenmel.

Devesa! Masiha! - sleebayinmel
 Njangade rekshakkai thoongi-
 jeevan mrithiyaal thannonae!
 Ninne-yaar-nnenkrupa chaikenmel.

Devesa! Masiha! -nijavinayatthaal
 Thanavar njangaleyettithan-
 Paataal peedakal theerthonae!
 Ninne-yaar-nnen krupa chaikenmel.

Devesa! Masiha! - thiruvishtathaal
 Sleebayum peetayumetti-
 ttadaamyare rekshichonae!
 Ninne-yaar-nnenkrupa chaikenmel.

Devesa! Masiha - paapathaal dosham
 Theendathoreka! swahithaal-
 dhoshikal njangale veendituvaan
 kutta-thin-vidhiyettonae!

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Devesa! Masiha - njangale rekshipaan
 Kashtathayum kurisum peri-
 knoomayaaluyirthannonae!
 ninne-yaar-nnen, krupa chaikenmel.

Kuriyelaissan.

Sankeerthanam 35

(Kolodushubuhobpommaalaakhe)

Karthaave! ennotu nee nyaayam natathename. Ennotu
 ratunnavarotu nee porataname. Aayudhavum parichayum
 eiche ente sahaayathinayi ezhunnelkkaname.

Innaal ninnaan-moulinamicha-vidhigehathil
 Sarvvavidheesa vidhee-san-than
 Pizhayilninum nammeviturthaanmatsarikalil ni-
 nnettaan dushiparihaa-sa-ngal.

Kuriyelaissan

2. Ente aatmavine annveshikkunnavar lenjjichupokatte. Enikku virodhamai thinma vicharikkunnavar pinthirinja nanichupokatte.

Innaal vidhipathi-peelathosse!yivane krushi-
kkennaayoodanmaa-raa-rthu
Drohikal baaraabaaye chodichuthamasuthane
Nihanippaan krushil-thoo-kki. Kuriyelaaissan

3. Avarute vazhi irundupokatte. Athil maarggabhramsam undakatte. Daivathinte dhoothan avare pinthutaratte. Enthennaal avaer enikkai kenikal marachuvaikkukayum, ente aatmavinuvendi valavirikkukayum chaithirikkunnu.

Innaal thuppalaninjaanedan naadhan parudee-
saadaaminu veendum-nal-kaan.
Namme dushkrithadaasyam neekkikkaappaan daasa-
preharathe ka-nnathe-taan. Kuriyelaaissan

4. Kalla saakshikalezhunneette njaanariyathirunnathine ennotu chodhichu. Nanmmakku thinma avar prethipakaaram cheyyukayum, manushyarute itayilninne ente jeevane avar nashippikkukayum chaithu.

Innaal shishyanmaarute kooru thanuthu parakkam-
paachiline saranam-the-ti.
Krushakamadhye sathyathin gurunaathan thaniye
Vyedhayum peedayume-lkku-nnu. Kuriyelaaissan

5. Ente sankatathil avar koottam kootukayum, enikkethirai santhoshikkukayum chaithu. Deerkkakalathekk enikkethirai avar koottam kooti; njano avarute ahankaaram arinjillayirunnu. Avar aakshepichukondu ente nere pallukatikkukayum chaithu.

Innaal yoodajanam vilikootti, " Peelathose!
Moosaathan niyama-the-yum,
Shaabathineyum janathathiyeyum thettikkunno-
reemaanushane kroo-shi-kka." Kuriyelaaissan.

Sankkeerthanam 59

(Shmahodekulahoon Aamme)

1. Ente hridhayathinte thakarchaye nee soukhyappetuthi shaktheekarikkaname.

Vidhveshikal chaithathenthennu-kelkkuvinnellaa jaathikalum;

Srishtikal thannathinaayakane-
Nindyasleebaamel thookki
Vannituv-in-thanne namicheetaam.

Kuriyelaissan

2. Avarute mesa kenikkayum avarute prathikaaram
rudhathinaayum theerate.

Bhoovasikale! sredhippin-kolayaliye doshikalettu.
Srishtiganathinnutayone-
Vairathaal krooshil thookki
Vannituv-in-thanne namicheetaam.

Kuriyelaissan

3. Kopavum krodhavum avarutemel choriyename.

Chandraarkkanmaar vaanathil-mangi,
kenu srishtikalum
Srishtikal srushtavodoppam
Khethicheetunnathuyuktham.
Vannituv-in-thanne namicheetaam.

Kuriyelaissan

4. Enthennaal nee dandippichavante pinnale avar
rikkunnu.

Kaipperiyatham kaatiyava-nnavareki dhaahichappol
Likhitham nikhilam niravaye-
annotheettathu paanam chaithaan
Vannituv-in-thanne namicheetaam.

Kuriyelaissan

5. Jeevante pusthakathilninne avar maikkappetatte. Ninte
ethi maanmarotukooti avar ezhuthappetaathirikkatte.

Thanneyethirelppaanethi-parisudhanmaar mrithigatharum
Sathyam karthaavinane-
nnurachaithaar janathaamadhye.
Vannituv-in-thanne namicheetaam

Kuriyelaissan

6. Sthothrathote daivathinte naamathe njaan sthuthikkum.
Sthothrathote avane mahathwappetuthukayum cheyyum.

Mlechanmmaaraal dooshithamaam-aalayamathilninnum rooha
Veengiyathai than chinthiyathaam-
chirasseelayaho sakshichu
Vannituv-in-thanne namicheetaam.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

7. Yoodanmareyorthituv-in - tharuv-in-meethethookkiyavan
Daivam, daivathanoojanthaan-

Ningale nirmmoolam neekkum
Vannituv-in-than-ne namicheetaam.

Kuriyelaissan.

Sankkeerthanam 54 **(Yoummono)**

1. Karthave! ninte naamathaal enne nee
rekshichukollaname. Enthukondennaal anyajyathikkaar enikku
virodhamai ezhunnettirikkunnu.

Kashtathayaal-marananukathe-yazhivaakki-
thanuv-in thyagathaal;
Dushta-atmakale lejjippichoreesho dhanyan,
Ninhashayil - kashtathayaal prabha-netanamengal.

Kuriyelaissan.

2. Karthaave! ninte naamathe njaan sthothram cheyyum;
enthennaal athu nallathaakunnu. Sakala sankatangalilninne nee
enne vituvichirikkunnuvallo.

Thirusabhaye-prethikashtathaye-ttatiyare-
thettil ninnum veendone!
Durbhinnathayum kalahavumathilninnakalathakki-
ttandhyamvare nin-santhiyathinsutharil-mevaname.

Kuriyelaissan

3. Adharmmavum, kuralayum, vanchanayum athinte
ullilundu. Athinte theruvukalilninnu pakayum vanchanayum,
hanikkappetunnilla.

Vidhinilaye-rekshakaninnal-paathakiye
ppol ni-nnengalkkai-
mrithikaikkondiha shashwathajeevan nalkiyaneram
Srishtikalakhilam-vyasanampoondadhikam-vilapichu.

Kuriyelaissan

4. Enthukondennaal avar ennotu shandakootiyirikkunnu.
Daivam kettitt avare thaazhthikkalayumaaraakatte

Yoodanmaar-gogulthaamel-rekshakane-
kkurishi-choru naalil
Atinilayitaree, kooriruleri, mrithigatharilaki-
srishtikalakhilam-sankatavum vyadhayum-praapichu.

Kuriyelaissan.

Sankeerthanam 22 **(Bouhonoyoumo kauvugudho)**

1. Ente daivame! ente daivame! nee enne kaivittathenthinu

hoshathwamaaya ente vachanangal nimithamai ente reksha
nnil ninnum akattikkalanjathumenth?

Innaal srappikal -kaadeesh, kaadeesh-
ennevam vaazhthunnone

Thookkuka, thookkuka-yennaarthu-kaayaappaganam.

Kuriyelaissan

2. Ente daivame! pakal samayathu njaan ninne vilikkum;
ee ennotu utharamarulukayilla. Raathriyilum njaan ninne
likkum; nee enne kaathukollukayumilla.

Innaal krobakal-mahitham bahumathi-
thaavakamennaarkkunnone

neekkuka, neekkuka-yennuzhari-shapthajanangal.

Kuriyelaissan

3. Avarute adharangalkondu goshti kaanikkukayum,
arute thalakai kulukkukayum chaithu.

Innalambara-maaraal nirayu-

nnathu cheruthaar-kkayavanotai

Chodhichaan naa-tethennaa-nidhyan haanaan.

Kuriyelaissan

4. Thanikk avanot thirumanassu thonnunnenkil avane
kshikkatte.

Innaal-peelathossotu janamaa-

rtheeshoye-nihanicheetaan

“Baaraabaaye-vittavane-thookkuka tharuvil.”

Kuriyelaissan

5. Baashaankoottanmaar enne valanjirikkunnu.

Innaalarute-balamahimaavi-

srishtikalethaangitunnu

Avanetharuvil-kurishichaar-gogulthaayil.

Kuriyelaissan

6. Vellampole njaan thookappettirikkunnu.

Innaal mannaa-laadhaamine ni-

rmnichora-thrikkaithandil

Aanitharachaar-skeppaamel-tharuvinmeethe.

Kuriyelaissan

7. Ente kaikalum kaalukalum avar thulachirikkunnu. Ente
thikalokkeyum vilapichu.

Innalutayon-tharuvinmeethe-

daahathaal-jalamaaraaike,
paaraavaaram-koottanpo-laaravametti. Kuriyelaissan.

8. Simhathinte vaayilninne enneyum ahankaara-
pramathatayil ninne ente thaazhmayeyum rekshikkenname.

Innaal shaasthri-parisanmaarum
Nindhyanmaar pattakkarum
Dhaarmmikane prathi-sathyamcho-nnillulppakayaal.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Innaal duritham-seeyone!de-
vaatmajane-krushippole
Sabhaye!bhaagyam-neeyavane-kondaatukayaal.

Stoumenkaalos Kuriyelaissan

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo)

Vellidinathinnudhayathil-jagathee-rekshakanaam
devaadhipanekkurishippaa-navarul-sukaraai.

Prakrithivirachu-bhoomithalam njettee

Parathakarnnu-kodumutikal pathari

Kabarukal veendu mrithanmaarum-nirga-tharayethi;

Naathantmajane krooshicha-sapthare nindhichu.

Haleluyya-durithamaverkkennum. -

Barekmor -Subaho - Menaolam - Haleluyya

Daivathin jeevatmajanaam-jagathi-palakane

Gogulthaamel skeeppayil-janasam-gam thookki;

Kankadamakutam-thirumouliyil vachu;

Kaikal tharachi-ttavar puliveenjeji

Likhithampole pilarthi vilaa-vayyo kunthathaal

Gathilokarkkarulum neerum-ninavum pravahichu.

Haleluyya-thankrupasamsthuthyam.

Morio...

ETHRO

Veendum kolo

(Bsafaro komvo besdeeno)

Btharaokmoran

1. Raavile ninnaan-srishtikale-

Vidhicheyyunnon-vidhiyin nilayathil;

Chodhyam chaithaaneerayar than-pathiyotu daasan

Sthuthiyaadhaaminnavakaasam-nalkaanevam-
Kashtappettone

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Mayyalilutayo-nettaan vidhi
Peelathossaal-maranaarhanu thulyam
Thookkuka, Thookkuka nasarayan - yesuvine nee -
Neekkituka, baaraabaaye-mochippikkuka-
ye-nnaarthu yoodhar

OR

1. Srishtikale vidhikkunna nyaayaadhipan / prabhaathathil
nyaayasthalathuninnu. Eerenmmarute naathan / daasanaal
chodhyam cheyyappettu. Aadhamine avante avakaasathilekku
chirikkuvaa / ivayellaam sahicha thanikku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Prabhaathathil maranayogyaneppole / karthaav
peelaathossinaal vidhikkappettu. nasraayakkaranaaya
yesuvine krooshikka, krooshikka / baaraabaayiye vittutharika
ennu yoodhajanam attahasichu.

BOTHED HAASO

Njangalkkai nee-yettoru peedaa
Thaazhchakalettam dhanyam naatha

Muzhuraa-vavane-vaidhikasangam
Shodhichudhay-peelaathossin
Munpil cherthaan-thanvidhikelppaan
Haa!-Yesuvine nihanichee-taan
Janamonnake-ghoshicharthu.

Paavanarektham-chinthathavane
Krooshakareennum-mochicheetaan
Aalvittohi-goodam bhaarya
Aakanjathinaal-krooshakaroppam
Vidhiyelkkaivaan-kazhukiyavankai

Maranaarhanthaa-nivanennoppam
Peelaathosso-taarthaan, hastham
Shoshichonum-rogaartharkkum
Shaabathunaalil-saanthikotuthaan
Maranathinivan-yogyam noonam!

4. Daivaatmajane-nnennunnone
Thookkuka, thooke-nnaarthaarettam
Sthuthyaphalathe-yaaraanjaarnno-
ravakaashamezhum-thaathaatmajane
yavarandhathayaal-darshichilla.

Ninvi-dhichaithor vidhiye-lkkumpol
vidhichaiyyaruthe-njangaleyeeshaa

Morio raahem.....

MAR APREM

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Ninhaashaayil kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye.

*Deva dhayayundaa-kenam
Naadhaa krupathonnanamanpaal

1. Thiruninavila nipathichathinaal
Parishudhaagaaram njetti
Thal shushroosha samaapippaan
avasaramaayennathu kandu
Vaidhikapadhaveebhramshathaal
Poojakare prathi vilapichu
Shawhswatha shoonyatha vannathinaal
Bali kezhaanaarambhichu
Yesuvine prathijanamaarthu
Peelaathos kaikal kazhuki
Than rektham santhathinirayil
Pinthalamurakalilekkettaan...

*Deva!...

2. Udayeshobhana vasanathaal
Vanathe nee chamayichu
Udaye vairijanam ninne
Nindhaavasthramudippichu.
Mahitham bahumathi thaavakame-
nnudhaye krobakalaarkkumpol
Agnyaatmamayanmaareerer
Kaadeeshaaghoshikkumpol,
Neekkuka, neekkuka, bhoomiyilni-
nnuirulloril ninnivane
Ennudhaye vidhipathi savidham
Thevatiyaal bahalam kootti...

*Deva!...

Agrimamaam perunnaalaakum
 Kashtathanirayum velliyyithil
 Kshanikamathaamippularkale
 Nin sreshtatha nirmmichori
 Sarvvatheennum prabhayerum
 Mashihaye! sthuthiyangekkai
 Sarvvanandhathamuthayam nee
 Yudhaynagalilellaam sthuthithe
 Nirmmaathaavine vidhichaivaan
 Mannamkattayirunnudhaye
 Prabhayerum pularkaalam nee
 Pularvelayilellaam sthuthi-the...

*Deva!...

Pookkalkkum pulkotikalkkum
 Kamaneyyatha neeyarulunnu.
 Balaheenarkkakhilam vatiyum
 Thunayathumaayone! sthuthi the!
 Karunaanaayakane! sthuthi the!
 Pathinaayiramayi sthuthi the!
 Nikhilavideesha videeshan nee
 Vidhinilayathil ninnathinaal
 Aayiramuruvotaairamai
 Sarvvadeeshwarane! sthuthi the!
 Sthuthithe! preshakajanakannum
 Pronnathi paavana roo-haikkum...

*Deva!...

Njangalkkayulavaayoru nin
 Bahukashtathayaal krupachaika.
 Ninhaashaayil kashtathayaal
 Netanamavakaasham raa-jye...

*Deva!...

MASHIHO DAMILAAK NOOHOMMO

- 1 Velliyathaam naal bandhithanai-
 Kataline manalaal bandhichon
 Marananukathethachavane-
 Tharuvathiletti kroo-shichaar.
- 2 Velliyathaam naal peelaathos
 Moodajanathin vidhiyezhuthi
 Velliyathaamnaal vidhiyettu
 Daivathe krooshichorum
- 3 Velliyathaam naal kunthathaal

- Jeevithahridayam bhedhichu;
Sakalajagal punyapradamam
Shonithavum jalavum thoo-ki.
- 4 Velliyathaamnaal mrithi kenu
Snehithanaam nee-chan paanju
uiraarnnon mrithavaasathil
Thaldravyam moshticha-thinaal.
- 5 Velliyathaamnaal niyamichaa
nutayonavane-ppoonkaavil,
Annaalil thaana matsariyaayi
Nagnatha paapathaa-l poondu.
- 6 Velliyathaamnaal parudeesil
Cherthaanutayo-naadhamine
Velliyathaamnaal lejjithanaa
yambaramaayilaye-chaarthi.
- 7 Velliyathaamnaal kettu naran
thinnum naalmri-thanaamenne
thinnaanajaye lamgichittum
Mrithipoondillul-krupamoolam.
- 8 Velliyathaamnaal kanithinno
raadhyana swapatham-kaivittu;
Velliyathaamnaal tharuvil ni
nneeshanirangi mri-thanaai.
- 9 Velliyathaamnaalaadi naran
Than prabhayastham-gathamai;
Velliyathaamnaal tharuvittaan
Aniyichon dhyuthiyaadathe.
10. Velliyathaamnaalavanedhan
Vittoozhiyil vaideshikanai
Velliyathaamnaaladhimarum
Anthimarum bheda poondu.
- 11 Velliyathaamnaaleesakara
Nirmithanaadam poondubhayam
Velliyathaamnaal devesan
Mrithanaikkabaril paar-thu.
- 12 Velliyathaamnaal mrigajaalam

- Varumaadathekkandarukil;
Velliyathaamnaal paathaale
Rekshakabhaassaal mritharettu.
- 3 Velliyathaam naal vidhinaathan
Mrithividhiyaadaa-minneki;
Velliyathaamnaalamputayon
Thaanu mrithanmaarkkuyireki.
- 4 Velliyathaam naal paanam chai-
thaadaam dhruthamaa-rnnoru kaasaa;
Velliyathaamnaal paanam chai-
thutayon thiruvishtakkaa-saa.
- 5 Velliyathaam naal panichaivaan
Bhaagyaaraame - chennaadaam;
Velliyathaam naal mrithageham
Dhoshisamam jeevadanaar-nnu.
- 6 Velliyathaam naal paradesha
ppaarppaal dushtan-vihasichu;
Velliyathaam naal mrithamadhye
Anyanuthulyam vaa-neeshan.
- 17 Velliyathaam naalaadhathe
Dushtan thaazhthee-taanaanju;
Velliyathaam naal neethisuthan
Vanchakasheersham doo-lichu.
- 18 Velliyathaam naal mrithathulyam
Naathan paathaa-lam pooki
Mutimaattiya mannavanoppam
Chathivan thannolivaa-raivaan.
- 19 Velliyathaam naal kaivittaan
Shobhanavaasana-theyaadaam;
Velliyathaam naalavar neekki
Suthanute mohanamaam - vasthram.
- 20 Velliyathaam naal shishyanmaar
Pakalon maravaayennorthu;
Njaayar dhinathil shashwathamaam
Sooryan jeevan praapichu.

SOOMMORO

Neethimaanmaarute kootaarathil, mahathwathinteyum
rekshayuteyum Shabdamennu, daaveedu mukhantharam
parishudharooaha paati.

Prabhaatha vaayanakal

Levy 4 : 1 - 7,	Samkhya 19 : 1 - 11
2 raajaakkanmaar 19 : 20 - 29,	sakkaria 13 : 7 - 14 : 5
Habakkookk 1 : 1 - 12,	Huskeeyel 13 : 17 - 22
Appo. Pra. 22 : 30 - 23 : 16,	1 Korinthiri 1 : 18 - 31

EAVENGELIYON

(Pesgomo)

Haa- Haa- njaanariyikkummalpaadukamedhomil
Njaanattahasikkum paalastheenil haa-

Vi. Mathaai 27 : 1 - 10,	Vi. Markkos 15 : 1 - 10
Vi. Lookkos 22 : 66 - 71,	Vi. Yohannaan 18 : 28 - 40

Karthaavine sthothram cheyyunnathum.....(Page-54)

KAUMA

Peeda- thaazhchakalaal namme veendonaam
Mashihaye vaazhthi namikkaam pularkaale. (Three Times)

Naathaa ! the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave.....

MOONNAAM MANI

KAUMA

Chodyam nijadaasanilninne-tton mashihaa!
Vidhinaa-lanpaalaatiyaaril-dhaya chaika (Three Times)

Naathaa the sthuthiyum....
Swarggasthanaaya njangalute pithaave.....
Daivame ninte krupa pole..... (Page No-14)

ENIYONNO

(Almorio roubo aakkim)

1. Prathi vaadhathaal yoodhanmaar-
Bahalam koottittutayone
Tharuvinmeethe kroo-shi-chu.
2. Daivam vidhi nilaye ninnoo-
Dhoshikalaal nidhithanaai
Srishtikale mrithiyaa-lkaa-thu.
3. Misremmeennum rekshicho-
nethirai, vidhipaa! mashihaa-ye
Thookkukayennalaree-ve-shya.
4. Matsara budhikal mashihaaye-
kkondiha poi vaadam chaithu
Vidhiyeki kolachai-thee-taan.
5. Aadamine nirmmichon than-
Thrikkaikaalukalinmeethe-
yaaniyatichu dushtanmaar.
Barekmor... Subaho... Menaolam....
6. Njangalkkaiyoozhiylethi-
Sweshtataal naranaayavanaam
Deva! nindhaya sam-sthu-thyam
Sthoumankaalos Kuriyelaaissan

PROMIYON

Kolo
(Kookkoyo)

Jagathee shilpiparaadhyasuthan velli-dine moonnaam
Mani nerathu purappettaan seeyo-nil ninnum

Srishtiganathil-rekshaadaayakane
Gogulthaayil skeepaa-yin meethe
Nihanippaan than tholinmel skeepaa-ye vachaar
Sthuthi daivaatmaja, lokathe mrithiyaal-kaathone
haleluyyaa- u haleluyyaa,

Barekmor- Subaho - Menaolam - Haleluyya

Sleebaayin tharuvinmeethe loka-thin prabhayaam
Neethiyathakum pakalone thirusa-bha darshichaal
Murivukal kaimel-aani, vilaavinmel
Chavalamathumka-ndadhikam vyaasanichaal
Thirusavidhathilatuthevam chonnaa-lutharamai
Njangaleyorthu marichathinaal njaanum-mamasutharum
Haaleluyya....ninne vanangunnu.

Veendum Kolo

(SOHADE PTHAAHGAASAIKKON)

Sakala janangalume kelppin
Krooshichol chaithenthennu
Bhoovaasikale sredhippin.
Naathaneyaval thookki tharuvil
Kuntham kuthi vilaavuthura-
nnozhukee sakala jagathpunnyam.
Haa...Haa...nalkum shonithavum neerum

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Dhaarmmika rekthathinmel njaan
Kuttamozhinjonennothi
Suthane visthaaram chaithon
Vellam vaangi kaikazhuki
Evanute rektham njangalilum
Sutharilumennonnaayaarthaar
Haa....Haa.....Avare vahichon sam sthuthyan.

OR

1. Sakala jaathikalume ithu kelppin / Sakala bhoothatha-
lavaasikalume sredhippin. Krooshichavar marathinmel avarute
naathane thookkukayum / Kunthathaal thante vilaavine
thurakkukayum / lokam okkeyute vimochanathinaai /
rekthavum vellavum athilninno-zhukkukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Puthrane vidhicha nyaayadhipan / vellam vaangi kaikal
 azhuki. Njaan ee neethimante rekthathil ninnu/
 uttamozhinjavanaayirikkum ennu paranju. Avarellaavarum
 ttahassich/ avante rektham njangalute melum / njangalute
 anthathikalmelum irikkatte ennu paranju.

BOTHED HAASO

Njangalkkai nee-yettoru peedaa
 Thaazhchakalettam-dhanyam naathaa.

Thaathayutham dhyo-vu virichone
 Chammattiviri-chavar thaadichu.

Nindyaskeeppaa-yelppaaneki-
 Lokaadarmmam-mochicheetaan
 Avane gogul-thamel thookki.

Aadaam hawvaa-yennorkkeki

Parudeessil thaana-thejovasthram

Than thukil cheenthi-yaadaam makkal

Parudeesaayin-nanmakkeethirai

Cheettittarthan-vasthrathinnai.

Salsevakaraam-sabhayute makkal

Uchithasthuthiraa-jaavinnakum

Koolikkavare-kootticherthaan

Moonnaam maniyil tharuvinneme

Thanhaasaaye-sthothram chaivaan

Nin vidhi chaithor-vidhiyelkkumpol

Vidhi cheyyarute-njangaleeyesaa.

Morioraahem.....

MAR APREM

Njangalkkayulavayoru nin-

bahukashtathayaal krupa chaika

Ninhasayil kashtathayaal

Netanamavakaasam raa-jye

* Deva! dhayayundakenam-

Nathaa! krupathonnanamanpaal.

Vellidine doshikaloppam

Pizhayaalikal ninnethookki

Utayavane krooshilkandu

Srishtiganam koorirulaandu

Attahassichaan tharuvinnel

Sredhichu srishtikalellaam
 Cheriyoru veetathilennnonam
 Dharaniyilengum kettavarum
 Gogulthaayinnuparithale
 Naadhathe sredhichappol
 Mindaaprakrithikal chonnevam
 Shapthajanathinu haa! kashtam...

*Deva.....

2. Vellidine doshikaloppam
 Pizhayaalikal ninne thookki
 Madhuryathin neerurava-
 kkeki kaippum puliveenjum
 Mannormudi mutayunnnone
 Mullukalaal mutiyaniyichaar
 Aden chavalamozhichonte
 Hrithupilarnnu chavalathaal
 Krooshakarathi nindaapoorvvam
 Ghoshichaar nee daivathin
 Nandananenkil-sleebayin
 Tharuvil ninnumirangivaru
 Kalppanayaal mrither vannethi
 Dushtajanathe-shaasichu...

*Deva!....

3. Eso nripathe! jethave!
 Sthothram the thrithwathinai
 Kashtatha theendidathoru nin
 Nithyasthithiyathinaai sthothram,
 Nin sreshtatha velivaakkiyora
 Jadadaaranamathinaai sthothram
 Ninmahimaavinnunnathiye-
 thaazhthiya karunakkaai sthothram...

Deva!...

4. Pizhayaamirulil ninnum nee
 Hassayaal sabhaye kaathu
 Peedaatheetha prakrithathil
 Peedakal jadamathilettarivaan
 Thaathaatmayutham nee vaazhu-
 nnathyunnathiyilanaadyantham
 Neeyundaakkiya parudeesil
 Chernnaadaam moonnaam maniyil;
 Moonnaam maniyil tharuvinmel
 Shapthanmaar ninne-thookki....

*Deva!....

Skeepoossaayin murivukalaal
 Nee kaathoritavaka ninne
 Haaleluyyaa geethikalaal
 Vaazhthunnu moonnaam maniyil
 Preshakathaathannunnathiyum
 Nathi parishudhaathmaa-vinnum...

*Deva!...

Njangalkkaayulavaayoru nin-
 bahukashtathayaal krupachaika
 Ninhaashaayin kashtathayaal
 Netanamavakaasam! raa-jye...

*Deva!...

KUMPAULOSE

Sakalam mochicha-kunjaatathidhanyan
 Sthuthiyakhilam rudhiraal-vituvichone!

Nirmalamaayitum-jeevanayaagathin
 Skeeppayekkanmaan-janatha thirichu.
 Pravachikkuka mashiha-ninneyadichonaa-
 rennavarulghoshi-chakshepichu.

Kuthum thaadanavum-kshamayotu kaikondaan
 Saanthane nindhichaar-kopamava-annudaa-yilla.

Albhuthakunjaatin-kaazhchaikkaai chennu
 Utsavamennonam-tharusavidhathil.

Skeepatholinme-lentheetunnone
 yerusalemkaaraam-naarikal kandu;
 Uyirotaanandham-chertheetunnonaai
 Vilapicheetaanaayava-raarambhichu;
 Nripane! kondange-yengihapokunnu
 Rekshaneyenthi-nnitharu nee-peree-tunnu.

Daveedin geetham-thamburunaathatho-
 tavaaraalapichi-ttazhalotu kenu.

Skeeppayentheetu-nnavanekkandappol
 Sthreejanamathyantham-maalotu kenu.
 Avarutenere thaa-nanguthirinjothi
 Naarikaleyenthi-nnithikezhunnu;
 Yerusaleminnaai-muravili, kaanthanmaar-
 kkadhithanoojarkkaai-nilavili-njaan nirmmaathaavaam
 Yerushaleme! nin-naashamithaasannam
 Ninsuthar daasyathaal-chitharum noonam.

4. Srishtisammoohathe-yenthitum veeran
Vannethichernnoo-gogulthaayil
Seemakale shakthyaa-samsthaapichone
Gogulthaayinmel-shapthajanangal
Tharuvaam skeeppaye-naattiyavar thookki
Paaniyugathinmel-dharmmavihee-nanmaara-yyo!
Kaalukalinmelum-aaniyaticchetti
Tharuvinnelthanne-nagnam thookki
5. Srishtikalin naathan-krooshithanaai theernnu
Sleebaatharuvinnel-thookkappettu
Ezhuthee thanmeethe-yivanisrayelin
Mannan rekshakanaa-meesoyennaai
Veeniha vandhichaar-hithamallennaalum
Daivikamaayeetum-maanamavan-perkkarppichaar.
Pizhayaalandhathaye-poonda janathinte
Thalbahumaanathe-neethi grahichu.

VOILEK SEHIYOON

See-yone mashi-haaye krooshichole!
Haa! kashtam bhaa-gyam sabhaye-sthuthimahithe!

1. Ea-ttaanati mou-nam vidhige-he vimalan
Paishoonyathaa-leeshoye-prathiyaarthu
Vidhinaathaa-njangale nindhikkum
Youseppin-suthane thookkituka
Soukhyadane-thallukayaal-bhoovadhikam bhramamaarnnu.
2. Thaanatiyetta-ppol legiyon-virapoondur
Srishtaavine dhi-kkaarikal ni-ndhichathinaal
Chiraku vitar-thaaravarechutuvann
Janakaamgyam-shamanamavarkkeki
Thiruvulamaaidushiyettaan-theepoondor shamamaarnnu.
3. Nyaayeshaa! vaa-yikkuka no-kkuka niyamam
Konneetunni-llorunaalum dhaarmmikane
Prathidaanam-kanninu kannallo
Kurutarkkaai-kaazhchakotutheesho
Kaanicheetuka niyamam-chollunnendhiha neethi
4. Kaathakanenkil-niyamathaa-lenthulavaam
Praanapradanaa-nennaale-ntharulunnu
Laasarese! -vidhavaa nandanane!

Prabhusuthayaam-baalikaye! varuvin
Uirpoondo-raam mrithare -nindhippin-krooshakare

Kuttam chaithaa-naadaam su-ndararoopan
Daasane veendi-taanutayon-ninnullil

Atiyaane-prathiyatitayon;
Swakadaasan-swaathanthryam neti
Doshiyesam-rekshipaan-darmmaparan hithamaarnnu.

Krooshakare ra-ktham vimalam-njettituv
Veeranmaar than-puriyathinaa-lazhivaakum.

Prabalapuri-yerusaleminte
Sthaapanakal-kkaruthiyatuthayyo !
Skeppaayaal-ninnenashi-ppikkum nin vidhiyetton.

Neethi vidhi naa-thanu nee kaa-nichituka
Anyayatho-tuthamane-pitikooti

Kaayenyar-doshikal paavanamaa-
matian re-kthathinu daahichu.
Vidhinaathaa! doshikalo-thazhiyaayvaan karuthituka.

Naathaa! nee rekshichoraa-naavukalum
Vaakalumange-snehathe-vaazhthunnu

Sthothram the-maanavanaayone!
Sthothram the-sleebaayettone!
Sthothramuyirtharohaal - vimalathayercherthone

SOOGEEESO

(Subaho Lokmore dsloksogdon)

Khaathaka dhikkariye vennon
Mashiha dhanyan krooshakiyaam
Sehyonye veezhthi snehaal
Cherthaan viswasthanmaare.

Konnitumanalikkunjungal
Pesahaayil koottamkooti
Than priya saanthi pradanethiraai
Goodam thanthram chindhichaar.

Paisoonyamathaam thee kootti
Mathichalanathaalaalichu
Chinthakalaakum karutheerthu
Chathi nirmmichu rekshakanaai.

4. Suthane nagnam tharuvinnel
Krooshichathu darsichappol
Aatikkenerusalemin
Naarikal rodhippathu ketton.
5. Naathasuthan thannakshepam
Kandusahippaan kazhiyaathe
Sooryan mangi prabha maanju
Rekthaniram chandran poondur.
6. Keeriya paanikal kandappol
Muravilikoottikkenettam
Naarikal kanneerkkatalote
Rodhanageham praapichu.
7. Puliveenjuna kaippum chertho-
rakkai haa soshichilla
Daahamevarkkum theerpponaai
Kaatiyathum kaippum nalki.
8. Azhalotu sishyanmaar poi-
thaayum yoseppum kenu
Pattakkar nindaapoorvam
Vatiyaal thannethaadichu.
9. Akshikal vaanathekkettee-
ttattahassichaan thaathanotaai
Hyklaa pookeetaanaatmam
Thrikkaikalilarpikkunnen.
10. Mandhiramarayethaan keeri
Thanmai kunthathaal keeri
Kabareennum nirgatharethi
Dhikkaarikale shaasichu.
11. Vidhinaatha kallara kaappaan
Ninbhatarotaanjaapikka
Enniha peelaathossotaai
Ninamohikalulghoshichu.
12. Kashtatha meyyil kayyetta
Vachanamathaam swayamulbhoothan
Kurissil thookkappetton than
Rudhirathinnaai pakaveetti.

Than gaathrathinmelettam
Dhaarshtyam shapthanmaar kaatti
Than nagarathe nishesham
Than krodham vidwamsichu.

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

Haa- Haa- enne kaipavarayyo theetti
annu kutippan kaipperum paaneeyyam - Haa

St.mathew 27:26 - 30, St.John 19:5 - 11
Mark 15:21 - 27, St. Luke 23:26 - 31

KAUMA

odyam-nijadaasanilninne-tton mashihaa
dhinaa-lan paalatiyaaril-dhayachaika; (Three Times)
athaa! the sthuthiyum maanam thaathanum.....
orggasthanaaya njangalute pithave....

AARAAM MANI

KAUMA

Daasan-vidhisamayathaakshe-pichone
Mashihaa-vidhidivase kanivaal-krupa chaika

(Three Times)

Naathaa, the! sthuthiyum....

Sworggasthanaaya njangalute pithave....

Daivame ninte krupa pole.....(Page-14)

(*Hou dahavo Bukro*)

1. Sleebaayyum peedakalum peri-mullin
Mutikayyettone-Deva! daya chaitheetaname

2. Aadathe suthasahitham kaappaan-
Swahithaal-tharuvathilaarroodaa....

*Deva

3. Parihaasam chaivaan thanthalayil-
Mullin-mutiyavaraniyichu...

*Deva

4. Skeeppaamel thannekkandappol
Pakalo-nirulaal prabha neekki.....

*Deva

5. Sleebayaal marthyare rekshipaan
Thaano-runmathane sthothram....

*Deva

Sthoumen Kalos.....Kuriyelaissan

PROMIYON - KOLO

(*Mashiho Naathar Lkeethok*)

Daivam skeeppaamel thoongi-srishtikalathi sankatamaarnnu-
Aakasathile sainyaangal-bhayamotuvihwalaraai mevi
peelaathossin sannidhiyil-

Mouli vanangiya suthanekkandappol

Nidhitha naathane sookshichaa-sooryan reshmikale neekki
srushtikaleyellam enthunnoneppizhayenye

Nindhitha mannu vidhichappol-

Aazhikalum bhoomithalavum sambhramamaarnnu.

Barekmore - Subaho - Menaolam

Paarthaalathyantham sreshtam-sathyam moshaka viswasam

Aanikal paanithalangalilum-paadangalilum perumbol

Krooshithanaamutayonotaai paapavimochanamardhi-chaan

chyam cheithan keepa nja-navane-yariyunnillennai
 athi, yohannaanum-shishyanmaarum vittoti
 thaa! raajye nin varavil-
 rithi cheyyanamenne-yennaa khaathakanaarthu.

Morio rahem....

OR

Karthaave, nee dushtanmaarute kaikalaal/ skeeppaayil
 nara kkappettirikkunnathine/ melulla eerenmaar kanda
 amayath aver koottamkoottamaai parasparam chernn/ aa
 ushtanmaarutemel irangi/ avane krooshikkaa ennaattaha-
 icha shapikkappettavare/ nashippikkaan thirakku kootti.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Mankatta simhaasanathil irunnu vambu bhaavichu/
 yaayaadhipanmaarute nyaayaadhipane vistharichu.
 anathinte saprenmaar/ 'baaraabaaye azhichu vituka,/
 maranayogyanaaya yesuvine krooshikkuka' ennattahasichu.
 varute ormma iniyum undaakaathavannam/ avare maaichu
 talanjavan vaazhtha-ppettavanaakunnu. Morio raahem.....

ETHRO

Veendum Kolo

(Hou Sphro Raabo)

Appulariyil ninne-skeeppaamel dushtar
 Thookkunnathu kandaar-vaanileyeerenmaar
 Shapthajanam thookke-nnattahasichappol
 Chennadhoshikale-samhaaram cheyyaan-haale...
 Samkhathotonnaai chernnabhyardhichaar.

Simhaasanapeede-poozhinjelinjeri
 Vidhinaayakapathiye-visthaaram chaithu
 Thookkukamaranathi-nnarhan yesuvine
 Baaraabaasine vituke-nnaarthu saprenmaar haleluyyaa.....
 Than smruthi maichon vaazhthappettonaam.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai nee-yettoru peeda
 Thaazhchakalettam dhanyam naathaa.

Irulin sutharaam-moodaatmakkal
 Daivikanaakum-kunjaatineyaa

Skeempoosaayin-tharuvil thookki
Bahuvaakum thaana-nanmakkethiraai
Kaipperiyathaam-puliveenjeki.

- 2 Yeehoodiledaa-runavritham ka-
nduru shylangal-pottikkeeri
Edanilaadaa-mmine nirmmicha
Paanikalinme-laani tharakke,
Khedam yoodar-kkundaayilla.

- 3 Sisu kesariya-ttaruvil cheeri
Irulin sutharaam-jumbukaroti
Dushtaatmaakkal-vismayamaarnnu
Thannute makutam-nipathichathinaal
Paapaadipanaam-saathan kenu.

Ninvidhi chaithor-vidhiyelkkumbol
Vidhicheyyarute-njangaleyesaa.

Morioraahem....

MAAR YAAKKOB

Masihaa-skeppaamrithikashtathakalkkaaai vannone!
Praarthanake-ttittaatmaakkalilampundaa-kenam

*Deva! dayayundaa-kenam-naatha!
Krupa thonnamanpaal.

1. Yaagaartham-jeevanezhum daivika kunjaa-tethi
Arppkaraa-maachaaryanmaaraai krooshakar-ninnu
Gogul-thaayil sleebaayaam tharuvimel thookki
Durvela-kkaarakkalletti ketti-nmeethe
Aazham vi-nnennivakalkkitayil thunaai-naatti
ninnaan vee-ranpol lokathil bhaaram thanggaan... *Deva!...
2. Madhyaahna-thil koorirul kunnichikshithi-mooti
Jyothi-ssinmel koimayavannennathinaal theri
Velliyil-vettam thejassie vaazhtheetaan maanju
Sleebaaye-tton daivaatmajanennulakam-kandu
Madhyaahna-thil vrikshaphalatheyaadaam-thinnu
Lajjaapoorvam than moodathayil kampampoondaan... *Deva!....
3. Vasthram sar-ppam raancheetukayaal nripane-chaarthaan
Pakalinu-llil raavukareri sthaanam-neti
Nagnathapoo-ndorutayonekandatiyaan-sooryan
Khoraa-kshepam kaanaaivaan than nayanam chimmi

Nohinnaa-than than nagnathakaa-naaivaan-shemum
Yaaphethum-pol raviyum mathiyum vadanam-mooti... *Deva!...

Skeppaa-yinmel neethimahaarkkan mevee-tumpol
Srishtikalil njaanganudhikkumn chonnaan-sooryan
Moshakama-dye naathane nagnam darshicha-ppol
Than theja-ssineyengGINE pakalon velivakkeetum
Jyothirvyu-hathaal poornnamathaam thejo-golam

*Vrikshathi-nmel naathane darshichandatha-poond... *Deva!....

Madhyaahne-nagnathayaarnnaan puthran skee-ppaamel
Aadathe-kkonna mahaasarppam petichaarthu.
Drushtaanthe-shirahsyam nirayum hassa-velli!
Nin vrithaa-ntham varnnippaanenvadanam-poraa
Aaraam naalil parudeesail ninnaadaam-neengi
Annaalil-thaan devathanoojan skeppaa-yeri... *Deva!....

Naathaa bhoovaanam nin peedathayil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu... *Deva!....

OR

Pouro-hithyam raajyam pravachanamenniva-yennye
Yoodanmaare! ningatenilayam sarvvam shoonyam.

KUMPAULOSE

Balikale neekkitum-thirubali dhanyam than
Punnyam nalkeetum-baliye! sthothram.

Agnitherinmel-sthithi cheyyunnnone
Skeppaameletti-vellidinathil
Vachutharachaar than-paanikalathyugram
Kaalukalum lesham-karalalivenye.

Aamgiyathaal vaano-taazhavumenthunnon

Thiruvishtam moolam-skeppaayethaane-yenthi

Eerenmar choolum-kaanthiyeyenthunnon
Tharuvinnel nagnam-thookkappettu.

Velliyathaam naalil-srishtiganam kenu

Jananikalekante-kashtathakalkkaai

Rodhanagehathe-puthranu nirmmichu

Swarggaadyaatmajane-yorthukaranjaar.

Jyothisaal vaanum-paarakalaal paarum

Mritharaal seeyolum thirumahaa-thmyam gho-shichu

Thanmaahaatmyathin-bhaavamarinjeetaa-
thandhatha poondettam-krooshakasamgam.

- 3 Nibimumberaai-chonnathupol bhoovil
Velliyathaam naalil-kooriruleri
Dveshathaal thookki-kkollaappettonaa
meka suthan perikkaai-rodhanamundaai
 Andhajanathinaai-bahukashtam nernnaan
 Avarute aanandham-vyaadhiyumaa-dhiyumaai-maari
Thalperunnallellaam-vittajanathinte
Modhathe neekkum-vyadhayundaai.
- 4 Velliyil vamshathin-pathiyeparudeesil
Aadame! neeye-nggannu vilichaan
Eloheelaamaa-shabkthaanithyevam
Tharuvil ghoshichaan-velliyathaam naal
 Velliyilaadathe-sarppam vanchichu
 Thalppizhayethaanum-velliyathaam naal maayi-chu
Andhatha bodhathi-nnetta janathinmel
Velliyathaam naalil-sooryanirundu.
- 5 Thanne vahichora-tharuvinnaal kenu
Muraviliyotevam-chonnu thutangi
Kashtamenikkettam-njaanayyo dhoshi
Dushprathidaanam njaan-rekshakaneki
 Mazhamanjennivayaal-avanenneppotti
 Apakaarathaal njaan-avane skeeppaame-lenthi
Srishtisamoothathin-pathiye krooshicha
Dhuryoodanmaare-dhosham! dhosham!
- 6 Paarthaal paavanayaam-daaveedhin thanaya
Tharuvil krooshithanaa-mekaatmajane
Veerppitumulkkaampo-tettam rodhichaal
Baashpam varshichaal-mizhikalil ninnum
 Tharuvinmel thookki-maarvu pilarnnon than
 Chare chennethi-sankatapoovam-bhaashi-chaal
Paanithalathaal than-maarvil thaandichu
Vihwalamaanasayaam-nirmmala kenu.
- 7 Nirmmalayaam maata-praaviharodhichu
Snehithanaakum than-kazhukanuvendi
Thiruvishtathoten-makanaayoreeshaa
Hathimrithikalkkaai nee-poyathumenth?

Ujwalathejasse-mahimaaverum nin
 Rashmikaleyevan-veeshituvaan-dhyryam-kaatti
 Vishtapaveera nee-kettappettaaraal?
 Tharuvimel nee haa!-nagnatha poondu.

Aa rodhananaadam-dhainyathayum paaram
 Sankatavum veerppum-sampiraapichu.
 Moulinamippichi-ttaacherukunjungal
 Poya piraaveppol-thenggikkenaal.
 Krooshithanaai kuntham-kondu pilarnnone
 Kandulthaapatho-tarike chennaa-sleshi-chaal
 Lahari pitichulkkaa-mpathisanthaapathaal
 Galgathasampoornnam-samsaarichaal.

Dyuthiye maracheetaan-raviyotu kalppikka
 Ekasutha! chare-njaananayatte
 Ninte niyogathaa-lirulaarnneetatte
 Sleebavruskshathe njaan punaratte
 Enmakane njaan ni-nnatikale muthatte
 Praanapradhane nin-sourabhyem njaa-nel-kkatte
 durvrithanmaar nin-nagnatha kaanaaivaan
 Andhatha pookatte-thal nayanangal.

0 Doothanmaar munpan-gabreeyele nin
 Erithee vairaagyam-kettathumenth?
 Dyshiyelkunnu ni-nnudayan skeeppayil
 Agnimayamaunam - poondathumenthu
 Oh! Mikhaayeale-theeshnamathe kaanka
 Thante vilaavinmel-dveshikal kunthathaal kuthhi
 Pathhu sahasrathe-veezhthiya ninvaalaal
 Krooshakare naasham-chaithu mutikka.

VOILEKSEHIYOON

See-yone mashi-haaye krooshichole
 Haa! kashtam bhaa-gyam sabhaye sthuthimahithe

1 Thejonaathan-sleebaayinmeleri
 Paavananeikko-nneetaan krooshakaraarthu
 Naashakaraam-chennaaikkal chutty
 Nirmmala ku-njaatathinecheenthi
 Hithamotu ve-dhanayette-vareyum vee-ndaan kurishaal

2 Thejasutharaam-shishyanmaar paanjoti

- Koorirulkal the-jomayanepplitikooti
Dveshathaal kayyaappaathanum
Hannaanum-vaamavashaadhipanaam
Yoodhaayum-dakshinabhaa-gaadipane krooshichu.
- 3 Chollunnumaram-kashtamenikkenthulavaai
Srishteesaraneyen-meethe haa! kurishichaar
Mazhamanje-nnivayaalavanenne
Pottee, njaa-napakaaram chaithu
Mashihaathan-krooshakaraam-yoodhanmaare kashtam!
- 4 Naathaa! Makane! -kurishilchaaritharuvil
Unnathasuthane!-dveshichenthinu pakayar.
Sakalarkkum-nanmakal neeyaruli
aargyam nikhilarkkum nalki
Prathiphalamaai-skeppaame-lenthinni-pparihaasam.
- 5 Dhosham chaithe-ntherushalem puthrikale!
Enputhran kaa-ntharkkupakaaram chaithu
Thuppalinaal-kaazhchakotuthandhar-
kkarulaal ku-shtartharkkamalathayum
Kaantha suth-nmaaravane prathibhalamaai thaadichu.
- 6 Naathaa! Makane!-engane njaan kezhenam
Thozhikalum paa-vanamaam samkhavumenye
Skeppaaye-khaathakar choozhunnu
Dveshikal nin-mrithiyathinuzharunnu
Mookamathaam-srishtikke-kuka kezhaanaaraavam.
- 7 Mookathayo nir-mmala raktham veenadhare!
Chelayezhunno-rkkulbhamamettuka valuthaam
Paarakale! aarkkuka kallukale!
Shaasippin krooshakare ningal
Thaan nagnan prakrithikale!-aamgiyathaa-lilakituvin
- 8 Oh! ezhunneppin-srishtikale-pithrubhavana-
thaayakale ke-zhin mrithipookum suthanaai
Suthanekaan-thammililakkituvin
Thirumahimaa-vettam nirasicha
Krooshakare-bheekaramaam-netuveerppaal-shaasippaan
- 9 Ugranmaaraa-mujvala dhoothanmaare
Than nagnatha ka-ndentheriyaathamrunnu
Ningalil ra-ndaalukal sodhomil

Nindhitharaai-thalpurī theeikkirayaayi
Vaanavare! kshamayaruṭhe-dushiyyetteetunnutayon.

Skeppaayechoo-zhunnoraam drohikalil
Athyunnathare!-vyraagyatheechorivin
Rekshakane-thookkiya janathakkai
Chirakukalil-tneekkanalenthituvīn
Vaanavare! thannamgyam-rodhicho-kshamayenth?

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa- Haa- enne kaippavarayyo theetti
Thannukutippan kaipperum paaneeyam - haa -
St. John 19: 15 - 22, St. Mathew 27: 38 - 44
St. Mark 15: 29 - 32, St. Luke 23: 34 - 43

KAUMA

Naathaa! nin varavin mahimadivasathil
Atiyaa-reyorkkuk kalla-neyennathupol (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum maanam thaathannum....
Worggasthanaaya njangalute pithaave....

ONPATHAAM MANI

KAUMA

Skeppaa-yaal krooshakiyemaay-ichone mashihaa
Kottayumabhayavumaam, nin sleebaa. (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum....
Swarggasthanaaya njangalute pithaave.....

Daivame ninte krupa pole.....(Page-14)

(*Bskeepho aam aavole*)

- 1 Sandharshipaanaagathanaam-
Salsuthane drohikaloppam
doshikalenni skee-ppaa-mel.
- 2 Devesanu daahichappol-
Puliveenjum kaippum nalki
Niraveri nibithan-vaa-kyam.
- 3 Mannan daaveedothiapol-
Than vasthratheppankittaar
Cheettittaar thann-nki-kkaai-
- 4 Viswastha sabhaamakkalkkaai-
Sleebaa kelpiyalum valuthaam
Aayudhamaai theerthon-dha-nyan.
- 5 Dushtan than senakalivayil-
Viswaasiniyaam vimalasabha-
kkaakatte sleebaa-ko-tta.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Sleebayaal sabha rekshithayaai-
Sleebaaye vetiyaathathinaal!
Sleebaayathinekaa-kku-nnu. Sthoumen kaalos kuriyelaissou

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo)

Mrithiye ruchichaan devesan-sleebaameleri.
Paathaalakkotta thakarthaan-mrithalokam pooki
Kathakukalum che-mpodaampalumoppam

Azhakattonaa-maadaaminu jeevan
 alkithannutdaanathe-nampitumaadaamin
 utharyaanam cheyyendoraa-kkabareennum parudees
 aleluyya-pookum vazhikaatti.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

agathee naathan daivasuthan-skeppaa-yinmel
 oulinamichaathethan-pithrupaaniyilekee
 Paarakal keeri-kkallarakal veendu.
 Srushtikalellam - macharyam poondu
 aivasuthante vilaavayyo-yoodanmaar cheenthi
 unnyam lokathinu nalkum-jalavum shonithavum
 aaleluyyaa-pravahichathil ninnum.

Veendum Kolo THOObIKE ETHO

rikshathinmel paanipadhanggalilaaniyati-
 thutayon krooshithanaayappol mochanamardhichoru choran
 than viswaasam bahusreshtam-chonnaan pockuka mamadhosham.
 eemon kandu nishchichaan ninnaan yoohaanonakale
 dhoshichaan choran naathaa-orkkanamenne nin raa-jye.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Tharuvil thoongi thaskararitayil vitarnnavanaam!
 Suthanekkandagnyaatmeeyar-thannivaham-vismayamaandu
 Than nagnathaye kaanaaivaan-kathiron kathirukalemooti
 amgyathaal maanatheyum-veeryathaalikshithiyeyum
 Theerthon than nagnathayekka-ndoozhiyumambaravum njetti.

OR

1 Kallente viswaasam ettavum valuthum/ yaadhaar-
 dhiyavumaairunnu. Marathil thookkappettirikkunna avante
 naathanot/ avan paapaparihaaram yaachichu. Avante
 kaikalum kaalukalum aanikalaal tharakkappettu. Ente
 akrithyam kshamikkenname ennavan paranju. Semaon thanne
 upekshichu paranju. Yoohaanon akale ninnu. Ninte raajyathil
 nee enne orkkenname ennu kallaan attahassichu paranju.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Marathinmel thookkappettum/ kallaanmaaruteitayil
 vidhikkappettum kitakkunna puthranil/ agnimayanmaarum

aatmamayanmaarumaaya eerenmaarute koottangal
atbhuthappettu. Sooryan athinte kiranangal/ thante nagnatha
kaanaathirikkathakkavannam othukkikkalanju. Swa
shakthiyaal bhoomiye roopappetuthukayum/ aamgyathaal
aakaashathe virikkukayum chaithavan/ vasthram urinjum
nagnanaayum kitakkunnath/ aakaasavum bhoomiyum
kandappol ilakippoi.

BOTHED HAASO

Njangalkkaai neeyettoru peedaa
Thaazhchakalettam dhanyam naathaa!

- 1 Urukippoillaanikal-kayyil
Venthillethum nin hanthaakkal
Swayame thaanoru-simhakkutty;
Edanil mrithanaamaadaaminnyir
Nalkaan peedaamrithi neeyettu.
- 2 Krooshil mrithiyettonuchathil
Ghoshichappol shilakal veenu
Theeyettathupol-kallukal keeri
Bahusambhramamotalari bhoomi
Pensimham pol srishtikal cheeri
- 3 Prabhayolum pookkalkkaai pakaram
Daahichappol katuveenjeki
Rosaa-pushpa-ngalkkaai pakaram
Avivekathaa-laadushtanmaar
Mullin mutithan thalayil chaarathi
- 4 Paatettone! Jeevaatmajane!
Roohaasahitham thaathanileka!
Sthuthithe sthuthiyaam-thaarum sarvva-
Sthothrappoovin kulayum thejo
Makutathinmelaniyikkunnu.

Nin vidhi chaithor-vidhiyelkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa.

MAR YAKKOB

Mashihaa skee-ppaa mrithikashtathakalkkaai va-nnone
Praarthanake-tittaatmaakkalilanpundaa-kenam

*Deva! dayayundaakenam-naathaa! krupathonnanamanpaal

Chonnaal du-khadwaniyotevam njaan sre-dhichu
Chollunnoraa-vachanamathenthannarivaa-naai
Naathaa! see-yonkotta thakarkkate nin sleebaa
Ninne dve-shichoru kannukalandhatha poo-katte

*Deva...

Paatetto-ne paatinu vittoru thaathan-sthuthyan
Peedaa hee-naasthuthi njangalkkaai paate-ttone
Roohikkudishaa! peedaamrithiheena! vandhikkunnen-
Thrithvaprabha-yaameka prakrithathinaai-sthothram. *Deva!...

Naathaa bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu *Deva!...

KUMPAULOSE

Dhanyan than mrithiyaal-maranathekkonnu
Paathaalastharkkaai-vituthal kotuthon.

Srishtikaleyellaam-kaikalilenthikko-
ndutayon ninnaana-kkaalvari meethe
Veezhcha bhavichonaa-maadaamin perkkaai
Rakshakkanai paarin-natuviludhichaan
Srishtikale jeeva-dvani kambippichu
Thirumahimaavoethaan-parishudhanmaar-kkuyireki
Bhooswarggangal than-madhye krooshithanaai;
Skeppaayaalengum-saanthi parannu.

Skeppaaiikkaarnno-rekasuthan thanne
Yerusalemkaraam-sthreekal dushichu
Ariyaathennaalum-pravachana vaakyathil
Shaapathe ghoshi-chadhikam kenu.
Ghathakakhalgatho-tatimathwathinnaai
Poyitunnathinaa-levam paa-ram ro-dhichu.
Nirupama santhosham-nalkiyavannaai
Naarikale kezhu-nnenthinu ningal.

Spardhaadhikyathaal-hathanaam karthaave!
Dambhikal nin-mrithiyil-ventheetatte.
Skeppaainmeethe-hathamaam thejasse
Vanchakare kalpi-chillaathaakkoo
Srishtikalil vaakkum-prabhayum cherppone!
Ettam thaanthina-lava ninne-kkeerthikkatte

Thirubahumaanathe-nirasichoraakum
Janathakkaai shaapam-ghoshikkatte.

- 4 Srishti samoohathil-pathiye krooshithanaai
Sleebaavrikshathil-darshichappol
Aatmeeyanmaar than-nivaham kshobhichu
Vagnimayanmaaram sambhramamaandu.
Krooshakavrindhathe-chennu nashippipaan
Gabriyelnokki-thozhan mikhaayelthaanum
Thiruvullathaal thaana-tharuvil krooshithanaai
Agnimayanmaare! kshobhikkendaa.

- 5 Ekathanoojan than-mahimayeyettohi
Sthothram ghoshichaan-moshtaavinaal
Athibhaassoteeshaa-nee nin raajyathil
Vanneetunnera-thorkkanamenne.
Envaravolam nee-kaakkendennothee-
ttuirgathiyaakunno-rachaarathethaa-neki
Maamakathathvathe-nambiya marthiyaa! nee
Ee dinametheetum-parudeesaayil

- 6 Dharmmaviheenanaamaar-tharuvil-krooshicho-
rutayonekkan di-ttatiyaan sooryan
Kathirukale neekki-skeppaainmeethe
Bhoopathiyarhikkum-bahumathi nalki.
Andhatha poondeetum-jananivahathinme-
lenganeyaa sooryan-swaprabhaye shobhi-ppikkum
Krooshaka vrindhathi-nnoli nalkeetaaivaan
Rashmikaleyarkkan-nishprabhamaakki.

- 7 Jeevamayan jeevan-manmayanekeetaan
Sleebaayinmeethe-maranam poondur
Saakshicheetunnu-thal mrithiye vellam
Ghoshikkunnettam-jeevane raktham.
Daivika kunjaate!-ninmrithi sathyam thaana
Unnatha puthraa nee-jeevanezhunnon-sathyam thanna
Uyirutayonaam nee-mrithanaai vaazhunnu
Bhoomiyilum melum-seemayilengum

KULAKUN AAMME

Kallanmaarute Samvaadam

- 1 Bhoojaathikale! vannethi-
thaskkaranaadam sredhippin

Thanmadhy gatham samvaadam....
 Neraayaaraanjeekshippin.
 Madhye karthaavin skeeppaa...
 Chaayaathoru nyaayaadhipanaai
 Sathyamezhum thraasennonam-
 Thadvachanam nannaai thookki.

Nikhileshanotothi choran-
 Nin varavin naalorkkenne
 Avyayaraajye kaarnunyam-
 Thatavenye njaan kanatte.

Itathuvashathaai krooshetton-
 Thozhan kettevam chonnaan
 Enthivan raajaavenkil
 Nindhya skeeppaameleri.

Nin snehithanaam njaan nampi....
 Sleebaayaal naam verpettu
 Venmayaninjon rakthathaal-
 Uirarulee dhiryam poonden.

N ammeppolaanikalenthi...
 Ppaatelppathu kaanunnille
 Raajyam tharuvonaamenkil-
 Swayamozhivaakatte nampaam.

Karthruvachassaam thaakkolaal-
 Edenthottam pookum njaan
 Nee thettippoi thettavanil-
 Chonnenne thettikkendaa.

Tharuvil nammeppol thoongi
 Kashtatha nammekkaalettaan
 Raajaavenkil legiyonaa-
 vanniha shaapam neekkatte.

Eesho paaril tharuvinnel...
 Vaanathangnitherinnel
 Prakrithikalutayoneyettu-
 Than krooshettathaal vempi.

Nin sreshtane nee sookshikka-
 muthukil chaattappaatille

- 11 Nee mahimayavannothunnu-
Nee chonnathineyaar nampum.
Aadaamin shaapam pokkaan-
manmullukaathan mullaal
Neekkiyoreesho nripanallaa-
thaarkkum kazhivillathu cheyyaan.
- 12 Aruliyapol skeeppaayettaan-
Parudeesa ninakkekatte
Nee kaanaathoredhanile-
kkenganeyavanettum ninne.
- 13 Ee maranam paathaalathin-
Praagalbhyathe maayichu.
Athinethan naadham veezhthi-
doolippaan than pookunnu.
- 14 Njengi njerungi ppaatettaan-
kaippu kutichu kuthettu
Kashtatha nirayunnone njaa-
nengine raajaavennothum.
- 15 Paarakal pilarum naadhathe-
sredhaapoorvvam kettaalum
Sidhaasdhithikalonnikkunnu-
enthinavishvaasam thozhaa!
- 16 Srishtikalilaki bhoothangal-
Njetti nee koosunnilla
Kallukal chinni vyaajam vi-
ttettu paranjelkkuka jeevan.
- 17 Aaraanjaal than maahaatmyam-
palathum ninnotoheetum
Srishtikalavane saakshippoo-
ilakunnakhilam than paatil.
- 18 Likhitham moolam raajaave-
nnivane vilichaan peelaathos
Saakshikal polavaraarthathinaal-
nripanennothi-yitayenda.
- 19 Nammalkkitayil skeeppaaya-
nggathiraam kuzhi neeyereetaa
Vaamasuthaa! nin sthalamelkk-
valathu vasham mamakamallo.

Sleeba thurannu paathaalaam-
sooryanirundu kshithi njetti
Randaai vaathilmara keeri-
sarvvam saakshichutayone.

Bhoo maruvum srishtikalellaa-
muzharum dhwaniyum nee kelkka
Than shabdhathaal bheeyaarnnee-
bhoo bhithikalaateetunnu.

Paathaalatheennetheetum-
mritharute bahalam thozhaa kel
Njaan nambiya jeeva pradhanaa-
mesuvine nee sookshikka.

Aadaamunaraan mrithiyettaan-
mrithigatharavane nokkunnu
Avanaadhathe vituvikku-
nnedhanilenneyettunnu.

Haa! swahithathaal mrithiyetta-
parasuthane dushicheetunno?
Pothuka dushiyeerum vaai nee-
Njaan nampiya sleebadhanyam.

Ettu paranjedan thaano-
thavaneritumennothukayaal
Naatha ninneyettoraam-
njangale varavin naalorkka.

EAVANGELIYON **(Pesgomo)**

-Haa- evarumenne nindhichu
andu malarthi thalayavaraatti -haa-

Mathew 27:45-56,	St.Mark 15:33-41
Luke 23:44-49,	St.John 19:23-30

KAUMA

thiyaa-latiyaarute mrithipo-kkiya mashiha
haraa-yorkkuirum njangalkkarul kripayum (Three Times)
thaa! the sthuthiyum maanam thaathannum.....
Surgasthanaaya njangalute pithaave.....

SLEEBAA AARAADHANA

Onnaam Pradikshana Geetham

(Kadh nophek men gow karko)

Sleebaa tholinmel thaangi
Kkottaye vittu purappettaan
Netuveerppotu nilavili koottaan
Melichebraayaamganamaar.
Ariyunnorevarumonni-
chakalathaai ninnaal janani
Bahusankatavum vyaakulavum-
Poondaval praavusamam kenu.
Enggenmakane! vatsalane!
yenggivar ninne nayikkunnu?
vidveshikalute kaikalil nee-
yenthinu thaniyeyelppichu?
Haa! makane! mamavatsalane!
Enthu; ninakku bhavichinnaal,
Njangalkkayulavaayoru nin.....
Vyadhayum thaazhchayuma-thi dhanyam.

OR

Nammute karthaav sehiyon kottayute ullilninne purappettappol thante sleebaaye tholil vahichu. Sankatathote thannekkurichu karayuvaan abraaya sthreekal koottamaai kooti. Thante maathaavum avale ariyunna ellaavarum doore ninnu. Maathaav valiya sankatathotum dukkathotum koote “ente puthraa, nee evitekku pokunnu? ente vaatsalyavaane, nee evitekku pokunnu? ivar ninne evitekku koottikkondu pokunnu.’ ennu praavine pole kurukikkarayuvaan thutanggi, ayyo! nishedhikalaaya janathinte kayyil nee ninne enthinu elppichu kotuthu. Ente puthra enikku kashtam! ente vaatsalyavaane, enikku kashtam! innu ninakk enthu sambhavichu. Njangalkkuvendiyundaaya ninte kashtanubhavavum njangale prathiyulla ninte thaazhmayum vaazhthappettathaakunnu.

PRAARAMBHA PRAARTHANA

Daivame ninte krupa pole..... (Page-14)

ENIYONO

(*Hav des thaleb*)

Seeyonil-tharuvil krooshettone
Sleebaayaal-lokam rakshichone
Deva! dhayachaitheetaname.

Seeyonil-tharuvil jeevaravathaal
Srishtigana-thekkampippichone... *Deva

Kaipum kaa-tiyumulkkondatiyaar than
Kashtathayin-kaippine maayichone.... *Deva

Vigrahava-ndhanayil ninnum namme
Kaathoru slee-baaye vandhicheetaam... *Deva

Mritharaayor-shobhanamaam modhathin
Manavarapoo-keetaan karthruslee-baa
vazhiyum-paalavumaakatte.... *Deva

Sleebaáyin-peedakale kaikkondu
Thanthalayi-nmel mulmutiyettone... *Deva

Kunthathaal-kuthuvilaavathilettu
Ninavum nee-rum-pravahippichone... *Deva

Thiruvulla-thaal swayamaayelppichu
Marthyaatmaa-kkale mochippichone... *Deva

Skeppaai-nmel eel, eel ennaarthu
Bhoomiyeyo-nnaai virakollichone! *Deva

Barekmor... Subaho... Menaolam....

10 Sthuthithaatha!-pazhakiya roopam kaappaan
Ekaatma-jane preshippichone!
Deva! dhaya chaitheetaname.... Kuriyelaaison

Sankeerthanam

Ente daivame ente daivame nee enne kaivittathennu?

(Theharo raabo doomoro)

Gogulthaayil-sodharare-
Dar-shicha mahaacharyathaal njaan sambhramamaarnnu
Daivam tharuvil krooshithanaai-
Dushi doshikaleennelkkunnu-vinnore! manmayare

Thanne vaazhthin nithyam.

Kuriyelaaissan.

2 Daivame pakalsamayathu ninne njaan vilikkum

Sleebaatharuvil-vachanamathaam-

Dai-vam virivaarnnathinaa-lathupaaram dhanyam!-

Naamathinaal vandhicheetu-nnaashayumabhayavumaam thanne
Aartheetaan-chonnavanaam

Thanne vaazhthin nithyam.

Kuriyelaaissan

3 Ente kaikalum kaalukalum avar kuthithulachu

Karthaave! nin-sleebaaye-

Koo-ppikeerthichathil njangal sharanam thetunnu-

Doshiyil ninnum rakshipaan

Chootunnathine-lalaatathil

Sleebaayil-krooshithanaam

Thanne vaazhthin nithyam

Kuriyelaaissan

4 Avar enne sookshichu nokki

Vandhikkuka naam sleebaaye-

Bim-baaraadhanaye neekkithatavenye-

Yaanam chaivaan

Jeevapathekkattiyathaam

Sleebaayekkondaateetaam-

Ghoshikkaam-sarvvarume!

Thanne vaazhthin nithyam

Barekmor - Subaho - Menaolam

5 Karthaave enn timer ninnum nee akannu pokaruthe

Vandhikkunno-rkkayudhavum-

Ko-ttayumaayum krooshithanethallunnor-

kkellamathi veezhchayumaayum-

Sleebaaye theerthon dhanyan!

Thannagamane hithamillaa-

thavarthannekkondaateetum.

St. Luke - 1: 46-55

Mariam paranjathenthennal, ente dehi karthavine
pukazhthunnu. Ente athmavu enne jeevipikkunnavanaya
daivathil santhoshichu. Enthennal avan thante dasiyude
thaazhchaye nokki-kkandirikkunnu. Kandalum ithu muthal
sakala vamsangalum enikku bhagyam tharum.

Enthennal sakthimaanum thante naamam parisudhavum
 yirikkunnavan valiya karyangal enkal pravarthichirikkunnu.
 ante karuna avane bhayappedunnavarude mel thalamura-
 layum vamsangalayum undakunnu.

Avan thante bhujam kondu jayamundakki : thangalude
 udavavicharathil ahankarikalayavare chinnichu; avan
 lavan-mare simhasanangalil ninnu marichidukayum,
 aazhmayullavare uyarthukayum cheithu.

Avan visappullavare nanmakal kondu sampoor-na-
 kukayum, sampannanmare vyarthamaayi ayayakkukayum
 cheythu, Avan thante dasanaya israyeline sahayikkukayum
 ammude pithakkan-maraya abrahaminodum avante
 anthathiyodum samsaricha prakaram ennekkum thante
 runaye orkkukayum cheythu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

LEK PHAAYO DHANKAALOS

Devesha! mashihaaye
 Sleebaathan tharuvinnel nee-
 krooshithanaayappol bhuvanathe see-makalolam
 Shobhippichathinaal sthuthyan.

Rakshakane! sleebaayaal
 Dveshamezhum doshiyevannu
 Swargamahaaraajyavumuyirum ne-teettatiyaar
 Nin krupaye sthothram cheyyum.

Devessa! mashihaaye
 Vighrahaseva duraatmabhayam
 Ennivayil ninnatyangale ra-kshichathinaal
 Nin sleebaaye namikkunnu.

Unnathanaam devesa!
 Swarggasthaa krupayaal sabhayil
 Punyathin balipeedathe sthaa-pichone
 Parishudhan neeyennekkum.

LAMSHIHO DETHREEM

Viswaasikal njangal-kkabhayamathum
 Rakshayumarulaan-shaapamezhum-

- Yoodhanmaar gogulthaayil-
 Tharuvimel krooshichavanaam-sarvvarkkum-
 Praanadhanaakum mashihaaye-
 Thanmoolam sthuthi sathatham-chaitheetunnengal.
- 2 Viswaasikal njangal-kkabhayamathum
 Rakshayumarulaa-nerusalem
 Gogulthaayil krooshetton
 Gaganathil pakalon manggi-shila chithari
 Mrithyugathanmaaruyir poondu
 Thanmoolam sthuthi sathatham-chaitheetunnengal.
- 3 Viswaassikal njangal-kkabhayamathum
 Rakshayumarulaan-shaapamezhum-
 Yoodhanmaarerusalemil
 karkkapsaayil tharumayamaam-sleebaamel
 Krooshichavanaam mashihaaye
 Thanmoolam sthuthi sathatham-chaitheetunnengal.
 Barekmor - Subaho - Menaolam
- 4 Jeevasleebaaye sthuthichaithum
 Nathichaithum sa-mmaanichum
 Saanandham chollunnatiyaar
 Krooshithanaai doshiyilninn-angatiyaare
 Rakshichon mashihaa dhanyan
 Thanmoolam sathatham njangal - vandhichee-tu-nnu.

113 Sankeertthanam

Prakasatthinte srishtavine sthuthi. Karthavinte bhruthyanmare sthuthi patuvin. Ningal karthavinte namatthe sthuthippin.

Karthavinte namam aadimuthal eannekum vazhtthappettathakunnu.

Sooryante udhayam muthal athinte asthamanam verayum / karthavinte namam valiyathakunnu.

Karthavu sakala jathikalkkum mel unnathanum / avante mahathvam aakasangalkku meethayumakunnu.

Uyarathil vasikkukayum aazhatthil nokkukayum chaiyyunna / daivamaya kartthavinotu sadhrusan / aakasa-

arthilum bhumiyilum aarullu.

Avan ealiyavane / janatthinte prabhukkanmarotu
kooteyirikkendathinu / kuppayil ninne uyartthunnu. Avan
macchiyaavale / makkalute santhoshamulla mathavayi /
bhavanatthil vasikkumarakkukayum chaiyyunnu.

HOMORAAN THALE

- 1 Haa! skeeppaayil-naathan sathyam dveshicha
Yoodanmaaral nammalkkaai-krooshelkkunnu.
- 2 Acharyeshanmaar-tharuvimelivane krooshi-
kkennevam nerattoraam-sevakarothaarthu
- 3 Yoodanmaar madhye-atiyum nindayumettone-
prathi katalum karayum vaanum-petichanchunnu.
- 4 Krobenmaarum-sraappikalum kadeesarthu-
Bhoshanmaaraam yoodanmaar-tharuvimel krooshikkennum

YOUMONO ARKKEN

- 1 Innaal vidhigehe-jagathee vidhinaathan
Moulinamichettaan-kuttam daasanpol.
- 2 Innaal yoodhanmaar-varshicheeshoyaam
Daivathin mumpil-nindaakshepangal.
- 3 Innaal nirmmichaar-mulmuti mannithine
Poovallikalaale-bhooshippichonaai
- 4 Innaal vidhi chaithaar-dushtaneyennonam
Raajaakkanmaarkkaai-nyaayam theerpponae
- 5 Innaal ghoshichaa-reesho mashihaaye
Krooshikkennevam-peelaathossotaai.
- 6 Innaal sleehaanmaar-than nirayil ninum
Neengiya vanchakanaam-yoodaikkayyayyo!
- 7 Innaal tharuvimel-thoonggiya daivathe
Ikshithi kandappo-lonnaai virakondur.
- 8 Innaalirulaarnnu-sooryan gaganathil
Jyothisukal mangi-srishtikal virapoondur

- 9 Inaal swapatham poo-ndaadam, krooshithanaam
Mashihaayaal kerubin-kuntham neengipoi
- 10 Innaal thalathaazhthi-thaan mrithiyettathinaal
Mritharaayorkkellaa-muyirekeetunnu.
- 11 Innaal pattakkaar shasthri pareeshanmaar
Mashihaayepakayaal-thookki tharuvimel.
- 12 Innaal maathaavaam-mariyaamotu chonnaan
Kezhendaakezhu-yerusaleminnai.
- Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 13 Innaal sleebaaye-vaazhthinamicheetaam
Krooshithaneyennum-vaazhthunnatyangal.

St. Mathew 5:3-12

Aathmaavil daridhrathayullavar bhaagyavaanmaar/
enthukondennaal swargaraajyam avaruteyaakunnu.

Dhukhichirikkunnavar bhaagyavaanmaar,/ enthukon-
dennaal avar aasvaasappedum.

Sawmyathayullavar bhaagyavaanmaar,/ enthukonde-
nnaal avar bhoomiye avakaasamaayi anubhavikkum

Neethikkaayi visannu daahichirikkunnavar bhaagya-
vaanmaar, / enthukondennaal avar thriptharaakum.

Karunayullavar bhaagyavaanmaar, enthukondennaal
avrute meel karunayundaakum

Hridayashudhiyullavar bhaagyavaanmaar, / enthuko-
ndennaal avar deivathee kaanum

Samaadhaanam nadathunnavar bhaagyavaanmaar, /
enthukondennaal avar deivathinte makkalennu vilikkappedum

Neethi nimithaamaayi peedippikkappedunnavar bhaa-
gyavaanmaar/ enthu kondennaal swargaraajyam avaru-
teyaakunnu.

Avar ningale nindhikkukayum ningale peedi-
ppikkukayum ente nimitham sakala dhurvachanavum/ ningalute
neeree vyajamaayi parayukayum cheyyumpol ningal
bhaagyavaanmaar

Appol ninggalute prathiphalam swargathil vardhichirikka
kondu ningal santhoshichaanandhippin.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

SLEKLASLEEBE

- 1 De-vaa mashihaa-
Maanavare samra-kshippaan
Thaathaathmahithaal mariaamee-
nnettoru thirumeyyotu kooti
Sleebaayinmel nee-yeri
- 2 Slee-baatharuvil
Krooshithanaam choran ninne-
Utayonenniha kondaati-
Neeyaagathanaayeetumpo-
lenneyorkkaname-nnaarthaan.
- 3 De-vaa mashihaa!...
Rakshayezhum sleebaayaalum
Jeevadamaam peedakalaalum
Rakshanararkkaruleetukayaal
Maanava vatsalane!- sthothram
- 4 De-vaa mashihaa....
Praanadamaam rin sleebaayaal
Dveshamezhum ooshiye veezhthi
ppaapathin daasyathil ni-
nnaadaamyare nee rakshichu.

MOHNEEGO VOSSHOSO

- 1 Aa-samayam dayanee-yam!
Vittu-mashihaa puriyu-rishilem
Roganggaleyanggattiyathil-pakaram tha-nne
Krooshi-cheetaan-kondiha poyi-drishtanmaar
- 2 Aa-naadam dayanee-yam!
Ekaatmajanotaakulapoorvvam
Chonnaal mariaam vatsalane-pokunne-vitay
Ninne-yenggo-ttavarkondiha poyee-tunnu
- 3 Haa! bahumohananaa-dam!
Jananiyotothee daivathanoojan
Jagathee rakshakkaai krooshe-ttaadaammi-nnaai-
Ohari-yekaan-pokunnenen maa-thaave!
- 4 Aa-samayam dhayanee-yam!
Tharuvinmeethe thanne thookki

Mashihaayenkilirangguka nee-njangal nin-nne
Nampee-taame-nnaakshepichu yoo-danmaar.

- 5 Aa samayam dayanee-yam!
Nukaraan mashihaa jalamardhichaan
Shaptha samootham katuveenjum-kaatiyume-ki
Nin naadathaal- aazhiyumaazhavumanganchi.
- 6 Thiru-sabha sankatapoorvvam
Devanotardhichothunnevam
Njangale mahitha sleebaayaal-nee-rakshi-chu
Nin vara-vinkal-ortheetanamenne naathaa!
- 7 Rakshakane! kabaree-nnum
Parudeesayilekkuyiroteraan
Paarkkunna mriutharkkaai punyam-nalkee-taname
Saathaa-neennum-njangale veendoru sleebaayaal
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 8 Bahu-maanya mahal sleebaa!
Nashtamathaam parudeesaayil njangal
Ninnalereetumennothi-pranamichi-ttaa
Krooshettonaam-mashihaaye-sthuthiche-yyunnu.
Stoumenkaalos Kuriyelaison

PROMIYON

Kolo (Kookkoyo)

- 1 Daivathanoojan skeeppaayil-swayamarppicheki
Lokaadhipanaam thaathan than-thrikkaikalilaatmam
Kabarukal potti-paarakalum chithari
srishtikalellaam-sambhramamathilaandu.
Daivasuthante vilaavayyo-kunthathaal cheenthi
Mochanamulakathinu nalkum-jalavum rakthamathum
Haaleluyyaa-pravahichathil ninnum
- 2 Velliyil muthiriyenthrathe-yoodanmaar naatti;
Veenju kutichillavar vaazhvin-kulamardhichittum
Paapappisharaam-kaatikutichayyo
Tharuvimeethe-vaanava nandanane
Krooshichathinaal yerusalem santhathikalkkavar than
Meshakal keniyaamennulloru -nibiyaam daaveedhin
Haaleluyyaa... vachanam niraveri.
Barekmor... Subaho... Menaolam....

Karthaavammayotum vadhuvaam-sabhayotum chonnu
 Priyasutharennotu cheithenthe-nnikshippan varuveen
 Abrahamyar - tharuvil kroosichu
 Yaakkobyanmar - thaadichen kavilil
 Kunthathaal kuthiswahitham-polellaam chaithu
 Prathiphalamekeetaanaai njaa-naagathanaakumpol
 Haaleluyyaa-kashtamavarkkayyo.

Menaolam - Haaleluyyaa

Mashihaa vaanil ninnethi-tharuvil krooshithanaai
 Yoodanmaar konnorukoottan-bali peedesthithanaai
 Vannerituvil-jaathikale! sabhaye!
 Ezhunnelkkuka nee-seeyon nipathichu
 Jeevanezhunnorappathin-meshayathum ninnil
 Karthaavinte vilaavil ni-nnoottiyakaasaayum
 Haaleluyyaa....sthuthi chaitheetunnu. Morio raahem....

ETHRO-HOOTHOMA

Kolo

Thoobike Etho

Thaathan thannekaatmajanaam karthaave!
 Dhikkaarikalisrayelyer-
 Skeepaamel ninnethookki
 Kunthamathetta vilaavil ni-
 nnozhuki shonithavum neerum
 Gogulthaayil skeepaamel-
 Jeevanezhunnoruttozhuki
 Viswaasathaal pathithanmaar
 Vighrahasevayil ninne-ri.

Unmaadiniyaam seeyon suthagogulthaayil-
 Daivathin suthane thookki
 Rogangaleyaattumpol than-
 Thalamel vatiyaal thaadichu
 Thuppi thiruvadhanathinmel
 Namme pparudeesayilettaan,
 Nammute deenakulathinnaai
 Atiyum, kashtathayum, dushiyum-
 Paramettonaayi sthothram.

Barekmor... Subaho...

- 3 Paaram sreshtam paarthaal thaskkaraviswaasam
 Paanipadanggalilaaniyumai-
 naathan tharuvil thoonggumpol-
 Enpizha pokkanamennevam-
 Paapavimochanamardhichaan
 seemon kandu nishedichu-
 Yoohaanon ninnaanakale
 Nin varavathilorkkanamenne-
 yennevam moshtaavaarthu Menaolam.....
- 4 Punyamezhunnon kandeetum tharuvathi dhanyam!
 Slemoon nripanevam nammal-
 kkezhuthi srishtikalotothi
 Skeeppeosaayin tharuvinnel-
 Daivasuthan thanne virichu-
 Ampotananjakhilam likhitham
 Niravettithanne nampum
 Vimalasabhakku vilaappazhuthaal-
 punyamanachonae! sthothram Morio raahem...

OR

1 Pithaavil ninnulla ekajaathanaayaa karthaave,
 nishedhikalaaya israyel makkal/ lenjja kootaathe ninne
 skeeppaayil thookki, kuntham konduninte vilaavu thurannu;
 ninnil ninnu rakthavum vellavum ozhuki. Gogulthaamel
 skeeppaayil jeevante urava cheenthi, / jaathikal viswassich
 vighrahanganalute vazhithettill ninne swaathanidriyappettu.

2 Sehiyon puthri bhraanthuu pitich/ gogulthaamel sleebaayil
 daivaputhrane kurishikkukayum/ vatikondu thanthe thalakku
 atikkukayum/ thanne avarute nomparangale soukhiyama-
 akkiyirunnappol/ avar thanthe mukathu thuppukayum chaithu.
 Namme parudeesaayilekku thirippaan/ nammute
 arishtavarggathinu vendi/ ithrayum kashtathakalum atikalum
 aakshepangalum sahichavanu sithuthi.

Barekmor... Subaho...

3 Thanthe yajamaanan thanthe kaikalilum kaalukalilum/
 aanikalaal marathinmel thoongikkitakkunnu. Thannil ninnu
 mochanathe chodhikkukayum/ 'ente kuttathe ennotu
 kshamikkename' ennu thannotu apekshpikkukayum
 cheyyunna/ kallante viswaasam valare valiyathaakunnu.

Thannekkandu shemaon thanne thallipparayunnu.
Yohannaan doore nilkkunnu. Kallano/ 'ente karthaave nee
varumpol/ enne orthukollename' ennu aattahassichu
parayunnu. Menaolam...

4 Neethimaan kaanappetunna maram vaazhtha-
ppettathaakunnu. Skeppaa marathinmel/ daivaputhran
thannethanne nivarthiyirikkunnu ennu/ slemoon raajaav
namukku ezhuthukayum/ sarvasrishtikalotum prasamgi-
kkukayum chaithirikkunnu. Thante anugrahangalaal/ thaan
vane ezhuthappetta sakalavum nivarthikkukayum/ thante
vilaavile dwaarathaal/ vishwasthayaaya parishudha sabha
neetheekarikkappetukayum chaithu. Thanikku sthuthi.

Morio raahem..

MAR APREMINTE BOVOOSA

Karthaave! krupa cheyyaname-
Mahithamatham ninhaashaayaal
Ninhaashaayil chernnatiyaar-
Netanamavakaasham raajye

*Devaa dhayayundaakenam-
Naathaa! krupathonnanaman-paal.

Mariyaam tharusavidhe chennu-
Gogulthaayil thala thaangi
Sankata dhayaneeya thdwaniyo-
tekaatmajane prathikenaal
Tharuvil thookkiya suthanekka-
ndathi dukkam kanneer chinthi
Itariya sankata naadatho-
tebraayayievam chonnaal
Sakhikalumavaloppam kenu-
Kashtathayum vyadhayum poondu...

*Deva...

2 Nilaviliyotu mariyaam chonnaal
Mookaprakrithikalilakunnu
Makane naalathirum chutti-
thiruvadhamenna virunninnaai.
Sakalareyum cherppaan naathaa!-
Garudathwamenikkaareki?
Ninkabarettathaalinnaal-

Kezhunnen modhikkunnen
Vigathasamoohathaal dukkam
Rakshithasabhayaalaanandham.
Nin kallara manavara thulyam-
Makane neeyathil manavaalan
Mrithipoondor thozhanmaaraai-
Vaanavaroppam vaa-zhunnu...

*Deva...

3 Kenothi mariaam shaanthaa-
Ninnotaarkkee vyragyam
Unmaadhini seeyon ninnil-
kkandenthiha nin skeeppaikkaai
Misreminnavale veendu-
Vankatal tharanam cheyyichu
Soukhyam rogaartharkkeki
Poornna sukham vaathartharkkum
Krooshakikalkkayi pakaram-
Dushiyum dushtathayum nalki
Pakaram jaathikal madhyeyee-
Samghathe mazhu chitharikkum...

*Deva...

4 Ninne thookkiya nagarathil-
Nyaayaadeesan vaazharuthe
Nin sleebaayaam venmazhuvaa-
lathu chuttum chithareetatte.
Ninne vidhichoru vidhinilaye
Vidhi naathanirunneetaruthe
Nee pizhayettoru madhbahaayil
Punyamathundaayeetaruthe.
Ninne skeeppayelpicha
Vaidhikanelkkaruthaaswaasam
Avanathivedana shaaswathamaai-
Narakathil praa-pikkatte...

*Deva...

...kale! vilapichituvin-
...ookkiya naathannaai
...ara! kathirukale-
...ravaakkaan.
...an-

Njettivirakkuka bhoothalame!
 Seeyon sutharaam vyrikal than-
 Nindhaye veettuka nin vaayil
 Pathinaayiramaai nihanicha
 Vaalenggiha meekhaa-yele!...

*Deva...

Enggiha gabriyele nin-
 Jwaalaabheekara vyraagyam
 Skeeppamel naathan nagnan-
 Nin chirakenthilakunnilla.
 Perunaalattoru seeyone-
 prathimandhirame! vilapikka
 roohaavaathil marakeeri-
 ninne vetinjiha poippoi.
 Mooka prakrithikal vaazhtheetum-
 Prakrithikkutayone sthothram
 Thiruvulamaai bhouthikar kuttam-
 Chaarthiya naakapathe! sthothram.l...

*Deva....

Vaanavum aazhavumelkkumpol-
 Tharuvettonae! the sthothram
 Bhooseemakale vahikkumpol-
 Kabarilamarnnone sthothram
 Nin sleebaayaal rakshitharaam
 Srishtikalil ninnum sthothram
 Nin prabhayangu parannathinaal-
 mrithalokam vaazhthum ninne
 Aayiramotu pathinaayiramaai
 Sthuthi mahimakalekeetunnu.
 Sthuthi! nin preshakathaathannu
 Rooikkudishaaikku namaskkaar...

*Deva...

Karthaave! krupa cheyyaname
 Mahithamathaam nin haashaayaal
 Nin haashaayil chernnatiyaar-
 Netanamavakaasam raajye
 Deva! dhayayundaakenam-
 Naathaa! krupathonnanaman-paal...

SUMORO

(-Glaav harmmo ushaalah)

in vasthramurinju shapthar...
 vanam sambhramamotu mevi

Sehiyon than dushkrithyathaal...
 Vasudhaadhaaram bhramamaandu.
 Than bhaarathethaangeetaan-
 Giogulthaa kleshichettam
 Njangalkkaayulavaayoru nin...
 Vyadhayum thaazhchayuma-thi dhanyam.

Vaayanakal

Aadhyapusthakam	22:1-14
Purappaat	17:8-14
Esaaya	52:13-53:12
1 pathros	2:19 -25
Galaathyar	2:26-3:14, 6:11-18

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa...Haa...ennaatakalavar bhaagichoo
 Ennangikkaai cheettittu....Haaleluyya.

St.John 19:31-42

SLEEBAA VANDHANAVU

Aatmaa-kkale rakshichoru-
 Nin sleebaaye namiche-nggal
 Cho-rano-topppam chollunnu-
 Mashihaa!yorkke-ngale nee vannee-tumpol.

OR

Njanganalute aatmaathinu-athinaale rakshayundaayi enna-
 sleebaaye njanganal kumpitunnu. Mashihaa thampuraane! nee
 ezhunnelli varumpol-njangaleyum orkkanamennu- k Allanotukooti
 njanganalum chollunnu.

**OR
 (Suriyani)**

So.....gadhi.....naan....lasleebok
 Thbovo purukko nolanapsho-saan
 Aam...gaa-yoso-omareenaan mashiho
 Esdhaa-krynmo....dho....se....aath

(Sleebaa mutthi kumpitumpol **329** pagil anubandhamaayi
 kotuthirikkunna soogisokal chollaam)

SLEEBAA YAAGOSHAM*Second pradikshanam (Hadhgabro)*

imathyanaattil-dhaarmmikanaai vaana
 useppennothum...maanavanekan
 ashihaathan gaathram...praapippaan chennu
 eelaathosotaa...yarthichevam
 Vidhi naathaa! nalka...bhaagyamahaanidhiyaam
 Rakshakagaathrathe...samskaaram che...yyatte..njaan
 aneyoodanmaar-tharuvinnel thookki
 aanaamodhippaa...nathine nalka.

EAST (PRAARTHANA)**Ekbo***(Eskbaathmor Basleebo)*

arthaave! nee doshikalaal-krooshinnel thookkappettu
 anikal nee neettippaarin-naalathirukal karagathamaakki.
 athane nagnam kandathinaal-gaganathil pakalon mangi,
 kal madhyaahnenishayeri -thannadhikaare nilakondur.
 aruvil; nindwani dharayeyum-vaanineyum virakollichu.
 payaal nee mrithasamanaayi-hithamotu neeyudhithanaayi-
 adaamineyeyzhunnelpicha-ngedhanilekku thirichetti.
 Lkshaka! karunaasampanna! sreshtam ninkripa karthaa-ve!

PESGOMO*(Yaablee Skorodhu Purkkono)*

kshana parichayenikkaai nee nalki
 rudeesaamadhye naatto-
 dhan thannile jeevamaram
 eebaayute drishtaantham thaana.
 arum vaanum purumodhaal
 runnaal ghoshicheetunnu.
 amum chernnotheetenam
 iriyelaison....Kuri....Kuri....

WEST (PRAARTHANA)**(EKBO)***(Bamsathodh mes Amroneeso)*

shihaa! nee bhoomadhyathil
 oshithanaayoru velayathil

Aalayamara randai keeri
Ninnekkurishil darshichi
ttoozyumakhilam virapoond
Sambhramamotulghoshichal
Thaathanmaaru daivam nee
Vaazhthappettavanaa-kunnu.

PESGOMO

(Yaameenok Thasayaan)

Thrikkaithuna chaithenne valarthum ninshiksha
Mrithiyil ninnisahaakkine sam-
rakshichorajapothathe
Samdaanam chaithoru tharubhoo
Seemakale pparirakshipaan
Thookkappettoru kunjaatin
Sleebaathannute drishtantham
Thannjute poojaadivasathil
Paarum vaanum purumodhaal
Perunnaal ghoshicheetunnu
Naamum chernnotheetenam
Kuriyelaion....Kuri....Kuri...

NORTH (PRAARTHANA)

Ekbo

(Aathdhasleeb Hosdho)

Karthaave nee njangalkkaai
Gogulthaayil mouliyathil
Thiruvullathaal nindhithamaam
Kurishil kashtatha bharamettu
Aarthiyezhum bheeshakamrithiyin
Damshtreye nee nipathichu.
Paathaalathilakapettor-
kkeki bandhanamukthiye nee
Thanmoolam vijayadwaniyo-
taatmeeyamathaam gaanangal
Enniva sahitham thirusavidhe
Kooppi namicheetunnengal.

PESGOMO

(Bokkunudhaakkar)

Kuthimurikkum Shathrukkale ninnaal njangal

aakkobaamajapaalanavan-
nazhaki vananggiyathaam dhantam,
ashihaayaam nammute itayan
rithiye vanangi kolachaith
aathaalathe dhoolicha
eeba thannute drishtantham
annute poojaadivasathil
arum vaanum purumodhaal
runnaal ghoshicheetunnu
amum chernnotheetenam.
riyelaison....Kuri....Kuri....

SOUTH (PRAARTHANA) **(EKBO)**

(Brekdesthaleb)

athayezhum yoodanmaaraal
gulthaayil krooshithanaai
vapradamaam sleebaayaai
ngale rakshichon dhanyan
eyaagathanaayeetumpol
ngaleyorkkenammennevam
ranotonnichulghoshi-
popozhum kooppunnatiyaar.

PESGOMO *(Aathu Prakthan)*

ukkale neekkikkaathengale nee
thi paran nohinkaala-
kathinu jeevithashishtam
rakshichoraanoka
ajeevanasuvisheshathe
thinu paramaruliyathaam
paa thannute drustantham
nute poojaadivasathil
um vaanum purumodhaal
nnaal ghoshicheetunnu
num chernnotheetenam
elaison....Kuri...Kuri....

VEENDUM EAST *(Havudhmaalaakhe)*

nmaar-sevipponae!
a! nee-parishudhan

Krobenmaar-vaazhthunnonae!
Shakthaa! nee parishudhan
Sraappikal kaa-deeshaarpponae!
Mrithiheena! nee-parishudhan
Vishwaasiniyaam thirusabhathan-sutharardhikkunnu
Njangalkkaai krooshettonae! krupa cheyyenam.

WEST

Theemayarhaa-lal cholvonae!
Eshaa! nee-parishudhan.
Aatmeeyar-slaaghipponae!
Shakthaa! nee-parishudhan
Manmayara - ghoshippone
Mrithiheena nee parisudha
Paapikalanuthaapathota-rdhichothunnu
Njangalkkaai krooshettonae-krupa cheyyenam.

NORTH

Melullor-maanipponae!
Eshaa! nee-parishudhan
Madhyamar keer-thikkunnonae!
Shakthaa! nee parishudhan
Keezhullor! koopunnonae.
Mrithiheena nee - parisudhan
Viswaasiniyaam thirusabhathan-sutharardhikkunnu
Njangalkkaai krooshettonae-krupa cheyyenam.

SOUTH

Naathaa! kru-pa chaitheetenamae
Naathaa! kru-pa cheyyuka kanivaal
Naathaa! karmmaardhanakale nee-
kaikkondum krupa-chaitheetenam
Sthothram the-devesaa!
Sthothram the-srishtaavae-
Paapikalaam dhaasarilaliyum
Mashihaa-raajaa-vay sthothram. Barekmor
Sworggasthanaaya njangalute pithaave.....

KABARATAKKAM

(Kaadh Ahsukkmenteesh Kyso)
(Sleebaa tholinmel thaangi....enna pole)

Youseppotu nikkodeemos
Tharuveennum ninneyirakki
Praanan goodamirikkumpol

Mrithaneppol ninneyenthi
 vaayum moorum pooshi
 kethaanappattil chutti
 Luthiyoru kallarayil vachu
 Nilayaal vaathil bandhichu
 Mrishtikalakhilam nin mrithiyil
 Anthaapathotu vilapichu
 Wahithaal mrithanaamuyirelum
 Inne mrithanmaar vandhichu
 Jangalkkayulavaayoru nin
 Yadhayum thaazhchayumathi dhanyam.

KABARATAKKA SHESHAM

Kukkiliyon

(Busmeeso Bar Heero)

Kabariluranggum hathareppol-haa-haa-
 Mritharute madhye-swaa-thandriya suthan
 Mrithi nizhalum koorirulumezhum-haa-haa-
 Patukuzhiyil cherthaa-nenne nee.

Mritharaayorkkaai nee chaithaascharyangal haa-haa
 Veeranmaarezhunnettange-vaazhtheetum.
 In krupayekkallaravaasikalum-haa-haa
 Inviswaasatheppaazhaayorum-varnnikkum

Barekmor... Subaho... Menaolam....

EKBO

(Lushyul Emodhmeese)

Mritharute maathaavaam paathaalathil
 Raajathanoojanirangichennu
 Shoonyathayezhumavale nirmmoolam veezhthee-
 Kulkkottakalellam bhanjichu
 Sathamaseelan marana koimaye neekkam chaithu
 Koshatheyum kottaarangaleyum shoonyamathaakki
 Vannen kalpana lamghichonaadhaamin perkkaai
 Ensaavidham cheruvinnennevam mritharotothi
 Viswaasikalaam naamevarumevam modhathotu ghoshikkenam
 Ascharyangale mritharaayorkkaai nee cheyyunnu
 Veeranmaarezhunnettange sthuthi chaithee-tum
 Sthoumenkaalos...Kuriyelaison

PROMIYON

Lokmorio Korenaan

Jeevamayan mrithalokam pu-kkulghoshi-chaan
 Punarujeevanamuthdhaanam katamo-chanamivaye

Paathaalathin vaathil thaka-rthotaambaloti
 chaamrithithannadhikaarathotu jayavum...maayichu
 Maranathe jeevippichavane!
 Nidhrayozhi-chone! nee dhanyan.
 Kabaraal jeevan thannavane krupayaal vaazhvarulka
 Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Mruthalokam pookiya daavee-daathmajanaakum
 Raajaavinnaalpporaaaidhaa-veedho-theetunnu.
 Paathaalathinnuyirethi-yennuteyaatmam-
 Krooshakareennum dushiyettu-kuzhiyaa- rnnoroppam
 Ennappe-tten paathaalasthar-
 kkuyirum mo-chanavum njaan nalkum
 Uyiraarnnuir njaanekum kroo-shakarla-njitharaakum Morio....

MAR YAKKOBINTE BOVOGSA

- Mashihaa skee-ppaa mrithikashtathakalkkaaiva-nnone!
 Praarthanake-ttittaatmakalilanpundaa-kenam
 *Deva dhayayundaakenam-naathaa! krupa thonna-namanpaal.
- 1 Daasyathil rakshakanepol mrithasavidham poondaan
 Bheeyaarnnu bheekarabhootham- than daasyam neekki
 Badhanmaarute thutalum thalayum paatepokki
 Veendeetaan vannoru rakshakane-yavarva-ndhichu... *Deva!...
- 2 Paathaalathin nilaye maruvum vaangippoyor
 Kondarppichaar nathimahimakal than-makuta- ngal than
 Aadyam hathanaam haabel than mupil ku-npittu
 Varggangalkkellaam thalayaayo-naadhaam-thaanum... *Deva!...
- 3 Nohinveetum sundharashethothabrahaamum
 Rakshipaan vannoruyirone-modhaal kooppi
 Neethinjanmaar pithruthathi jaathithalavanmaaram
 Aacharyanmaar nriparum vannaamodhaal koo-ppi... Deva!...
- 4 Mooshaanibiyum nibisanchayam anggaharonth- aanum
 Levyanmarum pattakkaarum thanne-kkooppi
 Vaanchichaar netunaalaai thanne darshicheetaan
 Darshichappol nathiyum sthuthiyum-pakaram-nalki... *Deva!...
- 5 Sthothram thaatha! mrithalokesuthane-vittone
 Thalgeham poondoru suthane-vandhichee-tunnu
 Aaswaasakanaam jeevapradane! roohaa sthothram
 Kabareennum parudeesaayil cherppone sthuthithe... *Deva!...
- Naatha! bhoovaanam nin peedayathil kleshichu
 Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaarnnu...
 *Deva!...

OR

Pourohithyam Raajyam....

MAALAAKHAMARUTE STHUTHIPPU

Athyunnathanggalil maalaakhamaarum prdhaana
laakhamaarum sthuthikkunnathupole....(Page-44)

(Moraaneshumashihaa....)

Njandalute karthaaveshumishihaa.... (Page-20)

KAUMA

ame! nee parishudhanaakunnu.... (Three Times)

rggasthanaaya njandalute pithaave....

Viswaasapramanam (Page -25)

Kukkiliyonu pakaram

KAUMA

hiyaalatiyaarute mrithipo-kkiya mashihaa!

haraa-yorkkuyirum njandal-kkarul kripayum (3 times)

OR

Thante maranathaal njagalute maranathe jeevippicha
hiha, njandalute marichavare jeevippich njandalotu karuna
yyaname. (Three Times)

ha! the sthuthiyum maanam thaathanum...

rggasthanaaya njandalute pithaave....

DUKHA SHANTYAAZHCHA SANDHYA

KAUMA

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashiha
Mrithare jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

OR

Thante kabaratakkathaal/ kabarile naasham neekiya-
vanaaya mashiha thampuraane/ njangalute mrithiye
jeevippich/ njangalute kabaratakkappettavare uyirppikka-
name. (Three Times)

Naathal!the sthuthiyum...
Swarggasthanaaya njangalute pithaave...

PRAARAMBHA PRAARTHANA

Daivame! ninte krupayinprakaaram....(Page - 14)

ENIYONO

(Houdhahavobukharo...enna reethi)

(Paathakipol....enna pole)

- 1 Paathaala-sthitharotu jeevanathum
Punaru-thdhaanavumariyichoru-Deva
Daya chaitheedaname.
 - 2 Paathaalam-thannilirangiyaho
Mritharthan-jeevaneyariyichoru... Deva!...
 - 3 Paathaala-kkallarakalkkullil
Mrithare-sandharshichone!... Deva!..
 - 4 Mrithu naadha-thaal, vigathanmaaraam
Vimala-nmaare vilichonaam... Deva!...
 - 5 Aadaamin-poozhiyil visramamaar
nnavane-yezhunnelpichone... Deva!...
 - Barekmor... Subaho... Menaolam....
 - 6 Mrithashayyaa-shayanamanushtich
Mrithare-mrithiyeennum veendoru Deva!...
Kuriyelaison
- Karthaave! ninne njaan vilichu... (Page-16)

ENIYONO
(Youmono...enna reethi)
(Innaal nin...enna pole)

Uyirullo-ninnaal krupayaal
 Mritharutemadhyathil-shayanam che-
 ythaamaranathin moulimethichu ki-
 reetam veezhthi mritharul balamo-
 tavane sthuthipaati-kaikkondaar

Snehathaa-laadhaam naathan
 Mrithiyaarnnon thanlo-kam pooki
 Paathaalathin kottathakarathi-
 ttullarayil than deepthi parathi-
 Sarvvamritharkkum jee-van nalki

Sakalesan-paathalathil
 Chennu vasichuthaam-nam moolam
 Nalki mritharkkaai prathyaashayathe-
 nneeshaai puthran vimalaatmaavaal-
 mun cholliyathan aa-l niraveri

Uyarathil-vaanavaraakum
 Dhoothaganangal stho-thram paati
 Avarotoppam maanavarathupol
 Sthuthiyarppichu mritharute gehe
 Chennetheettavare-veendonaai

Vidhipol dai-vaatmajagaathram
 Kabarilatakkiya nee-thi priyanaam
 Ramsaakkaaran youseppe nin
 Bhaagyamapaaram raajyamathum tha-
 nmanavarayum nin pe-rkkaai sajjam

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Mrithiyaarnnore soubhaagyam
 Ningalkkudhaana-thin naalil
 Ulkkondoruirin thirumeyyum
 Mochanamekum thirurakthamathum-
 Ningale nirtheetum-valabhaage

Sthoumenkaalos Kurieyelaison

PROMIYON

Kolo

(Kukkoyo...reethi)

- 1 Sleebaachirakeennum neethi sooryan-thaanappol
Vannethirettu vranathinmel chumbi-chothi sabha
Paathaalathil-naathaa pokaruthe
Naasathinnee-poomeyyakaruthe
Viswasthathe! chollaruthevam paarthaal-njaan nithyan
Snehitharaahlaadhikkunnu krooshi-chorennil
Haa...lejjitharaakunnu. Barekmor
Subaho...Menaolam Haaleluyyaa....
- 2 Paathaalathin kottakale daivam-doolichu
Vannu thurannaanullarakal maranam- bhramamaarnnu
Ezhunnettaadaam-vandhichutayone
Nibithanmaar tha-nnupamakal niraveri
Ennaparaadham daivasuthaa neekki-krupa chaika
Engane paapam chaithennorthayyo-patharunnen
Haale-ennaadham chonnu. Morio raahem....

ETHRO

Veendum Kolo

1. Maranam daivaputhrane vahichukondu pravesichu. Thaan vahichirikkunna marichavan/ paathaalathe nashippikkumenne avar arinjilla. Dhaaveedh doorathu vachu avane kandukonde uchathil paranju: vaathilukale ningalute thalakaluyarthuvini, mahathwathinte raajaavu pravesikka-tte. Paathaalam utharamaayittu daaveedhinot/ 'ee mahathwathinte raajaav aaraakunnu' ennu chothichu. 'Nammute rakshakkaai vanna balavaanaaya karthaavaakunnu' ennu avan paranju.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Thante swaroopathe udharippaanum/ naashathil pazhaki dravichupoya aadaamine puthukkuvaanum/ daivam marichavarute itayilekkirangi/ thaam maranathinte moorcha thakarth,/ paathaalathe marichitt,/ avite bandhithanaayirunna aadaamineyum makkaleyum karetti. Swarggathilekku namme karettiyavanu sthuthi. Maranathil ninnu namme rakshichavanu sthuthi. Thante swantharakthathaal sakalareyum jeevippichavanu sthuthi.

BOTHED HAASO

(Hablan Moraan....reethi)

Mrithanaamuyirin thanayan-dhanyan
Azhivillaathon vimalan dhanyan

Seeyon vazhi njaan poku-nneram
Aaravam ke-ttaraanaarnnu
Yoodaa naattil-kolayonnudaai
Krooshakarevam bahalam koo-ttaan
Karaanamenthe-nnaalochichen

Gogulthaayil njaan paa-njethi
Aascharyathaa! ennakamuruki
Kezhunnoraam-naarikaleyum
Maathaavaakum mariyaa-mineyum
Than sodhariyeyum njaan kandu.

Nin vidhi chaithor-vidhiye-lkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyesaa
Morio raahem...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayin kashtathayaal
Netanamavakaasam raajye
Deva! dhayayundaakenam naathaa!
Krupathonnanamanpaal

Swaathandriyam mrithiyaal thanna
Suthanaam naathaa krupa chaika
Njangalkkum mritharaayorkkum
Paapavimochanamekanam...

Deva!..

Nin kallara manavarapolaam
Thanayanathil manavaalan pol
Vigathajanam thozhanmaar pol
Manavaalane vaazhtheetunnu...

Deva!...

Srishtikale! tharuvinn meethe
Krooshithane prathi vilapippin
Aakshepathe marakkaanaai
Kathirukal neekkuka kathiro-ne...

Deva!...

- 4 Mrithare sandarshicheetaan
Srishtaavavaroham chaitha
Koorirulengum thinggeetum
Paathaalathiludhichaa-lum... Deva!..
- 5 Utdhaanam cheyyikkunno-
nivanennavaruthghoshikkum
Mooka prakrithikal keerthicha
Prakrithipathe naathaa stho-thram... Deva!...
- 6 Thiruvulamaai manmayar kuttam
Chaarthiya vaanavane! sthothram
Viswaasatheyenthum ninne
Maaramenthukayaal sthothram-the... Deva!..
- 7 Seemakaleyenthum ninne
Kallarayulkkondathu moolam
Naathaa nin sleebaayaale
Srishtikal rakshitharaaya-thinaal... Deva!..
- 8 Paathaalathil nin deepthi
Vigatharkkudhayam chaithathinaal
Aayiramaai pathinaayiramaai
Sthothram sthothram the sthothram
Preshakanaam thaathan sthuthyan
Paavananaam roohaa va-ndhyan... Deva!...
- Njangalkkaayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupa chaika
Nin haashaayin kashtathayaal
Netanamavakaasham raa-jye... Deva!...

EAVANGELIYON (Pesgomo)

Haa-Haa-Kallarayiluranggum hathareppole-
Nidhritharute madhye mochana soonu.Haa-
St. Mathew. 27:57-61, St.Mark 15:42-16:1
St. Luke 23:50-56, St. John 19:31-42

KAUMA

Kabaraa-rnnu kabar naasham nee-kkiya mashihaa
Mrithare jeevippichettuka-kabareennum

Naatha!the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

SHANIAAZHCHA SOOTHAARAA**KAUMA**

abaraa-rnnu kabar naasham nee-kkiya mashiha
 rithare jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Maathaa the sthuthiyum.....

Worggasthanaaya njangalute pithaave!....

Sthoumenkaalos.....Kuriyelaisom

PROMIYON**Kolo**

Ee raathriyil/ rakshakan marichavarute itayil vishramichu.
 Eevanotirunnavaare thaana sandharshicha shesham/ aadaamine
 undharshipaan marichavarute itayilekku iranggi chennu.
 Maarthayum maathaavaaya mariaamum marichavare
 jeevippikkunnavanaaya thanneppaatti netuveerppote karanju
 ondirunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ee raathriyil/ jeevanullavan marichavarute paathaalathil
 asichu. Avarute mukhangaalil ninna aavaranam neekki/
 varute aatmaakkaal prakaashichu. Thante kiranangal
 varutemel shobhippikkukayum/ avarute kabarukalil
 unarutdhaanam varshikkukayum chaithu. Avar thanikku
 huthi paati.

BOTHED HAASO

(Hablan Moraan....reethi)

Mrithanaamuyirin thanayan-dhanyan
 Azhivillaathon vimalan dhanyan

Peelathosotathi-ru gaathram
 Chodhichonaam yousep dhanyan

Puthujeevan than-phala mennonam

Kaikkondeetaan kaikal-neetti
 Aanandhippaan thaazheyirankki

Likhithampol kallarayi-lvachu
 Vashtaavrithamaamathiru gaathram
 Kondiha vannaan-nikkodeemos

Alvaamoorum kethaa-naayum
Avan jeevadhanekkaril vachu

Nin vidhi chaithor vidhiye-Ikkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleyesaa

Morio raahem...

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

(Mashiha Skeppaa...enna pole)

Mritharaayoraatmaja naadathaalezhunnetteetum
Utdhaanathil nalkeetumavan thejovasthram...

Deva!...

- 1 Vigathanmaar than paathaalam pookaanaai chennaan
Chennappol sweekaranam nalki vaanggippoyor
Ullil chennone maanippaan veliyil vannaar
Than veeryathaalavarellaarum kampam poondaar...

Deva!...

- 2 Mrithiyullorkkuyirekaan manasaamrithanaayonaam
Mritharthannaadhyajane vaazhtheetaan kazhivaarkkundaam
Rakshichathinaaluyirullorum mritharum vaazhthum
Thanneyum than thaathaneyum shudhaatmatheyum...

Deva!...

Lokam vittorkkutdhaanathil jeevan nalki

Thejovasthram chaarthunnonaam naathaa sthothram... Deva!..

Kuri...Kuri....Kuriyelaison

Athyunr athante Samrakshanayil vasikkunnavanum.... (Page-22)

Mahorinr thante maravil... (Page-24)

KAUMA

Kab...aa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashiha

Mrithare-jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Naatha! the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

Viswaasapramaanam (Page-25)

DUKHA SHANIYAAZHCHA RAATHRI

ONNAAM KAUMA

Kabaraarnnu kabarnaasham nee-kkiya mashiha
Mrithare jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Swarggasthanaaya njangalute pithaave!....

Urakkamillaatha unarvullavanaaya... (Page-27)
Raathri kaalangalil karthaavinte... (Page-27)

ENIYONO

(Aayiryndesmar Lok...)

Ahithan than-chathivil, ni-nnengale samrakshichone
Ninne keerthippaan njangaal-kkunarvekaname.

Ee raavil simhampol-loka paraakramiyaa-rthappol
Mrithiyotoppam saathanum-sambhramamaarnnu

Ee nishayil-kallarayil-shayanam chaithoru jeevadhane
Nidhravetinjaa-dham modhaal vaazhthi-ppaati.

Srashtaavi-nisathannil-thanne sandarshichathinaal
Mannil nin-naadam thaathan-mouliyuyarthi

Maathaavaam-havvayee-raavil namme rakshipaan
Mrithiyettonaa-muthamane-vaazhthippaati

Barekmor... Subaho... Menaoiam....

Mrithimanasaa-kaikkondi-taadhaamine jeevippichon
Ee raavil ma-nasaa kabaril-shayanam-chaithaan

Kuri...Kuri...Kuriyelaison

Njangalute karthaave... Sthoumenkalos Kuriyelaison

PROMIYON

Kolo

(Kookkoyo...reethi)

Swaathandriyathin suthanaayon paathaa-lam thannil
Kabarinnullil mrithanepolaaya-thumaascharyam
Thookkappettaan-lokam bhramamaarnnu
Paathaalathil-mrithareyuyirppichaan

Kalpana lamghichathumoolam mrithine-rittonaam
Aadaaminnaai thaanettam paate-tton sthuthyan
Haa..aa vinayam sthuthyam

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Utayone krooshil thookki, barabaa-yekaikkon-
dolaamerusaleminnaadhaaram-neenggipoi
Kallinmel ka-Ilillathayidume
Nnevam chonnaan-dhaaveedaam mannan
Thrithwathe dveshichappol praapi-kkum naasham
Sthothram sabhaye kaikkondonnenne-vam vaanor
Haa...nammotu chernnaarkkum. Morio....

Veendum Kolo

1 Ee raathriyil raajaputhran/ maranathe athinte swantha
sthalathuvachu konnu. Avite pravesich/ kabaratakkappettavare
sandharshich avarute atukkal kazhinjukooti. Thiruvishtathaal
kabarinullil thaana pravesichu/ namukkuvendi maranam
aswathikkayum/ thante vaasana mritharute mel veeshukayum/
avar jeevan praapich sthuthi paatukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Baalanaayirunna dhavedh/ kaveenayum kallum
vatiyumkond/ mallanaaya golyaathine kollukayum/
israayelkkaare rakshikkukayum chaithu. Nammute karthaav
kabarilekku iranggichennu/ maranatheyum saathaneyum
kollukayum/ aadaamineyum makkaleyum jeevipikkukayum
chaithu. Kandaalum avar thanikku sthuthi paatunnu.

BOTHED HAASO

(Hablan Moraan...pole)

Mrithanaamuyirin thanayan dha-nyan
Azhivi-Ilaathon vimalan dhanyan

- 1 Vamshathalayaamaadhaa-mi-nte
Poo-zhippotiyil shayanam chaithaan
Ee raathriyile-dhanthan naa-than
Swayame thaanaan-yaatha-naye-ttaa-n
Manasaa-maranam-thaan kaiyettaan
- 2 Jagatheeveeran pathikan-po-lee
raa-vil paa-rthaan paathaalathil

Pande paazhma-nnil pe-ttonaam
Aadaamin santhathikal-kke-ki
Punarudhaa-nathin prathyaasha

Bhagnaashanmaar paathaa-la-thil
Ee raa-vil ka-ndaan van deepthi!

Dai-vathinte-aa-dhyan soonu
Avaroham chaithulgho-shi-chaan
Mritharaa-yor-than punarudhaanam.

Nin vidhi chaithor vidhiye-lkkumpol
Vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa

Morio raahem....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

(Brodhabkolo....pole)

Mritharaayoraatmaja nadhathaalezhunnettium
Utdhaanathil nalkitumavan thejovasthram...

Deval...

Kallannullil koorirul thannil thejassundaai
Sthothrathote vijayakireetam nirmmicheki
Anyaaayathin kaaruyarumbozhevam chonnaan
Mashihaanaathaa orkkanamenne ninraajyathil...

Deval...

Ninnaakshepam kandoru njaan nin sthuthiyum kaanaan
Bhaagyam naathaa nalkeetanamennulghoshichaan
Jwaalaarodham neenggiyaneram krobedoothan
Nere vannittatbhutha poorvvam chodhichevam ...

Deval...

Nin naatethaanaaraane nee manuja cholka
Evvannam niyitheez vazhiyil vannerppettu?
Daivathin thrikkaiyyaal nirmmithanaadhaamo nee
Nee daivaatmaja soochanayaakum shethaano chol
Pettakamundaakki pralayathil vijayam neti
Karthavinnam sampreethi labhichon nohaano nee...

Deval...

Lokam vittorkkutdhaanathin jeevan nalki
Thejo vasthram chaarthunnonaam naathaa sthothram...

Deval...

SOOGEEESO

*(Krobe maalaakhayum kallaan theethossum thammilulla
samsaaram)*

(Bhoojaathikale vannethi...enna pole)

Mrithigathare sandharshichu-Than punarutdhaanam moolam
Punarutdhaanam vaagdhaanam-Chaithonaam mashiha dhanyan

- 2 Nin varavil nin raajyathil Orkkanamenneyumennevam
Karthavotu choran cholke -Vismithanaai njaan kurishinkal
- 3 Shaaswathamaam nin raajyathil-Nee mahimaavotethumpol
Kaanenam nin krupa njaane- nnaarthu paranjaan kurishinmel
- 4 Sleebaayaatayalathaakkol-Kaivashamaakkichennennaal
Nishkkaassithanaadhaamum - Kayarum noonam thottathil
- 5 Ninneyayachonaar neeyi- nggane yenthinethi chol
Enne vilippaanethundaai - Parayuka vishadam neeyaar?
- 6 Neeyoru moshtaavaanallo - Moshanamiviteppaatilla
Kaaval nilkkum vaal rooksham - Vazhithettippoyo poku
- 7 Bheekaramaane sthalamettam - Kottakalereethichuttum vaal
Aarkkumamarthaan pattaatho- rivitenggane nee vannethi?
- 8 Thottam vittu pandaadaam - Pinnivitaarum vannilla
Nishkkasithamaai nin varggam - Tharkkam venda poikkolka
- 9 Ivitekkayaraan malinanmaar - Kokkukayillennorkkenam
Kolapaathaki nee ninadaahi - Ninneyaaringethichu
- 10 Tharkkikkenda poikkola - Anjaanusritham nilkkunnen
Jeevadrumameevaalaal njaan - Ninggalilninnum rakshikkum
- 11 Ezhuthi veettaan kazhiyaatha - Cheettaadaamum havvaayum
Mannithil mullundaamenuu - Mannan munnam vidhi nalki
- 12 Bhrashtubhavichoraadaammi-nnivate varaanillavakaasam
Vannaal chuttithiriyum vaa- lavaneyethirikkum nistharkkam
- 13 Edanilerum paadanggal - Nyoonadrishyam njaan kandu
Nishkkasithanaai poyonaam - Aadaamin paadanggal thaan
- 14 Srishtiyathaam nin varggatho- tutayon kopam poondallo
Ivitam vitanam priyane! - nee yeethottathinnannyan nee
- 15 Ithu parishudhasthalamallo - Neeyiviteraan paatilla
Daivanivaasathin munpil - Kaaval nilppunderitheevaal
- 16 Aadaamyanmar pookaivaan - Edenthoppil vazhi kappaan
Theevaal chuttunnundennen - Priyane vayichittille?
- 17 Eden thoppil vazhi kaappaan - Thiriyum theevaal kandappol
Bhramshithanaathaam bhayamaarnnaan -

Pakshe neeyo bhayaheenan

- 8 Samkhyaatheetham nilkkunnu-ndagnimayanmaarivitenggam
Bheethi valarthum vyoohanggal - Pinnituvaan neeyapraapthan
- 9 Marthyarenihanikkunnone! - Ninneyinggottaar vittu?
Choozhum thiriyum vaal ninmel - Veezhum munpottaanjennaal
- 10 Enne nayikkum puthran than - Kurishine njaan kaivetikilla
Sathyamayugra sleebaayaal - Edanileraam thatavenye
- 11 Nihathan thottathil kaaval - Mriduvaakkaan saakshyam nalki
Bheethikaram ninnatayaalam - Kayaruka pettennavakaasi!
- 12 Mritharamadaamyamare - Vankaarunyam kaivannu
Ulppookuka moshtaave! kel - Sweekritharaakum therunnor
- 13 Kaiyyil njaanenthithatheeveal - Skeppaamoolam nirmmoolam!
Prathyaagathare! bhayamanye - Thoppil pookin saamodham
- 14 Aadaamineyum suthareyum - Thirike varuthiya sarvveshaa!
Krupa kenchiya choran perkkai - Vaathil thurannone sthottirari.

RANDAAM KAUMA

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mishiha
Mrithare-jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

EKBO

(Kumpoulose....reethi)

Mrithi kaikkondonae-veendumuyirthonae!
Maranam maichonae! nee samsthuthyan
Kuri...Kuri...njangalute karthaave!...
Sthoumen kaalos kuriyelaison

PROMIYON**Kolo**

1 Jeevanullavan marichavarute itayilekku praveshichappol/
avar unarnnu. Sthuthi mutanggiyirunna sthalathu/
marichavarute punarudhaanakanu avar sthuthi paati. Avarute
atukkalekku thaana praveshichu. Avar kuttam chaithathinaal/
maranakkaasa paanam chaithirunnu. Thaana kuttam cheyyathe

athine aswathichu. Thalamurayaayi perukiyirunna katam thaam moolam veeti.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Rakshithaave maranamaarggathil kashtathakal ninne nerittu. Ninte aatine thetipurappetunnathil ninnum/ ninne pinthirippikkunnathine (kashtathakalkk) kazhinjilla. Paathaalathil nee athine anweshichu kandethi./ nee athine kaivittilla. Kulikkunnavaneppole/paathaalathilekku nee thaanu. Ninte vishista swaroopamaayullavane nee anweshichu. Avane kandappol/ kaarunyavaanaaya ninakk aswaasamaai. Avakaashamaaya thottathilekk avan matanggukayum chaithu.

Morio raahem...

Veendum Kolo

1 Rakshakanekkurich/ eeshaayute puthranaaya daaveed prasamgicha vachanam innu nivarthiyaayi. Kandaalum swathandran marichavarute itayilaayirikkunnu. Marichavare jeevippikkunnavan/kabarinullil vasichu. Asooyamoolam daivaputhrane krooshicha sehyonay, nee santhoshikkendaa. Enthennaal avan uyirthezhunnett/ ninneyum ninte makkaleyum/ jaathikalute itayil chitharikkukayum/ mukathu thiruraktham thalich/ vishudha sabhaye thaam paniyukayum cheyyum.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Ee raathriyil karthaav/ punarudhaanam moolamundaaya valiya prathyaasha marichavarkku nalki. Kabarilekku thaam pravesich paathaalathe kollayittu. Athinte kottakale polichu. Konukale nashippichu. Thalamurakalaai dushtanaal atimappettirunna atimaye thaam keezhatakki/ jeevanilekk athinte thirippichu. Viswaasamulla sabhaye santhoshippichu. Kandaalum athinte makkal naanabhaaganggalilum/ ninakku nirmmala sthuthi paatunnu.

BOTHED HAASO

(Habalan moron...pole)

Mrithanaamuyirin thanayan-dha-nyan
Azhivi-llaa-thon vimalan dhanyan

1 Puthri-suthanee-raavil-kabaril
Chennathilaa-daa-maanandhikkum

Balavaane-bandhicheetaanum
Parudeesaa daasanne-kaa-num
Vazhipo-kkan po-lavanangethi

Mritharaayore rakshi-chee-taan
Chennonaam-jee-veshaatmajanaai
Jeevapradanaam-naathan perkkaai
Hathanaam haabelae! dhaar-mmikane,
ee raavil-nee-sthothram chaika

Manasaa mrithiyaarnnuyir thaa-tha-nkal
Arppichon jee-veshan sthuthyan
Prathiroopathi-nnaai paathaale
Nidrithanaayanggavane-vee-ndi
ttuyir vaa-gdhaanam-chaithaananpaal

Nin vidhi chaithor vidhiye-lkkumpol
vidhi cheyyaruthe-njangaleeyesaa.
Morio raahem...

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

(Brodhab kolo....pole)

Mritharaayoraatmaja naadathaalezhunnetteetum
Utdhaanathil nalkitumavan thejovasthram Deva!..

Mrithare savidhe jeevaadeesan shayanam chaivoo
Naashasthaanathunarin ghoshicheetin sthothram
Mrithanaaitheeraan hithamaarnnone sthothram chaivin
Nal thejassaamaranatheennum ningalkkundaai... Deva!...

Mannaalaadhathe srishtichon thaathan sthuthyan
Thaazhnnavane sandharshichon puthran vandhyan
Sandharshichonaam jeevadhane keerthicheetaan
Neethi priyareyarichonaam roohaa sthuthyan... Deva!...

Lokam vittorkkutdhaanathil jeevan nalki
Thejo vasthram chaarthunnonaam naathaa sthothram Deva!...

MADHAROSHO

(Kumpaulose....reethi)

Mrithikaikkondone! Veendumuyirthone!
Maranam jayichone nee samsthuthyan

- 1 Ardhanayaaleki-mariaam puthrante
Gaathram peelathos-youseppinnaai
Vikramanaam praana-pradhane yousepp
Kurishinmelninum-thaazheyirakki
 Vasananggal chutti-moorotalvaayum
 Parimalamaai pooshi-pputhiyoru kallarayilvachu
Nibiyaam daaveedhin-vachanam pol naathan
Kabarilamarnnore-sandharshichu
- 2 Sreshtan youseppe! neeyettam dhanyan
Unnathasoubhaagyam-neeyaarjjichu
Yoodhajanam krooshil-hantha hanichonte
Kirana samoothathaal-shobhithanaai nee
 Kurishinmel inardhi-chenkilumaheenar
 Ruchinokkeetaatha-veenjukutichon nee-dhanyan
Aa veenjin swaathaal-kandaalum ninte
Aatmaavathyantham madhamaarnnallo
- 3 Aadhyajane vachu-kallara thannullil
Natapati thettaane-nnorthennaalum
Karthrumahathwathe-yulghoshicheetaan
Aa neechaatmaakkal hithamaarnnilla
 Naathane vandhichaar-krooshil kumpittaar
 Nirthi bhatanmaare-mudrithamaam kabar kaatheetaan
Mrithiyillaathone-nnarivundennaalum
Avarute bodhathe-vanchana mooti

MOONNAAM KAUMA

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mishiha
Mrithare jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Naathaa!the sthuthiyum....
Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

EKBO

(Aammo u aamme...reethi)

Eshasuthan poi paathaale
Mochanamariyichorunerarn
Bandhitharaatmaakkal ninne,
Aamodhathaal sthuthi paati

Kuri...Kuri...Kuri...njangalute karthaave...

Sthoumenkaalos Kuriyelaison

PROMIYON

Kolo

1 Ezhuthappettathellaam nivarthiyaayirikkunnu. Aatmaavinu upamakalaai nischayikkappettirunna sakala drishta-anthangaalum niraveriyirikkunnu. Enningane rakshakan skeeppaayiil vachu paranja anthyavachanam pole/ ee raathriyil rahasyangalum, drishtaanthangalum upamakalum thannil nivarthiyaayi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Maranam peedithanmaarkku peedakal vittu vishramikku-vaanulla thuramukhamaakunnu. Kashtathakalil ninne uyarnnirikkunnavan kashtathakal elkkuvaaan thirumanassaai. Yoodhajanam thanne nidhichappol thante thaazhmayaal thaana vaaya thurannilla. Morio raahem...

VEENDUM KOLO

1 Aadaam veenu potimannaaikitakkunnathu karthaavu kandu karuna thonni. Avanot/ 'nee ezhunnettu dhyryappetuka. Kandaalum ninte makkal/ kallanottonichu skeeppaayil ninakku vendi enne krooshich apamaanichu. Edanil ninakk jeevan tharuvaan/ kabarinullilekk njaan iranggiyirikkunnu' ennu arulichaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2 Sakalatheyum kollacheyyunna/ maranathinte pattanamaaya paathaalathilekku/ shaanthamaai nee pravesichu. Ninte kaarunyathe parasyamaakkuvaan thakkavannam/ maranathil ninnum ninte swaroopathe rakshapetuthuvaan/ parasyamaai ninte thirumeniyil/ maranamaakunna spashtamaaya yaadhaardhyam nee kayyettu. Ninte maranathaal maranathe kolluvaanaayittu/ maranam nee sahichu.

BOTHED HAASO (Habalan Moron-pole)

Mrithanaamuyirin thanayan-dha-nyan
Azhivi-llaa-thon vimalan dhanyan

1 Ee raathriyleeranmaar naa-th-an
Mritharo-toppam nidrayilaandu

Mrithiyekkonnaan-paathaalathe
Bhanjichaadhathe kka-rake-tti
Naathan-poorvva-sthaanathaakki

2 Paathaalathin kuzhiyi-lira-nggi
Mrithare-naasha-theennum veendu
Ekaatmajane-pparipaavanayaam
Sabhayotoppam santhaa-na-nggal
Ee raa-vinkal keerthicheetum

3 Veeranmaareyulli-lothu-kkum
Paa-thaa-la-thin kottathakartha
Mrithaneeraa-vil-garjji-chappol
Jeevapradhanaatham ke-tto-raam
Mritharu-chathil sthothram paatl

Nin vidhichaithor vidhiye-lkku-mpol
Vidhi che-yyaruthe njangaleyesaa

Morio raahem.....

MAR BAALAAAYUTE BOVOOSA

(Dushtanmaaril kaarunyam....pole)

- 1 Mrithiyaal marthyathaye-jeevippichonae
Vigatharkkuyireki-mashihaa! krupa chaika
- 2 Paathaalathin che-nnutayon sparshichaan
Kleshathaal thaana vaai-poottiyoraadhathe
- 3 Vijayasreeyote-naathan nirgathamaai
Thaathaanthika methaan-aaroham chaithaan
- 4 Bhokthaavil ninnum-bhojyam nirgathanaai
Evam shimshon than-katamozhi niraveri
- 5 Vaanavar than naathaa! marthyarkkashrayame
Ee praarthan ketti-ttanpundaakename
Haa....Haa...Haa...daivame ninakku sthuthi

(Three Times)

Karunaulla daivame.... (Page-165)

Mariaam paranjathenthennaal.... (Page-166)

MAAVOORBO

1 Kabarilekkulla irakkathaal/ paathaalathayum maranathayum
kolla chaithavane/ namukkellaavarkkum sthuthikkaam.
Kurishaarohanathaal/ nammute melulla nyaayattheerppine

naichu kalanjjavane naamellavarum vandhikkukayum/
ilavukootaathe ennennekkum mahathwappetuthukayum
cheyyanam.

Kashtappaatinu vidheyanaaya manushyanep pole/
labarinullil vaikkappettavane namukkellaavarkkum
sthuthikkaam. Srashtaavaaya daivatheppole/ paathaalathile
prithanmaarkku jeevan nalkiyavane naamellaavarum
vandhikkukayum/ ilavukootaathe ennennekkum mahathwa-
ppetuthukayum cheyyanam.

Snehithanaaya laasarine kabaril ninnum vilichezhu-
nnelppichavane/ namukkellaavarkkum sthuthikkaam.
Vidhavayute makanaaya yuvaavine/ maranapaashanggalil
ninnu rakshichavare/ naamellaavarum vandhikkukayum/ ilavu
kootaathe ennennekkum mahathwappetuthukayum cheyyanam.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Thante maranathaal maranatheyum naashatheyum paatha-
alatheyum neekkiyavane/ namukkellaavarkkum sthuthikkaam.
Aadaaminum avante ella makkalkkum/ jeevanum punarutha-
navum vaagdatham cheithavane naamellaavarum
vandikkukayum/ elavukoodaathe enneeneeykkum mahathwa-
ppetuthukayum cheyyanam. Aammen

Sahodharanmaar orumichu vasikkunnath...(Page-167)

Uranggiyavare ningal... (Page -40)

Thrithwathinu sthuthi (Page-42)

KOLO

Nammute karthaav sleebaaye thante tholil vahichu.
Nanmakalute prathibhalamaai/ thanikku yahoodhasabha
nalkiyath ithumaathramaairunnu. Ella nanmakalum avalkkaai
thaan pravarthichu. Ennaal dushpravarthikkaarene pole/
kallanmaarute itayil thanne avar krooshichu. Aa samghathe
nirasich/ athinupakaram parishudha sabhaye vivaaham
nischaichavan vaazhthapettavanaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Ee raathriyil vamshathalavanaaya aadaam/ avante
naashaavasthayil/ rakshakante prakaasham kandathinaal
thanne vandhichu. Avanum avante makkalum/ thangalute

naathane sthuthichu. Enthennaal maranathil ninnum
naashathinte choozhiyil ninnum/ avare than ezhunnelpichu.
Thanikkum njangalute rakshakkaaittu thanne ayacha
pithaavinum sthuthi.

BOTHED HAASO
(Hablan Moraan...pole)

Mrithanaamuyirin-thanayan dha-nyan
Azhivillaa-thon vimalan dhanyan

- 1 Ee raavinkal sarvvaa-dee-san
Mritharo-topmam nidrayilaandu
Mrithiyekkonnaan-paathaalathe
Bhanjichaadaamineya-nge-tti
Thanne-vi-tton than savidhathil.
- 2 Thanne bhamgyaa srishti-cho-naai
Than-ra-kshakkaai mrithiyettone
Paathaalathil-than thalppathil
Darshichathineyaaspa-damaa-kki
Chonnee-ta-ttaadaameeraavil
- 3 Sthuthiyee raavil ninpe-rkkaa-yi
Nathiyo-to-thundaayeetatte
Aadathe du-shtan veezhicho
redhan thoppinnullil tha-nne
Avane-nee-the-tikkandethi.

Nin vidhi chaithor vidhiyel-kku-mpol
Vidhiche-yyaruthe-njangaleeyesaa
Morio raahem.....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA
(Mashihaaskeppaa....reethi)

Mritharaayoraatmajanaathathaalezhunnetteetum
Utdhaanathil nalkitumavan thejo vasthram...

Deva!....

- 1 Kroosbettathaal-kandethoyoraa nashtappettor
Sthothraalaapa-thotu vandhanayum vannarppichu
Vandhichaana-nggaadhyam vamshathalayaamaadham
Pimpabaraaham-sumukhan shethotu nohin vamsham... Deva!...
- 2 Mrithanaai paathaalathiliranggaan hithamaarnnonaai
Hathanaam jeevaadeeshanu lokam sthothram paatum

Jeevippichathinaalavar ninne vandhikkunnu
 Ninneyum pithruroohaayeyum keerthikkunnu... Deva!...
 Lokam vittorkkutdhaanathil jeevan nalki
 Thejovasthram chaarthunnonaam naatha! sthothram... Deva!...

Athyunnathanggalil maalaakhamaarum pradhaana
 malaakhamaarum sthuthikkunnathupole...(Page-44)

Njanggalute karthaavaaya yesumashihaa.....(Page-20)

KAUMA

baraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashihaa
 ithare jeevippichettuka-kabareennum (Three times)
 aatha! the sthuthiyum...
 worggasthanaaya njanggalute pithaave....

SHANIYAAZHCHA PRABHAATHAM

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashihaa
Mrithare jeevippichettuka-kabareennum (Three Times)

Naatha! the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave...

Daivame ninte krupayin prakaaram...(page-14)

ENIYONO

(Howdhahavo...paathakipol...enna pole)

- 1 Sahajamathai-uyirulloru nilayil
Njangal-kkaai mrithiyaal bandhan
Deva! dhaya chaitheetaname
- 2 Maranathe-manasaa kaikkondu
Mrithare-jeevippichone... Deva!..
- 3 Mrithiheena! - mrithane! utdhithane!
Njanggal-kkaai jeevan nalkiya... Deva!...
- 4 Doshi kana-kkaadhaaminuvendi
Mrithalo-kathil nikshipthan ... Deva!...
- Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Njangal than-rakshayemun nirthi
Kabaryl-moonnu dhinam meviya... Deva!...

Ente daivame! nee ente daivamaakunnu...(Page-46)

ENIYONO

(Howdhuhadhono)

- 1 Noothana jeevan-than suvisheshathe
Paathaalathil mritharotai
Ghoshichon mashihaa naatha
Nin munva-nnen krupa chaikenmel
- 2 Than mrithiyaal jeevan-mrithiyullorkkaai
Nalkippaathaalasthitharil
Prathyaashayudhippichonae!... Ninmunva...
- 3 Thannavarohathe-viravotarinjor
Vigathanmaar sthuthi paatikko-

ndethirelppaanaai vannonae!...

Ninmunva...

Paathaalam pooki-viswaasikalil

Njaanathin deepthi niracha

Sarvvaadhipanaakum mashiha...

Ninmunva....

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Paathaalathil than-mrithiyaaalethi

Njangate varggathe thrikkai

Neetti yezhunnelpichonae!...

Ninmunva...

Kuriyelaison

Aakaashanggal daivathinte mahathwathe ariyikkunnu....

(Page-48)

ENIYONO

(*Kyomthodhenahaas Babareeso....reethi*)

(**Gogulthaayil sodharare**)

Vigatharkkuyirekeetaanum-kaiyyeriya mrithiye veezhthi

Aswaasamavarkkekaanum-daivasuthan mrithi kaikko-ndu

Naathan than-mahimaavin mannan

Aadaamineyum suthareyum-bheekara maranakkataleennum

Koriyetuppaan jeeveshan- mrithigarthathiliranggukayaayi

Naathan than-mahimaavin mannan

Savidhe mashihaa chennethi— samskrithanennennappettu

Jeevan kabaril vithakkukayaal- mritharinnamodhikkatte

Naathan than-mahimaavin mannan

Mrithiyullor thannarike che-nninnaal Jeevan nalkunnon

Paathaalathinnirularayil-utdhaanappani neerveezhthi

Naathan than - mahimavin mannan

Innaalutayon paathaalam-paapichaan mritharellaarum

Jeevanezhum suvishesham ke-ttutayone neril kandu

Naathan than-mahimaavin mannan

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Innaal sarvvaatmaakalumaa-ppaathaalathil prabhakandu

Mrithibandhana mochanamaarnno-rathyadhikam sthothram paati

Naathan than-mahimaavin mannan

Karthaavinu oru puthiya paattum(Page-50)

ENIYONO

(Koladh Subaho....reethi)

(Daivamuyarthunnu mahathwatho....enna reethi)

- 1 Maranamamarthiya-nijaroopamathaamaadhaamineyaa
Paazhirulil sandha-rshi-chaan
Kanivotu naathan prathiroopathe mochippichaan
Kallarayile naasha-thee-nnum
- 2 Aadaamaadhyam purake sumukhan shethum, neethi
Priyanaakum, nohum, -sow-myan
Shemum daarmmikanabraamissahaa-kkotu yaakkobum
Sandharshakane - va - ndhichu.
- 3 Vaanava shishyarotoppamuyarppa thilaanandhippaan
Naatha kripa nalkee-te-nam
Nin varavinte mahaadhinamorthiha nin sthuthipaataan
Njangaleyethunnelpi-kke-nam
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 4 Uyirekunnon kallarayil chennutdhaanathin-
Pani neerthoovukayaa-li-nnaal
aadhyamathai mrithiyettuhathanmaarkkaadhyajanaakum
Haabelaahlaadhi-kka-tte. Kuriyelaison

Sankkeerthanam 88

Ente rakshayute daivamaaya karthaave/ raavum pakalum
ninte thiru munpaake njaan nilavilichu.

(Honoyoummo...enna reethi)

- 1 Innaal naathan-veeranu thulyam- aarthappolilakippoi
Paathaalathinnaadhaaram! maranam njetti Kuriyelaison
Enthukondennaal ente aatmaav thinmakalil thripthi-
ppetukayum/ ente jeevan paathaalatholam ethukayum chaithu.
- 2 Innaal puthri-puthran savidhe vannu kitannathilaadhamam
Onnaaman santhoshathaal -sthuthi paatatte Kuriyelaison
Paathaalathilekkiranggunnavarotonnich njaan
ganikkappettu. Sahaayamillaatha manushyaneppele njaan
aayitheernnu.
- 3 Innaal hatharil - munpan haabel -hathane! jeevanmaya! jeeva-
pradhane saanthayaa, vannituke-nnattahasichu Kuriyelaison

Kabaril nidhrakollunna nihathanmaareppole swathandran
parichavarute itayil kitannu.

Mritharaayor tha-nnasthikalinnaal aadhaamminnutayonaam sar
vvadhipane paathaalathil-chelotarinju Kuriyelaison

Avare nee veendumorthilla. Avar ninte thrikkaillninnu
ashtappettu.

Innaal mrithar than-praanapradhane mritharute
madhye kandappol;
mrithiyotoppam paathaalam petichoti Kuriyelaison

Agaadhakkuzhiyile irulilekkum/ marananizha-lukalilekkum
eeyenne thaazhthikkalanju. Ninte krodham ente mel undaai.
Ninte olanggalelaam entemel nee varuthi.

Innaal naathan paathaalathil mritharute madhye
chennathu moosha;
Paathaalathil mritharaayo-raahlaadhichu Kuriyelaison

Ente parichayakkaar enn timerinnakannu kalanju.
varkkenne nee nindhyanaakkitheerkkukayum/ njaan purathu
ataakkaathavannam thatayappetukayum chaithu.

Paathaalathil-bandhanamellaam bhanjichona- amugrante;
Kallara kaappaan kaavalkkaar ninnu sooshmam Kuriyelaison

Ente thaazhcha nimitham njaan kanneerozhukki.
Karthave, njaan ella divasavum ninne vilikkukayum/ ninte
tukkalekku ente kaikal neettukayum chaithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Innaal jeevan-nirayum than may rakthanggal nalkukayaal;
Aadhyajane vishwaasiniyaam sabha vaazhthatte- Ammen

Prakaashathinte srishtaavinu sthuthi.. (Page-51)

(Bgoweedaas kudhisho.....enna reethi)

(Mutikal mutanjjava niranirayaayi....enna pole)

Uyirullon mrithiyullore -
Karalalivaal sandharshichu
Punarutdhaanavumazhiyaatho -
ruyirum vaagdhaanam chaithu.

Inne divasam paathaalam

Thanniliranggi mrithanmaare
Sandharshichoru rakshakane
Neethi paranmaar keerthichu.

3 Uyrullon mritharute madhye!
Daivasuthan kabarinullil!
Sabhaye! mrithiyaal nin suthare
Rakshichonekkeerthikka.

4 Rakshakanaam praana pradhanaal
Praanan netiya vigathanmaar
Daivaatmaja kaarunyathe
Santhoshathotu keerthichu.

5 Mrithalokathiliranggiche-
nnuyironattahasichappol
Paathalakkottakalilaki
Mrithiyum saathanum njetti

Barekmor... Subaho... Menaolam....

6 Mrithare thalakaluyarthituv
Kabirilranggiya jeevakaran
Ningate mukhadoolikal neekki
Prabhayum shakthiyumaniyikkum.

Kuriyelaison

Aatmaavil daridraraayavar.... (Page-177)

(*Modhose Aath...reethi*)

1 Maathaavi-nu- nin-raajyathil shishtaganathil
Mukhyasthaanam nalkumpol-karthaave nee
Njangaleyorkkaname

2 Innaalu-tayo-nattahasikkepaathaalam
Virakondur mritharezhunnettu-karthaave nee
Njangaleyorkkaname

3 Innaale-reethi-yaniyunnore virappippon
Chennu kitannaal mritharitamayil karthaave nee
Njangaleyorkkename

4 Innaal dee-pthi-paathaalathiludhichappol
Mouliyuyarthi shishtanmaar-karthaave nee
Njangaleyorkkename

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Innaal praa-na-pradhanaadhaaramulachappol
 Paathaalam sambhramamaarnnu-karthaave nee
 Njangaleyorkkenname Stoumenkaalos kuriyelaison

PROMIYON

Kolo

Inne divasam prabhaathathil/ bhoshanmaar aaravam
 ndaakki. Anyaayasamghathil rahasyam alochichu. Neethimaan
 olayett kabaratakkappettirikkunnu. Avan chinthiyathaaya
 eethiyulla rakthathil ninnum avar samthriphtharaakatheyum/
 naanthi anubhavikkaatheyum irikkunnu. Avarute ormma
 eethi-yote nashippichavan vaazhthappettavanaakunnu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Inne divasam prabhaathathil marichavarkku bhaagyam.
 okarakshakan avarute atukkal chennu avare vilichu/ jeevanum
 yirppum avarotu suvisheshichu. 'Njangalute punaru-
 dhaanathinaai iranggivanna jeevanullavan/ vaazhtha-
 pettavanaakunnu' ennu avar thalauyarthi paati.

Morio raahem.....

ETHRO

Veendum Kolo

Inne divasam/ marichavarute itayil swathandran kitannu.
 haan manassote swayam thaazhthi. Yoodanmaar thante
 abarine sookshipaan kaavalkkaare nishchayichu.
 akaashavum bhoomiyum thannaal nirayappettirikkave/ kabar
 manne vahichu. Thante thaazhmakku sthuthi. Thante
 aaranathaal marichavare jeevippikkukayum/ aadaamineyum
 vante makkaleyum uyarthi/ swarggathilekku karettukayum
 naithu.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

Inne divasam/ daivam srishtikale srishticnu kashinju
 ishramichu. Inne raajaav paathaalathilekk iranggi.
 jeevanullavan marichavarute itayil shaanthanaayirunnu.
 ehiyonil thante vasthranggale vibhajichu. Sabhaye nee
 tuthuchenne avante shareerathe sweekarikkuka. Malsarathote
 manne kurishichavalute atisthaananggal thaana unmoolanam
 naithu. Sleebaayil ettu paranja ninne/ valathu bhaagath ithaa
 attirikkunnu.

BOTHED HAASO

(Hablan mooraan...enna pole)

Mrithanaamuyirin thanayan-dha-nyan
Azhivi-Ilaa-thon vimalan dhanyan

- 1 Njaanayyayyo sambhra-mamaa-rnnen
Oti-che-nnen gogulthaayil
Ninnen njaanaa-scharyathote
Maathaa than sodhariyo-to-thh
Ke-zhu-nnathu njaanevitekkandu

- 2 Njaan vismithanaai chuttum-no-kki
Dhwaniye-nthaa-nennaaraanjeetaan
Paaram vegam-chaare chennen
Avitekkandenekaa-tma-jane
cho-Ilikke-zhum naarikale njaan

- 3 Krooshin meethe baliyaayi-thee-raan
Su-thane-vitton thaathan sthuthyan
Manasaamrithanaai-lepanametta
Puthran vandhyan soochana sar-vvam
Nirave-tti-yavan rooha sthuthyan

Nin vidhi chaithor vidhiyel-kku-mpol
Vidhiche-yya-ruthe njangaleyesaa

Morio raahem....

MAR YAKKOBINTE BOVOOSA

(Brodhabkolo....enna (Mashihaaskeppaa...) pole)

- 1 Mritharaayoraatmajaanadhathaa-lezhunnetteetum

Samhaara-thotu vaadhichutayon thirike vaanggi
Nashtamathaai-theernnoraadhaamin prathiroopathe
Paathaalathil kshamayaarnnoru than saadrishyathe
Aaraanjee-taanaazhangglilekkutayon chennu... Deva!..

Chitharippo-yoru dushtarkkaai kathirveeshiya naathaa
Maanava varggam muzhuvanumangge vaazhtheetunnu
Nee veendo-r nin naamathinnum nin thaathanum
Roohakkudishaa-ikkum sthothram paatum, krupa cheyyenam...
Deva!...

Lokam vi-ttorkkutdhaanathil jeevan nalki
Thejovasthram chaarthunnonaam naathaa sthothram... Deva!...

EAVANGELIYON

(Pesgomo)

aa-Haa-paathaalathalam pooki mamajeevan-
aan kabariluranggunnoreppolaai.Haa- St. Mathew. 27:62-66
rthaavine sthothram cheyyunnathum.... (Page-54)

KAUMA

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashihaa
Mrithare-jeevippichettu-ka kabareennum (Three Times)
Naathaa!the sthuthiyum....
SwOrggasthanaaya njangalute pithaave!...

SHANIYAAZHCHA MOONNAAM MANI

KAUMA

Kabaraa-rnnu kabarnaasham nee-kkiya mashihaa
Mrithare-jeevippichettu-ka kabareennum (Three Times)
Naathaa!the sthuthiyum...

Sworggasthanaaya njangalute pithaave!...
Daivame ninte krupa pole.... (Page-14)

ENIYONO

(Emodhkiso; oliveenthal...pole)

- 1 Paathaalam-thannil mrithiye veezhthi
Njangalutethaam-vidhimaicho-nae!
Devaldhaya chaitheetaname
- 2 Mrithanusamaam-kabarin bandhanametti-
ttuyirudayon-pol mritharaayorkke-kiya... Deva!...
- 3 Kallarayil-savidhamiranggichennu
Vigathanmaare-bahumaanicho-nay... Deva!...

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 4 Hananathaa-lundaayoru maranathaal
Mrithi paathaalanggalavarkkaai na-lki... Deva!...
Sthoumenkaalos Kuriyelaison

PROMIYON

Kolo

1 Marichavarute itayil jeevanullavan bandhikkappettu.
Nammute rakshakkaai daivaputhran kabarinullil sthithi chaithu.
Namukkuvendi thante sreshtathaye thaazhthi/ maranamullavare
jeevippikkendathinu sleebaayute kashtathakal sahichu. Ella
marichavarum aaswaasam praapichu. Snehathote kabarinullil
iranggi avare sandharshichavane/ avar unarnnezhunnettu
sthuthi paati.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 2 Mashihaa paathaalathil marichavaruteitayil kitannu.

Dhaaveedhe nee ezhunnett ninte kinnarametuthukondu sthuthipaataka. Kandaalum ninte pravachanam nivarthiyaayirikkunnu. Mashihaa marichavarute itayilekk iranggi-chennu/ aadaamine sandharshichu. Jeevanullavan marichavarute itayil paathaalathinullil kitannu. Nammotu karuna chaithu. Thanikkum thante pithaavinum sthuthi

BOTHED HAASO

(Haablaanmoraan...pole)

Mrithanaamuyirin thanaya-n dha-nyan
Azhi-villaa-thon vimalan dhanyan

- 1 Daivaatmajanaam nallaa-vakaa-shi
Paa-thaa-la-thin saavidhe chennu
Mrithare sandhar-shichathinaale
Kabariil paarthon dharmmishatanmaar
Innaa-lu-tayonetayonekkeerthichu.
- 2 Ninkaaryam munchonno-raa-kum
Aadaam-haa-bel isahaak yaakkob
Mooshaayoshwaa-samuvel daaveedh
Ennullorthannisthi-kali-nmel
Nin-the-ja-ssinnudhayam chaithu
- 3 Swayame krooshinnarppi-cho-naai
Kabari-nu-llil shayanam chaitha
Swayamulbhoothan-naathaa ninne
Aattinkoottam sthothram-cheyyum
Pithru-roo-haaye vandhicheetum

Nin vidhi chaithor vidhiyel-kku-mpol
Vidhiche-yya-ruthe-njangaleeyesaa Morio raahem...

MAR BAALAAIYUTE BOVOOSA

(Paapam chaithorrotardhratha...enna reethi)

- 1 Thanma-ranathaale-njangale rakshicha
Mashihaa-prarthana ke-ttanpundaakenam
- 2 Balavaa-naam naathan-thaazhekkezhunnalli
Sadhayam-suthasahitham-karakettitukayaal
Aadaam-havvaamaa-raanandhikkatte
- 3 Sthuthyan-nandhanane-vittonaam thaathan
Poi mri-tharekkandon puthran stho-thraarhan

Nikhila-jagath poojyan paripaa-vana rooha

- 4 Vinnavarthan naathaa manmayaraashayume
kkaikkondeekkarmmam-kaarunyam chaika.

KAUMA

Kabaraa-rnnu kabar naasham nee-kkiya mashihaa!
Mrithare-jeevippichettuka kabareennum (Three Times)

Naathaa! the sthuthiyum...
Sworggasthanaaya njangalute pithaave....

SANIYAAZHCHA AARAAM MANI

KAUMA

Kabaraarnnu kabar naasam neekkiya misihaa!
Mrithare-jeevippicheettuka kabareennum (Three times)

Naatha! the sthuthiyum....
Sworgasthanaaya njangalude pithaave....

Deivame ninte krupapole... (Page-14)

ENIYONO

(Deveesa misihaa... pole)

- 1 Udayonaam misihaa-paathaalathil
Punaruthaanappanineeraal
Mrithare modhippichonee
Ninmunvanneen krupacheykenmeel
- 2 Udayonaam misihaa-paathaalathil
Nokkippaarthoru sidhanmaar
Kkaswaasam nalkiya naatha!... Ninmunva....
- 3 Udayonaam misihaa-njangalkkaayi
Maanavanepol mrithiyaarnnu
Mrithiyaal mrithiyekkonnone... Ninmunva....
- 4 Udayonaam misihaa-adimatham theer
Thaadhaamine rakshicheedaan
Kabarilirangiya nikileesaa... Ninmunva...
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Mrithiyaal paapikale-rakshichoone!
Marthyarkkuthaanathin
Prathyaasa koduthoonaam naathaa-... Ninmunva....
Sthoumenkalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

1. Srashtaavaaya deivam / aadaamine puthukkuvaan/ avante
adukkal dayavode praveesichu. Thannodonnich swargathileekk
avane kareetti. Thante pithaavinte mahathvasthalath avane
wasippichu. Maranam bandhichirunna bandhithanne thaan

purathaakki. Kabaradakkappettavarkku dhairyavum nalla prathyaasayum than nalki.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Paathaalathinte madiyil nidhraprapichavarkku/ ennee dhivasam prathyaasayundaayi. Avaril ninnu avarkku prakaasam udhikkukayum/ paapandhakaaram neengippokukayum cheithu. Avarude adukkal erangichennavanu avar sthuthi paadi. Athyaagrahiyaaya maranathinte adeenathayil ninnu/ avarude sareerangale than jeevippichu.

BOTHED HAASO

(Hablaan moraan... enna reethi...)

Mrithannamuyirin thanayan-dhanyan
Azhivi-Ilaathon vimalan dhanyan

1 Swavadhathaalaadhaamine veendu
Parudheesayileettiyoraathmajane!
Paavana sabhayaa-namdhikkatte.
Koottam cheernnorappurushaaram
Sthuthi nin peerkkaayi paadeedatte

2 Eakasuthan than dhristaanthangal
Enne divasam niravil vannu
Nirmmalasabhathan-santhaanagal
Paapakshamayum saanthiyumeekaan
Naathan-pakkal yaachikkunnu.

3 Karthaave nin srishtikalellaam
Ninne sthothram cheitheedatte
Drishtanthathaal-dharmmishtanmaar
Goodokthikalaal nibiyanmaarum
Savyokthi kalaal-thaathanmaarum

Ninvidhi cheythor vidhiyeelkkumpol
Vidhi-cheyyaruthee njangaleyesaa Moriyo raahem....

MAR YAAKKOBINTE BOVOOSA

Mritharaayoraathmajanaadathaa-lezhunnetti
Uthaanathil nalkeedumavan-thejovasthram... Deva!...

1 Yaunaanee meen pole vizhungi thanne maranam

Moonnam naalil naasamathenye karayil nalki
 Jeeveesan naal moonnu vasichaan paathaalathil
 Uthaanathaal veerabhadanpol veliyil vannaan... Deva!....

2 Eereenmaar than mahima vidarthippaaram thaanee
 ttaadhaamine sandharshichon sreshtan sthuthyan
 Vaanorum maanavarum ninnekkeerthikkatte
 Thal prathiroopathe rakshipaan vannon sthuthyan... Deva!....

3 Lokam-vittorkkuththaanathil jeevan nalki
 Thejo-vasthram chaarthunnonaam naatha sthothram...
 Deva!....

KAUMA

Kabaraarnnu kabar naasam....
 Naathaa! the sthuthiyum...

Sworgasthanaaya njangalude pithaave....

SHANIYAAZHCHA ONPATHAAM MANI

Kabaraarnnu kabarnaasam neekkiya misihaa
Mritharee jeevippicheettuka-kabareennum (Three times)

Nathaa! the sthuthiyum....
Swargasthanaaya njangalude pithaave....

PRARAMBHA PRAARTHANA

Deivame! ninte krupa pole... (Page-14)

ENIYONO

(Lotheeyuladeeno.. ennna reethi)

- 1 Mritharude madhyathil-chennu kidanneesan
Aazhatheenninnaal-aadathe veendu
- 2 Peelaathoos sodaa-deivathin gaathram
Chennarthichonaam - yausepp nee dhanayan
- 3 Ninnudayone nee-keethaanaa chutti
Mrithaneyennonam-kallarayilvachu
- 4 Avane kroosicha-yoodharkkulthaapam!
Samskaaram cheitha-youseppinu modham
Barekmor... Subaho... Menaolam....
- 5 Rakshakane! njangal-kkeekaname saanthi
Nalkaname punyam-kaarunyathoode
Sthoumen kaalos kuriyelaayison

PROMIYON

Kolo

1. Enne dhivasam/ swathanthranaayavan marichavarude edayil
kidannu. Thiruvishtathaal thaam swayam thaazhthi. Yoodanmar
thante kabarine kaakkuvaan/ parihaasathoode kaavalkka-
areyaakki. Aakaasavum bhoomiyum thannaal nirayappe-
ttirikkunnu. Thiruvishtathaal kabar thanne vahichu. thante
thaazhmakku sthuthi.

Barekmor... Subaho... Menaolam....

2. Enne dhivasam/ sarvasakthanaaya daivam srishtikale

srishtichu kazhinju visramichu. Ennu raajaavu paathaala-
thileekku erangi. Jeevanullavan marichavarudeyidayil
saanthanaayirunnu. Sehiyonil thante vasthrangale vibhajichu.
Sabhaye! nee aduthuchennu avante sareeram sweekarikkuka.
Mathsarathode thanne kurisichavarude adisthaanagal/ than
unmoolanam cheithu. Sleebaayil ettuparanja ninne /
valthubhaagath ethaa nattirikkunnu.

BOTHED HAASO

(Hblaan moraan... enna pole)

Mrithanaamuyirin thanayan dhanyan
Azhivillaathoon vimalan dhanyan

1 Lokathinumagdhyaathmee-yarkkum
Prabhayaal jeevan nalkum puthraa
Maasangalkkaiswaryam nalka
Ninne njangal vaazhthaan bhoovil
Vardhikkatte nanmakalellaam

2 Bhooswargeesaa! raajaa-dheesaa!
jagathi-naathanmaar than naathaa!
janathaykkeekedeenam saanthi
Viswaasathodangee vaazhthaan
Raajaavee nalkuka kaarunyam

3 Maathaavinum shudhanmaarkkum
Nibiyar sleehar sahadeenmaarkkum
Ulavaakeedenam nallormma
Ninnekaathangamarum-mrithare
Aa vrindhathil cheertheedenam

Ninvidhi cheithoor vidhiyee-lkkumpol
Vidhicheyyaruthee-njangaleyeesaa

Moriyo...

MAR APREMINTE BOVOOSA

Njangalkkayulavaayoru nin
Bahukashtathayaal krupacheika
Nin haasaayil kashtathayaal
Needanamavakaasam raajeye...

Deva!

1 Swaathanthram thannaruliyithaam
Sleebaaye vandhicheeduvin

Niagalkkayi mrithiyeettonaam
Manavaalannaayi sthuthi paadin...

Deva!...

2 Mrithi njangalkkaayettonaam
Deveesaa sthuthi kaniyaname
Ehaparalokangalilennum
Njangalodaar dhratha thonnanamee...

Deva!...

3 Mrithiyaal njangale veendonaam
Deivasuthaakrupa cheyyanmee
Paapavimochanameekanamee
Njangalkkum mritharaayorkkum...

Deva!....

Pazhayaniyama vaayanakal

Genesis 8:1 - 12

Zacharia 12:11-13:7,

Jeremiah 38:2 - 13

Vishudha Qurbaana

1 Peter 3:13 - 22, Roman 6: 1 - 14

St. Mathew 27:57 - 61

Holy Qurbaanayude kauma

Mrithiyaa-ladiyaarude mrithipo-kkiya misihaa
Mrithraa-yorkkuyirum njangalkkarul krupayum

DHUKHASANIYAAZHCH

VISUDHA QURBAANAYIKKU

Miseehoo-dabumauthee aahee meesoosaan
Naaheeml aaneedein vesraahaameelain

Malayalam

Mrithiyaaladiyaarude mrithipokkiya misihaa
Mritharaa-yorkkuyirum njangalkkarul krupayum

Eavangelikku sesham

(Kookkoyo)

(Vellidhinathinudayathil...enna pole)

Sleebaachirakeennum neethi-sooryan thanappol

Vannethireettu vranathinmeel chumpichothi sabha
 Paathaalathil-naathaa pokaruthe!
 Naasatheennee-ppoomeyyeekaruthe!
 Viswaasthathe! chollarutheevam - paarthaal njan nithyan
 Sneehitharaahalaadhikkuṇṇoo-kroosichoorennil
 Haaleluyyaa lajjicheedunnu.

KAASOLIKKI

Anpudayoon ninvaathil... ennathu pakaram

(Mar Yaakkoob)

(Misihaa! skeeppaa mrithi kashtathakal.... ennapole)

Naadhathaal mrithareekkabaril ninneettiputhran
 Uthaanathil theejoovasthram chaartheedunnu.

Vaangippoyor thingippaarkkum paathaalathil
 Chennappol ellaapeerum thannekaikkondu

Bahumaanaartham kallaravaasikalaagatharaayi
 Njettippaathaaladhvaaram than mumpil veenu

Kroosaaroooram moolam jeevan sidhichoraam
 Vaangippoyor ninne sthothram cheitheedatte.

Aaswaasam ninnil kkandooraam sarvanmaarum
 Angeeyikkum thaathaathamakkalkkum sthuthipaadattee.

Lokam vittorkkuthdhaanathil jeevan nalki
 Theejoovasthram chaarthunnonaam naatha! sthothram

HOOTHOMMO

-Koalodh subahoo-

(Deivamuyirthu mahathvathoodaadaammineyum ennapole)

Deivathanoojan paathaalathil dayavaal chennu
 Mrithare prathi mrithanaayi theernnu
 Ethireelpathinaayi mritharaagatharaayi thanneevandi
 choosaanakalaal kaikkondu.

KYMTHAA (UYIRPP) NJAYARAAZHCHA

SLEEBAA AAGHOSHATHINTE KRAMAM

Praarambha Praarthanayikkusesham

ENIYONO

(Athd bakayom tho)

- 1 Modambhooswargangal-kkuthaanathaal-cheer-thoone
Modham nalki-sabhaye sleebaayaal kaath-
Deevesaa-daya Cheithee-deenam.
- 2 Lajjitharaayi kurisichor
Nampiyoranyarkkaa-nandham
Uthaa-nathil-sabhayum sutharum paadunnoo-
Devesaa-daya cheithee-deenam.
- 3 Yoodajanam kheedhippoo-sishyakalaanandi-kkunnu
Dhoothotu-sishyar-sandharsikkunnanyonyam
Devesaa! daya cheitheedenam.
- 4 Uthaanathaal modam-kheedampookiya-sishyarkkum
Slommo-vinman-lokarkkum dhaanam cheitha
Devesaa! daya cheitheedenam
- 5 Parimalamathirumeyyil-poosaan
Poyoru-nallaar than
Ulkaa-mpukalee! modam kondu nirachavaneel
Deevesaa! - daya cheithee-deenam
- 6 Uthithanaayi guru munpe-poyi-galeelaykkennothin
Preshitharode-nnamganamaarodu kalpicha
Devesaa! daya cheitheedenam.
- 7 Naathaa! nin slommoyaal-
Njangalkkeekuka santhosham
Cheerkkuka valamai njangale ninnuthadhaanathil-
Devesaa! - daya cheitheedenam

Barekmor... Subaho... Menaolam....

- 8 Uthaanapperunaalil-modhippichoone! thaatha
Ssoono vimalam-roohaa! sthuthi haaleluyaa
Devesaa-daya cheithee-deenam.

Sthoumen kaalas - kuriyeelaayison

(PROMIYONU SESHAM)**(Kookkooyo)**

Sloommo sloommo saavidhagaree! dhoorasthanmaare
 Misihaayuthithanonnichu-chitharippoyore
 Thommaasleehaa-viswasam poondu
 Sthiranaayi seemon-maalakhilam maanju
 Mauli marachoo kayyaappaa-samkham keezhunnu
 Sabhayum mariyaamun priyarum-sthuthi paadeedunnu
 Haleeluyyaa - ou - haaleeluyyaa

Uthaanadhinee saudhathil-kalpichaan naathan
 Sishyanmaarodu valsalaree! sloommoo ennevam
 Azhalum vyathayum-paadee maayichu
 Samamodu saanthi nalkee paripoornam
 Arulichethithaan ningalile-sloommo vaazhatte
 Dhushtanil ninnum rakshitharaamathinaal dhinaraathram
 Haleluyaa - ou -haleluyaa

Pradhikshinageetham

mariyaame! njan thottakkaaran thanne
 aan parudheesaayee - sthaapichoon - sreeshtan
 mariyaamee! njaan jeevikalthan jeevanthaan
 inarujeevanamo-dezhuneelppum-njan thaan
 Njaan kollappetton-njan kallarayaarnnon
 Thotteedaruthe njan-thaathaandhikameereettilla
 ahimayodakkabareennezhunneettanenneevam
 shyanmaarodaayi-nee suviseeshikka

SLEEBAA AAGHOSHAM**EAST**

aatha! karunaa saagaramee- punaruthaanapperunnaalil
 nmaanathinu yoghyamathaam - vachanagale njan paadeedum
 n sleebaayaal rakshitharaam - purajaathikalipperunnaalil
 huthiyaal ninnekkeerthikkum-njanganumarthichothunnu.
 Kuriyelaayisson - kuriyee kuriyee....

WEST

haanathil paramaartham - bodhappettellaavarkkum
 kilumithilaa moodajanam-hanthanisheedhamuyarthunna

Yoodhajanathaal krooshithano-mahimayodakkabareenneri
Praarthanayodadhunaa njangal-arthicheevidhamothunnu.

Kuriyelaayison... kuriye... kuriye...

NORTH

Karthaave! ninjanathathimee-laardhratha kaanicheedanamee
Thaavakamaamavakaasathil-leesamajaagratha kaattaruthe
Nin sleebaayin vankodiyaal-kristhavamakudamuyarthanamee
Praarthanayodadhunaanjangal-arthicheevidhamothunnu.

Kuriyelaayison..... kuriye... kuriye.....

SOUTH

Peedithanum rogaarthanum-
Saadhuvinum - dhanaheenannum
Gathiyattonum vidhavayikkum
Thunayaayi naathan-meenmayezhum
Than saanthiyeyi janathayilum
Sabhyithilum nivsippikkaan
Praarthanayodadhunaa njangal-
Arthicheevidhamothunnu

Kuriyelaayison... kuriye... kuriye.....

Samaadhaanam kodukkumpol

- 1 Sloommo-baliveedhee! sleebaa!
Sloommo-nirmmalamaam-kabaree!
Sloommo-eavangeeliyone!
Shudha-nmaare! vaidhikare!
Sloommo semmaassanmaare!
Sabhathannathamajare! - sloommo
- 2 Njangalkkulavaayeedatte
Naatha! -rakshakane!-misihaa!
Ninsloommooyum sainoyum
Thammil-chumbi-kkattengal
Engum lokaanthiyathoolam
Nin sloommo-vaaneedatte.
- 3 Susrooshakare! janamee! keel
Parishu-dhaachaaryanmaare!
Shudhanmaar than vaazhveelppin
Sloommo anyonyam nalkin

Vaasam cheitheettattennum
Karthavin sloommo-nammil

Nalluthathanathin naalo
daayushkaala-thennaalum
Njungal-kkulavaayeedatte
Thaathan-deivathin sloommoo
Eakan-puthran than sloommo
Shudhaathamaavinnaavaasam

Dayaraa-deevaagaarangal
kkeesaa! - kaaval nin saandhi
Sleebaa-yaal shudhatha nalki
pperunnaalil modhippikka
Ninslommoyum sainoyum
Njungal sahitham vaazhatte.

KURISU MUTHUMPOL

Jaathikale! modhippeen-mariyaamothi
Thaathaneyaa-rnnenthanayan-kabareenneeri
Dhyuthisutharee! dhyuthisuthare-dhyuthiyaa-sannam
Paaroliyaam- pakalithine-sthothram cheiveen
Upagathamaa-yuthaanam-sishyanmaare!
Karayaayiveen-karayaayiveen-guruvezhunneettu
Prabhakandittaarennavalaaraayunnu
Ethunjan thanennavale-bodhippichaan
Mariyaam thaa-nunmukiyaayi-nilakollunnon
Velivaakaan-varumavane-kandaalaadhyam
Uzharichennariyippin sleehanmaaree
Uyiraarnnenuyiraarnneen-pathareedeenda
Guruvuyiraarnnennoru naldhootheekedin
Nalpakalil-bhaagyamezhum-sleehanmaarkkaayi
Mrithipuriye-ppaazhaakkiya mrithanaayon thaana
Manavarayil-dhootharithaa-vellankikkaar
Thoshamoda-preeshitharo-dothi-sthreekal
Dheerathyodu-meevinguru-jeevanneedi

- 10 Seemone! veekshikkuka-paramothaanam
Avaneeyee-tti kshithiyil-neesaakshika
- 11 Suthanuyir poondihoodaa-mrithanaayi-thaanee
Kayyaapaa-thalathaazhthi-hannaan-vempi
- 12 Vaanavaraa-vanithakalo-dariyikkunnu
Manavaalan-mrithipuriyinnuyiraarnneeri
- 13 Paanjolivil-poyoree! mizhineer neekkin!
Guruvuyiraa-rnnunnamanam-maulikkeekin
- 14 Vanprabhayaal-kaavalkkaar-virayal poondu
Niranirayaayi-dhoothanmaar-sathyam paadi
- 15 Prabhanisaye-bandhichu-pularkaalathil
Prabhayudayam-cheithathinaa-lirulamaa-yunnu.
- 16 Nidhraykkayi veeran mrithi-lokam pooki
Mathiyaakaanjunarvaarnna-ppuridhoolichaan
- 17 Misihaayaam-ponpulari-sthothram sthothram
Stothram the-thaathavidudhaathamaa-vinum.

HOLY QURBAANA

Eavangelikku sesham

Bagaav masikan sabino-

*(Velliyaazhcha prabhaatham - suriyaani sleehaa
namaskaaram)*

- 1 Sabhayeeviswasathee! neeyezhunneettu vilanguka nin
Maahaathamyam sangathamaaye-nneesaayaa chonnaan
Bhoopaanmaaram vanpadayum-kooppeedum ninpada peedam
Haaleluyaa-nirddhanayee vardhippichoon
Dhanyan thaanennavaraarkkum.
- 2 Paavanamaam pallee! - madhbahaayil ninnil vaazhum
Suthane sthothram cheithaalum-rakthasareerangal
Thannupularthimahaunnathyam-cheerthavane sthothram cheika
Haaleluyya-ninmanavaalothaanathil
Ninmakkalkkthyananadham.

KAASOLIKI**(Mar Aprem)**

Anpathu naalil nompinnaal-sampoornnatha sampraapippoo
 Manavare rakshicheesan-moonnam naalilezhunnettu
 Karthan veeryamoduthanam-cheythanenna viseshathhe
 Sishyanmarodu chollan than-slommo sishyakalodothi
 Ullasathaal sishyanmaar-kallaraye nokkippanju
 Sookshichavar nokkeedumpol-thalsthane roomal kandu
 Vismayamerum vasthrathe-sishyavarani kayyilperi
 Bheethi nimithham kavalkkar-prethangalkkoppam ninnu
 Kayyappa naanam poondu-vismayavum vyadhayum thedi
 Dhukkam moolam youdanmaar-dhikkukalil paarippoyi
 Choran parudaisa nedi-van narakathhe youdaayum
 Mamodeesathan suthare-varuvini perunnal khoshikkam
 Karnnanandakaram geetham-raagasametham padeedam
 Viswasathodaarppiduvini moravosesan dhanyan
 Namme sathanil ninnum-paapathhil ninnum veendan
 Mahimothaanam moolam than-raajyathhe nammalkkeki
 Than thathannaraadhanayum-sthuthiyaatmaavinum nalkaam
 Avasanaththolam sthuthram-karthavesuvinnennum

OR**(Mar Aprem)***(Tune - Anpudayone nin vaathil)*

Ee njayar naal srappikalum-malakhakalum vannethhi
 Naadhanuyirtheppikkukayaal-sidhanmar santhoshichhu
 Bimbaradhanayil ninnum-thannude punaruthhaanthhal
 Rakshichhathinaal sabhayee nee-masihayee kumpittalum

OR

1. Vismaya sahitham kabaru polinj-oo narakam vilapichu
 Pralapitha naarikal avideyana-nj aaraanju
 Karthan thannude dehathe-neekkiyo yoodar kabareennum
 Veeranaam thannuthaanam-athbhuthamaam.
2. Dyuthimayanaam maalaakha kshanam-ariyichhoo naarikale
 Mashiha raajan uthithan aay - ivid - illa
 Po'kuvini ariyichhiduvini - Galeelakkaay avan poyennu
 Kaanum avid uthaanathini - athbhuthangal.
3. Vimalatha nirayum naarikal ee - sadvaartha ke'ttappol

Shishyanmaarude savidhamananju - o'thiyavar
Mashiha maranathe konnu - bandithareyum viduvichhu
Karthru darshanam athinaaye po-yee-duvin.

4. Galilaa thannil mellichhu - sleehanmaar pathinonnum
Uthitha manavaalane avarum - ka-nd a-vidē
Saithin parvatham athiletti - vaazhthi thannambaram yeri
Paarakkaleethaaye avarkkaaye - thaana yeki.

HOOTHOMMO

Subhraambharadhaarikalaayo-rirudhoo-thanmar
Innuyarathhil ninnethhi-kkabarinkal ninnu
Njanganalodothi-yadivyaapumanmaar
Nirmmalanagare-enthaaraayunnu
Aadhathhin vamsathhinmel sampreethippettu-
Dhoshamasesham servvesan-maayichhennulla
Haleluiah-sasanamundaayi

OR

(Tune - Vinnulakinnarachan thaana)

Mruthiyumnaal sathaanum-sakhiyam youdhaayum
Charchhakkaar moonnum-naanicheenaalil
Youda kayar nedi-sathhaan lejjichhu
Rajasuthodthanaal-maranam vilapichhu
Haleluiah-haleluiah
Aadathhe veendon-Masiha samsthuthyan

APPENDIX

SOOGEEESO

(Karthavinte peedaanubhavadhanyam)

(Bhoojaathikale vanneethi....)

varuvin priyare, varuvin ee-thirusuviseesham, sredhippaan
varunaakaranaam misihaa than-thirupeedakale dhayanippaan

aalakarkoottam, purushaaram-yavanarumaayi, yoodanmaar
alatharamaalkkaar sainyangal-jalanikarathinnalapole.

hushikal paranjum-aarppodum dhurmmukhajana samsaarangal
ashalukal parayum, neechanmaar-perumazhapole aaneeram.

halkshanamarikil, kanden njan-mechakajada poondoru koottam
aachakamukharoopathode-neechaganangal, vanneethi

adinajanangal aarkkunnu-madikoodaathe thuppunnu
arihaasangal parayunnu-edamuriyaathe adikkunnu.

roorathayode thirucheviyum-romangaleyum parichayyo
akthaambarathe, than dhehe-parihaasathodaniyichu.

ulmudivechu, than thalayil-vankuriseeri thantholil
aliyorukolum, than kayyil-ee vidhameesu malakeeri.

heriyoru malayaam gogultha-athiloru vazhinjan pokumpol
thibahalangal keettathinaal-athinu sameepam chenneethi.

aravathu vahiyaa, ayyo ee-darsanamaaraal varnnikkaam
lakaadhipanaam misihaa than-kuris chumanne nilkkunnu.

arunaakaranaam misihaa than-kaalkaramellaam kuriseetti
anikalavameelooroonnaayi-praanikaleppol tharachayyo.

aramam manineeramaayare-moraaneeso kuriseeri
aalaakhanmaarkkudayoon than-manassaal maranam, ruchinookki.

aramani misihaa, yoodhar nripan-nayaguna mariyaam than soonu
tharayil jeevan nalkieedaan-narabaliyaayi kurisinmeel

alatharajanamaa, giriyaagre-palavidhamellaam parayunnu
arapathi misihaa kuriseeri-kashtathayaale valayunnu.

aramapithaavee, evar paapam-ariyaathayyo cheyyunnu

Kshamayarulanamee, nin dayayaal-preyadeevanidam praarthichu.
Thirukurisinte erubhagee-erukallanmaar kurisseeri
Athiloruvan than kurisingal-saranam praapicharthichu.

Misihaa nripanee, ninvaravil-orkkanamenne,eppaapiye
Athinaruleethaan, nee ennu-ennodu koode parudheesil

Kanyakamariyaam veezhunnu-tharunee janangal karayunnu
Dhoothaganangal namikkunnu-jananeekarangal viralunnu.

Enkarthaavee ean naathaa-enthinu nee kaivittenne
Ayyodaaham perukunnu-muraviliyode chonneevam

Kurisinnarike maathaavum-priya sishyan yohannaanum
Nilkkunnathine kandaare-thirunaathanidam uracheithu.

Heevanithe, nin soonuvithaa-mamasishyaa nin maathaavithaa
Udanadi yohannaanavale-madikoodaathe bharamettaan

Ezhuthiyirikkunnavayellaam-ponthirumeeni thikachaare
“Ellaam thikavaayi” yennu-kurisilninnangarulcheithu.

Parishudhasuthan, sreeyeshu-paramapithaavin thrikkayyil
Thiruroohaaye bharameelppi-chathisayamaarnnu, mrithanaayi.

Adimuthalakhilam thiraseela-ediyodu koode, randaayi
Udanadi sooryan, maravaayi-erulupadarnnu, bhoovengum.

Ediyodu dhvanikal keelkkunnu-kidukide lokam virakkunnu
Kadinajanangal alarunnu-kadalthirapole mariyunnu.

Malakal virachu, athupole-elakivasaayi, graamangal
Dharanithalangal, gaganangal-aake bhamichu, aaneeram.
Kabarukalilaki mritharaayor-palarumuyirthu, athbhuthamee
Avarude roopam, kandajanam-ee samgathiye parayunnu.

Another soogeeso

(Bhoojaathikale vannethi... ennapole)

*(Krobee maalaakhayum kalla theethoosum thammilulla
samsaaram)*

- 1 Mrithigathre sandharsichu-than punaruthaanammoolam
Punaruthaanam vagdaanam-cheithonaam misihaa dhanyan
- 2 Nin varavil nin raajyathil-orkkanamenneyumenneevam
Karthavodu choran cholke-vismithanaayi njan kurisingal

- 3 Saaswathamaam nin raajyathil-nee mahimaavodethumpol
Kaaneenam ninkripa njanennaarthu paranjaan kurisinmeel
- 4 Sleebaayadayaalathaakkol-kaivasamaakkichennennaal
Nishkaasithanaamaadamum-kayarum noonam thottathil
- 5 Ninneyayachoonar neeyi-nganeyendhinnethee chol
Enne vilippaanenthundaayi-parayuka visadam neeyaar?
- 6 Neeyoru moshtaavaanallo-moshanamivideppaadilla
Kaaval nilkkum vaal rooksham-vazhithettippoyo pookoo
- 7 Bheekaramaaneesthalameettam-kottakalereethi chuttum vaal
Aarkkumamarthaan pattaathoo-rividengane nee vannethi?
- 8 Thottam vittu pandaadaam-pinnividaarum vannilla
Nishkkaasithamaayi nin vargam-tharkkam veenda poyikkolka
- 9 Evidekkayaraan malinanmaar-kkokkukayillennorkkeenam
Kolapaathaki nee ninadaahi-ninneeyaaringethichu
- 10 Tharkkikkeendaa poyikkolka-aajnaanusritham nilkkunneen
Jeevadhrumameevaalaal njan-ningalil ninnum rakshikkum
- 11 Ezhuthi vettaan kazhiyaatha-chettaadaamum havvaayum
Mannithil mullundaamennu-mannan munnam vidhi nalki
- 12 Bhrashttubhavichoraadaammi-nnivide varaanillavakaasam
Vannaal chuttithiriyum vaa-lavaneyethirikkum nistharkkam
- 13 Eadanileerum paadangal-noothanadhrisyam njan kandu
Nishkkaasithanaayi pooyoonaam-aadaamin paadangal thaan
- 14 Srishtiyathaam nin vargatho-dudayon kopam poondallo
Evidam vidanam priyane! nee- yeethoottathilnnanyan nee
- 15 Ethuparishudhasthalamallo-neeyivideeraan paadilla
Deivanivaasathin mumpil-kaaval nilppunderitheevaal
- 16 Aadhaamyanaamaar pookaayivaan-eadhanthoppil vazhi kaappaan
Theevaal chuttunnundennen-priyane vaayichittille?
- 17 Eadhanthoppil vazhi kaappaan-thiriyum theevaal kandappol
Bhramsithanaadhaam bhayamaarnnaan-pakshe
neeyo bhayaheenan
- 18 Samkhyaatheetham nilkkunnu-ndagnimayanmaarividengum

- Bheethi valarthum vyoohangal-pinniduvaan neeyapraapthan
- 19 Marthyare nihanikkunnone!-ninneyingottaar vittu?
Choozhum thiriyum vaal ninmeel-veezhum mumpottaanjennaal
- 20 Enne nayikkum puthran than-kurisine njan kaivedikilla
Sathyamayugra sleebaayaal-eedanileeraam thadavenya
- 21 Nihathan thottathil kaaval-mridhuvaakkaan saakshyam nalki
Bheethikaram ninnadayaalam-kayaruka pettennavakaasi!
- 22 Mritharaamaadhaamyamaare-vankaarunyam kaivannu
Ulppookuka moshtaaveekal! - sweekritharaakum theerunnoon
- 23 Kaiyil njnenthiatheevaal-skeepaamoolam nirmmoolam!
Prathyaagathare! bhayamenye-thoppil pookin saamodam
- 24 Aa dhaamineeyum Suthareyum-thirike varuthiya sarveesaa!
Krupa kenchiya choran peerkkaayi-vaathil thurannone
Sthothram.

SREDHIKKEENDA CHILA KAARYANGAL

Kashtaanubhava aazchachayil nompileppole uchayikku naalppath kumpiteel ella. Soothaaraayikku apreminte sayana praarthanayum natathunnilla. Namaskkaara samayathu madhbahaayude mara neekkukayo madhbahaayil thirikathikkukayo, kookkiliyon chollukayo dhoopaarppanam nadathukayo cheyyunnilla. Thiri kathikkalum dhoopaarppanavum paathinompil palliyakathu uyarthiya gogulthaayude mumpil aayirikkanam. Eavangeelyon meesayum madhbahaayil ninne thaazhe erakkivachu veenam upayogikkuvaan. Kaikasthooriyo kaimuthoo paadilla.

Kaumaakalkkulla vyathyaasam athathu dhivasathinte praarambhathil nokki manassilaakki chollanam. Promiyon, bovoosaa ennivayude samayangalil dhanyanpoorvam kumpidanam. Praarthanayile saadhaarana khadakangalkkum purame soogeeso, madhroso muthalaaya peerukalil ariyappedunna dheerkhamaaya gaanangal haasaa aazchayile raathri praarthanayodu cheernnu varunnundu. Iva pala dhayanavishayangalum, varnnanakalum ulkollunnavayaane. Praarthanayude dairkhyathinum, alangaarathinumaane eva upayogikkunnath. Raathri praarthanayude soogeesoyum madhrosokalum saukaryartham Athathinte thaleedhivasam

soothaara praarthanayil 91-Sankeerthanathinu munpu chollaavunnathaane. Eva bhaageekamaayo, muzhuvanaayo, samayathinteyum sthalathinteyum saukaryam anusarichu maathram upayogikkaam.

Pesahaayikkum dhukhasaniyaazhchyikkum raathri praarthanayil haaleelooya kazhinju 'naam deivathinte makkalaayitheeruvaan' 'mariyaam paranjathenthennaal' 'sahodharanmaar orumichu vasikkunnath' enniva cholleendath ee pusthakathil athathu sthaanathu kaanichittundu. Kashtaanubhava aazhchyil kripaniraja mariyame enna praarthanayum viswaasapramaanathinushesham kukkiliyonukalum nadathunnilla. Pesahaayude kurbaana kazhinju kumpideelum paadullathalla.

Haasaa aazhchayil vachnippu perunnaal (March 25) vannaal annu haasaayude praarthana alla upayogikkendath. Perunnaal reethiyilulla namaskkaram mathiyaakum. Dhukhavelliyaazhcha aanengil polum annu vi. Qurbaana arppikkanam vi. Qurbaana kazhinju dhukhavelliyaazhcha namaskaaravum sleebaa vandhanavum kabaradakka susrooshayum pathivupole nadathanam.

PESAHAAYUM DHUKHASANIYAAZHCHAYUM :

Pesahaa Qurbaanayum dhukhasaniyaazhchathe Qurbaanayum nadathunnathinte krameekaranam onnuthanneyaanu. Pesahaa Qurbaana saadhaaranayaayi moonnammaniyude namaskkaaram kazhinju veluppinu nadathunnu. Pattakkaaran madhbahaayileekku praveesikkumpol mara valikkukayum thronosil thiri kathikkukayum veenam. Qurbaanayude aarambathil 'mariyam dheeleethok' 'baslus eamo' enniva kazhinju 'deivamee nee parishudhanaakunnu, ennulla kaumayikku pakaram athathu dhivasathinte kaumayaanu nadatheendath. Bhoovilaseesham, pauloos sleehaa eva pathivupole chollendathaane. Evangeeli vaayana, haasaayude reethiyil nadathanam. Dhoopakkutti vaazhthunnath athathu dhivasathe kauma Cholli aayirikkanam - Slommo (samadhanam) aasamsikkuvan paadilla. Athukondu kaikasthooriyum kodukkunnilla. Kaikasthoori ellaathathukondu thalsamayathe uthbothanathil karunayulla karthaavinte munpaake naam thala kunikkanam ennumaathram paranjjaal

mathi. Qurbaanayile geethabhaagangal aa dhivasatheekku prethyekamaayittullatho aa dhivasathe prethyeeka kaumaayo upayogikkaam. Kukkiliyonukal cholli 'Ninnaal sthuthiyodu raajamakal' aadiyaaya kukkiliyonukal cholli dhoopapraarthanakal nadathunnilla. Athinu pakaram aa dhivasathe kaumakal chollukayum dhoopaarppanam nadathukayum cheyyanam.

Pattakkaaran madhbahaayil preveesikkumpozhum, viswaasa pramaana samayathum kurbaanaanubhavathinu mumpum pathivupole subakkono chodhikkanam. "pithaavaaya deivathinte snehavum..... undaayirikkatte" "Valiyavanum nammude rakshithaavumaaya..... undaayirikkatte." Vishudhiyullathum mahathvam ullathum..... undaayirikkatte," " Seloon baslomme... Praarthikkuveen" enne aasamsakal pathivupole chollendathanu. 'Meelppattakkar pattakkarodu' enna gaanam yaakkobinte boovoosaa haasaayude reethiyil chollaam.

Dhukha saniyaazhchayude Qurbaana onpathaam maniyude namskkaaram kazhinju uchayodukoodi nadathanam. Pesahaayude reethiyil kurbaana nadathukayum kauma annathe Qurbaanayikku prethyeekam ullathu chollukayum veenam. Dhukhavelliyaazhchkurishu kabaradakkunna thronosil alla veere thronosilaane vi. Qurbaana chollendath.







മറ്റു പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ

1. ജീവനുള്ള ബലി

(വി. കുർബാനയുടെ വ്യാഖ്യാനവും ഗാനങ്ങളുടെ അർത്ഥവും
ബേപുസ്തക അടിസ്ഥാനവും)

2. The Living Sacrifice

(ജീവനുള്ള ബലിയുടെ ഇംഗ്ലീഷ് പരിഭാഷ)

3. Passion Week Songs

4. A Catechism of the Faith & Practice of the Church Orthodox

5. Nithyananda Christheeya Geethangal

6. Festival Service Songs

7. The Whole Bible Quiz

(Including Appocripha Books)

8. An orthodox Family Prayer Book for Children

9. മാർ ഗിവർഗീസ് ചരിത്രം

10. മാർത്തോമ്മാശ്ലീഹാ ചരിത്രം

11. ചർച്ച് ക്വിസ്റ്റ്

(ഓർത്തഡോക്സ് സഭയും വിശ്വാസാചാരങ്ങളും)

12. സമ്പൂർണ്ണ ബൈബിൾ ക്വിസ്റ്റ്

13. നിത്യാനന്ദ ക്രിസ്തീയ ഗീതങ്ങൾ

14. നിത്യാനന്ദ ആശ്വാസ ഗീതങ്ങൾ

15. വിശുദ്ധ കന്യകമറിയം

16. ഇണാന സുധ

17. ക്രിസ്തീയ സാരോപദേശം

18. കുടുംബപ്രാർത്ഥന

For Copies Contact



THURUTHEL PRESS AND BOOK DEPOT

M.M. JUNCTION, PANDALAM P.O.,

PATHANAMTHITTA (DIST), KERALA - 689501, INDIA

Tel : 04734 - 252668 (O) 252527 (R). Mob : 9496108779

E-mail : thuruthelpressbd@indiatimes.com

Price : Rs. 100/-